

CLIO

KNJIŽICA UPUTSTAVA





RENAULT preporuča ELF

ELF je za RENAULT razvio cijeli proizvodni program maziva: motorna ulja, ulja za ručne i automatske mjenjače.



Potaknuti istraživanjima primijenjenima na vozilima Formule 1, ta su maziva vrlo visoke tehnologije.

Budući da je ažuriran u suradnji s tehničkim ekipama RENAULT-a, ovaj proizvodni program u potpunosti odgovara osobitostima vozila te marke.
► Maziva ELF pridonose radnim karakteristikama vašeg vozila.



RENAULT preporuča homologirana ELF maziva, za vaša nadolijevanja i zamjene ulja. Potražite savjet kod vašeg RENAULT predstavnika ili posjetite web stranicu www.lubricants.elf.com

Upozorenje: radi boljeg rada motora, upotreba nekog maziva može biti ograničena samo za neka vozila. Pogledajte u knjižici održavanja vozila.



The oil born in Formula One

Dobrodošli za upravljač vašeg vozila

Ova knjižica uputstava i održavanja objedinjuje za vas sve informacije koje će vam omogućiti:

- da dobro upoznate vaše vozilo, te da na taj način, u potpunosti, i u najboljim uvjetima upotrebe, uživate u svim tehničkim savršenostima kojima je ono opremljeno.
- da zadržite njegov optimalan rad jednostavnim, ali strogim poštivanjem savjeta za održavanje.
- da se suočite, bez pretjeranog gubitka vremena, sa zahvatima koji ne zahtijevaju intervenciju stručnjaka.

Nekoliko trenutaka koje ćete posvetiti čitanju ove knjižice uvelike će vam se isplatiti zbog savjeta koje ćete tamo naći i tehničkih noviteta koje ćete otkriti. Ako vam neke stvari ostanu nejasne, tehnički savjetnici u našoj Mreži rado će vam dati sva dodatna objašnjenja.

Kao pomoć za čitanje ove knjižice uputstava koristit će vam sljedeći simbol:



Za označavanje pojmove kao što su rizik, opasnost ili sigurnosna uputstva.

Opis modela, prikazanih u ovoj knjižici uputstava, sastavljen je na osnovu tehničkih karakteristika poznatih na dan sastavljanja ovog dokumenta. **Knjižica uputstava obuhvaća svu opremu** (serijsku ili dodatnu) **koja postoji za te modele, njihovu prisutnost na vozilima s obzirom na verziju, odabrane opcije i zemlju prodaje.**

Isto tako, u ovom dokumentu može biti opisana i neka oprema koja bi se tek trebala pojaviti tijekom godine.

Želimo vam ugodnu vožnju za upravljačem vašeg vozila.

0.2

Upoznajte vaše vozilo

1

Vožnja

2

Vaša udobnost

3

Održavanje

4

Praktični savjeti

5

Tehničke karakteristike

6

Abecedno kazalo

7

TLAK NAPUHAVANJA GUMA (u barima na hladno)

Dimenzijs guma	165/65 R15 81 T 185/60 R15 84 H	195/50 R16 88 V	185/60 R15 88 H	175/65 R15 88 H	185/65 R15 88 V
Dimenzijs naplataka	5,5 J 15 6 J 15	6,5 J 16	6 J 15	6 J 15	6 J 15
Upotreba izvan autoceste					
– Sprijeda	2,2	2,4	2,3	2,3	2,2
– Straga	2,0 (3)	2,2	2,0 (3)	2,1	2,0
Upotreba na autocesti (1)					
– Sprijeda	2,3	2,5	2,4	2,4	2,2
– Straga	2,0 (3)	2,2	2,0 (3)	2,2	2,0
Rezervni kotač jednake veličine kao i ostala četiri kotača	2,3	–	2,4	2,4	2,2
Srednji rezervni kotač (2) s gumama dimenzija 165/65 R15 81 T			2,7		
Srednji rezervni kotač (2) s gumama dimenzija 185/60 R15 88 H	–	2,5		–	

Sigurnost guma i postavljanje lanaca

Pogledajte članak "Gume" u 5. poglavljiju kako biste se upoznali s uvjetima održavanja i, ovisno o verziji, uvjetima postavljanja lanaca na vozilo.

(1) **Osobitost vozila pod punim opterećenjem** (najveća dopuštena masa pod opterećenjem) i **koja vuku prikolicu**. Maksimalna brzina mora biti ograničena na **100 km/h**, a tlak u gumama se mora povećati za **0,2 bara**.

Kako biste saznali mase, pogledajte članak "mase" u 6. poglavljiju.

(2) Rezervni kotač čija ograničenja upotrebe su navedena na naljepnicu koja navodi **maksimalno 80 km/h**.

(3) **Verzije karavan**: tlak u stražnjim gumama mora se povećati za **0,2 bara**.

TLAK NAPUHAVANJA GUMA (u PSI na hladno)

Dimenzije guma	165/65 R15 81 T 185/60 R15 84 H	195/50 R16 88 V	185/60 R15 88 H	175/65 R15 88 H	185/65 R15 88 V
Dimenzije naplataka	5,5 J 15 6 J 15	6,5 J 16	6 J 15	6 J 15	6 J 15
Upotreba izvan autoceste					
– Sprijeda	32	35	33	33	32
– Straga	29 (3)	32	29 (3)	30	29
Upotreba na autocesti (1)					
– Sprijeda	33	36	35	35	32
– Straga	29 (3)	32	29 (3)	32	29
Rezervni kotač jednake veličine kao i ostala četiri kotača	33	–	35	35	32
Srednji rezervni kotač (2) s gumama dimenzija 165/65 R15 81 T			39		
Srednji rezervni kotač (2) s gumama dimenzija 185/60 R15 88 H	–	36		–	

Sigurnost guma i postavljanje lanaca

Pogledajte članak "Gume" u 5. poglavljiju kako biste se upoznali s uvjetima održavanja i, ovisno o verziji, uvjetima postavljanja lanaca na vozilo.

(1) **Osobitost vozila pod punim opterećenjem** (Najveća dopuštena masa pod opterećenjem) i **koja vuku prikolicu**. Maksimalna brzina mora biti ograničena na **100 km/h** i tlak u gumama povećan za **3 psi**.

Kako biste saznali mase, pogledajte članak "Mase" u 6. poglavljiju.

(2) Rezervni kotač čija ograničenja upotrebe su navedena na naljepnicu koja navodi **maksimalno 80 km/h**.

(3) **Verzije karavan**: tlak u stražnjim gumama mora se povećati za **3 psi**.

0.6

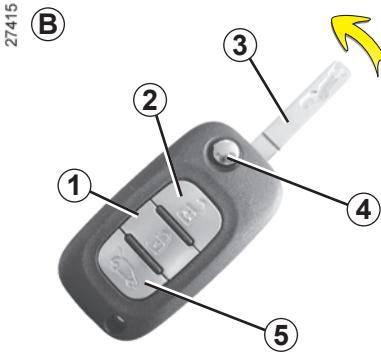
1. poglavlje: Upoznajte vaš automobil

Radiofrekvencijski ključ/daljinski upravljač: općenito, upotreba, super zaključavanje	1.2
RENAULT kartice: općenito, upotreba, super zaključavanje	1.7
Vrata	1.13
Automatsko zaključavanje otvarajućih dijelova u vožnji	1.18
Sustav blokade paljenja.	1.19
Nasloni za glavu - Sjedala	1.20
Sigurnosni pojasevi	1.24
Dodatni zaštitni mehanizmi	1.28
na prednjim pojasevima	1.28
na stražnjim pojasevima	1.32
bočni	1.33
Sigurnost djece: općenito	1.35
Odabir pričvršćenja dječjeg sjedala	1.37
Postavljanje dječjeg sjedala	1.39
Isključivanje/uključivanje zračnog jastuka suvozača	1.46
Mjesto vozača	1.48
Instrumentna ploča	1.52
Putno računalo	1.59
Upravljač	1.72
Zaslon za prikaz informacija	1.73
Sat i vanjska temperatura	1.74
Retrovizori	1.76
Zvučni i svjetlosni upozoritelji	1.78
Osvjetljenje i vanjska signalizacija	1.79
Podešavanje farova	1.84
Brisač stakla / Uređaj za pranje stakla	1.85
Spremnik goriva (punjenje goriva)	1.88

RADIOFREKVENCIJSKI KLJUČ / DALJINSKI UPRAVLJAČ: općenito



25028



27415

Radiofrekvenični daljinski upravljač A ili B

- 1 Zaključavanje svih otvarajućih dijelova.
- 2 Otključavanje svih otvarajućih dijelova.
- 3 Ključ za kontakt i pokretanje motora te otključavanje vrata vozača.

Doseg radiofrekveničkog daljinskog upravljača

Varira s obzirom na okruženje: stoga pažljivo rukujte daljinskim upravljačem jer možete zaključati ili otključati vozilo slučajnim pritiskanjem gumba.

Smetnje

Prisutnost nekih predmeta (metalni predmeti, mobilni telefoni, područje pod jakim elektromagnetskim zračenjem...), u blizini ključa može stvoriti smetnje i tako ometati rad sustava.

- 4 Zaključavanje / otključavanje s umeškom ključa u daljinskom upravljaču B. Za izvlačenje umeška iz ležišta, pritisnite gumb 4, on sam izlazi.
Za vraćanje umeška u ležište, gurnite umešak sve do pretinca.
- 5 Zaključavanje / Otključavanje samo vrata prtljažnika (za daljinske upravljače s tri gumba).



Odgovornost vozača

Nikada ne ostavljajte dijete (ili životinju) u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko.

Naime, ono bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

Postoji opasnost od teških ozljeda.

U slučaju gubitka ključa ili ako želite drugi komplet ključeva (ili daljinski upravljač), обратите se isključivo Predstavniku marke.

U slučaju zamjene jednog ključa, potrebno je odvesti vozilo i odnijeti sve ključeve kod Predstavnika marke kako bi se sklop početno podesio.

Imate mogućnost upotrebe do četiri daljinska upravljača po vozilu.

Neispravnost daljinskog upravljača:

Provjerite da je baterija u dobrom stanju, odgovarajućeg modela i pravilno ju umeđtne. Trajanje baterije je otprilike dvije godine.

U tom slučaju: pogledajte članak "Radiofrekvenički daljinski upravljač: baterije" u 5. poglaviju.

RADIOFREKVENCIJSKI KLJUČ / DALJINSKI UPRAVLJAČ: upotreba

(A)



25027

27414 (B)



Otključavanje vrata

Daljinski upravljač A ili B

Pritisnite gumb za otključavanje 2.

Otključavanje je vidljivo jer jednom trepnu svjetla upozorenja i bočni pokazivači smjera.

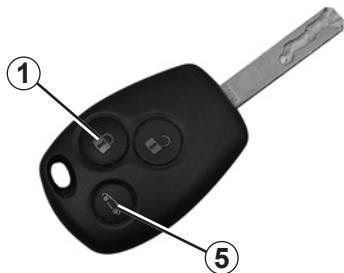
Osobitosti (za neke zemlje):

- pritisak na gumb 2 omogućava otključavanje samo vrata vozača i vratašca spremnika goriva,
- dva uzastopna pritiska na gumb 2 omogućavaju otključavanje ostalih vrata.

Ključ se nikada ne smije upotrebljavati za druge funkcije osim onih opisanih u uputstvu (otvaranje boce...).

RADIOFREKVENCIJSKI KLJUČ / DALJINSKI UPRAVLJAČ: upotreba (nastavak)

A



25028

B



27415

Zaključavanje vrata

Daljinski upravljač A ili B

Pritisnite gumb za zaključavanje **1**.

Zaključavanje je vidljivo jer **dva puta trepnu** svjetla upozorenja i bočni pokazivači smjera.

Ako je neki otvarajući dio (vrata, vrata prtljažnika) otvoren ili nije dobro zatvoren, slijedi zaključavanje, pa brzo otključavanje otvaračih dijelova, a svjetla upozorenja i bočni pokazivači smjera ne trepnu.

Otključavanje / zaključavanje samo prtljažnika (za neke zemlje)

Pritisnite gumb **5** za otključavanje ili zaključavanje prtljažnika.

Otključavanje je vidljivo jer jednom trepnu svjetla upozorenja i bočni pokazivači smjera ako su vrata na vozilu zaključana.

Zaključavanje prtljažnika je vidljivo jer dva puta trepnu svjetla upozorenja i bočni pokazivači smjera ako su vrata na vozilu zaključana.

Napomena: dok je motor u radu, kontakt uključen i u položaju za dodatnu opremu, gumbi ključa nisu aktivni.

RADIOFREKVENCIJSKI KLJUČ / DALJINSKI UPRAVLJAČ: super zaključavanje



25028



Za aktiviranje super zaključavanja

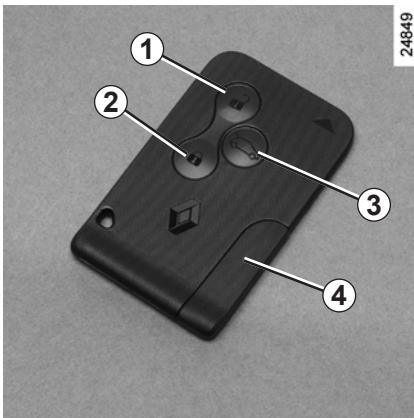
Dva puta brzo pritisnite gumb 1.

Zaključavanje je vidljivo jer **pet** puta trepnu svjetla upozorenja i bočni pokazivači smjera.



Nikada ne upotrebljavajte super zaključavanje vrata ako netko ostaje u vozilu!

RENAULT KARTICA: općenito



RENAULT kartica omogućava:

- zaključavanje/otključavanje otvarajućih dijelova (vrata, prtljažnik) i vratašca spremnika goriva (pogledajte na sljedećim stranicama);
- pokretanje motora, pogledajte članak "Pokretanje motora" u 2. poglavljtu.

Doseg rada

Napaja ju baterija koju je potrebno zamijeniti kada se poruka "Zamijeniti bateriju kartice" pojavi na instrumentnoj ploči (provjerite članak "RENAULT kartica: baterija" u 5. poglavljju).

RENAULT kartica

- 1 Otključavanje svih otvarajućih dijelova.
- 2 Zaključavanje svih otvarajućih dijelova.
- 3 Zaključavanje / Otključavanje vrata prtljažnika.
- 4 Rezervni ključ.

Savjet

Ne odlažite RENAULT karticu na mesta gdje bi mogla biti savijena ili nehotice uništena: jedan je takav slučaj, na primjer, kada sjednete na karticu koju ste odložili u stražnji džep hlača.

Doseg RENAULT kartice

Varira s obzirom na okruženje: pažljivo dakle prilikom rukovanja s RENAULT karticom jer možete zaključati ili otključati vozilo slučajnim pritiskanjem gumba.



Odgovornost vozača

Nikada ne izlazite iz vozila ostavljajući Renault karticu u unutrašnjosti, dok je u vozilu dijete (ili životinja), čak i na kratko vrijeme.

Naime, ono bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

Postoji opasnost od teških ozljeda.

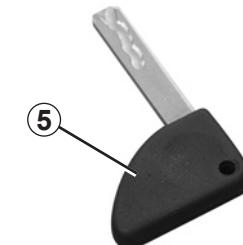
RENAULT KARTICA: općenito (nastavak)



Ugrađeni rezervni ključ 4 ili neovisan rezervni ključ 5 (ovisno o vozilu)

Upotrebljava se u izvanrednim situacijama, a služi za zaključavanje ili otključavanje prednjih lijevih vrata kada RENAULT kartica ne može raditi:

- vozilo se nalazi na području s jakim elektromagnetskim zračenjem;
- upotreba uređaja koji rade na istoj frekvenciji kao i kartica;
- istrošenost baterije RENAULT kartice, prazan akumulator...



Za upotrebu rezervnog ključa, pogledajte članak "Zaključavanje/otključavanje vrata".

Kada uđete u vozilo pomoću rezervnog ključa, stavite RENAULT karticu u čitač kartice kako biste mogli pokrenuti motor.

24851

Zamjena, potreba za dodatnom RENAULT karticom

U slučaju da izgubite RENAULT karticu ili želite drugu, obratite se isključivo vašem RENAULT predstavniku.

U slučaju zamjene jedne RENAULT kartice, potrebno je odvesti vozilo i **sve RENAULT kartice** kod vašeg RENAULT predstavnika kako bi se sklop ponovno pokrenuo.

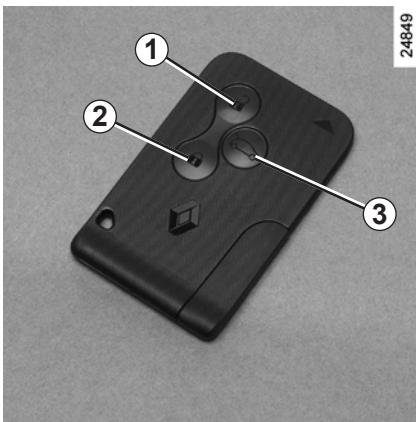
Imate mogućnost upotrebe do četiri RENAULT kartice po vozilu.

Neispravnost RENAULT kartice.

Provjerite da je baterija u dobrom stanju, odgovarajućeg modela i ispravno umeđutnuta. Trajanje baterije je otprilike dvije godine.

Pogledajte članak "RENAULT kartica: baterije" u 5. poglavljju.

RENAULT KARTICA: upotreba u načinu daljinskog upravljanja



Zaključavanje vrata

Pritisnite gumb za zaključavanje 2.

Zaključavanje je vidljivo jer **dva puta trepnu** svjetla upozorenja i bočni pokazivači smjera:

Ako je jedan otvarajući dio (vrata ili prtljažnik) otvoren ili loše zatvoren, ili ako je RENAULT kartica ostala u čitaču, slijedi zaključavanje, pa brzo otključavanje svih otvarajućih dijelova bez treptanja svjetala upozorenja i bočnih pokazivača smjera.

Otključavanje vrata

Pritisnite gumb za otključavanje 1.

Otključavanje je vidljivo jer **jednom** trepnu svjetla upozorenja i bočni pokazivači smjera.

Otključavanje/zaključavanje samo prtljažnika

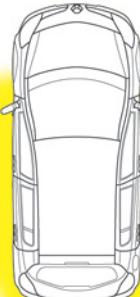
Pritisnite gumb 3 za otključavanje ili zaključavanje prtljažnika.

Otključavanje je vidljivo jer jednom trepnu svjetla upozorenja i bočni pokazivači smjera ako su vrata na vozilu zaključana.

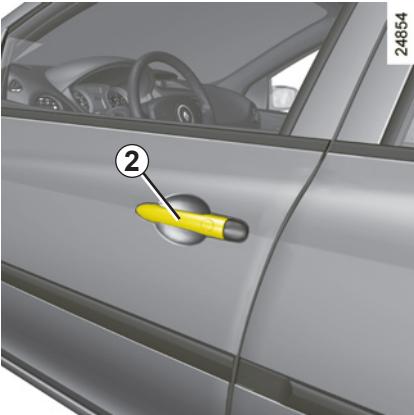
Zaključavanje je vidljivo jer dva puta zatrepu svjetla upozorenja i bočni pokazivači smjera ako su vrata na vozilu zaključana.

Napomena: s motorom u radu ili uključenim kontaktom, gumbi na kartici nisu djelatni.

RENAULT KARTICA: upotreba u načinu rada slobodne ruke



24853



24854



24855

RENAULT KARTICA: upotreba u načinu rada slobodne ruke

Ona omogućava sve funkcije načina rada s daljinskim upravljačem, bez rukovanja (u načinu rada slobodne ruke):

- otključavanje/zaključavanje otvarajućih dijelova (vrata, prtljažnik i vratašca spremnika goriva) ako se kartica nalazi u području dosega 1;
- pokretanje vozila ako se kartica nalazi u putničkom prostoru (pogledajte članak "Pokretanje motora" u 2. poglavlju).

Otključavanje vrata i prtljažnika

Dok imate RENAULT karticu kod sebe, približite se vozilu.

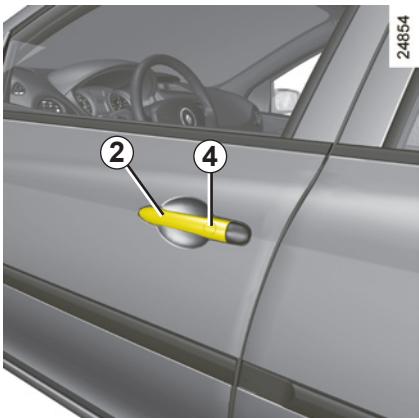
Čim rukom prođete iza kvake 2 jednih vrata, otključat će se svi otvarajući dijelovi. Kada pritisnete gumb na prtljažniku 3, otključava se samo prtljažnik.

Otključavanje je vidljivo jer **jednom trepnu** svjetla upozorenja i bočni pokazivači smjera.



Nikada ne ostavljajte RENAULT karticu u vozilu kada ga napuštate.

RENAULT KARTICA: upotreba u načinu rada slobodne ruke (nastavak)



Zaključavanje vrata i prtljažnika

Dok imate RENAULT karticu kod sebe, a vrata u prtljažnik su zatvoreni, pritisnite gumb **4** koji se nalazi na kvakama **2** ili gumb **5** na vratima prtljažnika.

Zaključavanje je vidljivo jer **dva puta trepnu** svjetla upozorenja i bočni pokazivači smjera:

Napomena: prisutnost RENAULT kartice je obavezna u području pristupa vozilu kako bi se omogućilo zaključavanje preko gumba.

Ako je jedan otvarajući dio (vrata ili prtljažnik) otvoren ili nije dobro zatvoren ili ako je kartica u čitaču, slijedi brzo zaključavanje/otključavanje bez treptanja svjetala upozorenja i bočnih pokazivača smjera.

Ako želite provjeriti zaključavanje, nakon zaključavanja pomoću RENAULT kartice ili gumba smještenih na kvakama, imate otprije like **tri** sekunde na raspolažanju da djelujete na kvake bez otključavanja.

Nakon toga način rada slobodne ruke ponovno je aktiviran i svako djelovanje na kvaku dovodi do otključavanja vrata.



Odgovornost vozača

Nikada ne napuštajte svoje vozilo s RENAULT karticom unutra dok je u njemu dijete (ili životinja). Naime, ono bi moglo pokrenuti vozilo ili rad električne opreme (podizače stakala), što bi moglo dovesti do povrede dijela tijela (vrat, ruke...).

Postoji opasnost od teških povreda.

RENAULT KARTICA: super zaključavanje



Za aktiviranje super zaključavanja

- dva puta brzo pritisnite gumb **2**.
- ili dva puta brzo pritisnite gumb na vanjskim kvakama vrata ili logo na prtljažniku.

Zaključavanje je vidljivo jer **pet** puta trepnu svjetla upozorenja.

Super zaključavanje otvarajućih dijelova

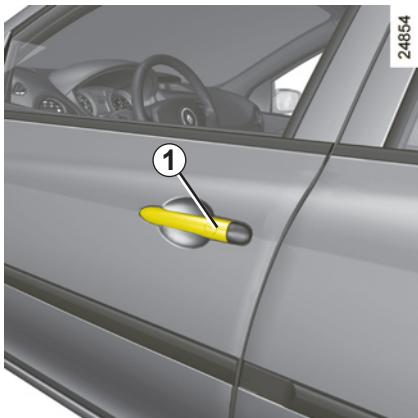
(za neke zemlje)

Ono omogućava zaključavanje otvarajućih dijelova, sprječava otvaranje vrata s unutrašnjim kvakama (u slučaju kada se razbije staklo i pokušaju vrata otvoriti s unutrašnje strane).



Nikada ne upotrebljavajte super zaključavanje vrata ako netko ostaje u vozilu!

OTVARANJE I ZATVARANJE VRATA



Otvaranje izvana

Nakon otključavanja vozila pomoću daljin-skog upravljača, ključa ili RENAULT kartice koju imate kod sebe, povucite kvaku 1.



Otvaranje iz unutrašnjosti

Djelujte na kvaku 2.

Zvučni alarm neugašenih svjetala

Prilikom otvaranja vrata, uključuje se zvučni alarm kako bi vas obavijestio da su svjetla ostala upaljena iako je kontakt isključen.

Alarm zaboravljenog zatvaranja jednog otvarajućeg dijela

Ako je neki otvarajući dio (vrata ili prtljažnik) otvoren ili nije dobro zatvoren, čim vozilo dosegne brzinu od otprilike 7 km/h, jedno kontrolno svjetlo se pojavljuje na instrumentnoj ploči, praćeno jednom od poruka, ovisno o vozilu, "otvoren prtljažnik" ili "otvorena vrata".

Alarm zaboravljenе kartice

Pri otvaranju vrata vozača, ako je kartica ostala u čitaču, poruka "izvucite karticu" se pojavljuje na instrumentnoj ploči popraćena zvučnim signalom bip.

OTVARANJE I ZATVARANJE VRATA (nastavak)



Sigurnost djece

Vozila opremljena prekidačem 3

Pritisnite prekidač 3 za zaključavanje stražnjih vrata iz unutrašnjosti i zatravljenje prednjih i stražnjih podizača stakla. Kontrolno svjetlo ugrađeno u prekidač se pali.



Ovisno o vozilu, u slučaju neispravnosti:

- javlja se zvučni signal bip,
- prikazuje se poruka na instrumentnoj ploči,
- ugrađeno kontrolno svjetlo se ne pali.



Nakon odspajanja akumulatora, zaključavanje stražnjih vrata se mora ponovo aktivirati pritiskom na prekidač 3. Zaključavanje je uključeno kada se upali kontrolno svjetlo.

Sigurnost putnika na stražnjim sjedalima

Vozač može blokirati rad podizača stakala i otvaranje stražnjih vrata pritiskom na prekidač 3.

Odgovornost vozača

Nikada ne napuštajte svoje vozilo s ključem u položaju kontakt ili s RENAULT karticom u unutrašnjosti dok je u njemu dijete (ili životinja). Naime, ono bi moglo pokrenuti električne podizače stakala, a što bi moglo dovesti do povrede dijela tijela (vrat, ruke...) i opasnosti od teških povreda. U slučaju prikleštenja, odmah promijenite smjer kretanja stakla pritiskom na odgovarajući prekidač. Opasnost od povreda.



Ostali slučajevi

Kako se stražnja vrata ne bi mogla otvoriti iznutra, spustite ručicu 4 i provjerite iznutra da su vrata zaključana.

Za otključavanje stražnjih vrata, podignite ručicu 4 i provjerite iz unutrašnjosti da su vrata otključana.

ZAKLJUČAVANJE/OTKLJUČAVANJE VRATA

Zaključavanje/otključavanje izvana

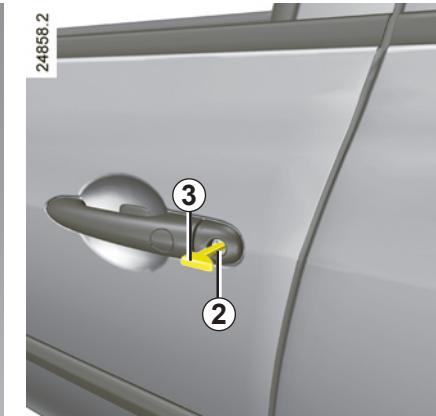
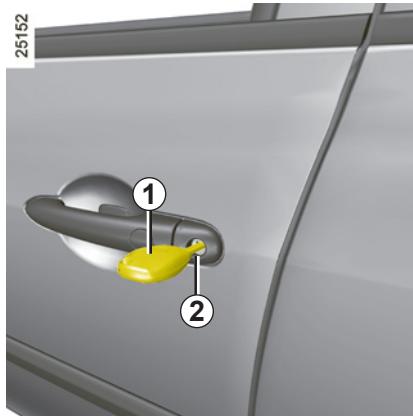
Provodi se pomoću RENAULT daljinskog upravljača: pogledajte poglavља "Ključ / radiofrekvenčni daljinski upravljač: općenito" i "RENAULT kartica: općenito".

Može se dogoditi da u nekim slučajevima ključ / radiofrekvenčni daljinski upravljač i RENAULT kartica ne rade:

- vozilo se nalazi na području s jakim elektromagnetskim zračenjem;
- upotreba uređaja koji rade na istoj frekvenciji kao kartica (mobilni telefon...);
- istrošenost baterije RENAULT kartice, prazan akumulator.

Tada postoje četiri mogućnosti:

- upotreba ključa/daljinskog upravljača ili RENAULT kartice u blizini vanjskog lijevog retrovizora;

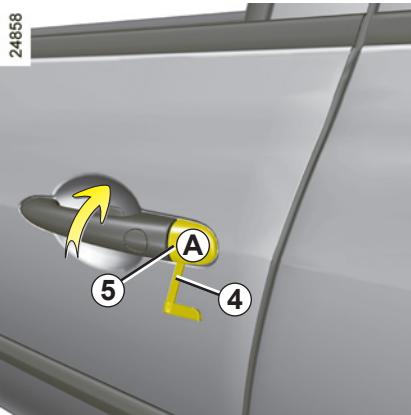


- upotreba, ovisno o vozilu, ključa daljinskog upravljača 1, pomoćnog ključa ugrađenog u karticu (ili samostalnog 3) samo za prednja lijeva vrata;
- ručno zaključavanje svih vrata (pogledajte slijedeće stranice);
- upotreba unutarnje komande za zaključavanje/otključavanje vrata (pogledajte slijedeće stranice).

Upotreba ključa 1 ili 3

Stavite ključ u bravu 2 pa zaključajte ili otključajte.

ZAKLJUČAVANJE/OTKLJUČAVANJE VRATA (nastavak)

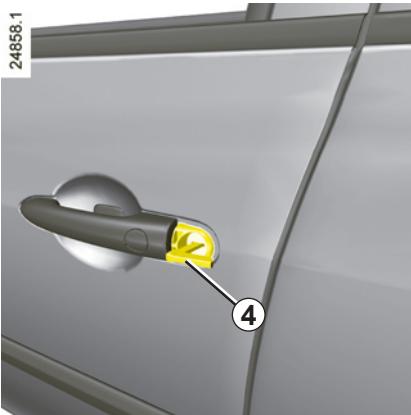


Zaključavanje/otključavanje vrata izvana (nastavak)

Upotreba pomoćnog ključa ugrađenog u **4 RENAULT karticu**

Umetnute završetak pomoćnog ključa **4** u otvor **5**.

Pomaknite prema gore za skidanje pokloca **A**.



Stavite ključ **4** u bravu i zaključajte i otključajte prednja lijeva vrata.



Ručno zaključavanje svih vrata

Dok su vrata otvorena, okrenite vijak **6** pomoću ključa **4** i ponovno zatvorite vrata. Ta vrata su od tog trenutka zaključana izvana.

Vrata će se moći otvoriti samo iznutra dje-lovanjem na komande za otvaranje iznutra ili izvana pomoću ključa za prednja lijeva vrata.

ZAKLJUČAVANJE/OTKLJUČAVANJE VRATA (nastavak)

Zaključavanje/otključavanje vrata izvana (nastavak)

Upotreba unutarnje komande za zaključavanje/otključavanje vrata.

Dok je kontakt isključen, a jedna prednja vrata otvorena, pritisnite na duže od pet sekundi prekidač 7.

Provjerite da imate ključ ili RENAULT karticu kod sebe prije izlaska iz vozila.

Nakon zatvaranja vrata svi otvarajući dijelovi bit će zaključani.

Otključavanje vozila izvana bit će moguće samo pomoću ključa, RENAULT kartice ili rezervnog ključa.

Zaključavanje/otključavanje iz unutrašnjosti: prekidač 7

Njime se istovremeno upravlja otvarajućim dijelovima (vrata i prtljažnik) i vratašcima spremnika goriva.

Ako je neki otvarajući dio otvoren ili nije dobro zatvoren, slijedi brzo zaključavanje/otključavanje otvarajućih elemenata.



Za zaključavanje vozila s jednim otvarajućim dijelom otvorenim (prijevoz predmeta u otvorenom prtljažniku...) ili kada se nalazi u području jakog elektromagnetskog zračenja ili u slučaju neispravnosti ključa ili RENAULT kartice: s isključenim kontaktom, pritisnite i držite pritisnut duže od pet sekundi prekidač 7.

Kontrolno svjetlo stanja otvarajućih elemenata

Kontrolno svjetlo ugrađeno u prekidač 7 vas obaveštava o tome jesu li otvarajući dijelovi zaključani:

- kada su otvarajući dijelovi zaključani, kontrolno svjetlo je upaljeno;
- kada su otvarajući dijelovi otključani, kontrolno svjetlo je ugašeno.

Nakon što zaključate vrata, kontrolno svjetlo ostaje upaljeno otprilike jednu minutu te se zatim ugasi.



Odgovornost vozača

Nikada ne izlazite iz vozila ostavljajući ključ ili RENAULT karticu u unutrašnjosti.

Ukoliko odlučite voziti sa zaključanim vratima, znajte da to može otežati pristup spasilaču u putničku kabinu u hitnim slučajevima.

AUTOMATSKO ZAKLJUČAVANJE OTVARAJUĆIH DIJELOVA U VOŽNJI

Prije svega morate odlučiti želite li uključiti ovu funkciju.

Za uključivanje

Ovisno o vozilu, s uključenim kontaktom ili s motorom u radu, držite pritisnut gumb 1 električnog zaključavanja vrata otprilike 5 sekundi, sve dok se ne začuje **zvučni signal bip**.

Za isključivanje

Ovisno o vozilu, s uključenim kontaktom ili s motorom u radu, držite pritisnut gumb 1 električnog zaključavanja vrata otprilike 5 sekundi, sve dok se ne začuje **zvučni signal bip**.



Načelo rada

Prilikom pokretanja vozila, sustav automatski zaključa sve otvarajuće dijelove kada dosegnete brzinu od oko 7 km/h.

Otključavanje se vrši:

- pritiskom na gumb 1 za otključavanje vrata.
- kod zaustavljenog vozila, otvaranjem prednjih vrata.

Napomena: ukoliko dođe do otvaranja jednih od vrata, ona će se ponovno automatski zaključati kada vozilo dosegne brzinu od oko 7 km/h;



Ako odlučite voziti sa zaključanim vratima, znajte da to može otežati pristup spasilaca u puaniku kabini u hitnim slučajevima.

Smetnja u radu

Ako ustanovite neku smetnju u radu (nema automatskog zaključavanja, kontrolno svjetlo ugrađeno u gumb 1 se ne pali pri zaključavanju otvarajućih dijelova...) najprije provjerite jesu li svi otvarajući dijelovi dobro zatvoreni. Ako su dobro zatvoreni obratite se vašem RENAULT Predstavniku.

SUSTAV BLOKADE PALJENJA

Pokretanje vozila zabranjeno je svakoj osobi koja nema kodirani ključ vozila za kontakt i pokretanje ili karticu vozila.

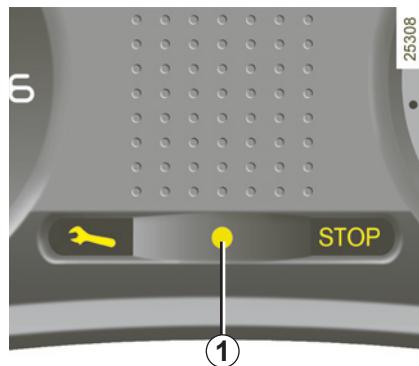
Vozilo je automatski zaštićeno nekoliko sekundi nakon zaustavljanja motora.

Načelo rada

Nakon pokretanja motora, kontrolno svjetlo **1** je stalno upaljeno tijekom nekoliko sekundi te se zatim gasi (provjerite članak "Pokretanje motora" u 2. poglavlju).



Svaki zahvat ili promjena na sustavu blokade paljenja (elektroničke jedinice, ožičenja, itd.) mogu biti opasne. Oni moraju biti provedeni od strane stručnog osoblja RENAULTA.



Kontrolno svjetlo zaštite vozila

Nakon isključivanja motora, kontrolno svjetlo **1** trepće, vozilo je zaštićeno.

Kontrolno svjetlo smetnje u radu

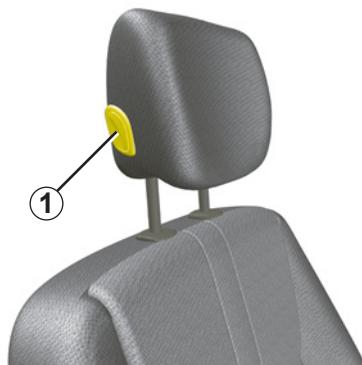
Ako kontrolno svjetlo, nakon pokušaja pokretanja, nastavi treptati ili ostane stalno upaljeno, to ukazuje na neispravnost u radu sustava.

U tom slučaju upotrijebite drugi ključ ili drugu karticu (izdanu s vozilom). Ako je problem i dalje prisutan, potražite savjet kod vašeg RENAULT predstavnika koji je jedini ovlašten za uklanjanje kvara na sustavu blokade paljenja.

U slučaju smetnji i/ili neprepoznavanja RENAULT kartice slobodne ruke, pomaknite karticu ili ju umetnite do kraja u čitač.

PREDNJI NASLONI ZA GLAVU

24861



Za njegovo podizanje

(ovisno o vozilu)

Povucite naslon za glavu prema gore do željene visine.

Za njegovo spuštanje

(ovisno o vozilu)

Pritisnite gumb 1 i spustite naslon za glavu do željene visine.

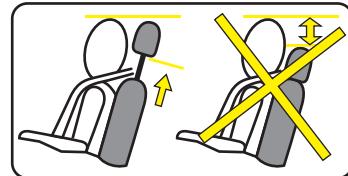
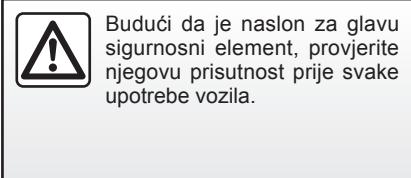
Ovisno o vozilu, gornji dio naslona za glavu mora biti što je moguće bliže tjemenu.



Za vađenje naslona za glavu

Podignite naslon za glavu do njegovog najvišeg položaja. Pritisnite gumb 2 i podignite naslon za glavu sve dok ga ne izvadite.

Napomena: kad je naslon za glavu izvađen, pazite da ne promijenite položaj šipki 3.



Za njegovo ponovno postavljanje

Ako je promijenjeno podešavanje šipki, povucite šipke 3 do kraja (pazite da budu poravnate i čiste). U slučaju poteškoća, provjerite da li su utori okrenuti prema naprijed.

Stavite šipke naslona za glavu u vodilice (ako je potrebno nagnite naslon prema natrag).

Gurnite naslon za glavu sve do blokiranja, te provjerite da li je zabravljenje dobro.

Pritisnite gumb 1 i gurnite naslon za glavu do kraja.

STRAŽNJI NASLONI ZA GLAVU



Položaji upotrebe

Držeći pritisnut gumb **A** brave **1**, podignite do kraja naslon za glavu za upotrebu u gornjem položaju. Spustite ga sve do blokiranja za upotrebu u donjem položaju.

Položaj pospremljenog naslona za glavu

Pritisnite gumb **A** i spustite naslon za glavu do kraja.

Položaj potpuno spuštenog naslona za glavu je položaj pospremljenog naslona za glavu: taj se položaj ne može upotrebjavati ako na tom mjestu sjedi putnik.

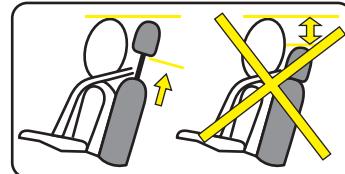


Za vađenje naslona za glavu

Pritisnите gumb **A** brave **1** i izvadite naslon za glavu.

Za njegovo ponovno stavljanje

Stavite šipke u utore, pritisnite jezičac svake šipke naslona za glavu i spustite naslon za glavu.



Budući da je naslon za glavu sigurnosni element, pazite da je on uvijek na svom mjestu i u ispravnom položaju.

PREDNJA SJEDALA



25355

Za pomicanje naprijed ili nazad

Podignite ručicu **1** ispod sjedala kako biste ga odbravili. Kada dostignete željeni položaj, otpustite ručicu i provjerite da li je zabravljenje sjedala dobro.



25356

Za podešavanje visine sjedišta sjedala vozača

Djelujite na ručicu **2** onoliko puta koliko je potrebno:

- prema gore za podizanje;
- prema dolje za spuštanje.



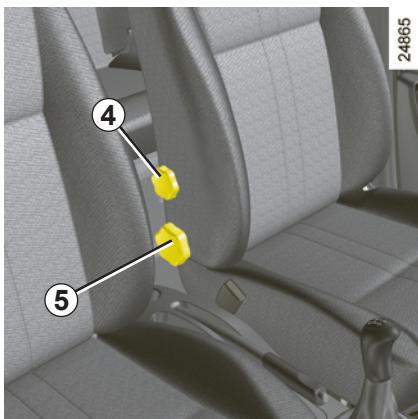
Iz sigurnosnih razloga, ova podešavanja vršite dok vozilo stoji.

Grijana sjedala

Dok je kontakt uključen, pritisnite prekidač **3** željenog sjedala. Kontrolno svjetlo ugrađeno u prekidač se pali.

Sustav, koji posjeduje termostat, određuje je li grijanje potrebno ili ne.

PREDNJA SJEDALA (nastavak)



24865

Za nagib naslona

Okrenite ručicu **5** i nagnite naslon do željelog položaja.

Za podešavanje udobnosti vozačeva sjedala u području križa

Djelujte na kvaku **4**.



Kako učinkovitost sigurnosnih pojaseva ne bi bila narušena, preporučamo vam da ne nagnjete previše unazad naslone sjedala.



24866

Pristup stražnjim sjedalima verzije s tri vrata

Podignite ručicu **6**, nagnite naslon, pa klizno pomaknite sjedalo prema naprijed.

Za vraćanje sjedala u početni položaj (položaj pohranjen u memoriju ovisno o vozilu):

- klizno pomaknite sjedalo prema natrag sve do zabravljenja;
- podignite naslon sve do blokirana.

Provjerite da li je zabravljenje sjedala dobro.

U slučaju kada neka osoba, predmet ili dječje sjedalo onemogućava zabravljenje prednjeg sjedala, učinite slijedeće:

- neka putnik ili putnici izađu iz vozila i ma- knite predmete sa stražnjih sjedala;
- ponovno zabravite sjedalo ili sjedala u početni položaj;
- pomaknite sjedalo ili sjedala prema na- prijed kako biste oslobođili dovoljno pro- stora;
- neka putnik ili putnici ponovno sjednu i stavite predmete ili dječje sjedalo na stra- žna sjedala.



Provjerite da ništa ne ometa ispravno zabravljenje prednjeg sjedala. U protivnom, ma- knite predmet koji vam smeta straga.

Ponavljajte sve dok sjedalo ne bude dobro zabravljeno.

Prije pokretanja motora i uključivanja u promet, provjerite da je zabravljenje sjedala dobro.

Postoji opasnost od pomicanja sjedala po kliznim vodilicama prilikom dodava- nja gasa ili kočenja.

SIGURNOSNI POJASEVI

Za svoju sigurnost, uvijek u vožnji privežite sigurnosni pojaz. Osim toga, morate se poнаšati u skladu sa zakonom države u kojoj se nalazite.

Prije pokretanja motora učinite slijedeće:

- kao prvo podesite svoj položaj za vožnju,
- zatim, podesite svoj sigurnosni pojaz tako da pruža najveću moguću zaštitu.



Nepravilno podešeni sigurnosni pojasevi mogu dovesti do povreda u slučaju nesreće.

Čak se i trudnice moraju vezati.
U tom slučaju pazite da pojaz zdjelice nije prejako zategnut u donjem dijelu trbuha bez stvaranja dodatnog razmaka.

Podešavanje položaja za vožnju

- **Udobno se smjestite na sjedalu** (nakon što ste povukli vaš kaput, sako...). To je neophodno za dobar položaj leđa.
- **Primaknite ili odmaknite sjedalo u skladu s papućicama.** Položaj vašeg sjedala mora biti u skladu s položajem papučice spojke kada je do kraja pritisnuta. Naslon mora biti podešen tako da vaše ruke ostanu blago savinute.
- **Podesite položaj naslona za glavu.** Za maksimalnu sigurnost, visina vrha naslona za glavu mora biti u razini tjemena.
- **Podesite visinu sjedišta.** Ovo podešavanje vam omogućava bolju vidljivost tijekom vožnje.
- **Podesite položaj upravljača.**
Pogledajte članak "upravljač" u 1. poglaviju.

25172



Podešavanje sigurnosnih pojaseva

Naslonite se potpuno na naslon sjedala.

Rameni pojaz **1** mora biti što je moguće bliže donjem dijelu vrata, a da ga ne dodiruje.

Pojaz zdjelice **2** se mora staviti ravno na bedra i uz zdjelicu.

Pojaz mora stajati što je bliže moguće tijelu.
Npr.: izbjegavajte debelu odjeću, umetnute predmete, ...

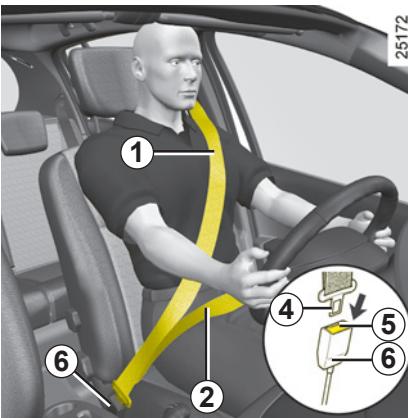
SIGURNOSNI POJASEVI (nastavak)



Podešavanje sigurnosnog pojasa po visini

Preklopite gumb **3** za odabir vašeg položaja za podešavanje pojasa na način da rameni pojasa **1** ide kako je prethodno opisano.

Kada ste sve podesili, provjerite da li je zatravljenje pojasa dobro.



Zatravljenje

Povucite pojaz **lagano i bez naglih potrzanja** te provjerite bravljjenje jezičca **4** u kućištu **6** (provjerite bravljjenje povlačenjem jezičca **4**). Ako se pojaz zatvrdi prije bravljjenja jezičca, vratite se skroz unazad i povucite ponovno pojaz.

Ako je vaš pojaz potpuno blokirana:

- povucite polako, ali snažno, pojaz kako biste ga izvukli otprilike 3 cm;
- pustite zatim pojaz da se sam namota;
- ponovno ga povucite;
- Ako se problem i dalje javlja, potražite savjet kod vašeg RENAULT predstavnika.



Kontrolno svjetlo upozorenja na nekorištenje vozačevog sigurnosnog pojasa

Stalno je upaljeno nakon pokretanja motora, a zatim, nakon što vozilo razvije brzinu od oko 10 km/h, a sigurnosni pojaz vozača i dalje nije privezan, počne treptati i zvučni signal se javlja tijekom narednih 90 sekundi otprilike.

Odbavljanje

Pritisnite gumb **5** kućišta **6**, sigurnosni pojaz se namata na kalem za namatanje.

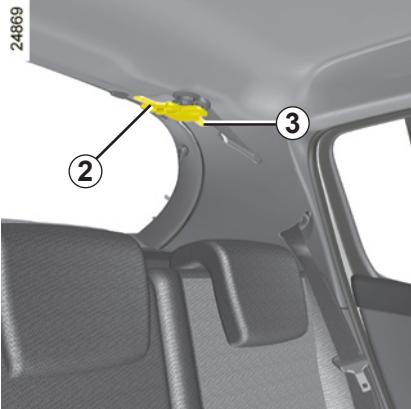
Pridržite pritom jezičac kako biste olakšali taj zahvat.

SIGURNOSNI POJASEVI (nastavak)



Stražnji bočni sigurnosni pojasevi 1

Zabravljenje, odbravljenje i podešavanje vrše se na isti način kao i za prednje pojaseve.



Sigurnosni pojas na stražnjem srednjem sjedalu

Lagano povucite pojaz 3 iz njegovog ležišta, pa ubravite jezičac 2 u odgovarajuće crno kućište 5.



Ubravite klizni jezičac 4 u odgovarajuće crveno kućište 6.



Provjerite dobar položaj i rad stražnjih sigurnosnih pojaseva nakon svakog pomicanja stražnje klupe.

SIGURNOSNI POJASEVI (nastavak)

Informacije koje slijede odnose se na prednje i stražnje sigurnosne pojaseve vozila.



- Dijelovi sustava koji su tvornički ugrađeni ne smiju se mijenjati: sigurnosni pojasevi i sjedala kao i njihova pričvršćenja.
Za posebne slučajevе (na primjer: postavljanje dječjeg sjedala) potražite savjet kod vašeg RENAULT predstavnika.
- Nemojte umetati predmete koji stvaraju razmake između remena (na primjer: kvačica, kopča, itd.) jer sigurnosni pojasi koji je pre-labav može prouzročiti povrede u slučaju nesreće.
- Nikada nemojte provlačiti rameni pojasi ispod ruke, niti iza leđa.
- Ne upotrebljavajte isti sigurnosni pojasi za više od jedne osobe i nikada ne vežite bebu ili dijete na vašim koljenima vašim sigurnosnim pojasmom.
- Sigurnosni pojasi ne smije biti usukan.
- Nakon teške nesreće, zamijenite sigurnosne pojaseve koji su tada bili u upotrebi. Isto tako, zamijenite sigurnosne pojaseve ukoliko dođe do njihovog oštećivanja..
- Prilikom postavljanja stražnje klupe, pazite da dobro postavite sigurnosne pojaseve kako biste ih mogli pravilno upotrebljavati.
- U vožnji, ako je potrebno, podesite položaj i zategnutost sigurnosnog pojasa.
- Pazite da ubravite jezičac pojasa u odgovarajuće kućište.

DODATNI MEHANIZMI NA PREDNjem SIGURNOSNOM POJASU

Ovisno o vozilu, sastoje se od:

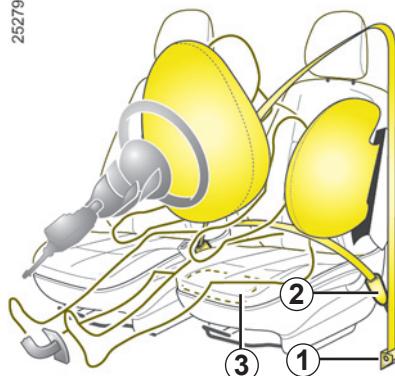
- zatezač;
- zatezač trbušnog pojasa (za verziju s pet vrata);
- ograničivača sile na prsnom košu;
- prednjih zračnih jastuka vozača i suvozača;
- zračnih jastuka sjedala protiv isklizavanja iz pojasa (za verziju s tri vrata).

Za ove sustave predviđeno je da rade neovisno ili istodobno prilikom udaraca sprijeda, bočnih i straga.

S obzirom na jačinu udarca, sustav može uključiti:

- blokadu sigurnosnog pojasa;
- zatezač trbušnog pojasa ili zračni jastuk sjedala protiv isklizavanja iz pojasa kako bi se putnik prilijepio za svoje sjedalo, prednji zračni jastuk "malog volumena" i ograničivače sile;
- zračni jastuk "velikog volumena".

252279



Zatezači

Kada je kontakt uključen, nakon jakog udarca sprijeda i s obzirom na jačinu udarca, sustav može uključiti:

- klip 1 koji trenutno povlači sigurnosni pojaz;
- klip 2 na prednjim sjedalima (za verziju s pet vrata), ili zračni jastuk sjedala protiv isklizavanja iz pojasa 3 (za verziju s tri vrata).

Zatezači služe da bi priljubili pojaz uz tijelo, te zaličili putnika na njegovo sjedalo i tako pojačali učinkovitost.



Nakon nesreće provjerite sve zaštitne mehanizme.

Svaki zahvat na cijelom sustavu (zatezači, zračni jastuci, električne jedinice, označenja) ili njihova ponovna upotreba na nekom drugom vozilu, pa čak i istom, strogo je zabranjeno.

Kako bi se izbjegla nenadana uključivanja koja mogu dovesti do oštećenja, samo je stručno osoblje iz Mreže marke ovlašteno za izvođenje zahvata na zatezačima i zračnim jastucima.

Kontrolu električnih karakteristika upaljača može vršiti samo posebno obučeno osoblje upotrebljavajući pritom prilagođenu opremu.

Prilikom uništenja vozila, obratite se vašem Predstavniku marke kako bi uklonio generator plinova zatezača i zračnih jastuka.

DODATNI MEHANIZMI NA PREDNjem SIGURNOSNOM POJASU (nastavak)

Ograničivač zatezne sile za prsni koš i zdjelicu

Kod određene jačine udarca, ovaj mehanizam se uključuje da ograniči, na razumnoj razini, jačinu pritiska sigurnosnog pojasa na tijelo.

Zračni jastuk vozača i suvozača

Nalazi se na prednjim sjedalima na strani vozača i suvozača.

Oznaka "Zračni jastuk" na upravljaču i, ovisno o vozilu, armaturnoj ploči (područje zračnog jastuka **A**) i naljepnica na donjem dijelu vjetrobranskog stakla označavaju prisutnost te opreme.

Svaki sustav zračnog jastuka sadrži:

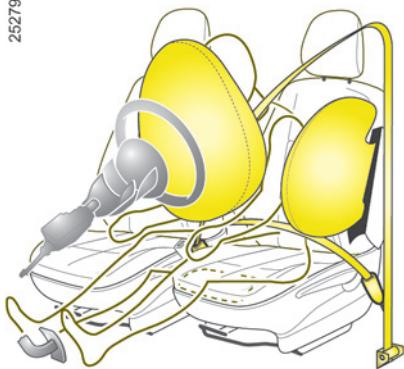
- zračni jastuk i njegov generator plina koji su ugrađeni u upravljač za vozača i u armaturnu ploču za suvozača;
- zajedničku elektroničku upravljačku jedinicu u koju je ugrađen senzor udarca i nadzorni uređaj sustava koji upravlja električnim upaljačem generatora plina;
- jedno kontrolno svjetlo  na instrumentnoj ploči.



Sustav zračnog jastuka upotrebljava pirotehnički princip, što objašnjava činjenicu da se prilikom otvaranja zračnog jastuka oslobađa toplina i dim (što nije znak početka požara) te proizvodi detonacijsku buku. Otvaranje zračnog jastuka, koje mora biti trenutno, može dovesti do ozljeda na površini kože ili drugih neugodnosti.

DODATNI MEHANIZMI NA PREDNjem SIGURNOSNOM POJASU (nastavak)

25279



Rad

Sustav je aktivan samo kada je uključen kontakt.

Prilikom jakog udarca **sprjeda**, zračni jastuci se brzo napušu, te na taj način amortiziraju udarac glavom ili prsnim košem vozača u upravljač te suvozača u armaturnu ploču; zatim se ispušu odmah nakon udarca kako bi se omogućio neometan izlazak iz vozila.

25310



Osobitost prednjeg zračnog jastuka

Ovisno o silini udarca, ovaj zračni jastuk posjeduje dva volumena otvaranja:

- zračni jastuk "malog volumena" je prvi stupanj otvaranja;
- zračni jastuk "velikog volumena", šavovi zračnog jastuka se razdiru kako bi se oslobođio veći obujam vreće (u slučaju jačih udaraca).

25309



Smetnje u radu

Kontrolno svjetlo 1  na instrumentnoj ploči se pali nakon uključivanja kontakta te se gasi nakon nekoliko sekundi.

Ako se ne upali kod uključenog kontakta ili se pali dok je motor u radu, to je znak neispravnog rada sustava.

Potražite što prije savjet Predstavnika marke. Svako čekanje znači gubitak učinkovitosti zaštite.

DODATNI MEHANIZMI NA PREDNjem SIGURNOSNOM POJASU (nastavak)

Sva upozorenja koja slijede namijenjena su neometanom otvaranju zračnog jastuka i izbjegavanju direktnih teških povreda od izbacivanja kod otvaranja.



Upozorenja koja se odnose na zračni jastuk vozača

- Nemojte mijenjati ni upravljač, ni jastuk.
- Svako pokrivanje jastuka upravljača je zabranjeno.

- Nemojte pričvršćivati nikakav predmet (igla za čišćenje, logo, sat, nosač telefona...) na jastuk.
- Skidanje upravljača je zabranjeno (osim od strane ovlaštenog osoblja RENAULT mreže).
- Nemojte voziti preblizu upravljača: prihvativat položaj za vožnju s lagano savijenim rukama (vidi članak "Podešavanje položaja za vožnju" u 1. poglavlju). To će osigurati dovoljno prostora za otvaranje zračnog jastuka i učinkovitost vreće.

Obavijesti koje se odnose na zračni jastuk suvozača

- Nemojte lijepiti ni učvršćivati predmete (igle za čišćenje, logo, sat, nosač telefona...) na armaturnu ploču u predjelu zračnog jastuka.
- Ništa nemojte postavljati između armaturne ploče i putnika (životinju, kišobran, štap, pakete...).
- Nemojte stavljati noge na armaturnu ploču ili sjedalo jer takvi položaji mogu dovesti do opasnih ozljeda. U pravilu je potrebno svaki dio tijela (koljena, ruke, glavu) držati podalje od armaturne ploče.
- Ponovno uključite zračne jastuke suvozača, odmah nakon vađenja dječjeg sjedala, kako biste osigurali zaštitu suvozača u slučaju udarca.

Upozorenja vezana za zračni jastuk sjedala protiv isklizavanja iz pojasa

- Otvaranje zračnog jastuka sjedala protiv isklizavanja iz pojasa može uzrokovati naglo izbacivanje predmeta položenih na sjedište sjedala.

ZABRANJENO JE POSTAVLJANJE DJEČJEG SJEDALA U POLOŽAJ LEĐA U SMJERU VOŽNJE NA SUVOZAČEVO SJEDALO SVE DOK SVI DODATNI ZAŠITNI MEHANIZMI SUVOZAČEVOG SIGURNOSNOG POJASA NISU ISKLJUČENI.

(Pogledajte članak "Isključivanje zračnog jastuka suvozača" u 1. poglavlju.)

DODATNI MEHANIZMI NA STRAŽNJIM SIGURNOSnim POJASEVIMA

Ovisno o vozilu sastoje se od:

- zatezača pojaseva ugrađenih u kaleme za namatanje za bočne pojaseve,
- ograničavača sile.

Za ove sustave predviđeno je da rade neovisno ili istodobno prilikom udaraca sprjeda.

S obzirom na jačinu udarca, dva slučaja su moguća:

- samo pojaz osigurava zaštitu;
- zatezač se uključuje kako bi popravio zategnutost pojasa.

Zatezači stražnjih sigurnosnih pojaseva

Sustav je djelatan tek nakon uključenja kontakta na vozilu.

Prilikom jakog udarca **sprjeda**, mehanizam ponovno namotava pojaz, priljubljujući ga uz tijelo i povećavajući, na taj način, njegovu učinkovitost.



– Nakon nesreće provjerite sve zaštitne mehanizme.

– Svaki zahvat na cijelom sustavu (zatezači, zračni jastuci, električne jedinice, ožičenja) ili njihova ponovna upotreba na nekom drugom vozilu, pa čak i istom, strogo su zabranjeni.

– Kako bi se izbjegla nenadana uključivanja koja mogu dovesti do oštećenja, samo je stručno osoblje iz RENAULT Mreže ovlašteno za izvođenje zahvata na zatezačima i zračnim jastucima.

– Kontrolu električnih karakteristika upaljača može vršiti samo posebno obučeno osoblje upotrebljavajući pritom prilagođenu opremu.

– Prilikom uništenja vozila, obratite se vašem RENAULT predstavniku kako bi otklonio generator plina zatezača i zračnih jastuka.

Ograničivač sile

Kod određene jačine udarca, ovaj mehanizam se uključuje da ograniči, na razumnoj razini, jačinu pritiska sigurnosnog pojasa na tijelo.

BOČNI ZAŠITNI MEHANIZMI

Bočni zračni jastuci

Radi se o zračnom jastuku kojim mogu biti opremljena sva prednja sjedala i koji se otvara sa strane sjedala (sa strane vrata) kako bi zaštitio putnike u slučaju snažnog bočnog udaraca.

Zračni jastuci zavjese

Radi se o zračnom jastuku koji se nalazi na gornjoj strani vozila i koji se otvara uzduž prednjih i stražnjih bočnih stakala kako bi zaštitio putnike u slučaju snažnog bočnog udarca.



Upozorenje koje se odnosi na bočni zračni jastuk

- **Postavljanje presvlaka:** za sjedala opremljena zračnim jastucima potrebne su posebne presvlake za vaše vozilo. Potražite savjet kod vašeg RENAULT predstavnika da li takve presvlake postoje u ponudi iz RENAULT Boutiquea. Upotreba nekih drugih presvlaka (ili presvlaka koje odgovaraju nekom drugom vozilu) može utjecati na ispravan rad zračnih jastuka i narušiti vašu sigurnost.
 - Nemojte postavljati opremu, predmete pa ni životinje, između naslona, vrata i unutarnjih obloga. Također nemojte pokrivati naslon sjedala predmetima poput odjeće ili dodatne opreme. To može utjecati na ispravan rad zračnog jastuka ili izazvati povrede u vrijeme njegovog otvaranja.
 - Prorezi na prednjim naslonima (na strani vrata) predstavljaju područje otvaranja zračnog jastuka: zabranjeno je u njih stavljati bilo kakve predmete.
- Svako skidanje ili promjena sjedala i unutarnjih obloga je zabranjena, osim ako je ne izvodi ovlašteno osoblje RENAULT Mreže.

Oznaka na vjetrobranskom staklu i na oblozi pored stražnjeg stakla vas upozorava na prisutnost dodatne zaštitne opreme (zračni jastuci, zatezači,...) u putničkom prostoru.

DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI

Sva upozorenja koja slijede namijenjena su neometanom otvaranju zračnog jastuka i izbjegavanju direktnih teških povreda od izbacivanja kod otvaranja.



Zračni jastuk je zamišljen kako bi nadopunio funkciju sigurnosnog pojasa, a zračni jastuk i sigurnosni pojas čine dva nerazdvojiva elementa sustava za zaštitu. Obavezno je stoga stalno vezanje sigurnosnog pojasa, neprivezani sigurnosni pojas izlaže putnike težim povredama u slučaju nesreće, a isto tako može dovesti do povećavanja opasnosti od povreda na površini kože, vezanih uz otvaranje samog zračnog jastuka.

Aktiviranje zatezača ili zračnih jastuka u slučaju prevrtanja ili udarca straga, pa čak i veće jačine, nije sustavno. Udarci ispod vozila tipa udaraca u pločnik, u rupe na kolniku, udarci od kamenja....mogu dovesti do aktiviranja ovih sustava.

- Svaki zahvat ili promjena na kompletном sustavu zračnih jastuka (zračni jastuk, zatezači, upravljačka jedinica, ožičenje...) **strogo su zadržani** (osim od strane stručnog osoblja RENAULT Mreže).
- Za očuvanje ispravnog rada sustava i kako bi se izbjegla nenadana uključivanja, samo je stručno osoblje RENAULT Mreže ovlašteno za zahvate na sustavu zračnih jastuka.
- Iz sigurnosnih razloga, dajte sustav zračnog jastuka na provjeru, ukoliko je vozilo sudjelovalo u nesreći, ako je došlo do pokušaja krađe ili je bilo ukradeno.
- Prilikom posudbe ili preprodaje vozila, obavijestite novog vlasnika o ovim uvjetima predavši mu ovu knjižicu uputstava i održavanje po programu.
- Prilikom uništenja vozila, obratite se vašem RENAULT predstavniku kako bi otklonio generator(e) plina.

SIGURNOST DJECE: općenito

Prijevoz djece

Dijete, kao i odrastao čovjek, mora ispravno sjediti i imati zakopčan sigurnosni pojaz bez obzira na relaciju na koju ide. Vi ste odgovorni za djecu koju vozite.

Dijete nije odrastao čovjek u minijaturnom izdanju. Izloženo je opasnostima od specifičnih ozljeda jer su njegovi mišići i kosti u fazi rasta. Sigurnosni pojaz sam nije dovoljan za prijevoz djeteta. Upotrebljavajte odgovarajuće dječje sjedalo i pravilno ga koristite.



Kako bi se spriječilo otvaranje vrata, upotrijebite mehanizam "Sigurnosna blokada za djecu" (pogledajte članak "Otvaranje i zatvaranje vrata" u 1. poglavlju).



Udarac pri brzini od 50 km/h odgovara padu s visine od 10 metara. Ne zakopčati djetetov sigurnosni pojaz isto je kao da ga ostavite da se igra na balkonu na četvrtom katu bez ograde! Nikada ne držite dijete na rukama. U slučaju nesreće nećete ga moći zadržati čak i ako je vaš sigurnosni pojaz zakopčan. Ako je vaše vozilo sudjelovalo u nesreći na cesti, zamjenite dječje sjedalo i provjerite pojaseve i pričvršna mjesta ISOFIX.

Upotreba dječjeg sjedala

Stupanj zaštite koju pruža dječje sjedalo ovisi o njegovoj mogućnosti da zadrži vaše dijete i o njegovom postavljanju. Nepravilno postavljanje ugrožava zaštitu djeteta u slučaju naglog kočenja ili udarca.

Prije kupnje dječjeg sjedala, provjerite je li usklađeno sa zakonskim propisima zemlje u kojoj se nalazite i može li se postaviti u vaše vozilo. Potražite savjet Predstavnika marke kako biste saznali koja se sjedala preporučaju za vaše vozilo.

Prije postavljanja dječjeg sjedala, pročitajte njegova uputstva i poštujte upute. U slučaju poteškoća pri postavljanju, kontaktirajte proizvođača opreme. Sačuvajte uputstva sa sjedalom.

Budite primjer vašem djetetu tako da zakopčate svoj sigurnosni pojaz i naučite dijete da:

- pravilno zakopčati djetetov sigurnosni pojaz;
- uđe i izđe iz vozila sa strane suprotnе prometу.

Ne upotrebljavajte rabljeno dječje sjedalo ili sjedalo bez uputstava.

Pazite da niti jedan predmet, u ili u blizini dječjeg sjedala, ne ometa postavljanje sjedala.



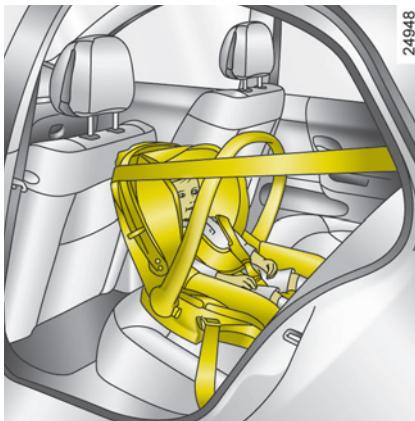
Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora u vozilu.

Uvijek provjeravajte je li zakopčan sigurnosni pojaz vašeg djeteta, te da su njegovi remeni pravilno podešeni. Ne nosite preširoku odjeću koja stvara razmak s pojasevima.

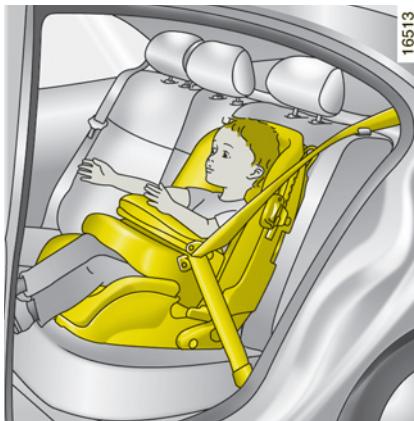
Ne dajte vašem djetetu da pruža glavu ili ruke kroz prozor.

Provjerite pravilno držanje djeteta tijekom vožnje posebice ako spava.

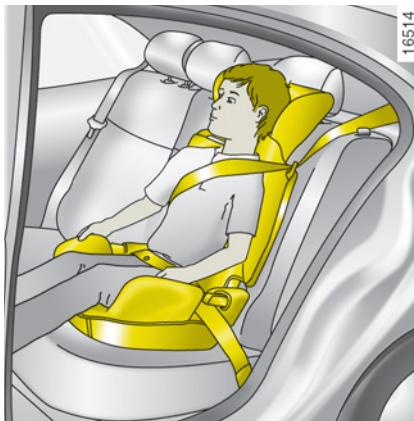
SIGURNOST DJECE: odabir dječjeg sjedala



24948



16513



16514

Dječja sjedala u položaju leđa u smjeru vožnje

Glava bebe je proporcionalno teža od glave djeteta, a njezin je vrat vrlo krhak. Vozite dijete što je moguće duže u tom položaju (najmanje do dobi od 2 godine). Ono pridržava glavu i vrat.

Odaberite školjkasto sjedalo radi bolje bočne zaštite i promijenite ga čim glava djeteta počne prelaziti rub školjke.

Dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje

Glava i abdomen djeteta su dijelovi tijela koje treba prioritetno zaštititi. Dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje dobro pričvršćeno u vozilu smanjuje opasnost od udaraca glavom. Vozite dijete u sjedalu lice u smjeru vožnje s remenima i štitnikom dokle god to djetetova visina dopušta.

Odaberite školjkasto sjedalo radi bolje bočne zaštite.

Povišenja

Od 15 kg ili 4 godine dijete može putovati na povišenju koje omogućuje prilagođavanje sigurnosnog pojasa njegovoj morfologiji. Sjedište povišenja mora imati vodilice koje postavljaju pojasa na bedra djeteta, a ne na trbuš. Za naslon koji se može podešavati po visini i opremljen je vodilicom pojasa, preporuča se postavljanje pojasa na sredinu ramena. Nikada ne smije biti na vratu ili na ruci.

Odaberite školjkasto sjedalo radi bolje bočne zaštite.

SIGURNOST DJECE: odabir pričvršćenja dječjeg sjedala

Postoje dva sustava pričvršćenja dječjih sjedala: pomoću sigurnosnog pojasa ili pomoću sustava ISOFIX.

Pričvršćenje pomoću sigurnosnog pojasa

Sigurnosni pojaz mora se podesiti kako bi se osigurala njegova funkcija u slučaju naglog kočenja ili udarca.

Poštujte prolaze pojaseva koje je označio proizvođač dječjeg sjedala.

Uvijek provjeravajte jesu li zakopčani sigurnosni pojasevi povlačeći odozgo, a zatim ga nategnite do kraja pritišćući dječje sjedalo.

Provjerite ispravno pričvršćenje sjedala pomicanjem ulijevo/udesno i naprijed/nazad: sjedalo mora biti fiksirano.

Provjerite da dječje sjedalo nije postavljeno poprijeko i da nije oslonjeno na staklo.



Ne upotrebljavajte dječje sjedalo koji bi moglo odbraviti pojaz koji ga pridržava: baza sjedala ne smije biti na ježiću i/ili kopči sigurnosnog pojaza.



Sigurnosni pojaz nikada ne smije biti otpušten ili usukan. Nikada ga ne provlačite ispod ruke ili iza leđa.

Provjerite je li pojaz oštećen.

Ako sigurnosni pojaz ne radi normalno, ne može zaštititi dijete. Potražite savjet Predstavnika marke. Ne upotrebljavajte to mjesto sve dok se pojaz ne popravi.



Dijelovi sustava za zaštitu koji su tvornički ugrađeni ne smiju se mijenjati: sigurnosni pojasevi, ISOFIX i sjedala kao ni njihova pričvršćenja.

Pričvršćivanje pomoću sustava ISOFIX

Odobrena dječja sjedala ISOFIX homologirana su prema uredbi ECE-R44 u jednom od slijedeća tri slučaja:

- univerzalno ISOFIX pričvršćenje u 3 točke za položaj lice u smjeru vožnje;
- polu-univerzalno ISOFIX pričvršćenje u 2 točke;
- posebno.

Za ova dva posljednja, provjerite u popisu kompatibilnih vozila može li se vaše dječje sjedalo postaviti.

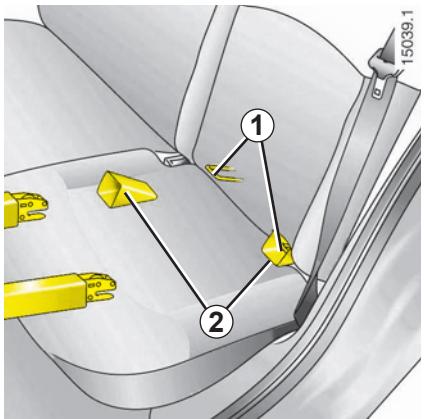
Pričvrstite dječje sjedalo s bravama ISOFIX ako je njima opremljeno. Sustav ISOFIX ISOFIX osigurava jednostavno, brzo i sigurno postavljanje.

Sustav ISOFIX sastoji se od 2 prstena i, u nekim slučajevima, trećeg prstena.

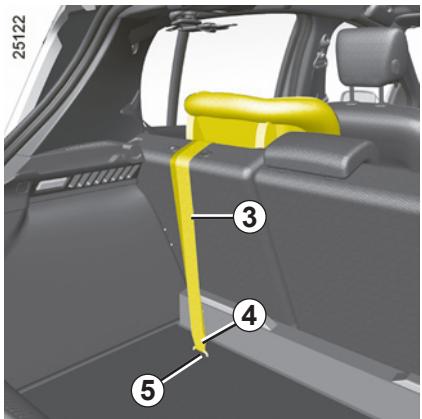


Prije upotrebe dječjeg sjedala ISOFIX koje ste nabavili za drugo vozilo, provjerite je li njeno postavljanje dozvoljeno. Kod proizvođača opreme pogledajte popis vozila u koja se mogu postaviti sjedala.

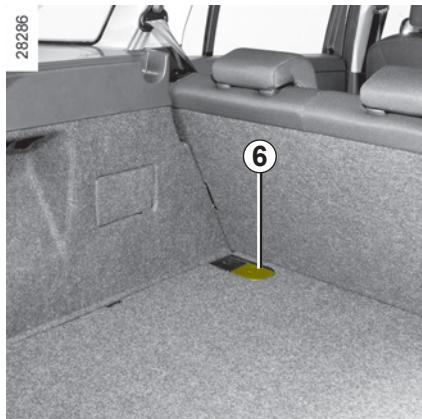
SIGURNOST DJECE: odabir pričvršćenja dječjeg sjedala (nastavak)



Dva prstena **1** nalaze se između naslona i sjedišta sjedala i označena su oznakama. Kako bi se olakšalo postavljanje i zabravljenje vašeg dječjeg sjedala na prstenove **1** upotrebljavajte vodilice za pristup **2** dječjem sjedalu.



Treći prsten se upotrebljava za pričvršćivanje gornjeg pojasa nekih dječjih sjedala:



- ovisno o vozilu, otkvačite poklopac **6** pomicne ploče poda, a zatim provucite pojaz **3**;
- **obavezno** pričvrstite kukicu **4** na prsten **5** ili na prsten ispod poklopca **6** označen oznakom , a zatim zategnite pojaz.



Pričvrsna mjesta ISOFIX izrađena su isključivo za dječja sjedala sa sustavom ISOFIX. Nikada ne pričvršćujte drugo dječje sjedalo, pojaz ili druge predmete na ta pričvršćenja.

Provjerite da ništa ne ometa pričvrsna mjesta.

Ako je vaše vozilo sudjelovalo u nesreći na cesti, provjerite pričvrsna mjesta ISOFIX i zamjenite vaše dječje sjedalo.

SIGURNOST DJECE: postavljanje dječjeg sjedala

Na nekim mjestima nije dozvoljeno postavljanje dječjeg sjedala. Shema na slijedećoj stranici pokazuje vam gdje pričvrstiti dječje sjedalo.

Navedene vrste dječjih sjedala možda nisu raspoložive. Prije upotrebe drugog dječjeg sjedala, provjerite kod proizvođača može li se postaviti.



Provjerite da dječje sjedalo ili noge djeteta ne ometaju dobro zabravljenje sjedala. Pogledajte članak "Prednje sjedalo" u 1. poglavljiju.

Provjerite da postavljanjem dječjeg sjedala u vozilo ne postoji mogućnost da se odbravi sa svog podnožja.

Ako morate skinuti naslon za glavu, provjerite je li dobro spremljeno kako ne bi predstavljao opasnost u slučaju izbacivanja prilikom naglog kočenja ili udarca. Uvijek pričvrstite dječje sjedalo u vozilu, čak i ako se ne upotrebljava, kako ne bi predstavljao opasnost u slučaju izbacivanja prilikom naglog kočenja ili udarca.

Na prednje sjedalo

Prijevoz djeteta na suvozačevom sjedalu po-seban je za svaku zemlju. Proučite važeće zakonske propise i slijedite upute iz sheme na slijedećoj stranici.

Prije postavljanja dječjeg sjedala na ovo mjesto (ako je dozvoljeno):

- spustite sigurnosni pojaz do kraja;
- maksimalno povucite sjedalo unazad;
- lagano nagnite naslon u odnosu na okomicu (otprilike 25°);
- za vozila koja su njime opremljena, podignite sjedište sjedala do kraja.

Ne mijenjajte više ova podešavanja nakon postavljanja dječjeg sjedala.



OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA: prije postavljanja dječjeg sjedala u položaj leđa u smjeru vožnje na sjedalo suvozača, provjerite je li zračni jastuk isključen (pogledajte članak "Sigurnost djece: isključivanje/uključivanje zračnog jastuka suvozača" u 1. poglavljiju).

Na stražnje bočno sjedalo

Košara se postavlja poprečno u vozilo i uzima najmanje dva mjesta. Smjestite djetetu glavu na stranu nasuprot vratima.

Pomaknite prednje sjedalo vozila maksimalno unaprijed kako biste postavili dječje sjedalo u položaj leđa u smjeru vožnje, a zatim pomaknite prednje sjedalo unazad, u skladu s uputstvima dječjeg sjedala.

Radi sigurnosti djece u položaju lice u smjeru vožnje, ne pomičite sjedalo koje je ispred dječjeg sjedala dalje od polovice kliznih vodilica, ne nagnijte previše naslon (najviše 25°) i podignite sjedalo što je više moguće.

Provjerite je li dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje oslonjeno na naslon sjedala vozila i da ga naslon za glavu vozila ne ometa.

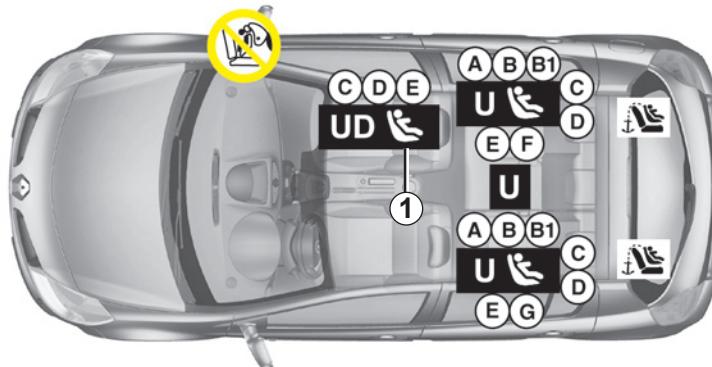
Na stražnjem sjedalu u sredini

Provjerite da je sigurnosni pojaz prikladan za pričvršćivanje vašeg dječjeg sjedala. Potražite savjet Predstavnika marke.



Dječje sjedalo postavite po mogućnosti na stražnje sjedalo.

SIGURNOST DJECE: vizualni prikaz postavljanja (verzije s 3 i 5 vrata)



28274

Dječje sjedalo pričvršćeno pomoću pričvršćenja ISOFIX



= Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje dječjeg sjedala ISOFIX.



= Stražnja sjedala opremljena su sidrištem za pričvršćivanje univerzalnog dječjeg sjedala u položaj lice u smjeru vožnje ISOFIX. Sidrišta se nalaze u prtljažniku.

Veličina dječjeg sjedala ISOFIX označena je slovom:

- A, B i B1: za sjedala u položaju lice u smjeru vožnje iz skupine 1 (od 9 do 18 kg);
- C: sjedala u položaju leđa u smjeru vožnje iz skupine 1 (od 9 do 18 kg);
- D i E: školjke ili sjedala u smjeru leđa u smjeru vožnje iz skupine 0 ili 0+ (manje od 13 kg);
- F i G: košare iz skupine 0 (manje od 10 kg).

1 = Samo su vozila s tri vrata opremljena ISOFIX sustavom za pričvršćenje u 2 točke na sjedalu suvozača.



= Provjerite stanje zračnog jastuka prije nego što na sjedalo sjedne putnik ili se postavi dječje sjedalo.



OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA: prije postavljanja dječjeg sjedala u položaj leđa u smjeru vožnje na sjedalo suvozača, provjerite je li zračni jastuk isključen (pogledajte članak "Sigurnost djece: isključivanje/uključivanje zračnog jastuka suvozača" u 1. poglavljju).

Dječje sjedalo pričvršćeno pomoću sigurnosnog pojasa

U = Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje pomoću pojasa homologiranog "Univerzalnog" sjedala;

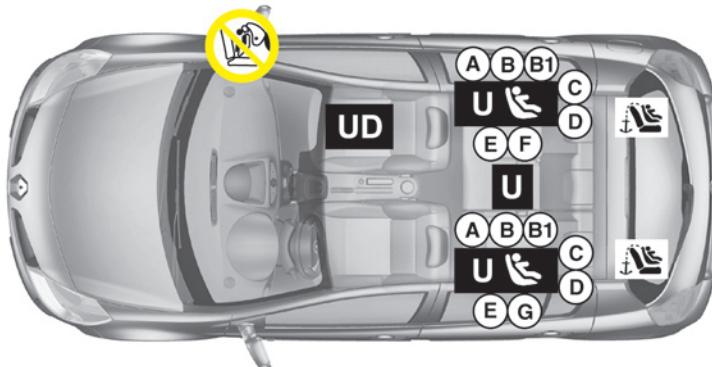
UD = Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje pomoću sigurnosnog pojasa **samo sjedala u položaju leđa u smjeru vožnje** homologiranog "univerzalnog".



Upotreba neprilagođenog sustava za zaštitu djece na ovom vozilu neće pravilno zaštititi bebu ili dijete. Ono je izloženo opasnosti od teške ili smrtnе ozljede.

SIGURNOST DJECE: vizualni prikaz postavljanja (verzija karavan)

28285



= Provjerite stanje zračnog jastuka prije nego što na sjedalo sjedne putnik ili se postavi dječje sjedalo.



OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA: prije postavljanja dječjeg sjedala u položaj leđa u smjeru vožnje na sjedalo suvozača, provjerite je li zračni jastuk isključen (pogledajte članak "Sigurnost djece: isključivanje/uključivanje zračnog jastuka suvozača" u 1. poglavljju).

Dječje sjedalo pričvršćeno pomoću sigurnosnog pojasa

U = Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje pomoću pojasa homologiranog "Univerzalnog" sjedala;

UD = Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje pomoću sigurnosnog pojasa **samo sjedala u položaju leđa u smjeru vožnje** homologiranog "univerzalnog".

Dječje sjedalo pričvršćeno pomoću pričvršćenja ISOFIX



= Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje dječjeg sjedala ISOFIX.



= Stražnja sjedala opremljena su sidrištem za pričvršćivanje univerzalnog dječjeg sjedala u položaj lice u smjeru vožnje ISOFIX. Sidrišta se nalaze u prtljažniku.

Veličina dječjeg sjedala ISOFIX označena je slovom:

- A, B i B1: za sjedala u položaju lice u smjeru vožnje iz skupine 1 (od 9 do 18 kg);
- C: sjedala u položaju leđa u smjeru vožnje iz skupine 1 (od 9 do 18 kg);
- D i E: školjke ili sjedala u smjeru leđa u smjeru vožnje iz skupine 0 ili 0+ (manje od 13 kg);
- F i G: košare iz skupine 0 (manje od 10 kg).



Upotreba neprilagođenog sustava za zaštitu djece na ovom vozilu neće pravilno zaštititi bebu ili dijete. Ono je izloženo opasnosti od teške ili smrtnе ozljede.

SIGURNOST DJECE: vizualni prikaz postavljanja (verzije s 3 i 5 vrata)

U donjoj tabeli navedene su iste informacije kao i na vizualnom prikazu na prethodnoj stranici kako bi se poštivali važeći zakonski propisi.

Vrsta dječjeg sjedala	Težina djeteta	Veličina sjedala ISOFIX	Sjedalo suvozača (1) (2)	Stražnja bočna sjedala (6) (7)	Stražnje srednje sjedalo
Košara u poprečnom položaju Skupina 0	< do 10 kg	F - G	X	U - IL (3)	X
Školjka/sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupine 0, 0+ i 1	< do 13 kg i 9 do 18 kg	C, D, E	UD - IL (6)	U - IL (4)	U (4)
Sjedalo u položaju lice u smjeru vožnju Skupina 1	9 do 18 kg	A, B, B1	X	U - IUF - IL (5)	U (5)
Povišenje Skupine 2 i 3	15 do 25 kg i 22 do 36 kg		X	U (5)	U (5)



(1) OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA: prije postavljanja dječjeg sjedala u položaj leđa u smjeru vožnje na sjedalo suvozača, provjerite je li zračni jastuk isključen (pogledajte članak "Sigurnost djece: isključivanje/uključivanje zračnog jastuka suvozača" u 1. poglavljju).

SIGURNOST DJECE: vizualni prikaz postavljanja (verzije s 3 i 5 vrata)

X = Mjesto na kojem nije dozvoljeno postavljanje dječjeg sjedala.

U = Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje sigurnosnim pojasmom "Univerzalnog" homologiranog dječjeg sjedala; provjerite da li se postavlja.

UD = Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje pomoću pojasa isključivo homologiranog "Univerzalnog" sjedala u položaj leđa u smjeru vožnje.

IUF/IL = Mjesto na kojem je dozvoljeno, za vozila koja su time opremljena, pričvršćivanje pomoću pričvršćenja ISOFIX "Univerzalnog/polu-univerzalnog ili posebnog" homologiranog dječjeg sjedala; provjerite da li se postavlja.

(2) Na ovo mjesto može se postaviti samo dječje sjedalo u položaj leđa u smjeru vožnje: gurnite sjedalo vozila što je moguće više unazad i postavite ga u najviši položaj, te lagano nagnite naslon (otprilike 25°).

(3) Košara se postavlja poprečno u vozilo i zauzima minimalno dva mesta. Smjestite djetetovu glavu na stranu nasuprot vratima.

(4) Pomaknite prednje sjedalo vozila maksimalno unaprijed kako biste postavili dječje sjedalo u položaj leđa u smjeru vožnje, a zatim pomaknite prednje sjedalo unazad, u skladu s uputstvima dječjeg sjedala.

(5) Dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje, postavite naslon dječjeg sjedala uz naslon vozila. Podesite visinu naslona za glavu ili ga izvadite ako je potrebno. Ne pomičite sjedalo ispred dječjeg sjedala više od polovice njegovih vodilica i ne naginjite njegov naslon preko 25°.

(6) Prisutnost sustava ISOFIX: ovisno o vozilu ili zemlji prodaje.

(7) Provjerite da dječje sjedalo ili noge djeteta ne ometaju dobro zabravljenje prednjeg sjedala. Pogledajte članak "Prednje sjedalo" u 1. poglaviju.

SIGURNOST DJECE: tabela postavljanja (verzija karavan)

U donjoj tabeli navedene su iste informacije kao i na vizualnom prikazu na prethodnoj stranici kako bi se poštivali važeći zakonski propisi.

Vrsta dječjeg sjedala	Težina djeteta	Veličina sjedala SOFIX	Sjedalo suvozača (1) (2)	Stražnja bočna sjedala (6)	Stražnje srednje sjedalo
Košara u poprečnom položaju Skupina 0	< do 10 kg	F - G	X	U - IL (3)	X
Školjka/sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupina 0, 0+ i 1	< do 13 kg i 9 do 18 kg	C, D, E	UD	U - IL (4)	U (4)
Sjedalo u položaju lice u smjeru vožnju Skupina 1	9 do 18 kg	A, B, B1	X	U - IUF - IL (5)	U (5)
Povišenje Skupina 2 i 3	15 do 25 kg i 22 do 36 kg		X	U (5)	U (5)



(1) OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA: prije postavljanja dječjeg sjedala u položaj leđa u smjeru vožnje na sjedalo suvozača, provjerite je li zračni jastuk isključen (pogledajte članak "Sigurnost djece: isključivanje/uključivanje zračnog jastuka suvozača" u 1. poglavljju).

SIGURNOST DJECE: tabela postavljanja (verzija karavan)

X = Mjesto na kojem nije dozvoljeno postavljanje dječjeg sjedala.

U = Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje sigurnosnim pojasmom "Univerzalnog" homologiranog dječjeg sjedala; provjerite da li se postavlja.

UD = Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje pomoću pojasa isključivo homologiranog "Univerzalnog" sjedala u položaj leđa u smjeru vožnje.

IUF/IL = Mjesto na kojem je dozvoljeno, za vozila koja su time opremljena, pričvršćivanje pomoću pričvršćenja ISOFIX "Univerzalnog/polu-univerzalnog ili posebnog" homologiranog dječjeg sjedala; provjerite da li se postavlja.

(2) Na ovo mjesto može se postaviti samo dječje sjedalo u položaj leđa u smjeru vožnje: gurnite sjedalo vozila što je moguće više unazad i postavite ga u najviši položaj, te lagano nagnite naslon (otprilike 25°).

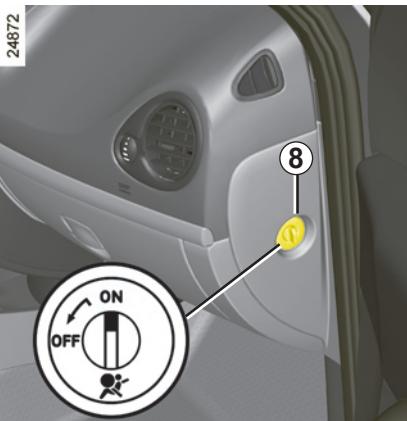
(3) Košara se postavlja poprečno u vozilo i zauzima minimalno dva mjesta. Smjestite djetetovu glavu na stranu nasuprot vratima.

(4) Pomaknite prednje sjedalo vozila maksimalno unaprijed kako biste postavili dječje sjedalo u položaj leđa u smjeru vožnje, a zatim pomaknite prednje sjedalo unazad, u skladu s uputstvima dječjeg sjedala.

(5) Dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje, postavite naslon dječjeg sjedala uz naslon vozila. Podesite visinu naslona za glavu ili ga izvadite ako je potrebno. Ne pomičite sjedalo ispred dječjeg sjedala više od polovice njegovih vodilica i ne naginjite njegov naslon preko 25°.

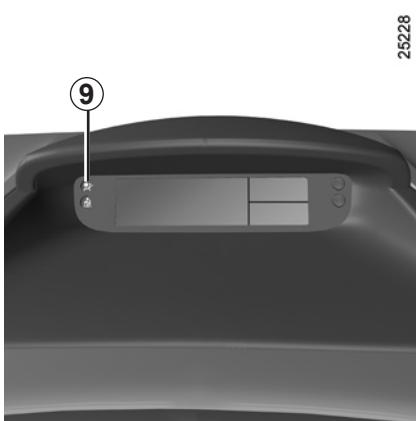
(6) Prisutnost sustava ISOFIX: ovisno o vozilu ili zemlji prodaje.

SIGURNOST DJECE: isključivanje / uključivanje suvozačevog zračnog jastuka



Isključivanje zračnih jastuka suvozača (za vozila koja su njima opremljena)

Kako biste mogli postaviti dječje sjedalo na suvozačevo sjedalo, **obavezno** morate isključiti dodatne zaštitne mehanizme na suvozačevom pojusu.



Za isključivanje zračnih jastuka: na zau-stavljenom vozilu, s isključenim kontak-tom, gurnite i okrenite bravu 8 u položaj OFF.

S uključenim kontaktom, **obavezno** provje-rite da je kontrolno svjetlo 9 AIRBAG OFF upaljeno na središnjem zaslonu i, ovisno o vozilu, da je prikazana poruka "suvozačev zračni jastuk isključen".

Ovo kontrolno svjetlo ostaje stalno upa-ljeno kako biste znali da možete postaviti dječje sjedalo.

25228



Uključivanje ili isključivanje zra-čnog jastuka suvozača smije se provoditi samo **dok vozilo stoji**.

U slučaju rukovanja u vožnji, kontrolna svjetla i se pale.

Za uskladišvanje stanja zračnog jastuka s položajem brave, isključite kontakt te ga ponovno uključite.

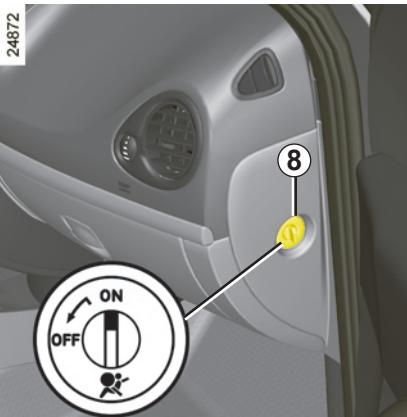


OPASNOST

Iz razloga što su te dvije radnje nespojive, otvaranje suvozače-vog zračnog jastuka i postavljanje dječjeg sjedala u položaj leđa u smjeru vožnje, zabranjeno je postavljati sjedalo u taj položaj u vozilima koja nisu opremljena mehanizmom za isključiva-nje zračnog jastuka. Postoji opasnost od teških ozljeda u slučaju otvaranja zra-čnog jastuka.

Oznake na armaturnoj ploči i na sjenilu podsjećaju vas na te upute.

SIGURNOST DJECE: isključivanje / uključivanje suvozačevog zračnog jastuka (nastavak)



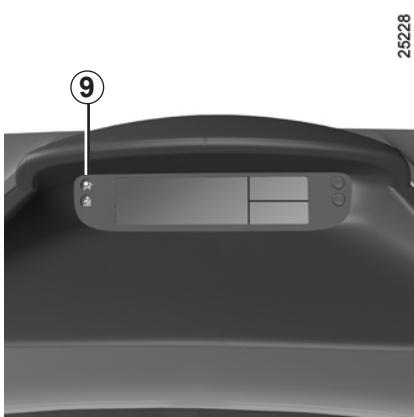
Uključivanje suvozačevog zračnog jastuka

Kada maknete djeće sjedalo sa suvozačevog sjedala, ponovno uključite zračni jastuk kako biste osigurali zaštitu za suvozača u slučaju udarca.

Za ponovno uključivanje zračnih jastuka: na zaustavljenom vozilu, s isključenim kontaktom, gurnite i okrenite bravu 8 u položaj ON.

Kod uključenog kontakta, **obavezno** provjerite da je kontrolno svjetlo, 9, AIRBAG OFF, ugašeno.

Dodatni mehanizmi na sigurnosnom pojusu suvozača su uključeni.



Smetnje u radu

U slučaju smetnji u radu sustava za uključivanje/isključivanje zračnih jastuka suvozača, postavljanje dječjeg sjedala u položaj leđa u smjeru vožnje na suvozačevo sjedalo je zabranjeno.

Ne preporuča se ni primanje putnika na suvozačevo mjesto.

Potražite što prije savjet Predstavnika marke.

25228



Uključivanje ili isključivanje zračnog jastuka suvozača smije se provoditi samo **dok vozilo stoji**.

U slučaju rukovanja u vožnji, kontrolna svjetla i se pale.

Za usklađivanje stanja zračnog jastuka s položajem brave, isključite kontakt te ga ponovno uključite.

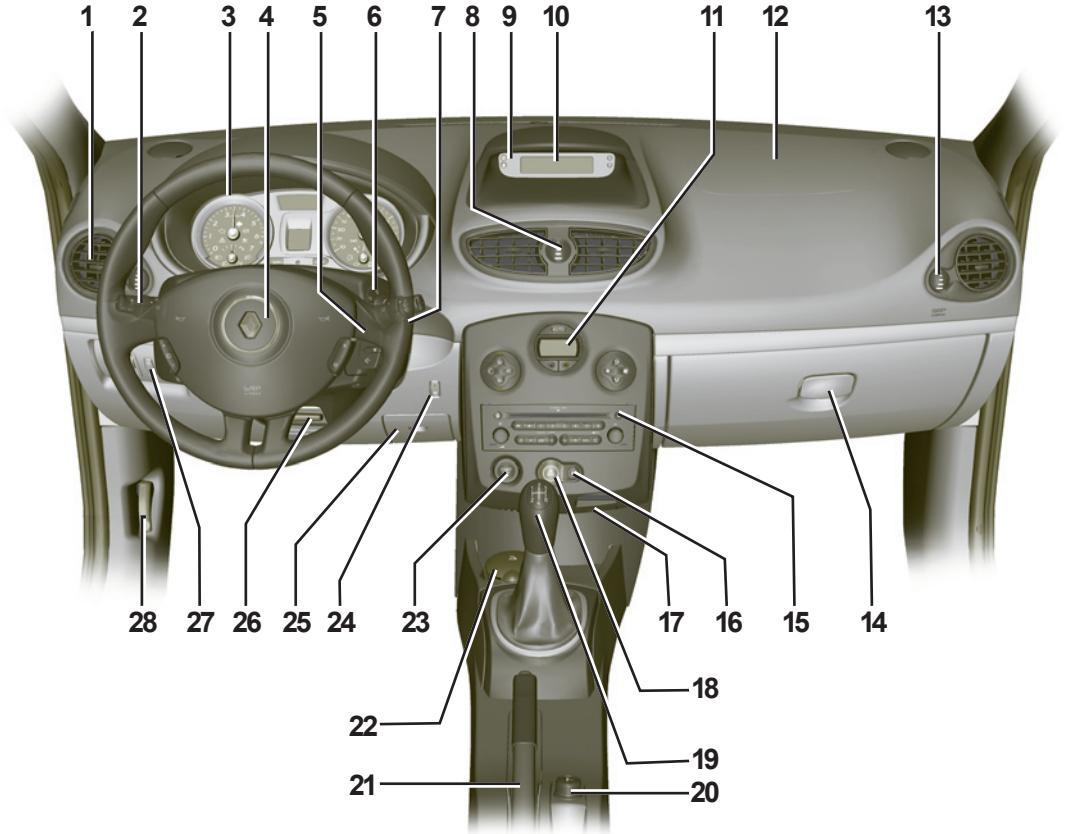


OPASNOST

Iz razloga što su te dvije radnje nespojive, otvaranje suvozačevog zračnog jastuka i postavljanje dječjeg sjedala u položaj leđa u smjeru vožnje, zabranjeno je postavljati sjedalo u taj položaj u vozilima koja nisu opremljena mehanizmom za isključivanje zračnog jastuka. Postoji opasnost od teških ozljeda u slučaju otvaranja zračnog jastuka.

Oznake na armaturnoj ploči i na sjenilu podsjećaju vas na te upute.

MJESTO VOZAČA S UPRAVLJAČEM NA LIJEVOJ STRANI



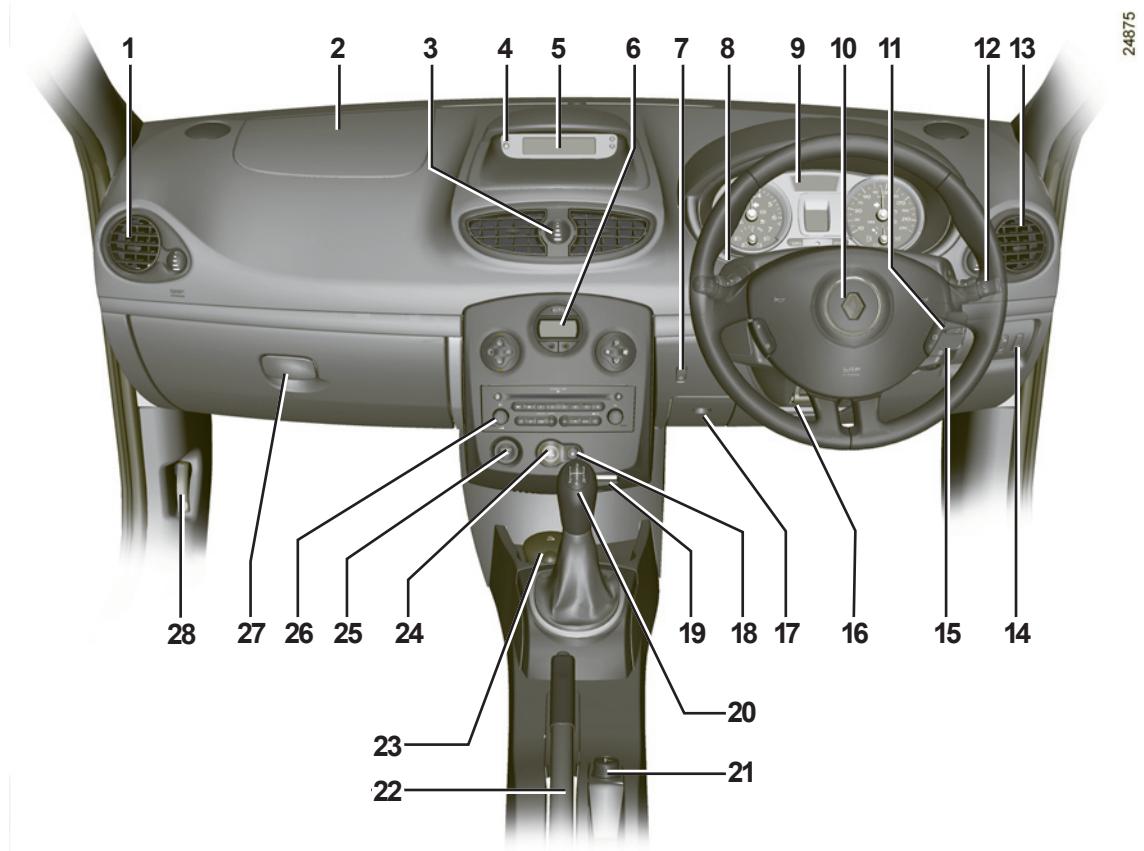
24874

MJESTO VOZAČA S UPRAVLJAČEM NA LIJEVOJ STRANI (nastavak)

Prisutnost dolje opisane opreme OVISI O OPREMI VOZILA I ZEMLJI.

- | | | |
|---|--|---|
| 1 Bočni uvodnik zraka. | 9 Kontrolna svjetla: <ul style="list-style-type: none">– nekorištenje sigurnosnog pojasa vozača;– isključivanja zračnog jastuka suvozača. | 19 Ručica brzina. |
| 2 Ručica: <ul style="list-style-type: none">– svjetla pokazivača smjera;– vanjskog osvjetljenja;– prednjih svjetala za maglu;– stražnjeg svjetla za maglu. | 10 Ovisno o vozilu, prikaz sata, temperature, informacija autoradija, sustava navigacije... | 20 Upaljač za cigarete. |
| 3 Instrumentna ploča. | 11 Komande grijanja ili klima uređaja. | 21 Ručna kočnica. |
| 4 Smještaj zračnog jastuka vozača, zvučni upozoritelji, komande regulatora/ograničivača brzine. | 12 Smještaj zračnog jastuka suvozača. | 22 Prostor za držač čaša, pepeljaru,... |
| 5 – Komanda za daljinsko upravljanje autoradijom. <ul style="list-style-type: none">– Ugrađena komanda telefona sa sustavom slobodne ruke. | 13 Bočni uvodnik zraka. | 23 Komanda za pokretanje ili zaustavljanje motora (vozilo s RENAULT karticom). |
| 6 Ručica: <ul style="list-style-type: none">– brisača stakla/uređaja za pranje vjetrobranskog i stražnjeg stakla;– istovremenog prikaza informacija putnog računala. | 14 Pretinac za odlaganje. | 24 Komanda pomoći pri parkiranju. |
| 7 Prekidač za pokretanje (vozilo s ključem). | 15 Prostor za autoradio, sustav navođenja... | 25 Kućište osigurača. |
| 8 Središnji uvodnici zraka. | 16 Prekidač za električno zaključavanje vrata. | 26 Komanda za podešavanje stupa upravljača po visini. |
| | 17 Čitač RENAULT kartice (vozilo s RENAULT karticom). | 27 Komanda: <ul style="list-style-type: none">– regulatora i ograničivača brzine;– sustava protiv proklizavanja i ESP;– za električno podešavanje visine prednjih svjetala;– reostata osvjetljenja instrumentne ploče. |
| | 18 Prekidač svjetala upozorenja. | 28 Komanda za otvaranje poklopca motornog prostora. |

MJESTO VOZAČA S UPRAVLJAČEM NA DESNOJ STRANI



24875

MJESTO VOZAČA S UPRAVLJAČEM NA DESNOJ STRANI (nastavak)

Prisutnost dolje opisane opreme OVISI O OPREMI VOZILA I ZEMLJI.

- | | | |
|--|---|--|
| 1 Bočni uvodnik zraka. | 11 – Komanda za daljinsko upravljanje autoradnjom.
– Ugrađena komanda telefona sa sustavom slobodne ruke. | 19 Čitač RENAULT kartice (vozilo s RENAULT karticom). |
| 2 Smještaj zračnog jastuka suvozača. | 12 Ručica:
– brisača stakla/uređaja za pranje vjetrobranskog i stražnjeg stakla;
– istovremenog prikaza informacija putnog računala. | 20 Ručica brzina. |
| 3 Središnji uvodnici zraka. | 13 Bočni uvodnik zraka. | 21 Upaljač za cigarete. |
| 4 Kontrolna svjetla:
– nekorištenje sigurnosnog pojasa vozača;
– isključivanja zračnog jastuka suvozača. | 14 Komanda:
– regulatora i ograničivača brzine;
– sustava protiv proklizavanja i ESP;
– za električno podešavanje visine prednjih svjetala;
– reostata osvjetljenja instrumentne ploče. | 22 Ručna kočnica. |
| 5 Ovisno o vozilu, prikaz sata, temperature, informacija autoradija, sustava navigacije... | 15 Prekidač za pokretanje (vozilo s ključem). | 23 Prostor za držać čaša, pepeljaru,... |
| 6 Komande grijanja ili klima uređaja. | 16 Komanda za podešavanje stupa upravljača po visini. | 24 Prekidač svjetala upozorenja. |
| 7 Komanda pomoći pri parkiranju. | 17 Kućište osigurača. | 25 Komanda za pokretanje ili zaustavljanje motora (vozilo s RENAULT karticom). |
| 8 Ručica:
– svjetla pokazivača smjera;
– vanjskog osvjetljenja;
– prednjih i stražnjih svjetala za maglu. | 18 Prekidač za električno zaključavanje vrata. | 26 Prostor za autoradio, sustav za navigaciju... |
| 9 Instrumentna ploča. | | 27 Pretinac za odlaganje. |
| 10 Smještaj zračnog jastuka vozača, zvučni upozoritelj, komande regulatora/ograničivača brzine. | | 28 Komanda za otvaranje poklopca motornog prostora. |

INSTRUMENTNA PLOČA: kontrolna svjetla

Prisutnost i rad kontrolnih svjetala OVISE O VRSTI OPREME I ZEMLJI PRODAJE.



Kontrolno svjetlo preporuča skoro zaustavljanje kod Predstavnika marke.

Kontrolno svjetlo određuje obavezno i trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu. Pozovite Predstavnika marke.

Paljenje nekih kontrolnih svjetala popraćeno je porukom na instrumentnoj ploči **A**.



Kontrolno svjetlo lijevog pokazičnika smjera



Kontrolno svjetlo desnog pokazičnika smjera.



Kontrolno svjetlo dugih svjetala



Kontrolno svjetlo kratkih svjetala



Kontrolno svjetlo prednjih svjetala za maglu



Kontrolno svjetlo stražnjeg svjetla za maglu



Kontrolno svjetlo sustava protiv blokiranja kotača

Pali se nakon uključenja kontakta i gasi se nakon nekoliko sekundi.

Ako se upali u vožnji, ukazuje na neispravnost u radu sustava protiv blokiranja kotača.

Kočioni sustav je dakle osiguran kao i na vozilu koje nije opremljeno sustavom ABS. Potražite što prije savjet Predstavnika marke.



Kontrolno svjetlo sustava blokade paljenja

Pogledajte članak "Sustav blokade paljenja" u 1. poglavljju.



Kontrolno svjetlo zračnog jastuka

Pali se nakon uključenja kontakta i gasi se nakon nekoliko sekundi.

Ako se ne upali kod uključivanja kontakta ili ako trepće, to je znak neispravnog rada sustava.

Potražite što prije savjet Predstavnika marke.



Kontrolno svjetlo upozorenja na minimalnu razinu goriva

Pali se nakon uključenja kontakta i gasi se nakon nekoliko sekundi.

Ako se upali ili ostane upaljeno napunite spremnik što je prije moguće.



Ne koristi se



Odsutnost vizualnog ili zvučnog signala označava neispravnost instrumentne ploče. To određuje trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu. Provjerite je li imobilizacija vozila dobra i pozovite Predstavnika marke.

INSTRUMENTNA PLOČA: kontrolna svjetla (nastavak)

Prisutnost i rad kontrolnih svjetala OVISE O VRSTI OPREME I ZEMLJI PRODAJE.



Kontrolno svjetlo ograničivača i regulatora brzine

Kako biste saznali sve o njegovom radu, pogledajte članak "Regulator-ograničivač brzine" u 2. poglavljiju.



Kontrolno svjetlo upozorenja

Pali se nakon uključenja kontakta i gasi se nakon nekoliko sekundi.

Može se upaliti zajedno s ostalim kontrolnim svjetlima ili porukama na kontrolnoj ploči.

Ako se upali u vožnji, preporuča se skoro zaustavljanje kod Predstavnika marke.



Kontrolno svjetlo obaveznog zaustavljanja

Pali se nakon uključenja kontakta i gasi se nakon nekoliko sekundi.

Pali se istodobno s ostalim kontrolnim svjetlima i/ili porukom i popraćeno je zvučnim signalom bip.

Određuje trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu. Pozovite Predstavnika marke.



Kontrolno svjetlo otvorenih vrata



Kontrolno svjetlo upozorenja za temperaturu rashladne tekućine

Pali se nakon uključenja kontakta i gasi se nakon nekoliko sekundi.

- Ako trepće, to ukazuje na neispravnost sustava ubrizgavanja. Zaustavite se i pozovite Predstavnika marke;
- ako je stalno upaljeno, zaustavite se i ostavite da motor minutu do dvije radi u slobodnom hodu.

Temperatura se mora sniziti, a kontrolno svjetlo ugasiti. U protivnom zaustavite motor. Ostavite ga da se ohladi prije provjere rashladne tekućine.

Pozovite Predstavnika marke.

INSTRUMENTNA PLOČA: kontrolna svjetla (nastavak)

Prisutnost i rad kontrolnih svjetala OVISE O VRSTI OPREME I ZEMLJI PRODAJE.



Kontrolno svjetlo važnog upozorenja sustava ubrizgavanja

Pali se nakon uključenja kontakta i gasi se nakon nekoliko sekundi.

Ako se upali na cesti, ukazuje na neispravnost sustava ubrizgavanja. Odmah se zaustavite, isključite kontakt i pozovite Predstavnika marke.



Kontrolno svjetlo električke neispravnosti ili prisutnosti vode u filteru dizel goriva

Pali se nakon uključenja kontakta i gasi se nakon nekoliko sekundi.

Ako se upali u vožnji to može ukazivati na neispravnost računala ubrizgavanja ili automatskog mjenjača ili prisutnost vode u dizel gorivu. Potražite što prije savjet Predstavnika marke.



Kontrolno svjetlo dinamičke kontrole vožnje (E.S.P.) i sustava protiv proklizavanja (A.S.R.)

Pali se nakon uključenja kontakta i gasi se nakon nekoliko sekundi.

Postoje različiti slučajevi paljenja kontrolnog svjetla: pogledajte članke "dinamička kontrola vožnje: E.S.P." i "sustav protiv proklizavanja: A.S.R." u 2. poglavljiju.



Kontrolno svjetlo tlaka ulja

Pali se nakon uključenja kontakta i gasi se nakon nekoliko sekundi.

Ako se upali u vožnji, popraćeno kontrolnim svjetlom **STOP** i zvučnim signalom bip, odmah se zaustavite i isključite kontakt.

Provjerite razinu ulja. Ako je razina normalna to se događa iz drugog razloga. Pozovite Predstavnika marke.



Kontrolno svjetlo promjenjivog servo-upravljača

Pali se nakon uključenja kontakta i gasi se nakon nekoliko sekundi.

Ako se upali u vožnji, to ukazuje na neispravnost sustava, potražite što prije savjet kod Predstavnika marke.

INSTRUMENTNA PLOČA: kontrolna svjetla (nastavak)

Prisutnost i rad kontrolnih svjetala OVISE O VRSTI OPREME I ZEMLJI PRODAJE.



Kontrolno svjetlo predgrijanja (verzija s dizel motorom)

Kod uključenog kontakta mora se upaliti. Označava da su predgrijači djelatni.

Gasi se kada se predgrijanje završi. Motor se može pokrenuti.



Kontrolno svjetlo filtra krutih čestica

Pogledajte članak "osobitosti vozila s dizel motorom s filtrom krutih čestica" u 2. poglavlju.



Kontrolno svjetlo punjenja akumulatora

Pali se nakon uključenja kontakta i gasi se nakon nekoliko sekundi.

Ako se upali u vožnji popraćeno kontrolnim svjetлом **STOP** i zvučnim signalom bip, to upućuje na preveliki ili premali napon strujnog kruga.

Zaustavite se i pozovite Predstavnika marke.



Kontrolno svjetlo sustava protiv zagađivanja

Kod vozila koja su tim sustavom opremljena, pali se pri pokretanju motora, a zatim se ugasi.

- Ako je stalno upaljeno, što prije potražite savjet kod Predstavnika marke;
- ako trepće, smanjite broj okretaja motora dok ne prestane treptati. Potražite što prije savjet Predstavnika marke.

Pogledajte članak "Savjeti: za smanjenje zagađenja okoliša, uštedu goriva, vožnju" u 2. poglavlju.



Kontrolno svjetlo zategnutosti ručne kočnice i kontrolno svjetlo upozorenja na pogrešku na kočionom sustavu

Ono se pali kod uključivanja kontakta i gasi čim se otpusti ručna kočnica.

Ako se pali prilikom kočenja, popraćeno kontrolnim svjetлом **STOP** i zvučnim signalom bip, to upućuje na spuštanje razine u krugovima ili na neki kvar na kočionom sustavu.

Zaustavite se i pozovite Predstavnika marke.



Kontrolna svjetla vezana za rad automatskog mjenjača

Pogledajte u 2. poglavlju, članke "Automatski mjenjač" i "Quickshift mjenjač".



INSTRUMENTNA PLOČA: zasloni i pokazivači

25310



Brojač okretaja 1 (skala x 1000)

Pokazivač temperature rashladne tekućine 2

Kod normalne vožnje kazaljka mora biti ispod područja A. Može mu se približiti u slučaju "oštре" vožnje.

Nema potrebe za uzbunom ukoliko se nije upalilo kontrolno svjetlo **STOP**, popraćeno porukom na instrumentnoj ploči i zvučnim signalom bip.

Pokazivač temperature rashladne tekućine 3

Nema potrebe za uzbunom ukoliko se nisu upalila kontrolna svjetla **STOP** i **WATER**, popraćena porukom na instrumentnoj ploči i zvučnim signalom bip.

Pokazivač razine goriva 4

25309



26426



26424



INSTRUMENTNA PLOČA: zasloni i pokazivači (nastavak)



26424

Pokazivač brzine (km ili milje na sat) 5

Zvučno upozorenje o prevelikoj brzini

Ovisno o vozilu, zvučno upozorenje se pali na otprilike 10 sekundi svakih 40 sekundi, ukoliko vozilo prelazi brzinu od 120 km/h.

Upozorenje na minimalnu razinu ulja u motoru 6

Nakon pokretanja motora, i u trajanju od 30 sekundi, zaslon upozorava na minimalnu razinu ulja u motoru. Pogledajte članak "Razina ulja u motoru" u 4. poglavljiju.

Putno računalo

Nakon 30 sekundi zaslon prelazi u funkciju putnog računala: pogledajte članak "Putno računalo" na stranicama koje slijede.



26423

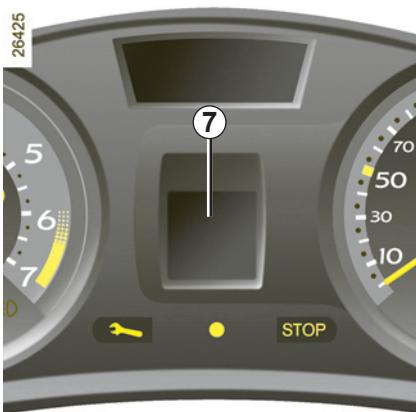


26425



26426

INSTRUMENTNA PLOČA: zasloni i pokazivači (nastavak)



Kontrolno svjetlo otvarajućih dijelova ili višefunkcijski zaslon 7 (ovisno o vozilu)

Kontrolno svjetlo otvarajućih elemenata

Ukazuje da su neki otvarajući dijelovi (vrata ili prtljažnik) ostali otvoreni ili nisu dobro zatvoreni.

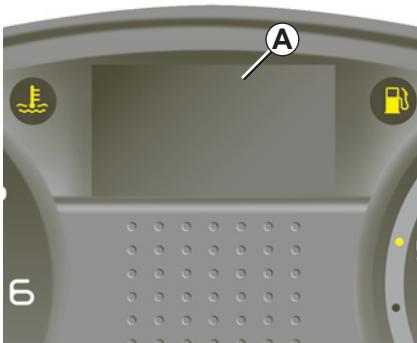
ILI

Višefunkcijski zaslon

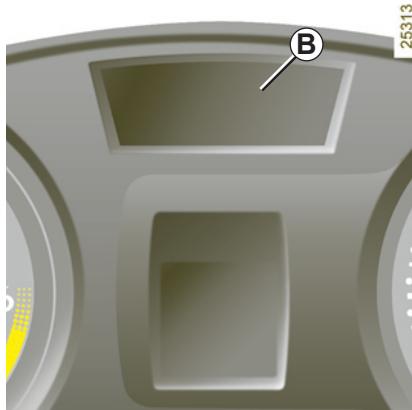
On pokazuje:

- kada je neki otvarajući dio (vrata ili prtljažnik) ostao otvoren ili nije dobro zatvoren,
- stanje tlaka u gumama (pogledajte članak "Sustav nadzora tlaka u gumama" u 2. poglavljju);
- uključeni stupanj prijenosa (za vozila opremljena automatskim ili Quickshift mjenjačem).

PUTNO RAČUNALO



25536



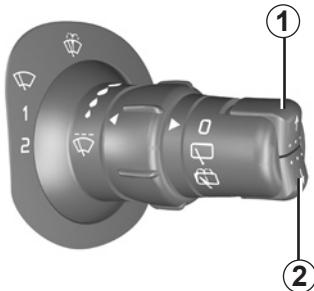
25313

Putno računalo

Objedinjuje na zaslonu **A** ili **B** instrumentnoj ploči (različit smještaj ovisno o vozilu):

- Informativne poruke (parametri putovanja...);
- Poruke o smetnjama u radu (obično povezane s kontrolnim svjetlom);
- Poruke upozorenja (povezane s kontrolnim svjetlom **STOP**).

PUTNO RAČUNALO (nastavak)



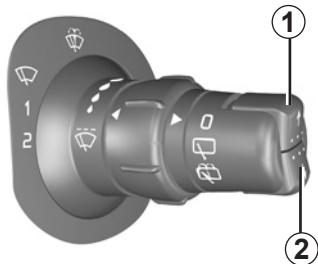
24884

- c) doseg do zamjene ulja,
- d) referentna vrijednost brzine (ograničivač brzine/regulator brzine),
- e) putno računalo, izlistavanje informativnih poruka i smetnji u radu.

Tipke za odabir prikaza 1 i 2

Prikazivanje sljedećih informacija prema redoslijedu ili obrnutom redoslijedu, uzastopnim i kratkim pritiscima.

- a) brojač ukupno prijeđenih kilometara;
brojač dnevno prijeđenih kilometara,
- b) parametri putovanja:
 - potrošeno gorivo,
 - prosječna potrošnja,
 - trenutna potrošnja (ovisno o vozilu),
 - predviđeni putni doseg,
 - prijeđena udaljenost.



Tipka za vraćanje na nulu brojača dnevno prijeđenih kilometara 1 i 2

Za odabir prikaza "brojača dnevno prijeđenih kilometara", duže držite pritisnutom tipku 1 ili 2 ili duže držite pritisнуте tipke 1 i 2 istovremeno.

Tipke za vraćanje na nulu parametara putovanja 1 i 2

Za odabir prikaza jednog od parametara putovanja, duže držite pritisnutom tipku 1 ili 2 ili jednu od dvije tipke istovremeno.

Tumačenje nekih vrijednosti prikazanih nakon vraćanja u početni položaj

Vrijednosti prosječne potrošnje, putnog doseg-a i prosječne brzine su tim stabilniji i značajniji što je prijeđena udaljenost od posljednjeg vraćanja u početni položaj veća.

Već tijekom prvih prijeđenih kilometara nakon vraćanja u početni položaj, možete utvrditi:

- Da se putni doseg povećava tijekom vožnje.

To je normalno, prosječna potrošnja se smanjuje:

- vozilo izlazi iz faze ubrzavanja;
- kada motor dosegne radnu temperaturu (vraćanje u početni položaj: hladan motor);
- kada iz gradskog prometa prelazite na otvorenu cestu.

- Da se prosječna potrošnja povećava kada vozilo stoji i u slobodnom hodu je.

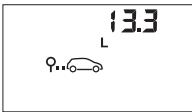
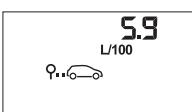
To je normalno jer modul uzima u obzir gorivo potrošeno u slobodnom hodu.

Automatsko vraćanje na nulu parametara putovanja

Vraćanje na nulu je automatsko kada jedan od parametara pređe svoj kapacitet.

PUTNO RAČUNALO (nastavak)

Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I ZEMLJI.

Primjeri odabira prikaza pritiskanjem tipke 2		Tumačenje odabranog prikaza
Zaslon A	Zaslon B	
		<p>a) Brojač ukupno prijeđenih kilometara (vidljivo u prvoj liniji prikaza B)</p>
		<p>Brojač dnevno prijeđenih kilometara (vidljivo u drugoj liniji prikaza B)</p>
		<p>b) Parametri putovanja Potrošnja goriva od posljednjeg vraćanja u početni položaj.</p>
		<p>Prosječna potrošnja od posljednjeg vraćanja u početni položaj. Prikazana vrijednost nakon prijeđenih 400 metara, uzimajući u obzir prijeđenu udaljenost i gorivo potrošeno od posljednjeg vraćanja u početni položaj.</p>

PUTNO RAČUNALO (nastavak)

Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I ZEMLJI.

Primjeri odabira prikaza pritiskanjem tipke 2		Tumačenje odabranog prikaza
Zaslon A	Zaslon B	
 5.8 L/100	 INSTANTANEE 5.8 L/100	Trenutna potrošnja Pričekana vrijednost nakon postizanja brzine od 30 km/h.
 335 KM	 AUTONOMIE 1283 KM	Predviđen doseg vožnje s preostalim gorivom Taj doseg uzima u obzir prosječnu potrošnju ostvarenu od posljednjeg vraćanja u početni položaj. Pričekana vrijednost nakon prijeđenih 400 metara. Nekoliko minuta nakon paljenja kontrolnog svjetla minimalne razine goriva, više nema prikaza o predviđenom dosegu vožnje.
 183.2 KM	 DISTANCE 1183.2 KM	Prijeđena udaljenost od posljednjeg vraćanja u početni položaj.
 70.2 KM/H	 MOYENNE 101,9 KM/H	Prosječna brzina od posljednjeg vraćanja u početni položaj. Pričekana vrijednost nakon prijeđenih 400 metara.

PUTNO RAČUNALO (nastavak)

Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I ZEMLJI.

Primjeri odabira prikaza pritiskanjem tipke 2		Tumačenje odabranog prikaza
Zaslón A	Zaslón B	
 25182	 28967	<p>c) Doseg do servisnog pregleda Udaljenost koja preostaje prije sljedećeg servisnog pregleda.</p> <p>Javljuju se različiti slučajevi:</p> <ul style="list-style-type: none">- doseg manji od 1 500 km ili datum slijedećeg predviđenog servisnog pregleda prije dva mjeseca. Kada je odabrani prikaz "dosega do zamjene ulja", slika  se pojavljuje na zaslónu A. Poruka "servisni pregled uskoro" se pojavljuje na zaslónu B.- doseg do zamjene ulja jednak je 0 km ili je dosegnut datum servisnog pregleda. Kada je odabran prikaz "dosega do zamjene ulja", slika  trepće na zaslónu A praćeno kontrolnim svjetлом . Poruka "Napravite servisni pregled" se pojavljuje na zaslónu B praćena simbolom  i kontrolnim svjetalom .

Napomena: ovisno o vozilu, doseg do servisnog pregleda se prilagođava stilu vožnje (česta vožnja na malim brzinama, vožnja od vrata do vrata, duži rad motora u slobodnom hodu...). Udaljenost koja preostaje do slijedećeg servisnog pregleda se dakle može brže smanjiti od stvarno prijeđene udaljenosti.

Ponovno početno podešavanje zaslona nakon servisnog pregleda

Doseg do zamjene ulja/održavanja po programu mora se ponovno pokrenuti samo nakon servisnog pregleda i u skladu s uvjetima iz knjižice održavanja.

Ukoliko odlučite češće mijenjati ulje, nemojte te podatke ponovno pokretati prilikom svake zamjene ulja. Tako se izbjegava prelaženje predviđenih intervala za zamjenu ostalih rezervnih dijelova iz programa održavanja.

Za ponovno pokretanje dosega do zamjene ulja/održavanja po programu, držite pritisnutu, bez prekida, otprilike 10 sekundi, jednu od tipki za vraćanje prikaza na nulu sve dok se ne pojavi stalni prikaz dosega do zamjene ulja.

PUTNO RAČUNALO (nastavak)

Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I ZEMLJI.

Primjeri odabira prikaza pritiskanjem tipke 2		Tumačenje odabranog prikaza
Zaslon A	Zaslon B	
 25232	 25217	d) Referentna vrijednost brzine regulatora-ograničivača brzine (ovisno o vozilu) Pogledajte članak "Regulator-ograničivač brzine" u 2. poglavlju.
	 25218	
	 25197	e) Putno računalo Uzastopan prikaz: – informativnih poruka (ovisno o vozilu: automatsko paljenje farova...), – poruka o smetnjama u radu (provjeriti ubrizgavanje...).

PUTNO RAČUNALO (nastavak)

Informativne poruke

One mogu pomoći u fazi pokretanja vozila ili informirati o odabiru ili stanju vožnje.

Primjeri informativnih poruka dati su na stranicama koje slijede.

Poruke o smetnjama u radu

One preporučaju skoro zaustavljanje kod vašeg RENAULT predstavnika kako bi se obavio potreban zahvat na vašem vozilu.

Ove poruke se pojavljuju zajedno s kontrolnim svjetлом .

Nestaju pritiskom na tipku za odabir prikaza ili nakon nekoliko sekundi i ostaju upamćene na dnevniku vožnje.

Kontrolno svjetlo  ostaje upaljeno. Primjeri poruka o smetnjama u radu dati su na stranicama koje slijede.

Poruke upozorenja

Nalažu trenutno zaustavljanje (u skladu s uvjetima u prometu) i poziv RENAULT predstavnika.

Obično se pojavljuju s kontrolnim svjetлом **STOP**. Primjeri poruka upozorenja dati su na stranicama koje slijede.

Napomena: poruke se pojavljuju na zaslonu odvojeno ili se izmjenjuju (kada ima više poruka za prikaz), one mogu biti popraćene kontrolnim svjetlom i/ili zvučnim signalom bip.

PUTNO RAČUNALO (nastavak)

Primjeri informativnih poruka

Poruke	Tumačenje poruka
	<p>“Otvoreni prtljažnik” Ukazuje na to da su vrata prtljažnika ostala otvorena.</p>
	<p>“Ispravna razina ulja” Ukazuje, kod uključenog kontakta, da je razina ulja ispravna.</p>
	<p>“Automatsko osvjetljenje off” Ukazuje da je funkcija automatskog paljenja svjetala isključena.</p>

PUTNO RAČUNALO (nastavak)

Primjeri poruka o smetnjama u radu

Pale se zajedno s kontrolnim svjetlom  i preporučaju skoro zaustavljanje kod vašeg RENAULT predstavnika.

Poruke	Tumačenje poruka
 25140	<p>“Provjeriti ESP” Ukazuje na neispravnost sustava ESP. Pogledajte članak “Dinamička kontrola vožnje: ESP” u 2. poglavlju.</p>
 25199	<p>“Ispustiti vodu iz filtra dizel goriva” Ukazuje na prisutnost vode u dizel gorivu. Potražite što prije savjet kod vašeg RENAULT predstavnika.</p>
 25204	<p>“Elektronička neispravnost” Ukazuje na neispravnost elektroničkog upravljanja vašeg vozila. Potražite što prije savjet kod vašeg RENAULT predstavnika.</p>

PUTNO RAČUNALO (nastavak)

Primjeri poruka o smetnjama u radu

Pale se zajedno s kontrolnim svjetlom  i preporučaju skoro zaustavljanje kod vašeg RENAULT predstavnika.

Poruke	Tumačenje poruka
BOITE VITESSES A CONTRÔLER 25200	<p>“Provjeriti mjenjač” Upozorava da se pojavila pogreška na mjenjaču, brzo potražite savjet kod vašeg RENAULT predstavnika.</p>
ECLAIRAGE AUTO A CONTRÔLER 25198	<p>“Provjeriti automatsko paljenje svjetala” Ukazuje na neispravnost u radu automatskog paljenja svjetala, potražite savjet kod vašeg RENAULT predstavnika.</p>
DIRECTION A CONTRÔLER 25191	<p>“Provjeriti upravljački mehanizam” Ukazuje na neispravnost u radu servo upravljača.</p>

PUTNO RAČUNALO (nastavak)

Primjeri poruka upozorenja

Pale se zajedno s kontrolnim svjetlom **STOP** i nalaže trenutno zaustavljanje (u skladu s uvjetima u prometu).

Poruke	Tumačenje poruka
 PANNE DE L'INJECTION	25138 “Kvar ubrizgavanja” Ukazuje na ozbiljan problem u predjelu motora na vozilu.
 SURCHAUFFE DU MOTEUR	25189 “Pregrijavanje motora” Ukazuje na pregrijavanje motora vozila.
 PANNE RECHARGE BATTERIE	25139 “Kvar u punjenju akumulatora” Ukazuje na problem na strujnom krugu punjenja akumulatora.

PUTNO RAČUNALO (nastavak)

Primjeri poruka upozorenja

Pale se zajedno s kontrolnim svjetлом **STOP** i nalaže trenutno zaustavljanje (u skladu s uvjetima u prometu).

Poruke	Tumačenje poruka
	25135 “Kvar na upravljačkom mehanizmu” Ukazuje na problem na servo upravljaču vozila.
	25144 “Pregrijavanje mjenjača” Ukazuje na pregrijavanje mjenjača.
	25136 “Kvar na kočionom sustavu” Ukazuje na neispravnost kočionog sustava
	25137 “Kvar tlaka ulja” Ukazuje na neispravnost tlaka ulja.

UPRAVLJAČ



Podešavanje upravljača po visini i dubini (ovisno o vozilu)

Povucite ručicu **1** i postavite upravljač u željeni položaj; gurnite ručicu iza tvrde točke kako biste blokirali upravljač.

Provjerite ispravno bravljene upravljače.



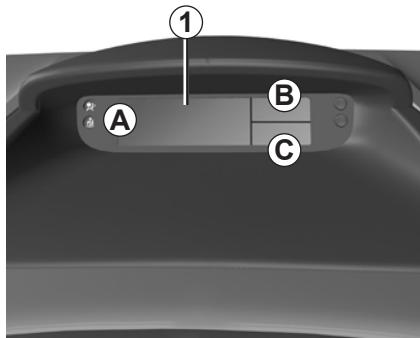
Iz sigurnosnih razloga, ovo podešavanje vršite dok vozilo stoji.



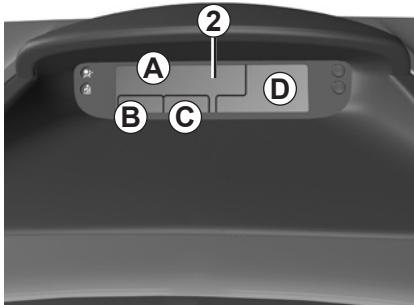
Nikada nemojte gasiti motor na nizbrdici, te općenito, u vožnji (isključenje serva).

Nemojte držati upravljač zakrenut u krajnem položaju.

ZASLONI ZA INFORMACIJE



25228



25229

Ovisno o vozilu, zasloni **1** ili **2** mogu obuhvatiti:

- autoradio (područje **A**);
- sat (područje **B**);
- vanjsku temperaturu (područje **C**)
- informacije pomoći pri navigaciji, informacije vezane za ugrađenu komandu telefona sa sustavom slobodne ruke (područje **D**).

Napomena:

Na zaslunu **2**, vrsta informacija u područjima **A**, **B**, **C** i **D** može varirati, ovisno o opremi vozila.

U slučaju prekida električnog napajanja (odspojen akumulator, presječena žica napajanja...), vrijednosti koje sat prikazuje gube smisao.

Sat je potrebno podešiti.

Savjetujemo vam da podešavanja ne radite u vožnji.

Osobitost:

Kada je vanjska temperatura između – 3 °C i + 3 °C, znakovi °C trepču (označavanje opasnosti od poledice).



Pokazivač vanjske temperature

Kako je nastajanje poledice povezano s izloženosti, higrometrijom i temperaturom, samo prikazivanje vanjske temperature nije dovoljno za otkrivanje poledice.



25314



25177

Zaslon A

Sat se prikazuje kod uključenja kontakta.

Za pristup prikazu **1** za podešavanje sata, pritisnite gumb **2** ili **3**. Pričekajte nekoliko sekundi.

Sati i minute trepcu, vi ste u načinu rada za podešavanje, duže držite pritisnut gumb **3** za podešavanje sati.

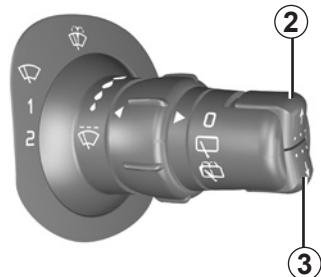
Čim sati počnu treptati, nekoliko puta kratko pritisnite ili jednom na duže pritisnite gumb **2** za njihovo podešavanje.

Zatim, duže držite pritisnutim gumb **3** za potvrdu podešavanja sata.

Minute trepcu: nekoliko puta kratko pritisnite ili jednom na duže pritisnite gumb **2** za podešavanje.

Nakon završetka podešavanja, sati i minute ostaju stalno prikazani 2 sekunde: vaše podešavanje je prihvaćeno.

Možete promijeniti zaslon.



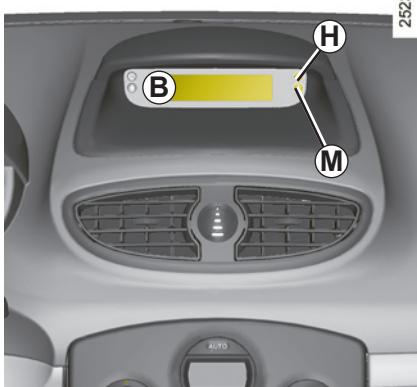
24884

U slučaju prekida električnog napajanja (odspojen akumulator, presječena žica napajanja...), vrijednosti koje sat prikazuje gube smisao.

Sat je potrebno podesiti.

Savjetujemo vam da podešavanja ne radite u vožnji.

SAT (nastavak) I VANJSKA TEMPERATURA



Zaslon B

Prikaz sata i/ili vanjske temperature dobiva se uključenjem kontakta.

Podešavanje sata

Pritisnite tipku:

- H* za sate,
- M* za minute.

Pokazivač vanjske temperature

Osobitost:

Kada je vanjska temperatura između -3°C i $+3^{\circ}\text{C}$, znakovi $^{\circ}\text{C}$ trepču (označavanje opasnosti od poledice).

Vozila opremljena sustavima za pomoć pri navigaciji, telefonima...

Pogledajte posebna uputstva za ovu funkciju kako bi saznali koje su sve osobitosti vozila vezane uz tu opremu.



Pokazivač vanjske temperature

Kako je nastajanje poledice povezano s izloženosti, higrometrijom i temperaturom, samo prikazivanje vanjske temperature nije dovoljno za otkrivanje poledice.

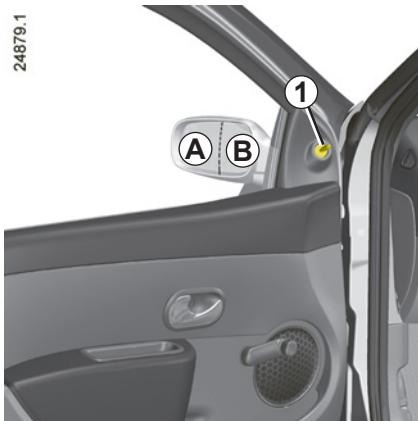
U slučaju prekida električnog napajanja (odspojen akumulator, presječena žica napajanja...), vrijednosti koje sat prikazuje gube smisao.

Sat je potrebno podešiti.

Savjetujemo vam da podešavanja ne radite u vožnji.

RETROVIZORI

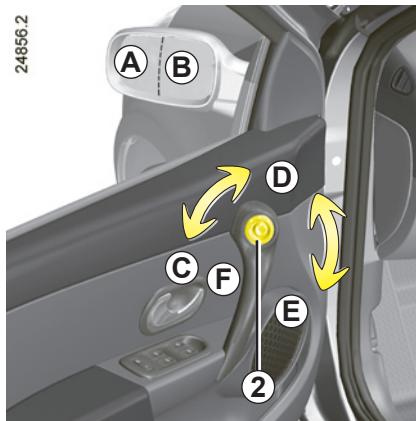
24879.1



Vanjski retrovizori s ručnim upravljanjem

Za pomicanje retrovizora, djelujte na ručicu 1.

24856.2



Električni vanjski retrovizori

Kod uključenog kontakta, djelujte na gumb 2:

- položaj **C** za podešavanje lijevog retrovizora;
- položaj **E** za podešavanje desnog retrovizora;
- D** nije aktivan položaj.

Grijani električni retrovizori

S motorom u radu, odleđivanje ogledala je omogućeno zajedno s odleđivanjem-odmagljivanjem stražnjeg stakla.

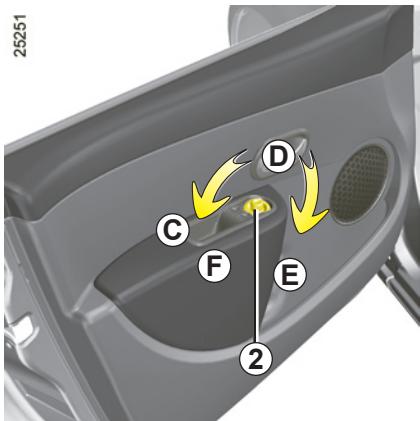


Ogledalo vanjskog retrovizora na strani vozača može imati dva vidno odvojena područja. Područje **B** odgovara vidnom polju standardnog retrovizora. Područje **A** omogućava povećavanje, radi vaše sigurnosti, bočne stražnje vidljivosti.

Objekti u području **A** se prikazuju puno udaljenijima nego što zapravo jesu.

RETROVIZORI (nastavak)

25251

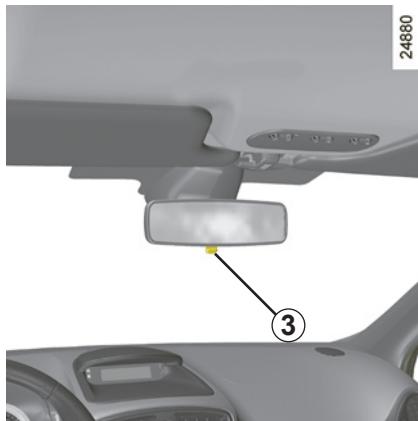


Preklopivi retrovizori

Okrenite gumb **2** u položaj **F**: vanjski retrovizori se preklapaju. Kako biste ih vratili u položaj za vožnju, vratite se u položaj **C**, **D** ili **E**.

Ako ručno preklopite prednje retrovizore prije nego što ih stavite u položaj za vožnju (C,D,E), morate prvo staviti komandu **2** u **F**.

24880



Unutarnji retrovizor

Može se pomicati. U vožnji noću, kako vas ne bi zaslijepili farovi vozila koje je iza vas, povucite malu ručicu **3** smještenu iza retrovizora.

ZVUČNI I SVJETLOSKI UPOZORITELJI



Zvučni upozoritelj

Pritisnite jastuk upravljača **A**.

Svjetlosni upozoritelj

Za svjetlosno upozorenje, povucite ručicu **1** prema sebi.



Svjetla pokazivača smjera

Povucite ručicu **1** u ravninu upravljača i u smjeru u kojem ćete okretati upravljač.

Prilikom vožnje po autocesti, pomicanje upravljača u pravilu nije dovoljno kako bi se ručica automatski vratila na **0**. Postoji i međupoložaj u kojem morate držati ručicu za vrijeme skretanja.

Kada je otpustite, ona se automatski vraća na **0**.



Signal "opasnost"

Pritisnite prekidač **2**.

Ovaj mehanizam uključuje istovremeno sva četiri žmigavci i bočne pokazivače smjera.

Upotrebljava se samo u slučajevima opasnosti kako biste ostale vozače upozorili:

- da ste prisiljeni zaustaviti vozilo na nepogodnom pa čak i zabranjenom mjestu;
- da se nalazite u posebnim uvjetima vožnje ili prometa.

Ovisno o vozilu, u slučaju namjernog vrlo jakog usporavanja, svjetla upozorenja mogla bi se automatski upaliti.

U tom slučaju, svjetla upozorenja možete ugasiti jednim pritiskom na prekidač **2**.

OSVJETLJENJA I VANJSKA SIGNALIZACIJA

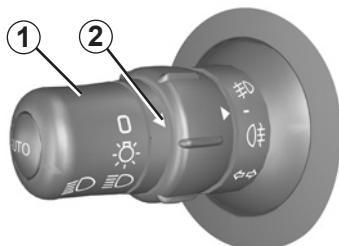


Pozicijska svjetla

Okrećite kraj ručice 1 sve dok se simbol ne pojavi nasuprot oznake 2.

Kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči.

24883



Za podešavanje jačine osvjetljenja na instrumentnoj ploči

Okrenite komandu 3 prema dolje za smanjenje jačine osvjetljenja, a prema gore za pojačanje osvjetljenja.

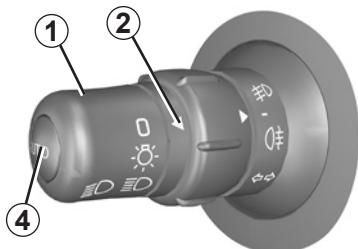


Prije kretanja na put po noći: provjerite ispravan rad električne opreme i podešite farove (ako niste u uobičajenim uvjetima opterećenja). Općenito, pazite na to da vam svjetla nisu zamraćena (prljavština, blato, snijeg, prijevoz nekih predmeta koji ih mogu zakloniti).

25227

OSVJETLJENJA I VANJSKA SIGNALIZACIJA (nastavak)

24883



Kratka svjetla

Ručni način rada

Okrećite kraj ručice **1** sve dok se simbol ne pojavi nasuprot označke **2**.

Kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči.

Automatski način rada (ovisno o vozilu)

Dok motor radi, kratka svjetla se automatski pale ili gase ovisno o vanjskom osvjetljenju, bez djelovanja na ručicu **1** (polozaj **0**).

Ova funkcija može se isključiti ili ponovno uključiti.

- **Za uključivanje** dok je uključen kontakt, pritisnite gumb **4** na najmanje **četiri** sekunde. Poruka na instrumentnoj ploči potvrđuje ovu radnju.
- **Za isključivanje**, kod uključenog kontakta dok je vozilo zaustavljeno, pritisnite gumb **4** na najmanje **četiri** sekunde. Poruka "automatsko paljenje svjetala OFF" prikazuje se na instrumentnoj ploči.

Svako djelovanje na ručici **1** ima prednost i privremeno poništava automatizam.

Funkcija "vanjsko osvjetljenje za pratnju"

Ova funkcija (koja je korisna primjerice za osvjetljavanje otvaranja ulaznih vrata, garaže...) omogućava vam trenutno paljenje kratkih svjetala.

Dok je kontakt isključen, a svjetla ugašena, povucite prema sebi ručicu **1**: kratka svjetla se pale na otprilike trideset sekundi.

Ova radnja ograničena je na četiri puta i maksimalno vrijeme paljenja od dvije minute.

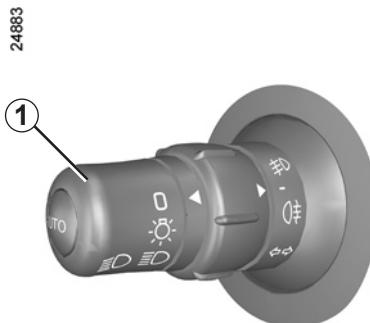
Za gašenje osvjetljenja prije njegovog automatskog gašenja, okrenite kraj ručice **1** i zatim ga vratite u polozaj **0**.

OSVJETLJENJA I VANJSKA SIGNALIZACIJA (nastavak)

Dodatna svjetla u zavoju

Ovisno o vozilu, kod ulaska u zavoj, ako su kratka svjetla upaljena i pod nekim određenim uvjetima vožnje (brzina, kut upravljača, pri vožnji unaprijed,...), dodatna svjetla se pale kako bi osvijetili unutarnji dio zavoju.

Napomena: u nekim uvjetima duže upotrebe, ovaj sustav se automatski isključuje jer je previđen za rad u ograničenom vremenskom periodu.



Duga svjetla

Dok su kratka svjetla upaljena, povucite ručicu **1** prema sebi.

Kada se upale duga svjetla pali se kontrolno svjetlo na instrumentnoj ploči.

Za vraćanje u položaj kratkih svjetala, ponovno povucite ručicu **1** prema sebi.

Automatsko paljenje kod dugih svjetala

Ovisno o vozilu, kada uključite duga svjetla, žarulje kratkih svjetala se podižu kako bi poboljšala osvjetljenje.

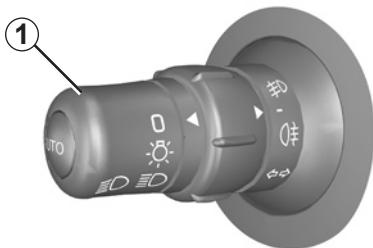
Napomena: u slučaju smetnje u radu sistema, kod dugih svjetala, nakon povratka na kratka svjetla, kratka svjetla se gase, a prednja svjetla za maglu se pale popraćena

kontrolnim svjetлом  na instrumentnoj ploči i porukom o neispravnosti.

Pažnja: ovaj način rada nije normalni uvjet za vožnju, što prije potražite savjet kod vašeg RENAULT predstavnika.

OSVJETLJENJA I VANJSKA SIGNALIZACIJA (nastavak)

24883



Gašenje svjetala

Ručni način rada

Postoje tri mogućnosti (ovisno o vozilu):

- vratite ručicu **1** u njen početni položaj;
- svjetla se gase na zaustavljenom motoru kada se otvore vozačeva vrata ili pri zaključavanju vozila. U tom slučaju, prilikom sljedećeg pokretanja motora, svjetla će se ponovno upaliti u položaju ručice **1**.
- osvjetljenje će se automatski ugasiti vremenskim podešavanjem.

Automatski način rada (ovisno o vozilu)

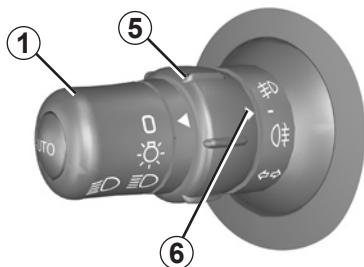
Svetla se gase na zaustavljenom motoru kada se otvore vozačeva vrata ili pri zaključavanju vozila.

Zvučni alarm neugašenih svjetala

U slučaju kada su svjetla upaljena nakon gašenja motora, aktivira se zvučni alarm pri otvaranju vozačevih vrata kako bi vas obavijestio da su svjetla ostala upaljena.

OSVJETLJENJA I VANJSKA SIGNALIZACIJA (nastavak)

24883



0# Stražnje svjetlo za maglu

Okrećite središnji prsten **5** ručice **1** sve dok se ne pojavi simbol nasuprot označke **6** pa ju otpustite.

Svjetlo za maglu će se moći upaliti samo ako su kratka svjetla ili prednja svjetla za maglu upaljena.

Nemojte zaboraviti isključiti to svjetlo kada vam više ne bude potrebno kako ne biste ometali ostale vozače.

Napomena: svjetlo za maglu nalazi se na strani vozača.



Prednja svjetla za maglu

Okrećite središnji prsten **5** ručice **1** sve dok se ne pojavi simbol nasuprot označke **6** pa ju otpustite.

Rad ovisi o odabranom položaju vanjskog osvjetljenja, a kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči.

Nemojte zaboraviti isključiti ta svjetla kada vam više ne bude potrebna kako ne biste ometali ostale vozače.

Nekontrolirano paljenje kratkih svjetala, prednje svjetla za maglu i prikazivanje poruke na instrumentnoj ploči ukazuje na smetnje u radu automatskog prebacivanja na duga svjetla.

Pogledajte članak "Automatsko paljenje dugih svjetala" u 1. poglavljju.

Gašenje

Ponovno okrećite prsten **5** kako biste doveli označku **6** nasuprot odgovarajućeg simbola svjetla za maglu kojeg želite ugasiti.

Gašenje vanjskog osvjetljenja dovodi do gašenja prednjeg i stražnjeg svjetla za maglu.

Po magli automatsko paljenje kratkih svjetala nije sustavno, pa ćete ih stoga morati upaliti ručno.

Paljenje svjetala za maglu ostaje pod vozačevom kontrolom: kontrolna svjetla na instrumentnoj ploči vas obaveštavaju o njihovom paljenju (kontrolno svjetlo upaljeno) ili gašenju (kontrolno svjetlo ugaseno).

ELEKTRIČNO PODEŠAVANJE VISINE SVJETLOSNIH SNOPOVA



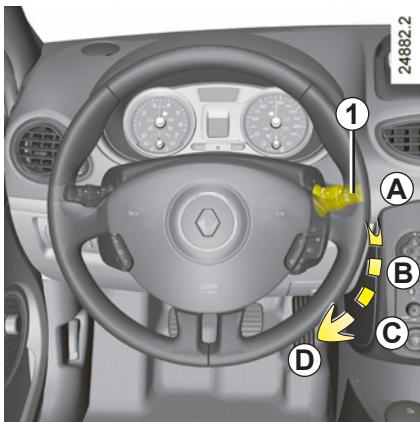
Na vozilima koja su njome opremljena, komanda **A** omogućava podešavanje visine svjetlosnog snopa ovisno o opterećenju.

Okrećite komandu **A** prema dolje za spuštanje farova ili prema gore za podizanje.

Primjeri podešavanja komande A
u skladu s opterećenjem

	Sve verzije osim komercijalnih vozila i karavana	Komercijalno vozilo	Karavan
Vozač sam	0	0	0
Vozač s jednim putnikom sprijeda	1	1	0
Vozač s jednim putnikom sprijeda i jednim putnikom straga	1	–	1
Vozač s jednim putnikom sprijeda, dva ili tri putnika straga, sa ili bez prtljage	2	–	2
Vozač s prtljagom ili opterećenjem koje dostiže masu dopuštenu pod opterećenjem	3	3	3

BRISAČ STAKLA/UREĐAJ ZA PRANJE PREDNJEG STAKLA

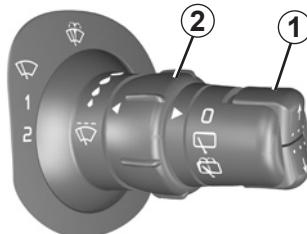


24882.2

Kod uključenog kontakta, djelujte na ručicu 1

- **A zaustavljanje.**
- **B intervalno brisanje**
Između dva brisanja, metlice se zaustavljaju na nekoliko sekundi. Može se promjeniti vrijeme između dva brisanja okretanjem prstena 2.
- **C neprekidno sporo brisanje.**
- **D neprekidno brzo brisanje.**

24884



Vozila s funkcijom automatskog brisanja

Dok motor radi, djelujte na ručicu 1

- **A zaustavljanje.**
- **B funkcija automatskog brisanja**
Kada je taj položaj odabran, sustav otvara vodu u vjetrobranskom staklu i aktivira brisanje na prilagođenu brzinu. Može se promjeniti osjetljivost okretanjem prstena 2.
- **C neprekidno sporo brisanje.**
- **D neprekidno brzo brisanje.**

Osobitost

U vožnji, svako zaustavljanje vozila smanjuje brzinu brisanja. Iz neprekidne velike brzine brisanja prelazite u neprekidnu malu brzinu brisanja.

Kada vozilo ponovno krene, brisanje se vraća na prvotno odabranu brzinu.

Svako djelovanje na ručicu 1 ima prednost i poništava automatizam.



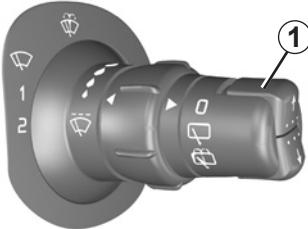
Prilikom zahvata ispod poklopca motornog prostora, provjerite da je ručica brisača stakla u položaju A (zaustavljanje).

Opasnost od povreda.

BRISAČ STAKLA/UREĐAJ ZA PRANJE PREDNJEG STAKLA (nastavak)

- Upaljeni farovi

U isto vrijeme uključujete i uređaj za pranje farova.



24884

Uredaj za pranje stakla, uređaj za pranje farova (ovisno o vozilu)

Kod uključenog kontakta, povucite ručicu 1 prema sebi.

- Ugašeni farovi

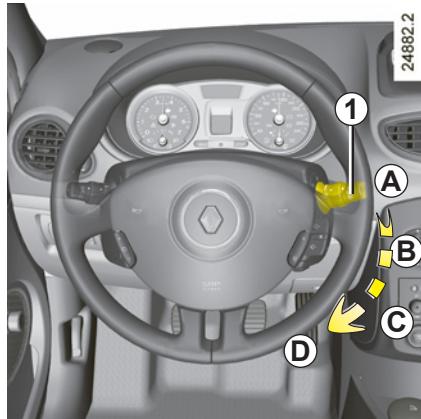
Kratki pritisak uključuje jedan puni ciklus brisača stakla.

Dugi pritisak aktivira tri puna ciklusa te još jedan puni ciklus nakon nekoliko sekundi.

Kad ima leda pazite da metlice brisača nisu smrznute (opasnost od pregrijavanja motora).

Provjeravajte stanje metlica. Potrebno ih je zamijeniti kada se njihova učinkovitost smanji: otprikilje svake godine.

Ako isključite kontakt prije isključivanja brisača stakla (položaj A) metlice će se zaustaviti u položaju mirovanja.



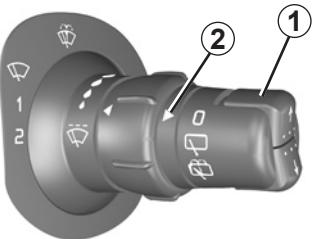
UREĐAJ ZA BRISANJE/PRANJE STRAŽNJEVOG STAKLA



Uredaj za brisanje i pranje stražnjeg stakla

Kod uključenog kontakta, okrećite kraj ručice **1** sve do oznake **2** nasuprot simbola.

Kada pustite ručicu, ona se vraća u položaj brisača stražnjeg stakla.



24884



Brisač stražnjeg stakla s intervalnim brisanjem u skladu s brzinom

Kod uključenog kontakta, okrećite kraj ručice **1** sve do oznake **2** nasuprot simbola.

Intervali brisanja variraju u skladu s brzinom.

Osobitost

Ako brisači prednjeg stakla rade automatski ili su podešeni na automatski način, uključuje se intervalno brisanje stražnjeg stakla kada vozilo stavite u brzinu za vožnju unazad.

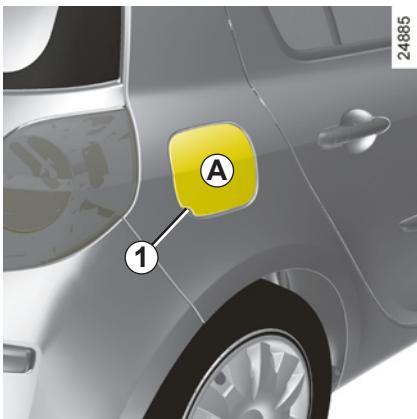
Kad ima leda pazite da metlice brisača nisu smrznute (opasnost od pregrijavanja motora).

Provjeravajte stanje metlica. Potrebno ih je zamijeniti kada se njihova učinkovitost smanji: otprikljike svake godine.

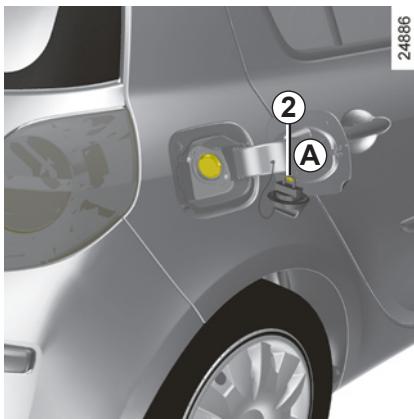
Redovito čistite stražnje staklo.

Prije upotrebe brisača stražnjeg stakla provjerite da ništa ne ometa prolaz metlice.

SPREMNIK GORIVA



24885



24886

**Korisna zapremnina spremnika: 55 litara
otprilike.**

Za otvaranje vratašca spremnika goriva **A**, provucite prst kroz otvor **1** pa povucite vratašca.

Za punjenje pogledajte članak "Punjene goriva".

Za vrijeme punjenja upotrebljavajte preduđeni nosač čepa **2** na zaklopnim vratašcima.



Čep za punjenje: poseban je.
Ako ga morate zamijeniti, provjerite da je istovjetan s tvornički ugrađenim čepom.

Obratite se vašem RENAULT predstavniku.

Nemojte rukovati čepom u blizini vatre ili izvora topline.

Nemojte prati područje punjenja uređajem pod visokim tlakom.

Kvaliteta goriva

Upotrebljavajte gorivo visoke kvalitete te poštujte važeće zakone svake zemlje.

Verzija s dizel motorom

Upotrijebite **obavezno** dizel gorivo koje odgovara vrijednostima koje se nalaze na naljepnicu na vratašcima spremnika za gorivo **A**.

Prilikom punjenja spremnika, pazite da slučajno ne uđe voda. U sustav zatvaranja i njegov obrub ne smije doći do prašina.



Nemojte miješati benzin (bezoljni ili E85) u dizel gorivo, čak i u malim količinama.



Nemojte upotrebljavati gorivo na bazi etanola ako vaše vozilo nije prilagođeno.

SPREMNIK GORIVA (nastavak)

Vozila s benzinskim motorom

Upotrebljavajte **obavezno** bezolovni benzin. Oktanska vrijednost (RON) mora odgovarati vrijednostima koje se nalaze na naljepnicama na vratašcima spremnika goriva A. Pogledajte "Karakteristike motora" u 6. poglavljju.

Osobitosti vozila koja rade na gorivo na bazi etanola

Obavezno upotrebljavajte bezolovni benzin ili gorivo koje sadrži maksimalno 85 % etanola (E85).

Za lakše pokretanje motora po velikoj hladnoći, savjetuje se upotreba bezolovnog benzina ili, za vozila koja su time opremljena, upotreba grijača ugrađenog u motor.

U tom slučaju, priključite poseban nastavak isporučenog produžnog kabla u utičnicu u prednjoj ukrasnoj rešetci, a drugi nastavak u utičnicu **220 V** tijekom najmanje 6 sati prije pokretanja.

Napomena: prilikom upotrebe goriva na bazi etanola možda ćete primijetiti veću potrošnju goriva.

Punjjenje goriva

Vozila s benzinskim motorom

Upotreba benzina s olovom mogla bi oštetići mehanizme protiv zagađenja okoliša i mogla bi dovesti do gubitka jamstva.

Kako bi se spriječilo punjenje benzina s olovom, naljevno grlo spremnika benzina ima suženje sa zaštitnim sustavom koji **osigurava upotrebu pištolja za nalijevanje bezolovnog benzina** (na benzinskim cirkama).

- Stavite pištolj tako što ćete prethodno maknuti zaklopku te ga gurnite **do kraja** prije nego što ga uključite za punjenje spremnika, (opasnost od prskanja).
- Zadržite ga u tom položaju za cijelo vrijeme punjenja.

Vozila s benzinskim i dizel motorom

Nakon prvog automatskog zaustavljanja za kraj punjenja, moguće je napraviti još maksimalno dva pritisaka za uključivanje pištolja kako bi se sačuvalo volumen ekspanzije.

Stalan miris goriva

U slučaju stalnog mirisa goriva:

- zaustavite vozilo u skladu s uvjetima u prometu i isključite kontakt;
- uključite signal upozorenja i neka svi putnici napuste vozilo i držite ih udaljene od područja prometovanja;
- ništa nemojte dirati i nemojte pokretati vozilo prije nego što ga pregleda stručno osoblje RENAULT mreže.



Svaki zahvat ili promjena na sustavu za dovod goriva (elektroničke jedinice, ozičenja, sustav goriva, brizgaljka, zaštitni poklopc...) je strogo zabranjen zbog opasnosti koje može predstavljati za vašu sigurnost (osim za stručno osoblje RENAULT Mreže).

1.90

2. poglavlje: Vožnja

(savjeti za upotrebu vezani uz uštedu goriva i zaštitu okoliša)

Razrađivanje	2.2
Prekidač paljenja	2.3
Pokretanje - Zaustavljanje motora ključem/daljinskim upravljačem	2.4
Pokretanje - Zaustavljanje motora pomoću RENAULT kartice	2.5
Osobitosti vozila s benzinskim motorom	2.9
Osobitosti vozila s dizel motorom	2.10
Osobitosti verzija s dizel gorivom s filtrom krutih čestica	2.11
Ručica mjenjača/Servo upravljač	2.12
Ručna kočnica	2.13
Savjeti: za smanjenje zagađenja okoliša, uštedu goriva, vožnju	2.14
Okoliš	2.17
Sustav nadzora tlaka u gumama	2.18
Sustav protiv blokiranja kotača: ABS	2.21
Dinamička kontrola vožnje: E.S.P.	2.23
Sustav protiv proklizavanja: A.S.R.	2.25
Pomoć pri naglom kočenju	2.27
Ograničivač brzine	2.28
Regulator brzine	2.31
Automatski mjenjač	2.35
Mjenjač Quickshift	2.40
Pomoć pri parkiranju	2.45

RAZRAĐIVANJE

Vozila s benzinskim motorom

Do **1000 km**, nemojte prelaziti 130 km/h u najvišem stupnju prijenosa ili 3000 do 3500 o/min.

Nakon 1000 km, možete upotrebljavati vaše vozilo bez ograničenja, ali tek nakon 3000 km ono će pokazati sve svoje karakteristike.

Servisni intervali: pogledajte u knjižici održavanja vozila.

Vozila s dizel motorom

Do **1500 km**, nemojte prelaziti 2500 o/min. Nakon te kilometraže možete voziti brže, ali tek nakon 6000 km vaše će vozilo pokazati svoju punu snagu.

Za vrijeme razrađivanja, nemojte naglo ubrzavati dok je motor hladan i nemojte da motor radi na prevelikom broju okretaja.

Servisni intervali: pogledajte u knjižici održavanja vozila.

PREKIDAČ ZA POKRETANJE: vozilo s ključem



Položaj "Stop i blokiran upravljač" S

Za zatravljenje, izvadite ključ i okrenite upravljač sve do zatravljenja upravljača.

Za odzatravljenje lagano okrećite ključ i upravljač.

Položaj "Dodatna oprema" A

Kod isključenog kontakta, eventualna dodatna oprema (autoradio...) nastavlja raditi.

Položaj "Vožnja" M

Kontakt je uključen.

Položaj "Pokretanje" D

Ako se motor ne pokreće, treba pomaknuti ključ unazad prije ponovnog pokretanja elektropokretača. Pustite ključ čim se motor pokrene.

Napomena: kod verzija s dizel motorom, može proći nekoliko sekundi između djelovanja na ključ i pokretanja motora kako bi se omogućilo predgrijanje motora.

Osobitost vozila opremljenih automatskim mjenjačem

Prije pokretanja stavite ručicu u položaj N ili P.

Osobitost vozila opremljenih mjenjačem Quickshift

Pritisnite papučicu kočnice, ako je ručica u položaju N.

Napomena:

Ako je prikazan neki drugi stupanj prijenosa, a ne slobodni hod, on trepće, a pokretanje će biti moguće samo ako pritisnete papučicu kočnice, a pritom držite ključ na položaju za pokretanje.

POKRETANJE/ZAUSTAVLJANJE MOTORA: vozilo s ključem

Pokretanje motora

Benzinsko ubrizgavanje

Hladan ili zagrijan motor

- Pokrenite elektropokretač **bez dodavanja gasa**.
- Pustite ključ čim se motor pokrene.



Dizelsko ubrizgavanje

Hladan ili mlaki motor

- Okrenite ključ u položaj "Pokretanje" **D bez dodavanja gasa**.
- Pustite ključ čim se motor pokrene.

Napomena: može proći nekoliko sekundi između djelovanja na ključ i pokretanja motora kako bi se omogućilo predgrijanje motora.

Zaustavljanje motora

Dok je motor u slobodnom hodu, dovedite ključ u položaj "Stop".

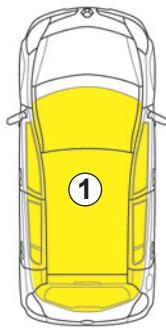


Nikada ne napuštajte svoje vozilo s ključem u položaju kontakt dok je u vozilu dijete (ili životinja). Naime, ono bi moglo pokrenuti motor ili rad električne opreme, na primjer podizače stakala, što bi moglo dovesti do povrede dijela tijela (vrat, ruka...). Postoji opasnost od teških povreda.

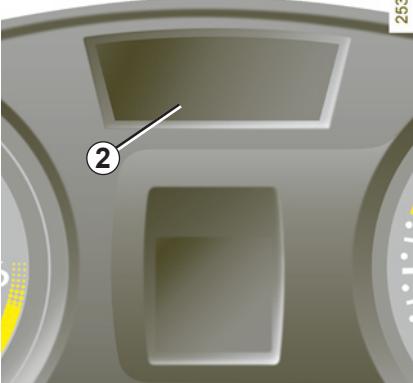
Nikada ne isključujte kontakt prije potpunog zaustavljanja vozila, zaustavljanje motora isključuje pomoćne sustave: kočioni sustav, sustav servo upravljenja...i pasivne sigurnosne mehanizme kao što su zračni jastuci, zatezači.

Vađenje ključa dovodi do blokiranja upravljača.

POKRETANJE MOTORA: vozilo s RENAULT karticom



24888



25313

RENAULT kartica

Kartica mora biti u području dosega **1** (u putničkom prostoru ili prtljažniku izvan nekih područja koji su visoko, kao što su sjenilo, držač za naočale, gornji dio armaturne ploče...) ili u čitaču kartice **4**.

Uvjeti za pokretanje motora

Slijedite upute za pokretanje motora na instrumentnoj ploči **2** s opisom uvjeta kako slijedi:

za pokretanje pritisnite papučicu kočnice ili papučicu spojke (papučica mora biti pritisnuta za vrijeme pokretanja motora), zatim pritisnite gumb **3**.

Ako je uključena jedna od brzina, jedino pritisak na papučicu spojke omogućava pokretanje motora.



24860.2

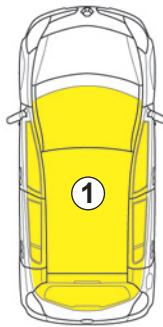


Nikada ne izlazite iz vozila ostavljajući Renault karticu u unutrašnjosti, dok je u vozilu dijete (ili životinja), čak i na kratko vrijeme.

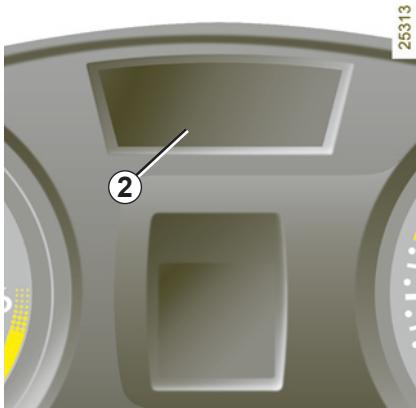
Naime, ono bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora.

Postoji opasnost od teških ozljeda.

POKRETANJE MOTORA: vozilo s RENAULT karticom (nastavak)



24888



25313

Pokretanje vozila s automatskim mjenjačem

Pritisnite kočionu papučicu, ako je ručica u položaju **N** ili **P**.

Za sva vozila:

- ako neki od uvjeta za pokretanje nije zadovoljen, poruke: "pritisnuti kočnicu + start", "staviti u položaj **P**" ili "staviti u prazan hod" prikazuju se na instrumen-tnoj ploči **2**;

- u nekim slučajevima, bit će potrebno pomicati upravljač prilikom pritiskanja gumba za pokretanje motora **3** kako bi se odbravio stup upravljača, poruka na instrumen-tnoj ploči **2** vas o tome obavje-štava.



Nikada ne izlazite iz vozila ostavljajući Renault karticu u unutrašnjosti, dok je u vozilu dijete (ili životinja), čak i na kratko vrijeme.

Naime, ono bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora.

Postoji opasnost od teških ozljeda.



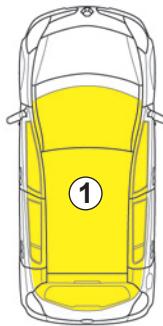
24860.2

Pokretanje vozila s mjenjačem Quickshift

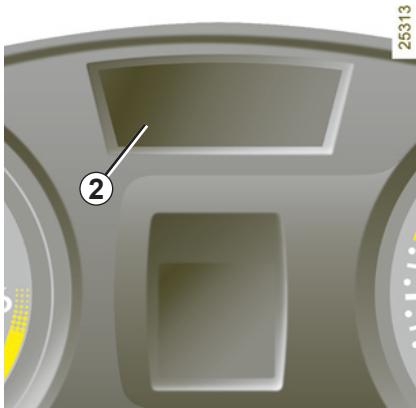
Pritisnite papučicu kočnice, ako je ručica u položaju **N**.

Napomena: ako je prikazan neki drugi stu-panj prijenosa od praznog hoda, on trepće, pokretanje je moguće samo ako pritisnete papučicu kočnice, s RENAULT karticom u području dosega **1** ili u čitaču kartice **4**.

POKRETANJE MOTORA: vozilo s RENAULT karticom (nastavak)



24888



25313



24860.2

Funkcija dodatne opreme

Želite li koristiti neke funkcije dok je motor ugašen (autoradio, navigacija...), pritisnite gumb **3** bez pritiskanja papučica, s RENAULT karticom u području otkrivanja **1** ili u čitaču kartice **4**.

Kretanje s otvorenim prtlažnikom

Umetnute karticu u čitač kartice **4** ako želite pokrenuti motor s otvorenim prtlažnikom.

Smetnja u radu

U nekim slučajevima, može se dogoditi da RENAULT kartica ne radi:

- vozilo se nalazi na području s jakim elektromagnetskim zračenjem;
- upotreba uređaja koji rade na istoj frekvenciji kao kartica (mobilni telefon, video igrice...);

- istrošenost baterije RENAULT kartice, prazan akumulator...

Poruke "kartica nije otkrivena" i "umetnute karticu" se pojavljuju se instrumentnoj ploči **2**.

Pomaknite RENAULT karticu ili ju umetnите do kraja u čitač kartice **4**.

ZAUStavljanje motora: vozilo s RENAULT karticom

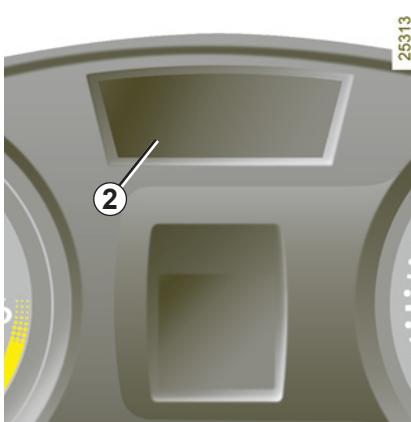


Uvjeti za zaustavljanje motora

Prije zaustavljanja motora, provjerite da i dalje imate karticu.

Dok je vozilo zaustavljeno, pritisnite gumb 3.

Ako kartica nije više u području dosega nakon prvog pritiska, poruke "potvrditi zaustavljanje motora", a zatim "dva puta pritisnite STOP" prikazuju se na instrumentnoj ploči 2.



Za potvrđivanje zaustavljanja motora, pritisnite dva puta gumb 3.

Stup upravljača se blokira. Provjerite da li je dobro zaključana.

Kad se motor zaustavi, dodatna oprema (autoradio, klima uređaj...) koja je u tom trenutku korištena nastavlja s radom još nekoliko minuta.

Prilikom otvaranja vrata vozača, dodatna oprema prestaje s radom.



Kada napuštate vozilo, posebno kada kod sebe imate RENAULT karticu, provjerite da je motor zaista zaustavljen.



Nikada ne napuštajte svoje vozilo s RENAULT karticom unutra dok je u njemu dijete (ili životinja).

Naime, ono bi moglo pokrenuti vozilo ili rad električne opreme (podizače stakala), što bi moglo dovesti do povrede dijela tijela (vrat, ruke...). Postoji opasnost od teških povreda.

Nikada ne isključujte kontakt prije potpunog zaustavljanja vozila. Zaustavljanje motora dovodi do nedjelotvornost pomoćnih sustava: servo kočnica, servo upravljača... i svih pasivnih zaštitnih mehanizama kao što su zračni jastuci, zatezači.

OSOBITOSTI VOZILA S BENZINSKIM MOTOROM

Uvjeti u kojem vaše vozilo radi kao što su:

- duža vožnja s upaljenim kontrolnim svjetlom minimalne razine goriva,
- upotreba benzina s olovom,
- upotreba aditiva za maziva ili goriva koja ne odobrava RENAULT.

Ili smetnje u radu kao što su:

- kvar na paljenju ili ostajanje bez goriva ili odspojena svjećica koja dovodi do neispravnog rada i trzanja motora u vožnji,
- gubitak snage,

dovode do pregrijavanja katalizatora, smanjuju njegovu učinkovitost, mogu dovesti do njegovog uništenja i izazvati toplinska oštećenja na vozilu.

Ako ustanovite takve smetnje u radu, otkloinite ih kod vašeg RENAULT Predstavnika što prije.

Ukoliko budete redovito održavali vaše vozilo, u skladu s preporučenim servisnim intervalima u knjižici održavanja, kod vašeg RENAULT Predstavnika, izbjegći ćete takve nezgode.

Problem kod pokretanja motora

Kako biste izbjegli oštećenje vašeg katalizatora, **nemojte ustrajati** u pokušajima pokretanja motora (djelovanjem na elektro-pokretač ili paleći vozilo na guranje), **a da prethodno niste ustvrdili i obradili uzrok neispravnosti.**

U protivnom, nemojte više pokušavati pokrenuti motor i pozovite RENAULT Predstavnika.



Nemojte parkirati vozilo niti pokretati motor na mjestima gdje ima zapaljivih tvari i materijala, kao što su trava i lišće, koji mogu doći u dodir s vrućim ispušnim sustavom.

OSOBITOSTI VOZILA S DIZEL MOTOROM

Broj okretaja dizel motora

Dizel motori imaju mehanizam ubrizgavanja **koje ne dozvoljava prekomjeran broj okretaja** bez obzira na stupanj prijenosa u kojem se vozilo nalazi.

Ostajanje bez goriva

Nakon punjenja uslijed **potpune potrošnje goriva** i pod uvjetom da je akumulator napunjen, možete ponovno normalno pokrenuti motor.

Međutim, ako se nakon nekoliko sekundi i nekoliko pokušaja, motor ne pokreće, obraćite se RENAULT Predstavniku.

Mjere sigurnosti u zimskim uvjetima

Kako biste izbjegli sve nezgode u vrijeme smrzavanja:

- pazite da je vaš akumulator uvijek dobro napunjen,
- pazite da nikada ne ostavljate prenisku razinu dizel goriva u spremniku kako biste izbjegli kondenzaciju vodenih para i njihovo skupljanje na dnu spremnika.



Nemojte parkirati vozilo niti pokretati motor na mjestima gdje ima zapaljivih tvari i materijala, kao što su trava i lišće, koji mogu doći u dodir s vrućim ispušnim sustavom.

VERZIJE S DIZEL MOTOROM S FILTROM KRUTIH ČESTICA



Kontrolno svjetlo 1  se pali kako bi ukazalo na opasnost od zasićenja filtra.

Za čišćenje filtra krutih čestica, u 100 km nakon pojavljivanja poruke, vozite prosječnom brzinom od 40 km/h u skladu s uvjetima u prometu i poštjući ograničenja brzine sve dok se kontrolno svjetlo ne ugasi. Ako se vozilo zaustavi prije gašenja poruke možda ćete morati ponoviti zahvat.

Radi informacije, u ovom slučaju čišćenje traje 20 minuta.

Ako se kontrolno svjetlo  upali, po-praćeno porukom "Provjeriti sustav protiv zagađivanja" brzo potražite savjet kod vašeg RENAULT predstavnika.

Broj okretaja dizel motora

Dizel motori imaju mehanizam ubrizgavanja koje ne dozvoljava prekomjeran broj okretaja bez obzira na stupanj prijenosa u kojem se vozilo nalazi.

U vožnji se iznimno može pojaviti bijeli dim, ovisno o kvaliteti goriva koje se upotrebljava.

On nastaje uslijed automatskog čišćenja filtra krutih čestica i nema nikakve posljedice na ponašanje vozila.



Nemojte parkirati vozilo niti pokretati motor na mjestima gdje ima zapaljivih tvari i materijala, kao što su trava i lišće, koji mogu doći u dodir s vrućim ispušnim stavom.

RUČICA MJENJAČA/SERVO UPRAVLJAČ



Uključivanje brzine za vožnju unazad

Vozila s ručnim mjenjačem: pratite rešetku s rasporedom brzina na kugli ručice mjenjača 1.

Vozila s automatskim mjenjačem: pogledajte članak "Automatski mjenjač" u 2. pogлавlju.

Svetla za vožnju unazad pale se prilikom uključivanja brzine za vožnju unazad, dok je kontakt uključen.

Servo upravljač

Nikada nemojte voziti sa slabo napunjениm akumulatorom.

Promjenjivi servo upravljač

Promjenjivi servo upravljač opremljen je sustavom s elektroničkim upravljanjem koji prilagođava razinu pomoći u skladu s brzinom vozila.

Upravljač je mekši kod parkiranja (za veću udobnost), dok se djelovanje ruku povećava postepeno s povećanjem brzine (za veću sigurnost pri velikoj brzini).



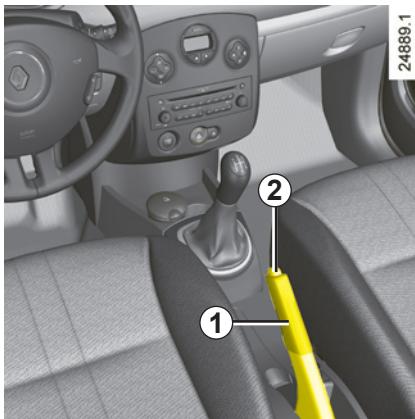
U slučaju udarca u podvozje vozila prilikom vožnje unazad (primjer: kontakt s rubnim kamonom, povišenim pločnikom ili bilo kojom drugom komunalnom opremom) možete oštetiti vozilo (iskriviljenje stražnjeg ovjesa).

Kako bi se izbjegla opasnost od nesreće, dajte vozilo na pregled RENAULT predstavniku.



Nikada nemojte gasiti motor na nizbrdici, te općenito, u vožnji (isključenje serva).

RUČNA KOĆNICA



Za zatezanje

Povucite prema gore. Provjerite da je vozilo doista imobilizirano.

Za otpuštanje

Povucite lagano ručicu **1** prema gore, pritisnite gumb **2** i vratite ručicu prema dolje.

Ako vozite s neotpuštenom ručnom kočnicom, crveno kontrolno svjetlo na instrumen-tnoj ploči ostat će upaljeno.



Pazite da vam ručna kočnica bude otpuštena do kraja u vožnji, postoji opasnost od pre-grijavanja.



S obzirom na nagib i/ili opte-rećenje vozila, može biti potrebno dodavanje najmanje dva dodatna utora zatezanja i uključivanje brzine (1. brzine ili brzine za vožnju unazad) za vozila s mehaničkim mjenjačem ili stavljanje u položaj **P** za vozila s automatskim mjenjačem.

SAVJETI: za smanjenje zagađivanja okoliša, uštede goriva, vožnju

RENAULT aktivno sudjeluje u smanjenju ispuštanja štetnih plinova i uštedi energije. Svojom izradom, tvorničkim podešavanjima i umjerenom potrošnjom, vaš RENAULT je u skladu sa zakonskim uredbama protiv zagađenja okoliša koje su na snazi. Ali tehnika ne može sve. Razina ispuštanja štetnih plinova i razina potrošnje vašeg vozila ovisi i o vama. Pazite na redovno održavanje i ispravnu upotrebu vašeg vozila.

Održavanje

Važno je napomenuti da nepoštivanje zakonskih uredbi protiv zagađenja okoliša može vlasnika dovesti pred tužbu. Osim toga, zamjena dijelova motora, sustava napajanja i ispušnog sustava s dijelovima koji nisu originalni i odobreni od strane proizvođača, mijenja usuglašenost vašeg vozila s uredbama protiv zagađenja okoliša.

Napravite kod vašeg RENAULT predstavnika podešavanja i kontrole vašeg vozila, u skladu s uputama datim u knjižici održavanja vašeg vozila.

Oni raspolažu svom opremom koja vam jamči originalna podešavanja vašeg vozila.

Podešavanja motora

- **paljenje:** nije potrebno podešavati.
- **svjećice:** kako bi se postigli idealni uvjeti potrošnje, učinka i radnih karakteristika, potrebno je strogo poštivati specifikacije ustanovljene u našem centru za tehnološka istraživanja.

U slučaju zamjene svjećica, upotrijebite marke, vrste i razmake elektroda koji odgovaraju vašem motoru. Za to potražite savjet kod vašeg RENAULT predstavnika.

- **slobodni hod:** nije potrebno podešavati.
- **filtar zraka, filter za dizel gorivo:** prljavi uložak filtra smanjuje učinak. Treba ga zamijeniti.

SAVJETI: za smanjenje zagađivanja okoliša, uštede goriva, vožnju (nastavak)

Kontrola ispušnih plinova

Sustav za kontrolu ispušnih plinova omogućava otkrivanje smetnji u radu sustava protiv zagađenja okoliša na vozilu.

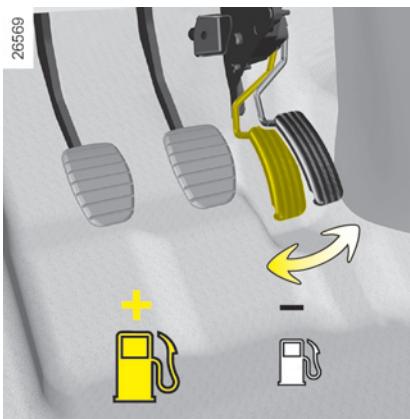
Te smetnje mogu dovesti do oslobađanja štetnih tvari ili do mehaničkih oštećenja.



Ovo kontrolno svjetlo na instrumentnoj ploči ukazuje na eventualne neispravnosti u radu sustava:

Pali se kod uključivanja kontakta i gasi se nakon tri sekunde.

- Ako je stalno upaljeno, što prije potražite savjet kod vašeg RENAULT predstavnika;
- Ako trepće, smanjite broj okretaja motora do trenutka nestajanja treptanja. Potražite što prije savjet kod vašeg RENAULT predstavnika.



Vožnja

- Kako biste postigli normalnu temperaturu motora, nemojte ga zagrijavati dok stojite već ga do toga dovedite štedljivom vožnjom.
- Brzina je skupa.
- “Sportska” vožnja je skupa: radije odaberite “laganu” vožnju.

– Kočite što je manje moguće tako unaprijed uočite nadolazeće prepreke ili zavoje, bit će dovoljno samo podići nogu.

– Izbjegavajte jako dodavanje gasa.

– Nemojte forsirati broj okretaja motora u prijelaznim brzinama.

Dakle, uvijek vozite u što većem stupnju prijenosa kako ne biste umarali motor.

Na verzijama s automatskim mjenjačem radije ostanite u položaju D.

– Na usponima nemojte pokušavati zadržati vašu brzinu i nemojte dodavati gas više nego na ravnom terenu: radije zadržite isti položaj noge na papuči gasa.

– Dvostruko pritiskanje spojke i pritisak na papučicu gasa prije zaustavljanja motora postali su beskorisni na modernim automobilima.

– Vremenske nepogode, poplavljene ceste.



Nemojte voziti kolnikom ako visina vode prelazi donji rub naplataka.

SAVJETI: za smanjenje zagađivanja okoliša, uštede goriva, vožnju (nastavak)



Savjeti za upotrebu

- Struja je "veliki potrošač", pa stoga ugasite sve električne uređaje ukoliko nisu uistinu potrebni. **Ali** (sigurnost na prvom mjestu) zadržite upaljena svjetla gdje god je vidljivost slaba (vidjeti i biti viđen).
- Radije upotrebljavajte uvodnike zraka. Vožnja sa spuštenim staklima pri brzini od 100 km/h znači: +4% potrošnje
- Za vuču turističke prikolice, upotrijebite preporučeni usmjerivač i nemojte ga zaboraviti podešiti.

- Za vozila opremljena klima uređajem, normalno je ustvrditi povećanje potrošnje goriva (posebno u gradskoj vožnji) za vrijeme upotrebe. Za vozila opremljena klima uređajem bez automatskog načina, zaustavite sustav kad vam više nije potreban.

Savjeti za smanjenje potrošnje, a time i za pomoć u očuvanju okoliša:

Vozite s otvorenim uvodnicima zraka i sa zatvorenim prozorima.

Ako je vozilo bilo parkirano na velikoj vrućini ili na jakom suncu, potrebno je prije pokretanja prozračiti nekoliko minuta da izđe vrući zrak.

- Izbjegavajte punjenje goriva do vrha, kako biste izbjegli prelijevanje.
- Skinite krovni nosač kad je prazan.
- Za prijevoz velikih predmeta radije upotrebljavajte prikolicu.



- Izbjegavajte upotrebe tipa "od vrata do vrata", (kratke relacije s produženim zauštavljanjem između), motor nikada ne dostiže idealnu temperaturu.

Gume

- Nedovoljan tlak u gumama povećava potrošnju.
- Upotreba guma koje nisu preporučene može povećati potrošnju.

OKOLIŠ

Vaše vozilo izrađeno je u namjeri da poštuje zaštitu okoliša.

Proizvodnja:

RENAULT je proizveo ovo vozilo u tvornici koja je u skladu s najstrožim normama po pitanju zaštite okoliša.

Osim toga, RENAULT je uspostavio sustav kontrole za sve sastavne dijelove vozila.

Ispuštanje štetnih plinova:

Vozila su opremljena sustavom za smanjenje zagađivanja okoliša koji uključuje **katalizator, lambda sonde i filter s aktivnim ugljenom** (ovaj posljednji sprječava oslobođanje benzinskih para iz spremnika goriva).

Na nekim vozilima s dizel motorom, ovaj sustav je **nadopunjena** filtrom krutih čestica koji omogućava smanjenje emisije čestica čađi.

Reciklaža:

RENAULT je uložio sva svoja znanja kako bi zagađenje okoliša sveo na minimum tijekom cijelog životnog vijeka vašeg vozila.

Ovo je vozilo moguće reciklirati više od 95%. Za olakšavanje tog recikliranja vodilo se računa o odvodu tekućina, mogućnosti skidanja dijelova i odabiru materijala.

Ovo vozilo sastavljeno je od brojnih dijelova od plastičnih materijala koji se mogu reciklirati ili od materijala koji se mogu obnoviti (drvo, pamuk, prirodni kaučuk...).

Pridonesite i vi smanjenju zagađenja okoliša!

- Istrošeni dijelovi koji su zamijenjeni prilikom redovitog održavanja vašeg vozila (akumulator, filter ulja, filter zraka, baterije...) i posude za ulje (prazne ili napunjene sa starim uljem) moraju se odlagati na specijaliziranim mjestima.
- Vozilo na kraju svog životnog vijeka mora biti odvedeno u ovlašteni centar kako bi se osigurala njegova reciklaža.
- U svakom slučaju, poštujte lokalne zakone.

SUSTAV NADZORA TLAKA U GUMAMA

Ovaj sustav nadzire tlak napuhavanja guma.

Vrijednosti tlaka se moraju podešavati na hladno (pogledajte članak "tlak napuhavanja guma" kako biste saznali njihove vrijednosti).

U slučaju kada se provjera tlaka ne može vršiti na **hladnim** gumama, treba uvećati označene vrijednosti tlaka za **0,2** do **0,3** bara (3 PSI).

Nikada se ne smije ispušтati zrak iz vrućih guma.



Ova funkcija predstavlja do-
datnu pomoć u vožnji.

No, u isto vrijeme, ona ne dje-
luje umjesto vozača. Ona dakle
ne može, u niti jednom slučaju, zamje-
niti oprez niti odgovornost vozača.

Provjerite tlak u gumama, uključujući re-
zervni kotač, jednom mjesечно.



24989

Načelo rada

Svaki kotač (osim rezervnog) ima senzor, ugrađen u ventil za napuhavanje **1**, koji su-
stavno mjeri tlak u gumama.

Sustav obavještava vozača da su kotači do-
voljno napuhanji i upozorava u slučaju nedo-
voljnog tlaka i u slučaju propuštanja.

SUSTAV NADZORA TLAKA U GUMAMA

Zamjena kotača/guma

zamjena guma ili postavljanje zimskih guma

Za to su potrebne posebne mjere opreza, savjetujemo vam da potražite savjet kod vašeg RENAULT predstavnika.

Ovom je sustavu potrebna posebna oprema (kotači, ventili...).

Potražite savjet kod vašeg RENAULT predstavnika kako biste saznali koja dodatna oprema je kompatibilna s ovim sustavom: upotreba neke druge opreme može utjecati na ispravan rad sustava.



Zamjena kotača

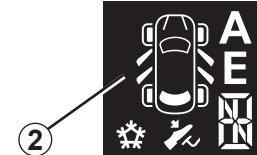
Sustavu može biti potreban jedan sat da uzme u obzir nove položaje kotača, provjerite tlak u gumama nakon svakog zahvata (pogledajte članak "Tlak napuhavanja guma" kako biste saznali vrijednosti tlaka).

Rezervni kotač

Rezervni kotač nema senzor, pa ga sustav ne prepoznaće.

Kada ga se, dakle postavi umjesto nekog drugog kotača, sustav otkriva smetnju u radu.

25252



Raspršivači za krpanje guma

Zbog posebnih ventila, upotrebljavajte samo raspršivače koji su homologirani od strane naše tehničke službe.

Pogledajte uputstva za raspršivače za krpanje guma kako biste saznali u kojim se uvjetima smiju upotrebljavati.

Prikaz

Zaslon 2 na instrumentnoj ploči obaveštava vas o eventualnim nepravilnostima u napuhavanju guma (ispuhana guma, probušena guma, sustav nije djelatan...).

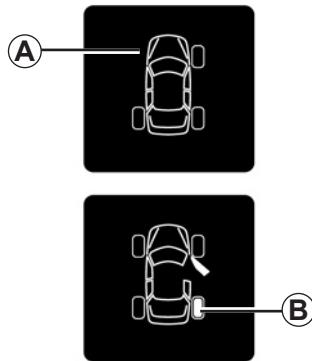
Na stranicama koje slijede pronaći ćete detaljne opise paljenja kontrolnih svjetala, simbola i poruka.

SUSTAV NADZORA TLAKA U GUMAMA

Primjeri poruka koje se mogu pojaviti na zaslonu

Poseban slučaj

U nekim uvjetima podešavanja tlaka, poruka o smetnji može ostati prikazana još neko vrijeme (do približno 1 h 45 nakon zaustavljanja vozila).



23491

“Napuhati gume za vožnju po autocesti”

Tlak u gumama nije prilagođen brzini vožnje. Usporite ili napušte sve četiri gume na “tlak za vožnju po autocesti” (pogledajte tabelu “Tlak u gumama”).

“Nema senzora na gumama”

Jedan kotač **A**, koji nestaje sa zaslona, ukazuje na neispravnost senzora ili na odsutnost senzora na tom kotaču (to se dešava kada se, na primjer, postavi rezervni kotač na vozilo...).

Ako je riječ o ovom posljednjem, potražite savjet kod RENAULT predstavnika.

“Probušena guma zamijeniti kotač”

Ova poruka je popraćena porukom **STOP**. Zamijenite dotični kotač **B** ili pozovite RENAULT Predstavnika.

SUSTAV PROTIV BLOKIRANJA KOTAČA: ABS

Prilikom jakog kočenja, postoje dva osnovna cilja, kontrola zaustavnog puta i očuvanje kontrole nad vozilom. Međutim, s obzirom na vrstu tla, atmosferske uvjete i vaše reakcije, postoji opasnost vezana uz gubitak prijanjanja: blokiranje kotača i gubljenje mogućnosti upravljanja. Kako bi se to izbjeglo postoji sustav protiv blokiranja kotača (ABS).

Povećanje sigurnosti sastoji se u tome da mehanizam za reguliranje kočionog sustava izbjegava blokiranje kotača, čak i prilikom neprimjerenog, jakog kočenja i omogućava očuvanje nadzora nad vozilom i kontrolu zadane putanje. U tim uvjetima, izbjegavanje prepreka obilaženjem, s istovremenim kočenjem, je sasvim moguće.

Osim toga, ti uvjeti omogućavaju smanjenje zaustavnog puta kada je prijanjanje slabo (vlažno, skliko tlo, neravan teren).

No, iako omogućava to poboljšanje, sustav ABS niti u jednom slučaju ne omogućava povećanje radnih karakteristika koje su fizički povezane s lokalnim uvjetima prijanjanja guma na tlo. Osnovna pravila opreza moraju se uvijek poštivati (udaljenost između vozila itd.). **Cinjenica što raspolaze dodatnim sredstvima za poboljšanje sigurnosti ne smije vas poticati da više riskirate.**

Svako uključenje mehanizma očituje se jačim ili slabijim pulsiranjem koje se osjeća na papučici kočnice. To pulsiranje vas upozorava da su vaše gume na krajnjoj granici dobrog prijanjanja i da morate vožnju prilagoditi uvjetima na cesti.

SUSTAV PROTIV BLOKIRANJA KOTAČA: ABS (nastavak)

U slučaju kvara na ABS-u morate obratiti pažnju na sljedeće:

1 - Narančasta kontrolna svjetla  i  su upaljena na instrumentnoj ploči.

Vaš kočioni sustav je ispravan, ali sustav protiv blokiranja kotača nije djelatan. Brzo potražite savjet kod RENAULT predstavnika.

2 - Narančasto kontrolno svjetlo  i crveno kontrolno svjetlo kvara kočnice  popraćena  i porukom "neispravan kočioni sustav" su upaljena na instrumentnoj ploči.

To ukazuje na kvar na kočionom sustavu i u sustavu ABS-a. Vaš kočioni sustav nije potpuno siguran. Uz to, **opasno je naglo kočiti** i obavezno je trenutno zauštavljanje u skladu s uvjetima u prometu. Obratite se RENAULT predstavniku.

Modulacija kočenja koju osigurava ABS neovisna je o jačini pritiska na papučicu kočnice. Stoga se, u hitnim slučajevima, preporuča **jak i stalan** pritisak na papučicu. Nije potrebno više puta uzastopno pritiskati papučicu (pumpanje).

DINAMIČKA KONTROLA VOŽNJE: E.S.P.

Ovaj sustav pomaže u očuvanju kontrole nad vašim vozilom u situacijama "kritične" vožnje (izbjegavanje prepreke, gubitak prianjanja u zavoju...), dodatno je opremljen sustavom "kontrole zanošenja u zavojima".



Ta funkcija predstavlja dodatnu pomoć u slučaju kritične vožnje i omogućava prilagodbu ponasanja vozila uvjetima vožnje.

No, u isto vrijeme, ona ne djeluje umjesto vozača. **Ona ne pomiče granične mogućnosti vozila i ne smije poticati bržu vožnju.**

Ona dakle ne može, u niti jednom trenutku, zamijeniti oprez i odgovornost vozača pri upravljanju (vozač uvijek mora predvidjeti iznenadne situacije koje se mogu dogoditi tijekom vožnje).

25309



Načelo rada

Senzor na upravljaču omogućava prepoznavanje putanje vožnje koju želi vozač.

Ostali senzori, koji se nalaze na vozilu, mijere stvarnu putanju.

Ovaj sustav uspoređuje volju vozača sa stvarnom putanjom vozila, te potonju ispravlja, ako je potrebno, djelovanjem na kočioni sustav određenih kotača i/ili snagu motora.

Kada se uključi funkcija E.S.P., kontrolno svjetlo **A** trepće kako bi vas o tome obavijestilo.

Ako se pri pokretanju motora to kontrolno svjetlo pali, popraćeno porukom "sustav protiv proklizavanja isključen", pomicite polako upravljač, od jednog krajnjeg položaja do drugog, kako biste ponovno pokrenuli sustav.

Kontrola zanošenja u zavojima

Ovaj sustav poboljšava rad E.S.P.-a u jakim zavojima (gubitak prianjanja prednjeg ovjesa).

DINAMIČKA KONTROLA VOŽNJE: E.S.P. (nastavak)

Isključenje rada

Funkcija se isključuje pritiskom na prekidač **1**, pali se kontrolno svjetlo **A** kako bi vas o tome obavijestilo.

Ovom radnjom isključuje se i sustav protiv proklizavanja: pojavljuje se poruka "sustav protiv proklizavanje je isključen" na instrumentnoj ploči. Pogledajte na slijedećim stranicama, članak "sustav protiv proklizavanja".

Izađite iz te situacije, čim to bude moguće, novim pritiskom na prekidač **1**.

Funkcija se automatski ponovno uključuje kod uključenja kontakta na vozilu ili prelaženjem brzine od 50 km/h.

Tu funkciju nije moguće isključiti pri brzini većoj od 50 km/h.



24873.2



25309

Smetnja u radu

Kada sustav otkrije smetnje u radu pojavljuje se poruka "Provjeriti ESP" na instrumentnoj ploči praćeno kontrolnim svjetlima i **A**.

Potražite savjet kod vašeg RENAULT predstavnika.



Isključivanje funkcije A.S.R. dovodi do isključivanja funkcije E.S.P. Pogledajte članak "Sustav protiv proklizavanja: ASR" na stranicama koje slijede.

SUSTAV PROTIV PROKLIZAVANJA: A.S.R.

Ovaj sustav pomaže pri smanjenju proklizavanja pogonskih kotača i kontroli vozila pri pokretanju ili ubrzavanju.



Ta funkcija predstavlja dodatnu pomoć u slučaju kritične vožnje i omogućava prilagodbu ponasanja vozila uvjetima vožnje.

No, u isto vrijeme, ona ne djeluje umjesto vozača. **Ona ne pomiče granične mogućnosti vozila i ne smije poticati bržu vožnju.**

Ona dakle ne može, u niti jednom trenutku, zamijeniti oprez i odgovornost vozača pri upravljanju (vozač uvijek mora predvidjeti iznenadne situacije koje se mogu dogoditi tijekom vožnje).

25309



Načelo rada

Uz prisutnost senzora kotača, ovaj sustav mjeri i uspoređuje, u svakom trenutku, brzinu pogonskih kotača i ukazuje na njihovo povećanje broja okretaja.

Ako jedan kotač počne proklizavati, sustav nameće njegovo kočenje sve dok pokretljivost ne postane kompatibilna s razinom pranja ispod kotača.

Sustav isto tako djeluje kako bi prilagodio broj okretaja motora raspoloživom pranjaju ispod kotača, neovisno o pritisku na puščicu gasa.

Kada je funkcija uključena, kontrolno svjetlo **A** trepće kako bi vas o tome obavijestilo.

Ako se pri pokretanju motora to kontrolno svjetlo palí, popraćeno porukom "sustav protiv proklizavanja isključen", pomicite polako upravljač, od jednog krajnog položaja do drugog, kako biste ponovno pokrenuli sustav.

SUSTAV PROTIV PROKLIZAVANJA: A.S.R. (nastavak)

Isključenje rada

U nekim situacijama (vožnja po vrlo mekom terenu: snijeg, blato,...ili vožnja s lancima), sustav može smanjiti snagu motora kako bi smanjio proklizavanje. Ako to ne želite, moguće je isključiti funkciju pritiskom na prekidač **1**.

Poruka "sustav protiv proklizavanja isključen" pojavljuje se na instrumentnoj ploči kako bi vas o tome obavijestila, popraćena kontrolnim svjetлом **A**.

Isključenje te funkcije ima za posljedicu isključenje funkcije E.S.P.-a

Izđite iz te situacije, čim to bude moguće, novim pritiskom na prekidač **1**.

Funkcija se automatski ponovno uključuje prilikom uključivanja kontakta na vozilu ili ako vozilo priđe brzinu od 50 km/h.

Tu funkciju nije moguće isključiti pri brzini većoj od 50 km/h.



Smetnja u radu

Kada sustav otkrije neku smetnju u radu, poruka "Provjeriti ESP" pojavljuje se na instrumentnoj ploči popraćena kontrolnim svjetlom i kontrolnim svjetlom **A**.

Potražite savjet kod vašeg RENAULT predstavnika.



Isključivanje funkcije A.S.R. dovodi do isključivanja funkcije E.S.P. Pogledajte članak "Dinamička kontrola vožnje: E.S.P.", na prethodnim stranicama.

POMOĆ PRI NAGLOM KOČENJU

To je dodatni sustav ABS koji pomaže pri smanjenju zaustavnog puta vašeg vozila.

Načelo rada

Ovaj sustav otkriva situaciju kada je potrebno naglo kočenje. U tom slučaju pomoć pri kočenju razvija trenutno svoju najveću snagu i može uključiti podešavanje ABS.

Sustav kočenja ABS je aktivan sve dok se ne otpusti papučica kočnice.

Paljenje svjetala upozorenja

Ovisno o vozilu, ona se mogu upaliti pri jakom usporavanju.



Ta funkcija predstavlja dodatnu pomoć u slučaju kritične vožnje i omogućava prilagodbu ponašanja vozila uvjetima vožnje.

No, u isto vrijeme, ona ne djeluje umjesto vozača. **Ona ne pomiče granične mogućnosti vozila i ne smije poticati bržu vožnju.**

Ona dakle ne može, u niti jednom trenutku, zamijeniti oprez i odgovornost vozača pri upravljanju (vozač uvek mora predvidjeti iznenadne situacije koje se mogu dogoditi tijekom vožnje).

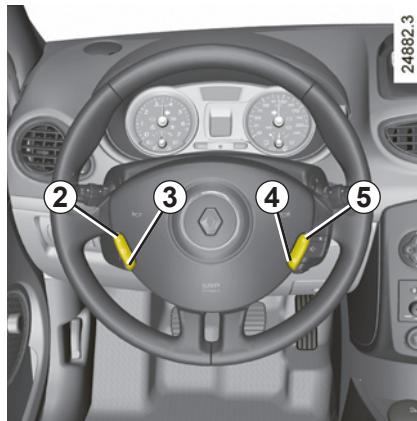
REGULATOR-OGRANIČIVAČ BRZINE: funkcija ograničivač



Ograničivač brzine je funkcija koja vam pomaže da ne pređete brzinu vožnje koju ste izabrali.

To može biti vrlo korisno, na primjer, u gradskoj vožnji ili na područjima gdje postoje ograničenja brzine (radovi na cesti, ...).

Sustav je djelatan pri brzini od oko 30 km/h.



Komande

- 1 Glavni prekidač za uključivanje/isključivanje.
- 2 Uključivanje, memoriranje i uzlazna promjena ograničene brzine (+).
- 3 Uključivanje, memoriranje i silazna promjena ograničene brzine (-).
- 4 Stavljanje funkcije u mirovanje (s memoriranjem ograničene brzine (O)).
- 5 Uključivanje, memoriranje i pozivanje upamćene ograničene brzine (R).



Kontrolno svjetlo 6

Ovo kontrolno svjetlo pali se na instrumentnoj ploči kako bi prikazalo da je funkcija ograničivača brzine uključena.

Kada je funkcija uključena, poruka "Ograničivač" se pojavljuje na instrumentnoj ploči popraćena crticama.

REGULATOR-OGRANIČIVAČ BRZINE: funkcija ograničivač (nastavak)



Pokretanje

Pritisnite prekidač **1** na strani . Ovo kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči.

Ograničavanje brzine

Pri stabilnoj brzini (većoj od 30 km/h) pritisnite prekidač **2 (+)**: brzina je upamćena.

Vožnja

Kada je neka ograničena brzina upamćena, sve dok se ta brzina ne dosegne, vožnja je slična kao na vozilu koje nije opremljeno ograničivačem brzine.

Nakon toga, svaki pritisak na papučicu gasa neće vam dozvoliti prelaženje programirane brzine osim u hitnim slučajevima (vidi članak "Prelaženje ograničene brzine").



Promjena ograničene brzine

Možete promjeniti ograničenu brzinu djelovanjem (isprekidanim ili stalnim pritiskom) na:

- prekidač **2 (+)** za povećanje brzine,
- prekidač **3 (-)** za smanjenje brzine.

Zahvaljujući koncepciji sustava moguće je ustanoviti razmak između upamćene brzine i brzine na instrumentnoj ploči.



Funkcija ograničivač brzine ni u kojem slučaju ne utječe na kočioni sustav.

REGULATOR-OGRANIČIVAČ BRZINE: funkcija ograničivač (nastavak)

Prekoračenje ograničene brzine

Hitni slučajevi

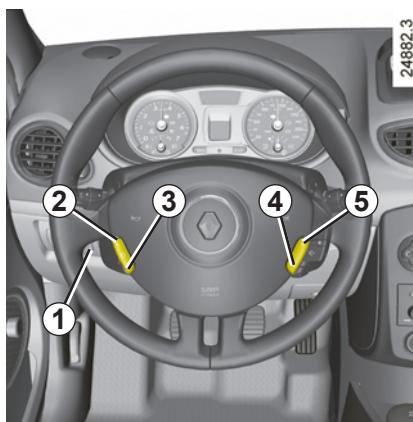
U svakom trenutku je moguće prijeći ograničenu brzinu, za to: pritisnite **snažno i do kraja** papučicu gasa (preko "tvrde točke").

Za vrijeme prekoračivanja brzine, referentna vrijednost brzine trepće na instrumentnoj ploči.

Kada opasnost prođe, otpustite papučicu gasa: funkcija ograničivača brzine vraća se u prvotni položaj čim dosegnete brzinu manju od ograničene brzine prije hitnog slučaja.

Funkcija ne može održati ograničenu brzinu

U nekim uvjetima vožnje (na primjer veliki spust), sustav ne može održavati ograničenu brzinu: upamćena brzina trepće na instrumentnoj ploči kako bi vas o tome obavijestila.



Pozivanje ograničene brzine

Ako je brzina upamćena, može se pozvati pritiskom na prekidač **5 (R)** sve dok se ne prikaže poruka "Ograničivač".

Isključivanje funkcije

Funkcija ograničivača brzine se prekida kada djelujete na:

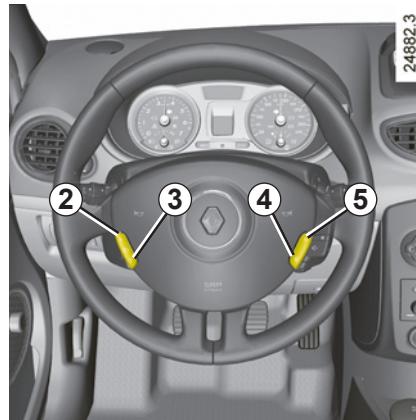
- prekidač **4 (O)**, u ovom slučaju ograničena brzina ostaje upamćena i poruka "u memoriji" se pojavljuje na instrumentnoj ploči,
- prekidač **1**, u ovom slučaju nema više upamćene ograničene brzine, a gašenje kontrolnog svjetla na instrumentnoj ploči potvrđuje prestanak rada funkcije.

REGULATOR-OGRANIČIVAČ BRZINE: funkcija regulator



Regulator brzine je funkcija koja vam pomaže održavati stalnu brzinu vožnje koju ste odabrali, koja se naziva **namještena brzina**.

Tu brzinu moguće je podesiti pri brzini od minimalno 30 km/h.



Komande

- 1 Glavni prekidač za uključivanje/isključivanje.
- 2 Uključivanje, memoriranje i uzlazna promjena namještene brzine (+).
- 3 Uključivanje, memoriranje i silazna promjena namještene brzine (-).
- 4 Stavljanje funkcije u mirovanje (s memoriranjem ograničene brzine) (O).
- 5 Memoriranje i pozivanje namještene brzine (R).



Funkcija regulator brzine ni u kojem slučaju ne utječe na kočioni sustav.

24882.3



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. No, u isto vrijeme, ona ne djeluje umjesto vozača.

Ona dakle ne može ni u kojem slučaju zamijeniti poštivanje ograničenja brzine, niti oprez (uvijek budite spremni na koričenje u svim okolnostima), niti odgovornost vozača.

Regulator brzine se ne smije upotrebljavati kod gustog prometa, na zavojitoj ili skliskoj cesti (poledica, voda na cesti, šljunak) i kod nepovoljnih meteoroloških uvjeta (magla, kiša, bočni vjetar...).

Opasnost od nesreće.

REGULATOR-OGRANIČIVAČ BRZINE: funkcija regulator (nastavak)



Pokretanje

Pritisnite prekidač 1 na strani .

Kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči kako bi označilo da je funkcija regulatora uključena.

Kada je funkcija uključena, poruka "Regulator" se pojavljuje na instrumentnoj ploči popraćena crticama.



Namještanje brzine

Pri stabilnoj brzini (većoj od otprilike 30 km/h), pritisnite prekidač 2 (+) ili 3 (-): funkcija je uključena, a brzina je upamćena.

Vožnja

Kada je neka brzina upamćena, a regulacija uključena, možete maknuti nogu s papučice gasa.



Pažnja, ipak se preporuča da noge ostanu u blizini papučica kako biste bili spremni reagirati u hitnim slučajevima.

Zahvaljujući koncepciji sustava moguće je ustanoviti razmak između upamćene brzine i brzine na instrumentnoj ploči.

REGULATOR-OGRANIČIVAČ BRZINE: funkcija regulator (nastavak)



Promjena namještene brzine

Možete mijenjati namještenu brzinu djelovanjem (uzastopnim pritiscima ili stalnim pritiskom) na:

- prekidač **2** (+) za povećanje brzine ,
- prekidač **3** (-) za smanjenje brzine.

Prekoračenje namještene brzine

Hitni slučajevi

U svakom trenutku je moguće prijeći namještenu brzinu djelovanjem na papučicu gasa. Za vrijeme prekoračivanja brzine, namještena vrijednost brzine trepće na instrumentnoj ploči.

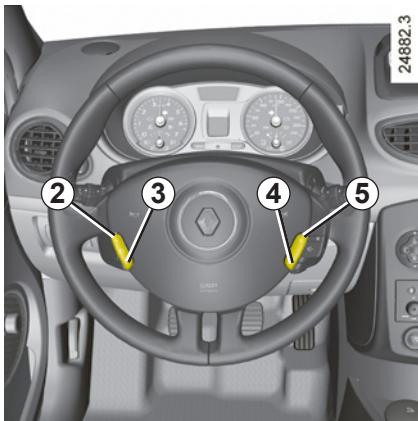
Funkcija ne može održavati namještenu brzinu

U nekim uvjetima vožnje (na primjer veliki spust), sustav ne može održavati ograničenu brzinu: upamćena brzina trepće na instrumentnoj ploči kako bi vas o tome obavijestila.



Funkcija regulator brzine ni u kojem slučaju ne utječe na kočioni sustav.

REGULATOR-OGRANIČIVAČ BRZINE: funkcija regulator (nastavak)



Pozivanje namještene brzine

Ako je neka brzina upamćena, moguće ju je prikazati pritiskom na prekidač 5 (R), pod uvjetom da vozite brzinom većom od otprilike 30 km/h i nakon što ste provjerili da su uvjeti u prometu prilagođeni (promet, stanje kolnika, meteorološki uvjeti...).

Stavljanje funkcije u stanje pripravnosti

Funkcija se prekida ako djelujete na:

- prekidač 4 (O);
- papučicu kočnice;
- papučicu spojke ili prijelazom u neutralan položaj za automatski mjenjač,

U sva tri slučaja, namještена brzina ostaje memorirana.

Pritisom na prekidače 2 (+) ili 3 (-) ponovo se uključuje funkcija regulatora, a da se pritom ne uzima u obzir upamćena brzina: brzina kojom vozilo vozi je ona koja se uzima u obzir.



Isključivanje funkcije

Pritisnite prekidač 1. U tom slučaju, brzina nije upamćena.

Gašenje kontrolnog svjetla na instrumentnoj ploči potvrđuje isključivanje funkcije.



Funkcija u mirovanju ili prekid rada funkcije regulatora brzine ne dovodi do brzog smanjenja brzine: potrebno je kočiti pritiskom na kočionu papučicu.

AUTOMATSKI MJENJAČ



Ručica mjenjača 1

P: parking

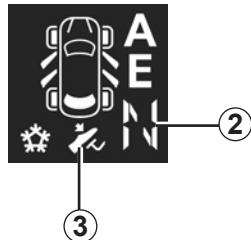
R: vožnja unazad

N: prazan hod

D: automatski način rada

2: prikaz uključenog stupnja prijenosa u ručnom načinu rada.

A



Pokretanje

Dok je ručica u položaju **P** ili **N**, pokrenite motor.

Dok je nogu na papučici kočnice (kontrolno svjetlo **3** se gasi), izadite iz položaja **P**.

Stavljanje ručice u položaje **D** ili **R** vrši se nakon zaustavljanja, s nogom na kočnici i otpuštenom papućicom gasa.

Za izlazak iz položaja **P**, obavezno treba pritisnuti papučicu kočnice prije pritiskanja gumba za odbravljenje.

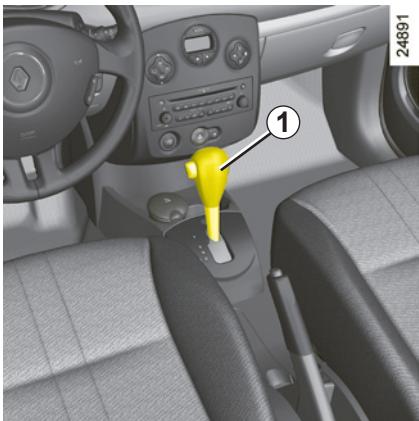


Položice **4** omogućavaju promjenu stupnjeva prijenosa dok je ručica u položaju "ručni način rada" ili, u vožnji, u položaju "automatski način rada".

Položaj parkiranje, neutralni položaj i vožnja unazad nisu dostupni s ručicama.

Informacija **2** na zaslonu **A** koji se nalazi na instrumentnoj ploči vas obaveštava o načinu rada i uključenom stupnju prijenosa.

AUTOMATSKI MJENJAČ (nastavak)



Vožnja u automatskom načinu rada

Stavite ručicu **1** u položaj **D**.

U većini poznatih uvjeta u prometu, više nećete morati dirati ručicu: brzine će se same mijenjati, u pravom trenutku, pod brojem okretaja koji odgovara motoru jer "automatizam" vodi računa o opterećenosti vašeg vozila, profilu ceste i odabranom stilu vožnje.



U svakom trenutku možete automatski promijeniti izbor odabranog stupnja prijenosa upotrebom ručica **4**. Zaslon će nakon nekoliko sekundi na instrumentnoj ploči prikazati novi uključeni stupanj prijenosa, prije nego što ponovno prikaže **D**.

Taj stupanj prijenosa će treptati ukoliko bude odbijen.

Štedljiv način vožnje

U vožnji, uvijek ostavljajte ručicu u položaju **D**, a papučicu gasa lagano pritisnutu i stupnjevi prijenosa će automatski preći u niži.

Ubrzanja i pretjecanja

Pritisnite papučicu gasa jako i do kraja (sve do prelaska tvrde točke papučice).

To će vam omogućiti, u skladu s mogućnostima motora, da se vratite u optimalan stupanj prijenosa.

AUTOMATSKI MJENJAČ (nastavak)

Vožnja u ručnom načinu rada

Dok je ručica mjenjača **1** u položaju **D**, pomaknite ručicu ulijevo (promjena stupnja prijenosa pomoću ručice).

Mijenjanje stupnja prijenosa pomoću ručice

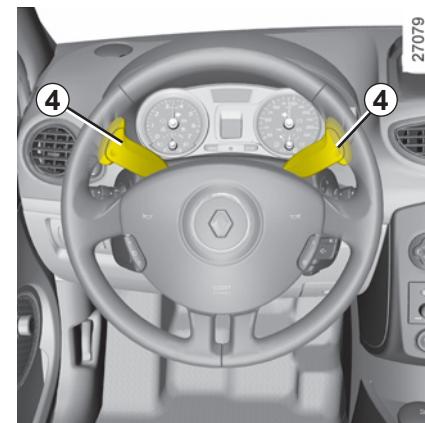
Stalno impulsno djelovanje na ručicu omogućit će vam ručno mijenjanje brzina.

- Za smanjenje stupnja prijenosa, impulsno djelujte prema nazad.
- Za povećanje stupnja prijenosa, impulsno djelujte prema naprijed.

Uključeni stupanj prijenosa će se pojaviti na zaslonu na instrumentnoj ploči.



24891



27079

Promjena stupnja prijenosa pomoću ručica 4

Desna ručica omogućava mijenjanje stupnja prijenosa prema višem, a lijeva prema nižem.

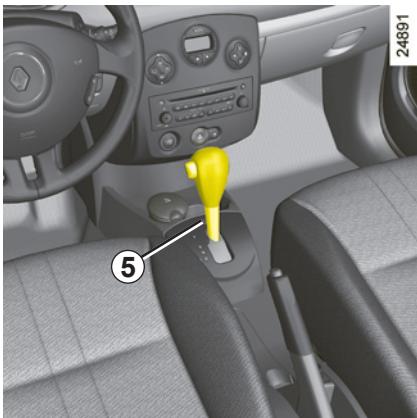
Položaj parkiranje, neutralni položaj i vožnja unazad nisu dostupni s ručicama.

Posebni slučajevi

U nekim slučajevima vožnje (npr: zaštita motora, aktiviranje dinamičke kontrole vožnje: E.S.P....) "automatizam" može sam nametnuti određeni stupanj prijenosa.

Isto tako, kako bi se izbjeglo "neispravno upravljanje", "automatizam" može odbiti promjenu stupnja prijenosa: u tom slučaju kontrolno svjetlo trepće nekoliko sekundi kako bi vas o tome obavijestilo.

AUTOMATSKI MJENJAČ (nastavak)



24891



Izvanredne situacije

- Položaj za snijeg:** u slučaju vožnje po cesti na kojoj je slabo prijanjanje (snijeg, blato...) pritisnite prekidač **5**, pali se kontrolno svjetlo rada **6**.

Ako nisu takvi uvjeti vožnje, izadite iz ovog položaja ponovnim pritiskanjem prekidača **5. Kontrolno svjetlo rada **6** se gasi.**

- Ako profil ceste i njegina zavojitost** ne dozvoljavaju upotrebu automatskog načina rada (npr: u planinama), preporuča se prelazak u ručni način rada.
A sve to kako bi se izbjegli neprestani prelasci brzina koje traži "automatizam" na usponima, i kako bi se osiguralo kočenje motorom prilikom duge vožnje nizbrdo.
- Kada je jako hladno**, kako biste izbjegli neželjeno zaustavljanje motora, pričekajte nekoliko trenutaka prije pomicanja ručice iz položaja **P** ili **N** i stavljanja ručice u položaj **D** ili **R**.

- Vozila opremljena sustavom protiv proklizavanja:** na skliskoj cesti ili kada je prijanjanje slabo, kako biste izbjegli proklizavanje, trebate prijeći u ručni način rada i staviti u drugi stupanj prijenosa prije dodavanja gasa.

Parkiranje vozila

Kada je vozilo immobilizirano, dok je još nogu na kočnici, stavite ručicu u položaj **P**: mjenjač je u slobodnom hodu i pogonski kotači su mehanički blokirani. **Zategnite ručnu kočnicu.**



U slučaju udarca u podvozje vozila prilikom vožnje unazad (primjer: kontakt s rubnim kamonom, povišenim pločnikom ili bilo kojom drugom komunalnom opremom) možete oštetiti vozilo (iskriviljenje stražnjeg ovjesa). Kako bi se izbjegla opasnost od nesreće, dajte vozilo na pregled RENAULT predstavniku.

AUTOMATSKI MJENJAČ (nastavak)

Smetnja u radu

- **ako se u vožnji**, na instrumentnoj ploči pojavi poruka "provjeriti mjenjač", to ukazuje na neku neispravnost.

Potražite što prije savjet kod vašeg RENAULT predstavnika.

- **ako se u vožnji**, pojavi poruka "pregrijavanje mjenjača" na instrumentnoj ploči, izbjegavajte, ukoliko vam uvjeti u prometu to dopuštaju, ostavljanje ručice u položaju **D** (ili **R**): sustavno vraćajte ručicu u položaj **N** dok je vozilo zaustavljeno.

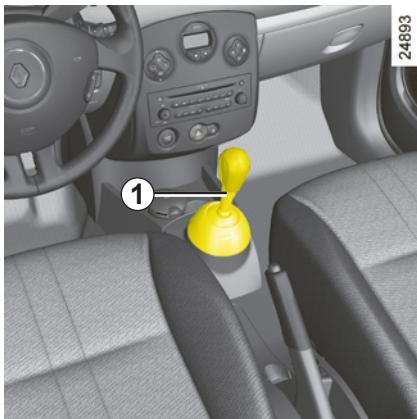
Potražite što prije savjet kod vašeg RENAULT predstavnika.

- **Otklanjanje kvara na vozilu s automatskim mjenjačem**, pogledajte članak "Vuča vozila" u 5. poglavljiju.

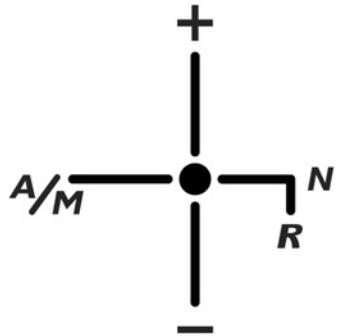


Prilikom pokretanja, u slučaju kada je ručica blokirana u položaju **P** dok pritišćete papučicu kočnice, možete ručno osloboediti ručicu. Za to, otkvačite podnože ručice, istovremeno pritisnite izbočenje **7** vidljivo na manžeti i gumb za odbravljenje na ručici.

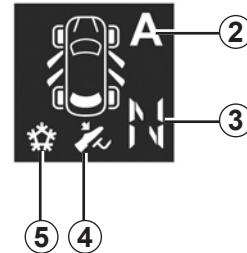
MJENJAČ QUICKSHIFT



24893



26911



27015

Ručica mjenjača 1

- Omogućava uključivanje prvog stupnja prijenosa za vožnju unaprijed, odabir brzine za vožnju unazad i praznog hoda, kao i mijenjanje stupnjeva prijenosa u ručnom načinu rada.
- Omogućava u svakom trenutku prijelaz iz ručnog načina rada u automatski način rada i obrnuto, s motorom u radu i uključenim stupnjem prijenosa za vožnju unaprijed, pomicanjem ručice ulijevo.

Rešetka s rasporedom brzina

- A/M** za promjenu načina rada (automatski/ručni)
+ za uključivanje višeg stupnja prijenosa
- za uključivanje nižeg stupnja prijenosa
N prazan hod
R brzina za vožnju unazad

Zaslon

- 2 automatski način rada
- 3 prikaz uključenog stupnja prijenosa
- 4 kontrolno svjetlo pritiska na papučicu kočnice
- 5 način rada za snijeg

Ručice 6

- lijeva ručica: za uključivanje nižeg stupnja prijenosa
desna ručica: za uključivanje višeg stupnja prijenosa



27079

MJENJAČ QUICKSHIFT (nastavak)

Pokretanje

Uključite kontakt.

Pali se zaslon na instrumentnoj ploči. Ako je prikazan prazni hod (**N**), pokrenite motor bez dodavanja gasa.

Ako je prikazan neki drugi stupanj prijenosa a ne prazni hod (**N**), prikaz trepće; **moći ćete pokrenuti vozilo ako pritisnete papučicu kočnice (ako zaboravite, upalit će se kontrolno svjetlo 4) dok je ključ u položaju za pokretanje.**

Prijelaz u prazni hod (**N**) bit će automatski i motor će se pokrenuti.

Možete isto tako uključiti prazni hod nakon uključivanja kontakta pomakom ručice udesno, a nogu držite na kočnici.

Kad je motor u radu automatski način rada se uključuje automatski.

Napomena: zaslon se ne osvjetjava nakon uključenja kontakta (akumulator je prazan), nemojte pokušavati pokretati vozilo na guranje.



Iz sigurnosnih razloga nikada ne isključujte kontakt prije potpunog zaustavljanja vozila.

Pokretanje

Zaslon prikazuje **N** (prazan hod) i **A** (automatski način rada).

Vožnja naprijed

- Dok vam je nogu na papučici kočnice, gurnite prema naprijed ili prema nazad ručicu mjenjača pa ju zatim otpustite (broj 1 se pojavljuje na zaslonu).
- Otpustite papučicu kočnice i lagano dođajte gas kako biste krenuli naprijed.

Vožnja unazad

- S nogom na papučici kočnice, impulsno pomaknite ručicu birača brzina udesno i unazad, a zatim ju otpustite.
Brzina za vožnju unazad je uključena (slovo **R** na zaslonu).
- Otpustite papučicu kočnice i lagano dođajte gas kako biste krenuli unazad.

Kada je vozilo zaustavljeno, impulsno pomaknite ručicu prema naprijed kako biste uključili brzinu za vožnju prema naprijed.



Uključivanje praznog hoda

Pritisnuta papučica kočnice (kontrolno svjetlo **4** se pali u slučaju zaborava), impulsno pomaknite ručicu udesno.

Razina ulja u spremniku sustava robotizacije mjenjača se može mijenjati ovisno o upotrebi. Nadolijevanje ulja je najstrože zabranjeno (osim za stručno osoblje RENAULT Mreže).

MJENJAČ QUICKSHIFT (nastavak)

Vožnja u automatskom načinu rada

Svaki put nakon uključenja kontakta, prema standardnim postavkama, uključuje se automatski način rada (slovo A se prikazuje na zaslonu).

Vi kontrolirate vozilo pomoću papučice gasa i kočnice.

Brzine se mijenjaju same, u odgovarajućem trenutku i kod odgovarajućeg broja okretaja motora jer automatski način vodi računa o vrsti ceste i odabranom načinu vožnje.

Možete automatski promijeniti odabir stupnja prijenosa (osim u slučaju opasnosti od premalog ili prevelikog broja okretaja):

- impulsnim pomakom ručice unaprijed ili unazad
- ili upotrebom ručica (pogledajte slijedeću stranicu).

Promjena načina rada

Možete promijeniti način rada u svakom trenutku impulsnim pomakom ulijevo na ručici. Ta se promjena provodi bez promjene stupnja prijenosa.

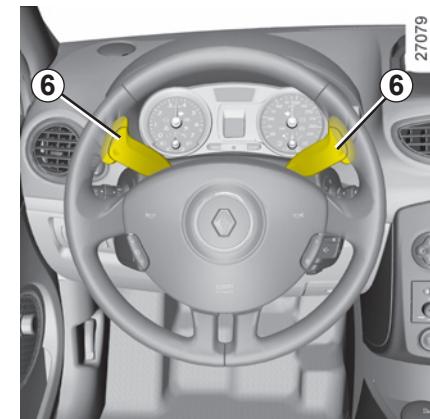
Vožnja u ručnom načinu rada

Upotreba ručice birača brzina

Stalno impulsno djelovanje na ručicu omogućit će vam ručno mijenjanje brzina.

- za uključivanje višeg stupnja prijenosa: impulsno pomičite prema naprijed
- za uključivanje nižeg stupnja prijenosa: impulsno pomičite prema nazad
- za prelazak u prazni hod: dok je papučica kočnice pritisnuta (ako zaboravite, pali se kontrolno svjetlo 4), gurnite ručicu udesno

Napomena: na zaustavljenom vozilu (znak stop, crveno svjetlo...), sustav automatski uključuje optimalni stupanj prijenosa.



Upotreba ručica 6

Desna ručica omogućava mijenjanje stupnja prijenosa prema višem, a lijeva prema nižem.

Za uključivanje praznog hoda ili brzine za vožnju unazad, upotrijebite ručicu birača brzina. Ti stupnjevi prijenosa su dostupni samo s ručicama u slučaju neispravnosti ručice. (Pogledajte članak "Smetnje u radu" na slijedećim stranicama.)

U slučaju premalog ili prevelikog broja okretaja motora, sustav bira najprikladniji stupanj prijenosa.

MJENJAČ QUICKSHIFT (nastavak)

Ubrzanja i pretjecanja

Kako bi se dobila maksimalna snaga vozila, u automatskom ili ručnom načinu rada, pritisnite papučicu gasa snažno i do kraja sve do prelaska tvrde točke.

To će vam omogućiti, u skladu s mogućnostima motora, da se vratite u optimalan stupanj prijenosa.

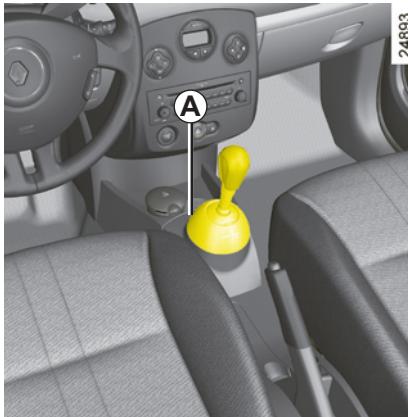
Parkiranje

Za parkiranje s uključenom brzinom (na primjer na nizbrdici): prije gašenja motora, provjerite da je na instrumentnoj ploči prikazan neki stupanj prijenosa koji nije **N**.

Slijedeći put prilikom pokretanja, pritisnite papučicu kočnice. Prazan hod se uključuje automatski (slovilo **N** se prikazuje na zaslonu).

Zvučni upozoritelj

Ako izlazite iz vozila dok je motor u radu i uključena neka brzina, javlja se zvučni signal. Morate uključiti prazni hod prije nego što izađete iz vozila.



Izvanredne situacije

Položaj za snijeg

U slučaju vožnje po cesti na kojoj je slabo prijanjanje (snijeg, blato...) pritisnite prekidač **A**. Kontrolno svjetlo rada **5** se pali na instrumentnoj ploči.

Izvan ovih uvjeta vožnje, izadite iz ovog položaja ponovnim pritiskom na prekidač. Kontrolno svjetlo rada se gasi.



Položaj način rada za snijeg se uključuje automatski. Ako uključite ručni način rada, njegov će rad biti isključen.

Napomena: nakon svakog zaustavljanja motora, položaj način rada za snijeg se isključuje.

MJENJAČ QUICKSHIFT (nastavak)

Smetnje u radu

"Provjeriti mjenjač"

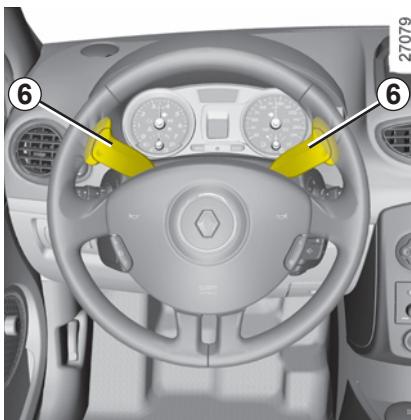
Ako se, u vožnji, pojavi poruka "Provjerite mjenjač" na instrumentnoj ploči praćeno kontrolnim svjetлом , to ukazuje na neispravnost u radu.

Potražite što prije savjet kod RENAULT Predstavnika.

"Pregrijavanje mjenjača"

Ako je vozilo duže vrijeme zaustavljeno na kosini bez da se drži pritisнута papučica kočnice ili bez upotrebe ručne kočnice, pojavljuje se poruka "Pregrijavanje mjenjača" praćena kontrolnim svjetлом .

Pritisnite papučicu kočnice ili zategnjte ručnu kočnicu.



Ne pokretanje vozila

Ako ne možete pokrenuti vozilo, a da akumulator nije ispršenjen (upaljeni zaslon):

- uključite kontakt,
- odaberite prazni hod,
- neka vam netko pogura vozilo ili ga pokrenite na odgovarajućoj padini. Zatim impulsno pomaknite prema naprijed ručicu birača brzina.

Optimalni stupanj prijenosa koji omogućava pokretanje motora se uključuje automatski.

Napomena: ovaj manevar nemojte nikada izvoditi u brzini za vožnju unazad.

Vuča vozila

Pogledajte članak "Vuča" u 5. poglavljju.

Neispravnost ručice

Ako je vozilo zaustavljeno i ako je uključena prva brzina ili brzina za vožnju unazad, sustav automatski uključuje prazni hod nakon nekoliko sekundi.

Iz praznog hoda, na zaustavljenom vozilu, s motorom u radu i nogom na papučici kočnice:

- za uključivanje prve brzine: pokrenite desnu ručicu.
- za uključivanje brzine za vožnju unazad: pokrenite lijevu ručicu.

POMOĆ PRI PARKIRANJU

Načelo rada

Ultrazvučni senzori, ugrađeni u oblogu stražnjeg branika vozila, "mjere" udaljenost između vozila i neke prepreke prilikom vožnje unazad.

To mjereno prenose zvučnim signalima bip čija se frekvencija povećava s približavanjem prepreki, sve dok se ne pretvori u jedan neprekidan zvučni signal kada se vozilo približi prepreci na udaljenost od otprilike 30 centimetara.

Kod prijelaza u brzinu za vožnju unazad čuje se signal bip.

Napomena: pazite da ultrazvučni senzori nisu zaklonjeni (prljavština, blato, snijeg,...).

Smetnja u radu

Kada sustav otkrije neku smetnju u radu, zvučni signal bip se javlja, na otprilike 5 sekundi, kada uključite brzinu za vožnju unazad, kako bi vas o tome obavijestio. Potražite savjet Predstavnika marke.



25153

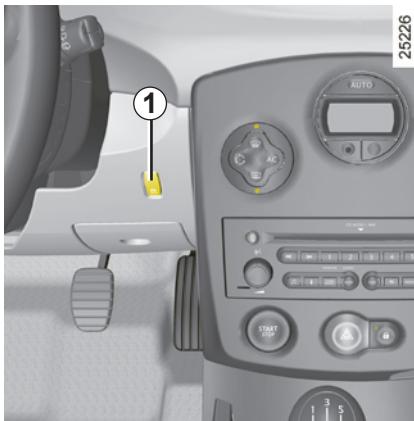


Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć koja ukazuje, emitiranjem zvučnih signala, na udaljenost između vozila i prepreke prilikom vožnje unazad.

Ona dakle ne može, niti u jednom slučaju, zamjeniti oprez i odgovornost vozača prilikom vožnje unazad.

Vozač uvek mora paziti na iznenadne situacije koje se mogu desiti tijekom vožnje: stoga uvek pazite na pomicne prepreke (kao što su na primjer djeca, životinje, dječja kolica, bicikl...) kao i na jako male i tanke prepreke (manje kamenje, jako tanke kolčice...) prilikom upravljanja.

POMOĆ PRI PARKIRANJU (nastavak)



Privremeno isključivanje sustava

Pritisnite prekidač **1** za isključivanje sustava.

Kontrolno svjetlo ugrađeno u prekidač se pali kako biste znali da je sustav isključen.

Ponovni pritisak uključuje sustav i kontrolno svjetlo se gasi.

Sustav se automatski ponovo uključuje nakon što ste isključili kontakt i ponovno pokrenuli motor.

Trajno isključivanje sustava

Sustav možete trajno isključiti pritiskom dužim od tri sekunde.

Kontrolno svjetlo ugrađeno u prekidač ostaje stalno upaljeno

Trajno isključen sustav može se ponovno uključiti pritiskom dužim od tri sekunde.



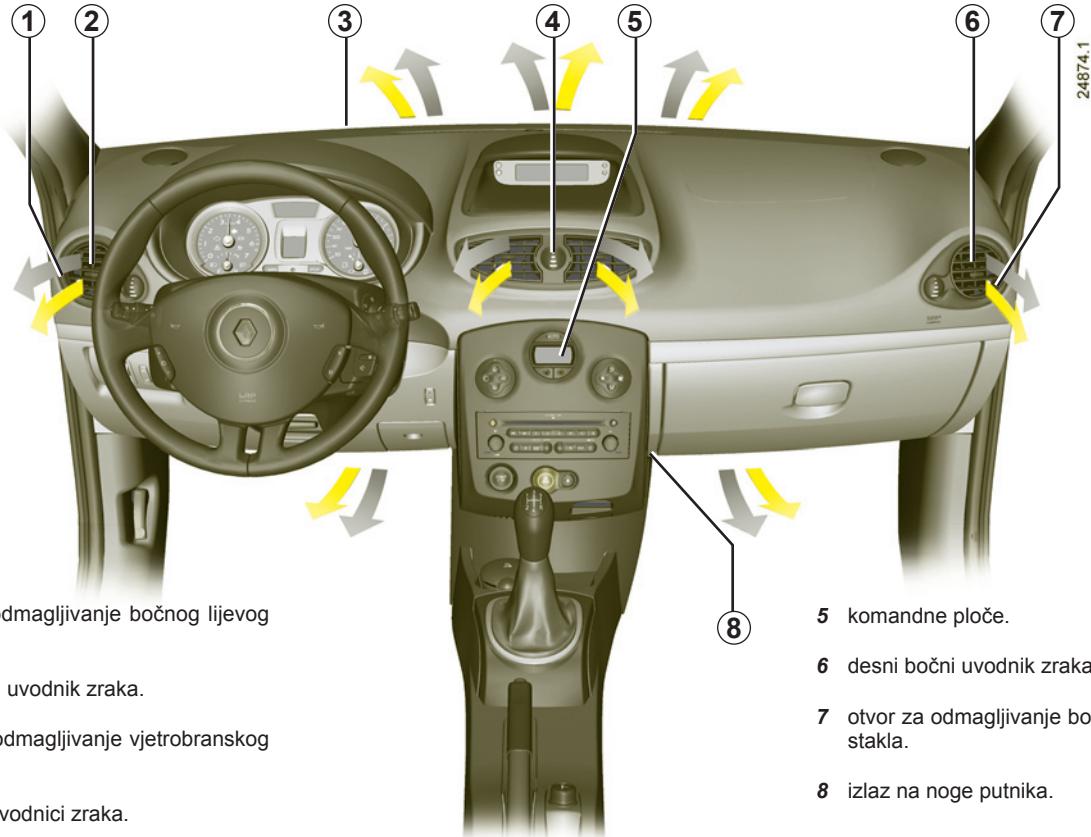
U slučaju udarca u podvozje vozila prilikom vožnje unazad (primjer: kontakt s rubnim kamonom, povišenim pločnikom ili bilo kojom drugom komunalnom opremonom) možete oštetiti vozilo (iskriviljenje stražnjeg ovjesa).

Kako bi se izbjegla opasnost od nesreće, dajte vozilo na pregled Predstavniku marke.

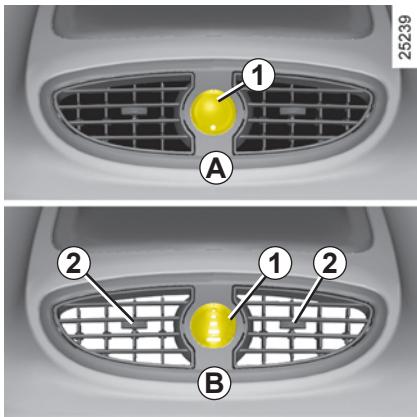
3. poglavlje: Vaša udobnost

Uvodnici zraka	3.2
Grijanje i klimatiziranje zraka.	3.4
Podizači stakala.	3.17
Krovni otvor s električnim upravljanjem.	3.20
Sjenilo	3.22
Unutarnje osvjetljenje	3.23
Pretinci/Uređenje putničkog prostora	3.24
Pepeljara – Upaljač za cigarete	3.28
Stražnja klupa: funkcionalnosti	3.29
Stražnja polica / Uređenje prtljažnika	3.31
Pokrov prtljage.	3.33
Prijevoz predmeta u prtljažniku	3.35
Mreža za odvajanje putničkog prostora.	3.36
Krovne šipke / Aerodinamičko krilce	3.38
Ugrađena komanda telefona sa sustavom slobodne ruke	3.40

UVODNICI ZRAKA (izlazi zraka)



UVODNICI ZRAKA (nastavak)



Protok

Pomičite kotačić **1** ili **3** (preko tvrde točke).

A: zatvaranje.

B: maksimalno otvaranje.

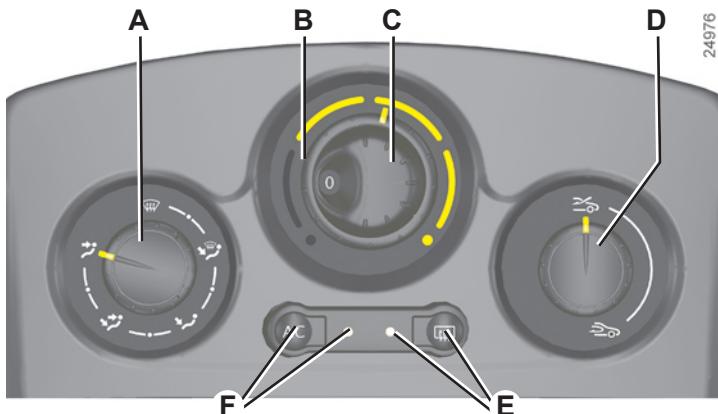


Usmjeravanje

Desno/lijevo: pomičite klizače **2** ili **4**.

Gore/dolje: spuštajte ili podižite klizače **2** ili **4**.

GRIJANJE / KLIMATIZIRANJE ZRAKA



24976

Komande

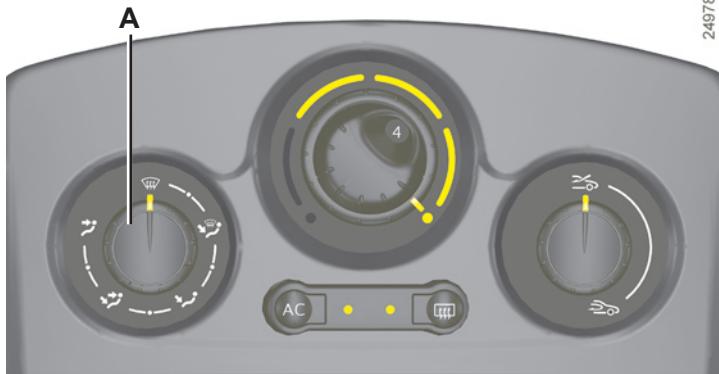
- A** Podešavanje raspodjele zraka u putničkom prostoru.
- B** Podešavanje temperature zraka.
- C** Podešavanje brzine ventilatora.
- D** Komanda za recirkulaciju zraka.

E Komanda i kontrolno svjetlo odleđivanja i odmagljivanja stražnjeg grijanog stakla i grijanih retrovizora (ovisno o vozilu).

F Komanda i kontrolno svjetlo uključivanja klima uređaja (ovisno o vozilu).

Informacije i savjeti za upotrebu: pogledajte kraj članka "Grijanje/klimatiziranje zraka".

GRIJANJE / KLIMATIZIRANJE ZRAKA (nastavak)



24978

Raspodjela zraka u putničkom prostoru

Pomičite komandu **A** kako biste klizač doveli u željeni položaj.



Sav dovod zraka usmjeren je prema otvorima za odmagljivanje vjetrobranskog stakla i bočnih stakala.

Napomena: za brzo odmagljivanje, upotrebjavajte klima uređaj (ovisno o vozilu) i podešite komande na:

- vanjski zrak;
- najveća temperatura;
- brzina ventilacije na 3 ili 4;
- odmagljivanje.



Dovod zraka je podijeljen između otvora za odmagljivanje vjetrobranskog stakla i bočnih stakala i nogu putnika.

Ovaj položaj preporuča se za bolju razinu udobnosti kad je hladno.



Dovod zraka usmјeren je prvenstveno prema nogama putnika.



Dovod zraka usmјeren je prvenstveno prema svim uvodnicima zraka i prema nogama suvozača.

Ovaj položaj preporuča se za bolju razinu udobnosti kad je vruće.



Dovod zraka prvenstveno je usmјeren prema svim uvodnicima zraka.

GRIJANJE / KLIMATIZIRANJE ZRAKA (nastavak)

Podešavanje temperature zraka

Okrenite komandu **B** za željenu temperaturu. Što je klizač dalje u crvenom, temperatura će biti veća.

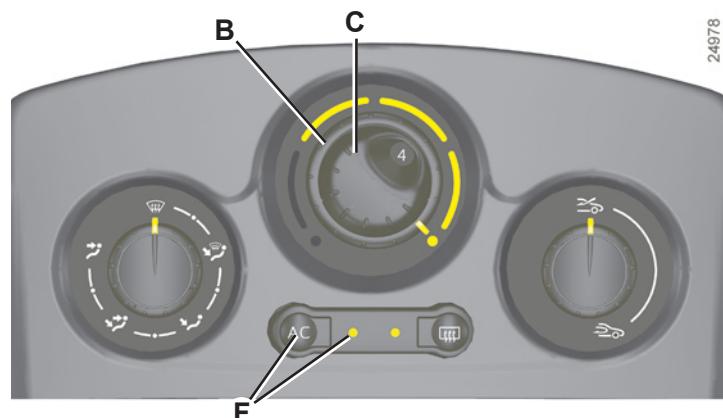
Uključivanje ili isključivanje klima uređaja

Tipka **F** omogućava uključivanje (kontrolno svjetlo upaljeno) ili isključivanje (kontrolno svjetlo ugašeno) rada klima uređaja.

Upotreba klima uređaja omogućava:

- snižavanje temperature u unutrašnjosti putničkog prostora;
- najbrže odmagljivanje.

Klima uređaj ne radi ako je vanjska temperatura niska.



24978

Podešavanje brzine ventiliranja.

Normalna upotreba

Okrenite komandu **C** u jedan od četiri položaja kako biste uključili ventilaciju i podesili jačinu.

Odaberite položaj **1** za minimalnu ventilaciju i položaj **4** za maksimalnu ventilaciju.

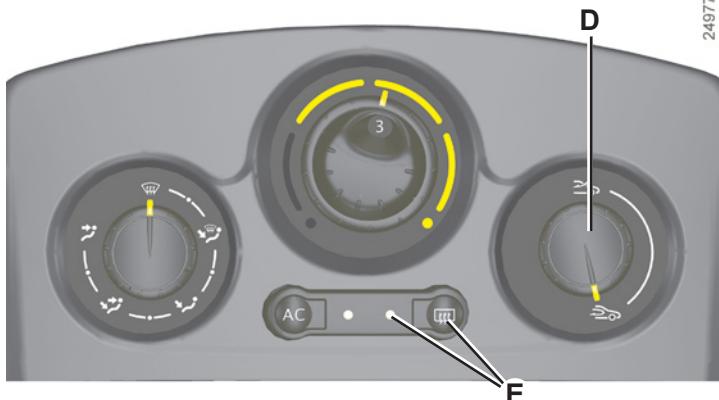
Položaj 0

U tom položaju:

- klima uređaj automatski prestaje raditi, čak i ako je tipka **F** uključena (kontrolno svjetlo ostaje upaljeno);
- brzina ventilacije zraka u putničkom prostoru je nula;
- pa ipak mali dovod zraka postoji kada je vozilo u pokretu.

Ovaj položaj se ne smije često koristiti.

GRIJANJE / KLIMATIZIRANJE ZRAKA (nastavak)



Uključivanje recirkulacije zraka (s izolacijom putničkog prostora)

Okrenite komandu **D** prema symbolu

: zrak ulazi u putnički prostor i recirkulira bez usisa zraka izvana.

Recirkulacija zraka omogućava:

- izolaciju od zraka izvana (prometovanje u zagađenim područjima...);
- brže postizanje željene temperature u putničkom prostoru.

Duža upotreba recirkulacije zraka može dovesti do stvaranja pare na bočnim staklima i vjetrobranskom staklu te do neugodnih mirisa uslijed cirkulacije neobnovljenog zraka u putničkom prostoru.

Stoga se savjetuje povratak u normalan način rada (vanjski zrak) ponovnim pritiskom gumba **D** čim recirkulacija zraka više nije potrebna.

Odleđivanje-odmagljivanje stražnjeg stakla

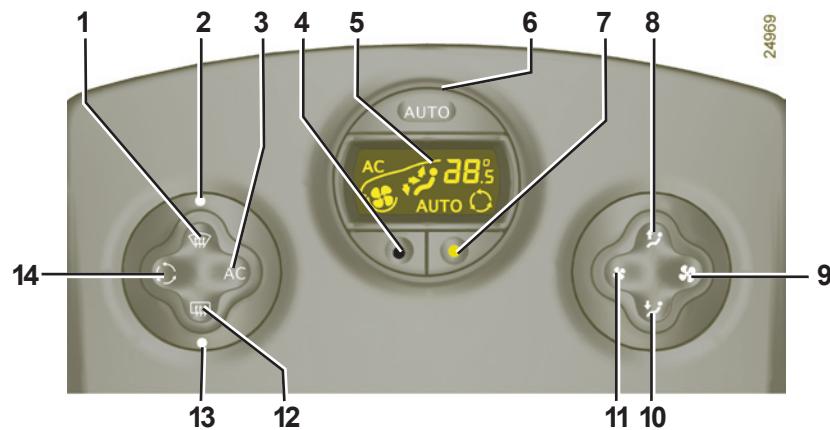
S motorom u radu, pritisnite tipku **E**. Pali se kontrolno svjetlo rada.

Ova funkcija omogućava brzo električno odmagljivanje stražnjeg stakla i grijanih električnih retrovizora (za vozila koja su njima opremljena).

Za izlaz iz ove funkcije, ponovno pritisnite tipku **E**.

Ako je prisutna pogreška, odmagljivanje automatski prestaje.

KLIMA UREĐAJ S AUTOMATSKIM UPRAVLJANJEM



Komande

- 1 Tipka "funkcija brzog postizanja dobre vidljivosti" za odmagljivanje i odleđivanje stakala.
- 2 Kontrolno svjetlo povezano s funkcijom "brzo postizanje dobre vidljivosti".
- 3 Uključivanje i isključivanje klima uređaja.
- 4 i 7 Podešavanje temperature zraka.

5 Zaslon.

- 6 Uključivanje automatskog načina rada.
- 8 i 10 Podešavanje raspodjele zraka u putničkom prostoru.
- 9 i 11 Podešavanje brzine ventiliranja.

12 Odleđivanje stražnjeg stakla i grijanih električnih retrovizora (ovisno o vozilu).

13 Kontrolno svjetlo povezano s odleđivanjem stražnjeg stakla.

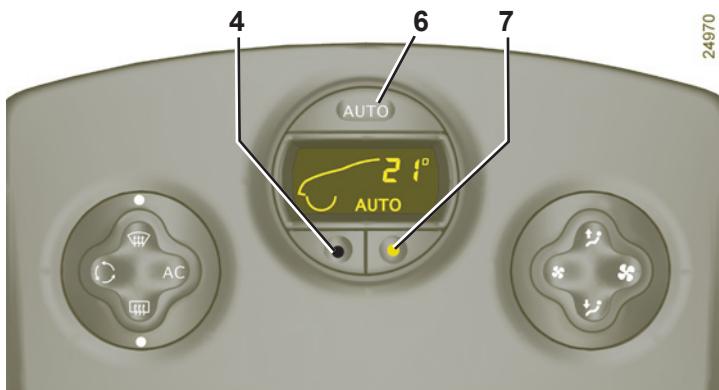
14 Komanda za recirkulaciju zraka.

Informacije i savjeti za upotrebu: pogledajte kraj članka "Grijanje/klimatiziranje zraka".

Tipke 1 i 12 nadopunjuju kontrolna svjetla rada (2 i 13):

- kad je kontrolno svjetlo upaljeno, funkcija je djelatna;
- kad je kontrolno svjetlo ugašeno, funkcija nije uključena.

KLIMA UREĐAJ S AUTOMATSKIM UPRAVLJANJEM (nastavak)



Udobnost u putničkom prostoru: automatski način rada

Pritisnite tipku 6.

Pojavljuje se samo temperatura i simbol AUTO.

Funkcije kojima upravlja automatski način rada se ne pojavljuju.

Automatski klima uređaj je sustav koji jamči (osim u slučajevima ekstremne upotrebe) udobnost u putničkom prostoru i održavanje dobre razine vidljivosti, a da pritom ne povećava potrošnju goriva.

To je preporučeni način upotrebe.

- pritisnite tipku 7 za povećanje temperature;
- pritisnite tipku 4 za smanjenje temperature.

Napomena: Krajnje vrijednosti "15°C" i "27°C" omogućavaju sustavu da proizvede najveću moguću nisku temperaturu i najveću moguću visoku temperaturu bez obzira na uvjete u okruženju.

U automatskom načinu rada (kontrolno svjetlo AUTO upaljeno na zaslonu), sve funkcije klima uređaja provjerava sustav.

Kada promijenite neke funkcije, kontrolno svjetlo AUTO se gasi. Samo promijenjenu funkciju ne provjerava sustav.

KLIMA UREĐAJ S AUTOMATSKIM UPRAVLJANJEM (nastavak)

Udobnost: automatski način rada (nastavak)

Rad

Za postizanje i održavanje odabrane razine udobnosti i zadržavanje dobre vidljivosti, sustav djeluje na:

- brzina ventilacije;
- raspodjela zraka;
- upravljanje recirkulacijom zraka;
- pokretanje ili zaustavljanje klima uređaja;
- temperaturu zraka.

Prikazane vrijednosti temperature osiguravaju razinu udobnosti.

Prilikom pokretanja motora po hladnoći ili vrućini, povećanje ili smanjenje prikazane vrijednosti, ni u kojem slučaju, ne omogućava brže postizanje udobnosti bez obzira na naznačenu razinu udobnosti, sustav pospješuje povećavanje ili smanjivanje temperature. Ventilacije ne radi odmah na maksimalnoj brzini, ona se postepeno povećava: to može trajati od nekoliko sekundi do nekoliko minuta.

U pravilu, osim ako to ne predstavlja veliku smetnju, uvodnici zraka na armaturnoj ploči moraju uvijek biti otvoreni.

Promjena automatskog načina rada

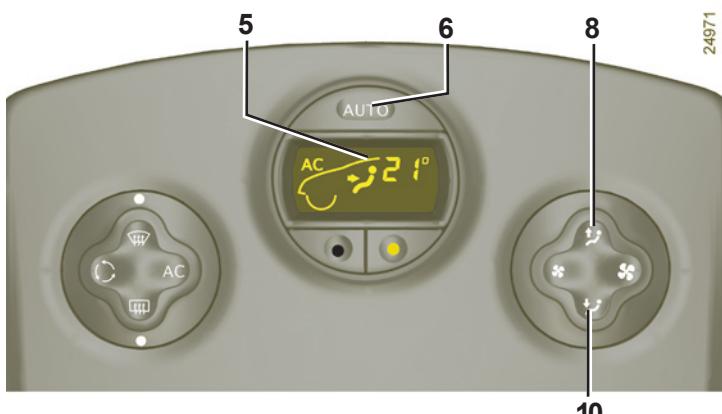
Normalan rad sustava je u automatskom načinu rada (upaljeno kontrolno svjetlo AUTO), ali vi možete promijeniti odabir koji vam sustav uvjetuje (raspodjela zraka...).

Te su mogućnosti opisane na stranicama koje slijede.

Automatski način rada je preporučeni način upotrebe: naime, automatski klima uređaj jamči (osim u slučajevima ekstremne upotrebe) udobnost u putničkom prostoru i održavanje dobre razine vidljivosti, a da pritom ne povećava potrošnju goriva.

Vratite se u automatski način rada čim je to moguće.

KLIMA UREĐAJ S AUTOMATSKIM UPRAVLJANJEM (nastavak)



Raspodjela zraka u putničkom prostoru

Ima pet mogućih kombinacija raspodjele zraka, koje se dobivaju pritiskanjem tipki **8** i **10**. Strelice koje se nalaze na zaslonu **5** vas informiraju o vašem odabiru:



Sav dovod zraka usmjeren je prema otvorima za odmagljivanje vjetrobranskog stakla i bočnih stakala.



Dovod zraka je usmjeren prema otvorima za odmagljivanje vjetrobranskog stakla, bočnih stakala i prema nogama putnika.



Dovod zraka usmjeren je prvenstveno prema svim uvodnicima zraka.



Dovod zraka usmjerjen je prema svim uvodnicima zraka i prema nogama putnika.



Dovod zraka usmjerjen je samo prema nogama putnika.

Ukoliko odaberete ručni način za raspodjelu zraka, gasi se kontrolno svjetlo rada **AUTO** (automatski način rada) na zaslonu **5**, ali tada samo raspodjelu zraka sustav više ne kontrolira automatski.

Za vraćanje u automatski način rada, pritisnite tipku **6**.

KLIMA UREĐAJ S AUTOMATSKIM UPRAVLJANJEM (nastavak)

Promjena brzine ventiliranja.

U automatskom načinu rada, sustav upravlja brzinom ventiliranja koja je najpogodnija za dostizanje i održavanje udobnosti.

Pritisakom na tipke **9** i **11**, izlazite iz automatskog načina rada.

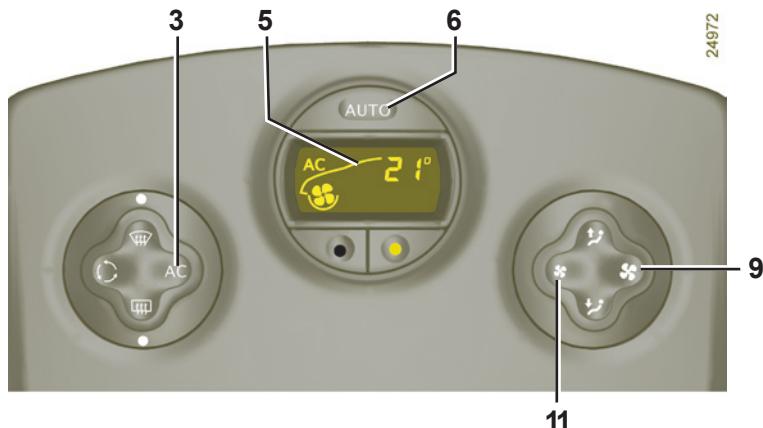
Ove tipke omogućavaju povećanje i smanjenje brzine ventiliranja. Ako stavite na nulu, sustav se zaustavlja.

Uključivanje ili isključivanje klima uređaja

U automatskom načinu rada, sustav upravlja uključivanjem i isključivanjem klima uređaja u skladu s vanjskim klimatskim uvjetima.

Pritisakom na tipku **3**, izlazite iz automatskog načina rada: kontrolno svjetlo AUTO na zaslonu **5** se gasi.

Tipka **3** omogućava uključivanje (kontrolno svjetlo na zaslonu je upaljeno) ili isključivanje (kontrolno svjetlo je ugašeno) klima uređaja.

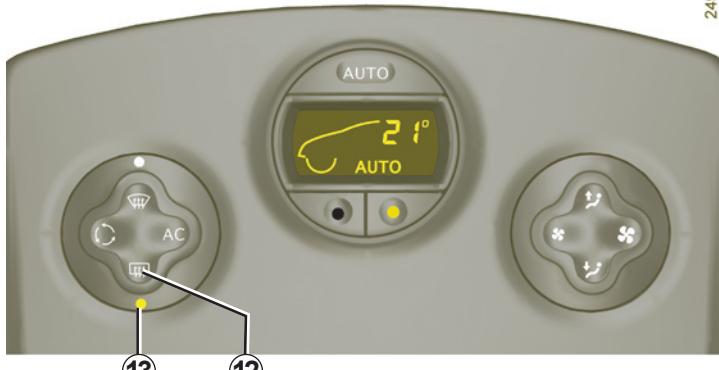


Napomena: funkcija "brzo postizanje dobre vidljivosti" automatski uključuje rad klima uređaja (kontrolno svjetlo upaljeno). Za vraćanje u automatski način rada, pritisnite tipku **6**.

U automatskom načinu rada, kada je vani hladno, ventilacija ne može odmah početi raditi na maksimalnoj brzini: brzina se postepeno povećava, sve dok temperatura motora nije dovoljna da omogući zagrijavanje putničkog prostora. To može trajati nekoliko sekundi ili nekoliko minuta.

KLIMA UREĐAJ S AUTOMATSKIM UPRAVLJANJEM (nastavak)

24973



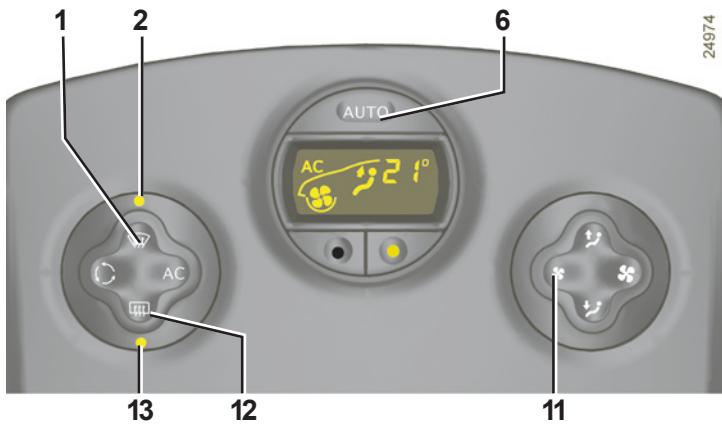
Odleđivanje-odmagljivanje stražnjeg stakla

Dok motor radi, pritisnite tipku **12**. Pali se kontrolno svjetlo rada **13**.

Ova funkcija omogućava brzo električno odmagljivanje stražnjeg stakla i grijanih električnih retrovizora (za vozila koja su njima opremljena).

Za izlaz iz ove funkcije, ponovno pritisnite tipku **12**. Prilikom kvara, odmagljivanje se automatski isključuje.

KLIMA UREĐAJ S AUTOMATSKIM UPRAVLJANJEM (nastavak)



24974

Funkcija "brzo postizanje dobre vidljivosti"

Dok motor radi, pritisnite tipku **1**, pali se kontrolno svjetlo rada **2**.

Kontrolno svjetlo tipke AUTO (koja se nalazi na zaslonu) se gasi.

Ova funkcija omogućava brzo odleđivanje i odmagljivanje vjetrobranskog stakla, prednjih bočnih stakala i retrovizora (ovisno o vozilu).

Nameće automatsko uključivanje klima uređaja i odleđivanja stražnjeg stakla (kontrolno svjetlo **13**), i gašenje recirkulacije zraka.

Pritisnite gumb **12**, ako ne želite da se uključi grijanje stražnjeg stakla. Kontrolno svjetlo **13** se gasi.

Napomena: ako želite smanjiti dovod zraka (koji može stvoriti određenu razinu buke u putničkom prostoru), pritisnite tipku **11**.

Za izlaz iz ove funkcije, možete pritisnuti bilo:

- ponovno tipku **1**;
- na tipku **6** (pali se kontrolno svjetlo AUTO na zaslonu).

KLIMA UREĐAJ S AUTOMATSKIM UPRAVLJANJEM (nastavak)

24975



Upotreba s recirkulacijom zraka

Jedan pritisak na tipku **14** omogućava uključivanje recirkulacije zraka (simbol se prikazuje na zaslonu).

Tijekom recirkulacije, uzima se zrak iz putničkog prostora i recirkulira se, bez usisa zraka izvana.

Recirkulacija zraka omogućava izolaciju od zraka izvana (prometovanje zagađenim područjem...).

Duža upotreba tog položaja može dovesti do neugodnih mirisa uslijed neobnavljanja zraka kao i do stvaranja pare na staklima.

Preporuča se povratak na normalni način rada (vanjski zrak) ponovnim pritiskanjem tipke **14** čim recirkulacija zraka više nije potrebna ili prilikom automatske recirkulacije zraka pritiskom na tipku AUTO.

KLIMA UREĐAJ: informacije i savjeti za upotrebu

Potrošnja

Normalno je da se povećava potrošnja goriva (posebice u gradskoj vožnji) za vrijeme rada klima uređaja. Za vozila opremljena klima uređajem bez automatskog načina rada, isključite sustav kad vam više nije potreban.

Savjeti za smanjenje potrošnje, a time i za pomoć u očuvanju okoliša:

Vozite s otvorenim uvodnicima zraka i sa zatvorenim prozorima.

Ako vozilo ostane parkirano na velikoj vrućini ili na jakom suncu, prozračite ga na nekoliko minuta prije pokretanja da izađe vrući zrak.

Održavanje

Potražite u knjižici održavanja vašeg vozila informaciju o učestalosti kontrole.

Smetnje u radu

Općenito, u slučaju neke smetnje u radu, potražite savjet kod Predstavnika marke.

- **Smanjena učinkovitost odmrzavanja, odmagljivanja ili klimatiziranja zraka.** Uzrok tomu može biti zaprljnost uloška filtra putničkog prostora.
- **Ne stvaranje hladnog zraka.** Provjerite dobar položaj komandi i ispravnost osigurača. U protivnom prekinite rad.

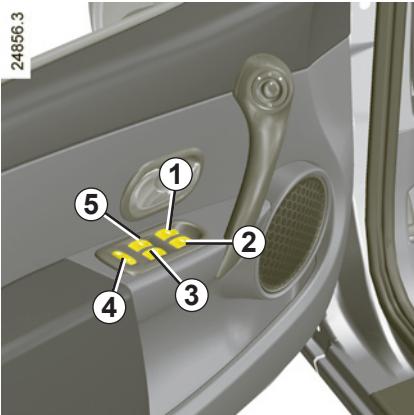
Napomene

Prisutnost vode ispod vozila. Nakon duže upotrebe klima uređaja, normalno je da ima vode ispod vozila uslijed kondenzacije.



Nemojte otvarati sustav ras-hladnog plina. Rashladni plin je opasan za oči i za kožu.

ELEKTRIČNI PODIZAČI STAKALA



S uključenim kontaktom ili, za vozila s RENAULT karticom, s motorom u radu

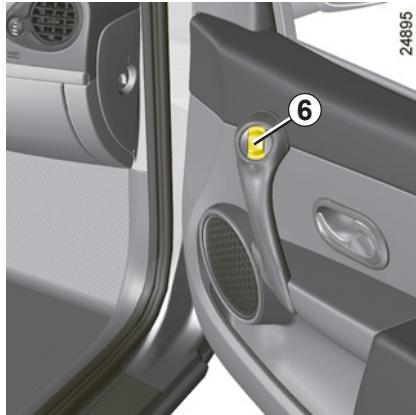
Pritisnite prekidač na staklu koje želite spustiti kako biste ga spustili na željenu visinu.

Podignite prekidač na staklu koje želite podići, pustite ga na željenoj visini.

S mjestima vozača

Djelujte na prekidač:

- 1 za mjesto na strani vozača;
- 2 za mjesto na strani suvozača;
- 3 i 5 za mjesto putnika straga.



S mjestima suvozača

Pritisnite prekidač 6.



25242



Sigurnost putnika na stražnjim sjedalima

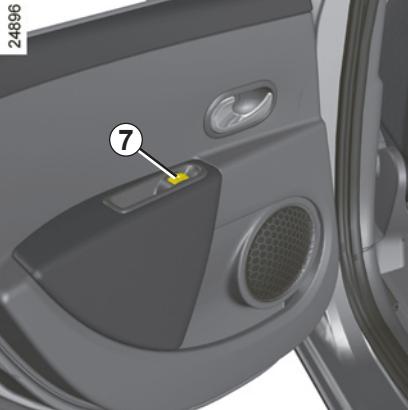
Vozач može blokirati rad podizača stakala i otvaranje stražnjih vrata pritiskom na prekidač 4.

Zaključavanje je uključeno kada se upali kontrolno svjetlo.

Odgovornost vozača

Nikada ne napuštajte svoje vozilo s ključem ili karticom u unutrašnjosti u položaju kontakt dok je u njemu dijete (ili životinja). Naime, ono bi moglo pokrenuti električne podizače stakala, a što bi moglo dovesti do povrede dijela tijela (vrat, ruke...) i opasnosti od teških povreda. U slučaju priklještenja, odmah promjenite smjer kretanja stakla pritiskom na odgovarajući prekidač.

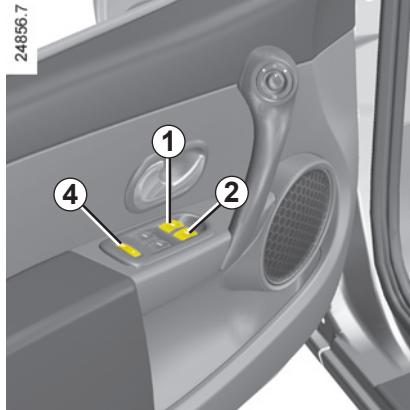
ELEKTRIČNI PODIZAČI STAKALA (nastavak)



Sa stražnjih sjedala

Pritisnite prekidač 7.

- Pritisnite prekidač na staklu koje želite spustiti kako biste ga spustili na željenu visinu.
- Podignite prekidač na staklu koje želite podići, pustite ga na željenoj visini.



Impulsni način rada

Dodaje se radu električnih podizača stakala. Ako postoji na vozilu može biti samo na staklu vozača ili na dva prednja stakla.

Pritisnite prekidač 1 ili 2.

Podizač stakala radi:

- s uključenim kontaktom ili s motorom u radu;
- s isključenim kontaktom do otvaranja/zatvaranja jednih prednjih vrata (vozila s ključem) ili do otvaranja vozačevih vrata (vozila s RENAULT karticom).



Sigurnost putnika na stražnjim sjedalima

Vozač može blokirati rad podizača stakala i otvaranje stražnjih vrata pritiskom na prekidač 4.

Zaključavanje je uključeno kada se upali kontrolno svjetlo.

Odgovornost vozača

Nikada ne napuštajte svoje vozilo s ključem u položaju kontakt ili karticom u unutrašnjosti dok je u njemu dijete (ili životinja). Naime, ono bi moglo pokrenuti električne podizače stakala, a što bi moglo dovesti do povrede dijela tijela (vrat, ruke...) i opasnosti od teških povreda. U slučaju prikleštenja, odmah promijenite smjer kretanja stakla pritiskom na odgovarajući prekidač.

ELEKTRIČNI PODIZAČI STAKALA (nastavak) / RUČNI PODIZAČI STAKALA

Impulsni način rada

- **Pritisnite kratko i do kraja** dotični prekidač: staklo se spušta do kraja.
- **Podignite kratko i do kraja** dotični prekidač: staklo se podiže do kraja.

Jedno djelovanje na prekidač za vrijeme rada zaustavlja staklo u tom položaju.

Osobitost

Radi vaše sigurnosti vaše vozilo je opremljeno ograničivačem sile; kada jedno staklo najde na otpor prilikom podizanja (npr.: nečiji prst, šapa, grana od drveta...) ono se zatvara i spušta za nekoliko centimetara.

Nakon uklanjanja prepreke, ponovno kratko i do kraja podignite prekidač za zatvaranje stakla.

Neimpulsni način rada

- **Pritisnite na odgovarajući prekidač za spuštanje stakla, pustite prekidač na željenoj visini.**
- **Podignite odgovarajući prekidač za podizanje stakla, pustite ga na željenoj visini.**

Smetnje u radu

U slučaju kad zatvaranje stakla ne radi, sustav se prebacuje na neimpulsni način rada: podignite odgovarajući prekidač toliko puta koliko je potrebno sve do potpunog zatvaranja stakla, a zatim ga otpustite. Ponovno podignite prekidač (i dalje za zatvaranje) na jednu sekundu kako biste ponovno pokrenuli sustav.

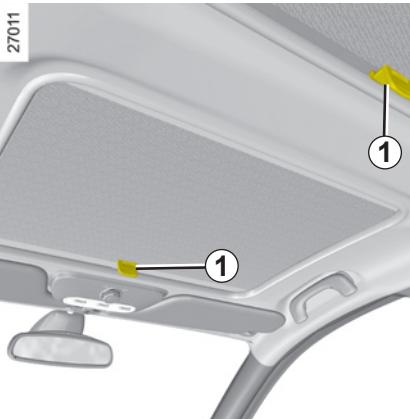
Ako je potrebno, obratite se vašem RENAULT predstavniku.



Ručni podizači stakala

Djelujte na okretnu ručicu 1.

KROVNI OTVOR NA ELEKTRIČNO UPRAVLJANJE

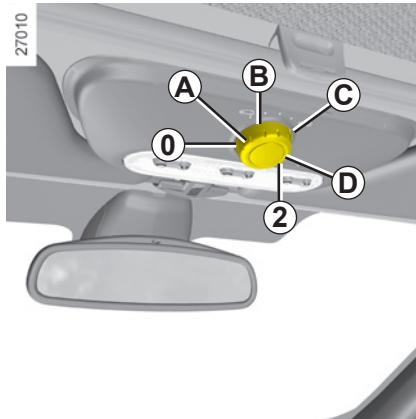


Sustav radi:

- Dok je kontakt uključen,
- kad je kontakt isključen sve do otvaranja/zatvaranja vozačevih vrata (ograničeno na otprilike 20 minuta).

Zavjesa

- **otvaranje:** gurnite ručicu **1** prema gore te pomaknite zavjesu sve do napinjača;
- **zatvaranje:** gurnite ručicu **1** sve do zatravljenja brave.



Izdizanje krovnog otvora

- **otvaranje:** okrenite gumb **2** u položaj **A**;
- **zatvaranje:** vratite gumb **2** u položaj **0**.

Klizno pomicanje krovnog otvora

- **otvaranje:** stavite gumb **2** u položaj **B, C** ili **D**, ovisno o željenom načinu otvaranja;
- **zatvaranje:** okrenite gumb **2** u položaj **0**.

Kod parkiranja na suncu preporučamo vam da navučete zavjesu.



Odgovornost vozača

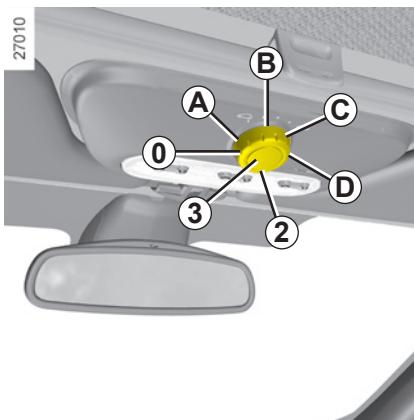
Nikada ne napuštajte svoje vozilo s ključem u položaju kontakt ili s karticom u vozilu dok je u njemu dijete (ili životinja). Naime, ono bi moglo pokrenuti električni krovni otvor, a to bi moglo dovesti do povrede dijela tijela (vrat, ruka...) i opasnosti od teške povrede.

U slučaju priklještenja, odmah promjenite smjer hoda okretanjem gumba **2** skroz u desno (položaj **D**).

KROVNI OTVOR NA ELEKTRIČNO UPRAVLJANJE (nastavak)

Osobitost

Za vašu sigurnost vaše vozilo je opremljeno ograničivačem sile; kada jedno staklo nađe na otpor pri kraju podizanja (npr.: nečiji prst, šapa, grana od drveta...) ono se zaustavlja i spušta za nekoliko centimetara.



Smetnja u radu prilikom zatvaranja krovnog otvora

U tom slučaju, provjerite da nema prepreke pa okrenite gumb **2** u položaj **0**. Držite pritisnutim gumb **3**, sve dok se krovni otvor ne zatvori do kraja.

Mjere opreza pri upotrebi

- **pazite** da krovni otvor bude dobro zatvoren kada napuštate vozilo;
- **čistite** svaka tri mjeseca zaptivnu brtvu uz pomoć proizvoda koje je odabrala naša tehnička služba;
- **ne otvarajte** krovni otvor odmah nakon što prestane kiša ili tik nakon pranja vozila.

– vozila s krovnim šipkama

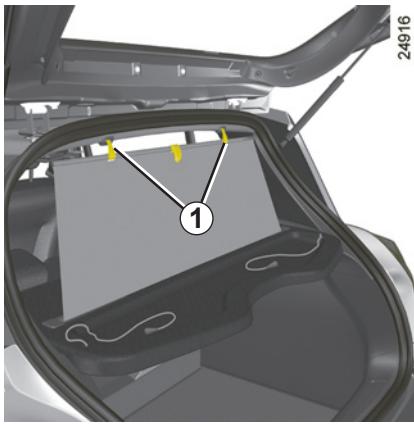
Ne preporuča se rukovanje krovnim otvorm.

Prije rukovanja krovnim otvorm, provjerite postavljene predmete i/ili opremu (nosači za bicikle, krovna kutija...) na krovnim šipkama: moraju biti dobro raspoređeni i učvršćeni, a njihova veličina ne smije ometati ispravan rad krovnog otvora.

Obratite se vašem RENAULT predstavniku, koji će vas upoznati s mogućim prilagodbama.

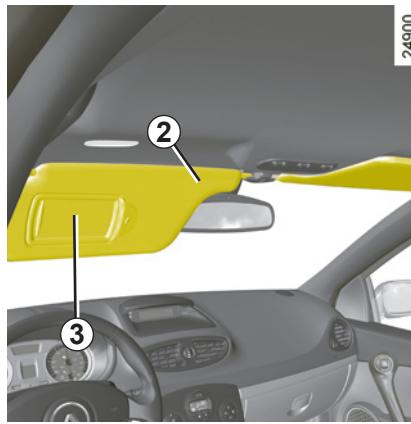
Oprez, prilikom te radnje, funkcija ograničivača sile je isključena.

Potražite što prije savjet kod vašeg RENAULT predstavnika.



Stražnja zavjesa sjenilo

Povucite zavjesu sjenila prema gore pomoću jezičca sve dok dvije kukice ne sjednu 1 u njihovo ležište (provjerite da je zavjesa dobro zakvačena).



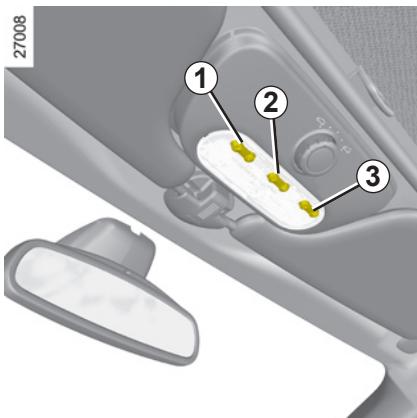
Prednje sjenilo

Spustite sjenilo 2.

Ogledala u sjenilu za sunce

Klizno pomaknite poklopac 3.

UNUTARNJE OSVJETLJENJE



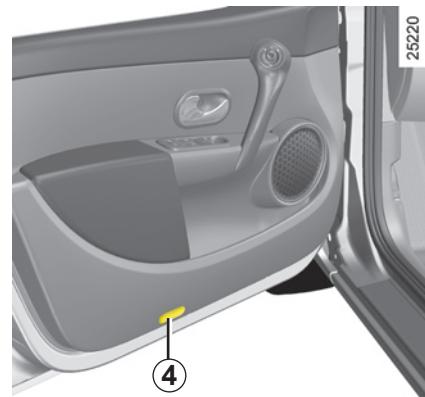
Svetla za čitanje (ovisno o vozilu)

Pritisnite prekidač **1** za stranu vozača, **3** za stranu suvozača.

Stropno svjetlo

Pritisnite prekidač **2**, i dobit ćete:

- stalno osvjetljenje;
- osvjetljenje upravljano otvaranjem jednih od vrata. Ne gasi se sve dok vrata nisu pravilno zatvorena i nakon vremenskog podešavanja;
- trenutno gašenje.



Svetla u podu na strani vozača i suvozača **4** (ovisno o vozilu)

Svetlo prtljažnika (ovisno o vozilu)

Pali se kod otvaranja vrata prtljažnika ili jednih vrata.

Otključavanje i otvaranje vrata ili prtljažnika dovodi do paljenja vremenski podešenog stropnog svjetla i svjetala.

PRETINCI / UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA

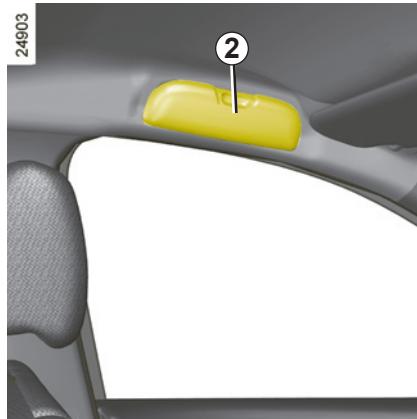
24856.5



Pretinac za odlaganje u prednjim vratima 1

U njih se može staviti boca od 1.5 litre.

24903



Držač za naočale 2



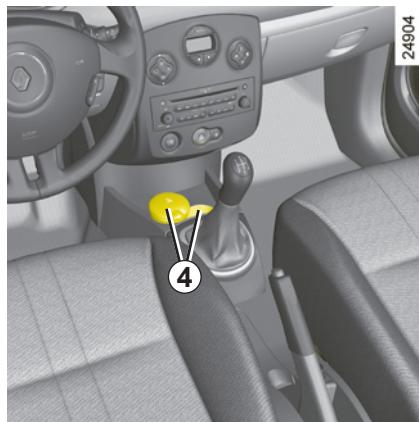
Niti jedan predmet ne smije se nalaziti na podu (sjedalo vozača): naime u slučaju naglog kočenja, ti predmeti mogu skliznuti pod papučice i onemogućiti njihovu upotrebu.

PRETINCI / UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA (nastavak)



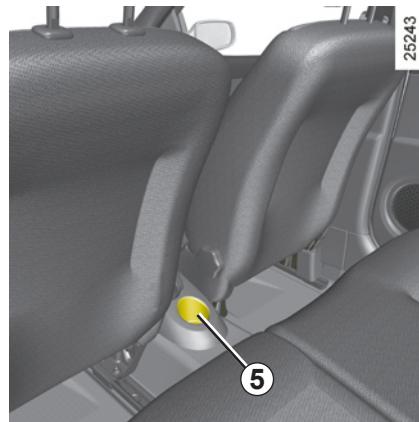
Stezaljka 3

U nju se mogu pričvrstiti kartice autocesta, karte...



Pretinac za odlaganje na središnjoj konzoli 4 ili 5

U njega se može staviti pomična pepeljara, limenke...



U zavoju, prilikom ubrzavanja ili kočenja, pazite da u posudi u držaču limenki nema previše tekućine.

Opasnost od povreda ako je tekućina vruća i/ili od curenja.

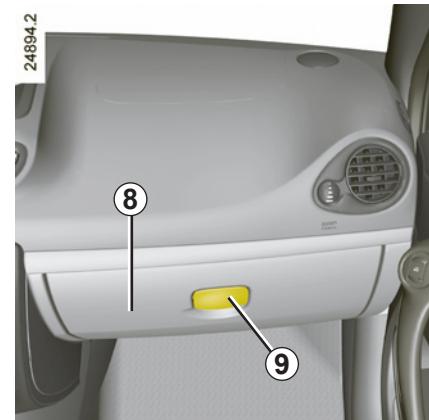
PRETINCI / UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA (nastavak)



Pretinci za odlaganje u stražnjim vratima 6



Pretinci za odlaganje u stražnjim vratima 7



Pretinac za odlaganje na strani suvozača 8

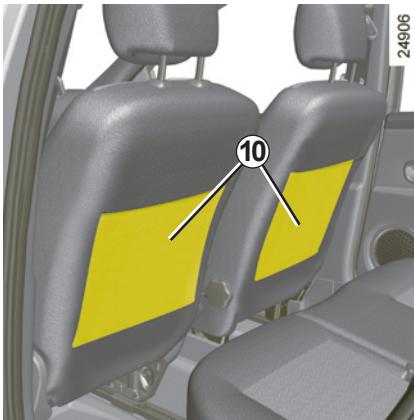
Za otvaranje, povucite ručicu 9.

Ovisno o vozilu, ovaj pretinac je, kao i putnički prostor, opremljen ventilacijom i klimatiziranjem zraka.

Audio Connection Box (Spojno kućište za audio jedinicu)

Ovisno o vozilu, ova utičnica se nalazi u pretincu za odlaganje na strani suvozača.

PRETINCI / UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA (nastavak)



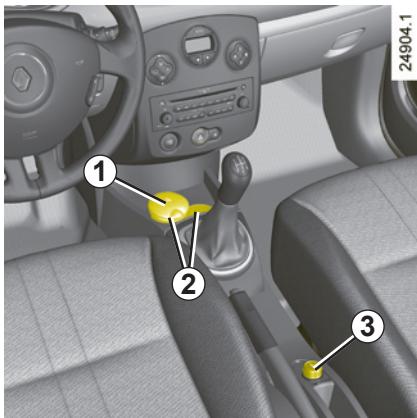
Džepovi pretinci na prednjim sjedalima 10



Ručka za pridržavanje 11

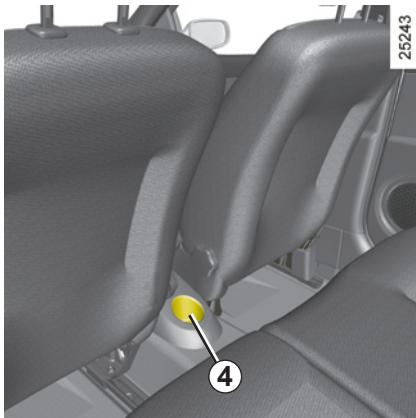
Ona služi za pridržavanje u vožnji. Nemojte se njome služiti za ulazanje u vozilo ili izlaznje iz njega.

PEPELJARE - UPALJAČ ZA CIGARETE



Pepeljara 1

Može se postaviti bez razlike u jedan od prostora **2** ili **4**.



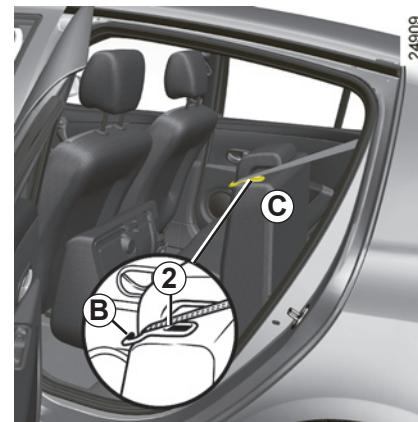
Upaljač za cigarete 3

Kada je kontakt uključen, pritisnite upaljač za cigarete **3**.

Kada se usije, on sam iskače. Povucite ga. Nakon upotrebe, vratite ga nazad, ali ga ne mojte pritisnuti do kraja.

Upaljač za cigarete je predviđen za priključivanje dodatne opreme koju je odobrila tehnička služba RENAULT i čija snaga ne prelazi 120 Wata (napon 12 V).

STRAŽNJA KLUPA: funkcionalnosti



Sjedište i naslon se mogu preklopiti (na jedan ili dva dijela) kako bi se omogućio prijevoz glomaznih predmeta.

Započnite s preklapanjem sjedišta, a zatim naslona.

Za preklapanje sjedišta

Podignite prednji dio jastuka **A** klupe sve do krajnjeg položaja.

Ako je klupa jednodijelna, provjerite jesu li obje strane sjedišta odbravljene.



Iz sigurnosnih razloga, ova podešavanja vršite dok vozilo stoji.

Konfiguracija klupe s dva mesta s malim preklopljenim naslonom **C** zabranjuje upotrebu središnjeg mesta za sjedenje jer se ne može zakopčati pojaz (kućišta pojaza nedostupna).

Preklapanje naslona

Izvadite stražnje naslone za glavu ako ih vozilo ima.

Provjerite da su prednja sjedala pomaknuta dovoljno unaprijed.

Postavite sigurnosne pojaseve u njihov pomicni kolut **B**.

Pritisnite gumb **2** i spustite naslon **C**.

Prije rukovanja naslonom stavite pojaz u vodilicu **B** kako bi se izbjeglo njegovo oštećenje.

STRAŽNJA KLUPA: funkcionalnosti (nastavak)



Prilikom rukovanja stražnjim sjedalima u drugom redu, provjerite da ništa ne ometa pričvršćenja (dio tijela, životinja, kamenići, komadići tkanine, igračke...).



Kod vraćanja naslona u početni položaj, provjerite da li je zabravljenje naslona dobro.
U slučaju upotrebe presvlaka na sjedalima, pazite da ne ometaju zabravljenje naslona.
Pazite da dobro namjestite sigurnosne pojaseve.
Ponovno postavite naslone za glavu.



24908



24907

Za vraćanje naslona, postupite obrnutim redoslijedom.

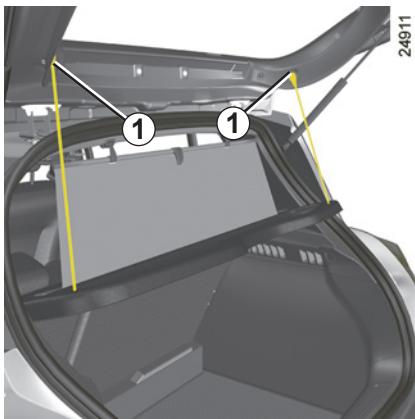
Vratite naslon i uglavite ga uz njegov nosač.

Za vraćanje sjedišta, postupite obrnutim redoslijedom.

Podignite jastuk klupe tako da stavite stražnji dio sjedišta **1** ispod naslona.

Zatim pritisnite prednji dio **3** jastuka **A** tako da odbravite sjedište.

STRAŽNJA POLICA / UREĐENJE PRTLJAŽNIKA

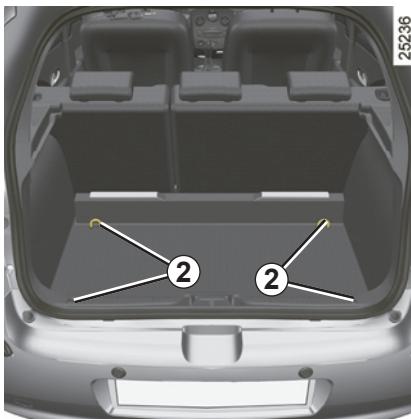


Stražnja polica

Za skidanje police:

- otkvačite obje uzice 1;
- otkvačite zavjesu sjenilo 2 (ovisno o vozilu);
- odvojite savitljivi dio pričvršćen na naslon stražnje klupe (ovisno o vozilu);
- podignite policu pa je otkvačite prema gore.

Za vraćanje police postupite obrnutim redoslijedom.



Prostor za prstenove za učvršćenje tereta 2

Korisno za imobilizaciju predmeta koji se prevoze u prtljažniku. Pogledajte članak "Prijevoz predmeta u prtljažniku".

Ovisno o vozilu, mreža za pridržavanje prtljage na tlu, smještena u pretincu ispod suvozačkog sjedala, može se pričvrstiti na te kuke.



Verzija karavan

Ovisno o verziji, skinite pomičnu ploču poda kako biste mogli pristupiti prstenovima (pogledajte članak "pomična ploča poda").



Na policu nemojte stavljati teške ili tvrd predmete.

U slučaju naglog kočenja ili nesreće, ti predmeti mogu ugroziti putnike u vozilu.

STRAŽNJA POLICA / UREĐENJE PRTLJAŽNIKA (nastavak)

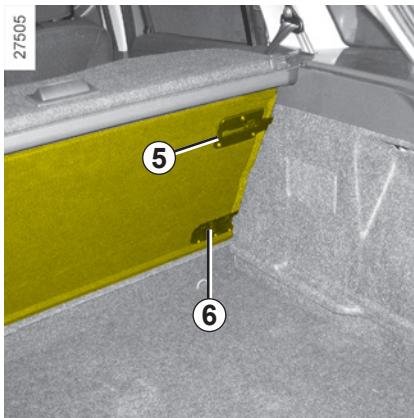


Pomična ploča poda

Kada je vozilo njome opremljeno, lakši je utovar.

Pretinac na pomičnoj ploči poda može se napraviti na dva načina.

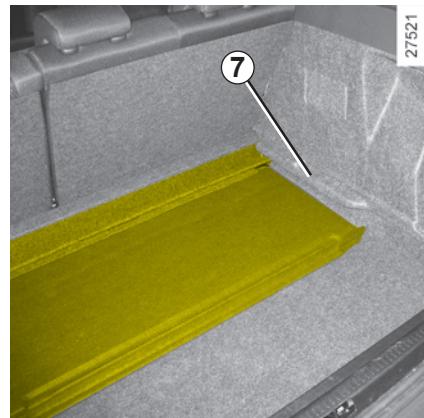
Dopušteno opterećenje na pomičnoj ploči poda: 100 kg ravnomjerno raspoređeno.



Prvi pretinac

- Podignite dio 3, a zatim ga preklopite na dio 4;
- podignite sklop i postavite ga uz stražnju klupu;
- gumite jezičac 5 kako biste zabravili pomičnu ploču poda u prekopljenom položaju.

Napomena: otvorite vratašca 6 za pristup prstenu ISOFIX i prstenu mreže na dnu prtljažnika.



Drugi pretinac

- Podignite dio 3, a zatim ga preklopite na dio 4;
- izvadite sklop;
- postavite ga u prtljažnik po vodilicama 7.

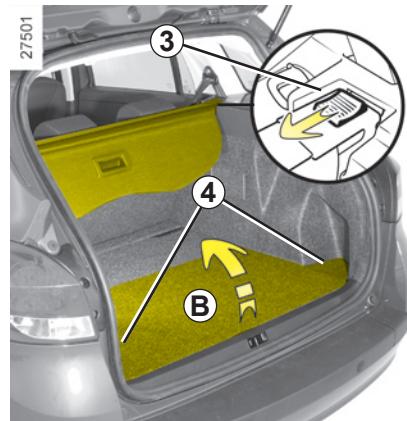
POKROV PRTLJAGE: verzije karavan



Za namotavanje savitljivog dijela A pokrova prtljage 1

Pomoću ručice 2 lagano povucite savitljivi dio A kako biste oslobodili klinove iz njihovih pričvrstnih mjesa na svakoj strani prtljažnika.

Popratite namotavanje pokrova prtljage.



Skidanje pokrova prtljage 1

Pritisnite gumb 3 i istovremeno podignite desnu stranu kotačića za namatanje.

Zatim podignite lijevu stranu kalema za namatanje i skinite ga.

Za postavljanje pokrova prtljage, izvršite zahvate obrnutim redoslijedom.



Pretinac za odlaganje na pokrovu prtljage 1

Podignite pomičnu ploču poda B.

Skinite pokrove 4 sa svake strane prtljažnika.

Spremite pokrov prtljage tako da prvo umeštate jedan, a zatim drugi dio.

Vratite pokrove 4.

Vratite pomičnu ploču poda.



Na pokrov prtljage nemojte stavljati teške ili tvrde predmete. U slučaju naglog kренja ili nesreće, ti predmeti mogu ugroziti putnike u vozilu.

POKROV PRTLJAGE: verzije komercijalnih vozila



Pokrov prtljage se sastoje od krutog dijela **A** i savitljivog dijela **B**.

- Pokrov prtljage je u rasklopljenom položaju.



- Pokrov prtljage je u prekloprenom položaju.

Za njegovo preklapanje:

- lagano podignite policu **A** i povucite ju prema sebi za skidanje;
- zatim preklopite dio **B**.



- Pokrov prtljage je skinut.

Za njegovo skidanje, iz preklopjenog položaja i zadržavajući ga u **vodoravnom položaju**:

- povucite pokrov prtljage s jedne strane prema sebi lagano ga okrećući;
- zatim povucite pokrov prtljage s druge strane kako biste ga sasvim izvukli iz njegovog ležišta.



Na pokrov prtljage nemojte stavljati teške ili tvrde predmete. U slučaju naglog kočenja ili nesreće, ti predmeti mogu ugroziti putnike u vozilu.

PRIJEVOZ PREDMETA U PRTLJAŽNIKU

Predmete koje prevozite uvijek postavljajte na način da se oni većim dijelom oslanjaju na:

- Naslon stražnje klupe, što je slučaj s uobičajenim teretom (slučaj **A**).



- Preklopljena klupa, što je slučaj s najvećim teretom (slučaj **B**).



Ako morate odložiti predmete na spušteni naslon, dok je klupa u položaju 3 sjedala, maknite naslone za glavu prije spuštanja naslona tako da što više priljubite naslon uz sjedište.



Uvijek stavljajte najteže predmete na pod. Upotrebljavajte pričvrsna mesta smještena na ploči poda prtljažnika, ako je vozilo njima opremljeno. Teret se mora rasporediti tako da niti jedan predmet, u slučaju naglog kočenja, ne može biti odbačen prema naprijed na putnike. Privežite stražnje sigurnosne pojaseve čak i kad nema putnika na stražnjim sjedalima.

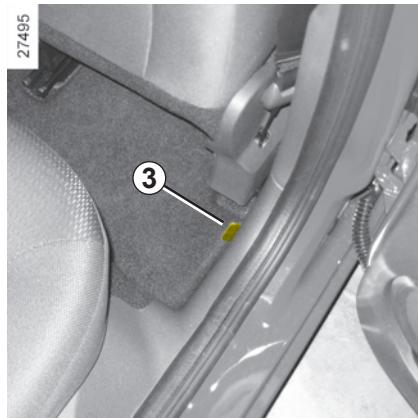
PREGRADNA MREŽA



27494



27493



27495

Mrežica za odvajanje putničkog prostora A

Kod vozila koja su time opremljena, ona se upotrebljava prilikom prijevoza životinja ili ptljage za odvajanje od putničkog prostora.

Može biti smještena:

- iza prednjih sjedala;
- iza stražnje klupe.

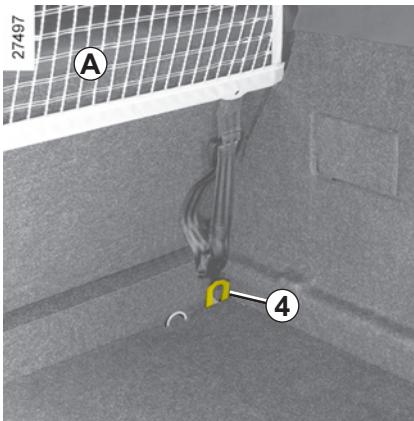
Postavljanje pregradne mreže iza prednjih sjedala

U unutrašnjosti vozila sa svake strane:

- podignite poklopac 1 za pristup gornjem pričvršnom prstenu mreže;
- pričvrstite kukicu pojasa mreže u prsten;

- odmaknite podnu oblogu kako biste mogli doći do donjeg pričvrsnog mjesto 3 mreže;
- nakon što ste pristupili donjem pričvršnom mjestu, pričvrstite kukicu pojasa mreže na prsten 3;
- podesite pojaz mrežice tako da bude napet.

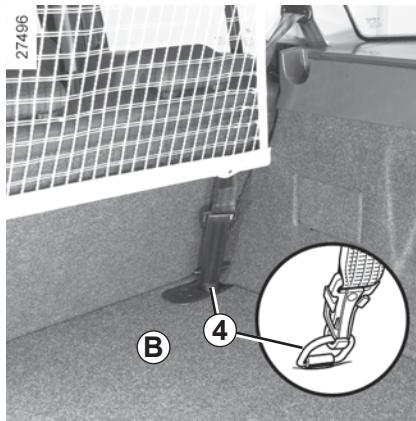
PREGRADNA MREŽA (nastavak)



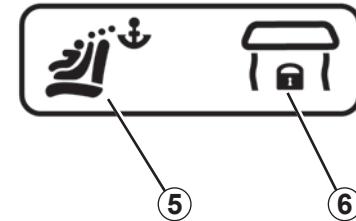
Postavljanje Mreže za odvajanje putničkog prostora iza stražnje klupe

U unutrašnjosti vozila sa svake strane:

- podignite poklopac **2** za pristup gornjem pričvršnom prstenu mreže;
- pričvrstite kukicu pojasa mreže u prsten;



- u prtljažniku, **obavezno** pričvrstite kukicu pojasa donjem pričvršnom mjestu mreže na kuku za učvršćenje tereta **4** označenu oznakom **6** (koja se nalazi, ovisno o vozilu, ispod pomične ploče poda **B**);
- podesite pojaz mreže tako da bude napet.



Oznake

Oznaka na oblozi graničnika prtljage označava mjesto prstenova na sjedalu ISOFIX **5** i na pregradnoj mreži **6**.

Oznaka na pomičnoj ploči poda označava mjesto preklonih vratašca prolaza pojaza na sjedalu ISOFIX **5** i na mreži za odvajanje putničkog prostora **6**.

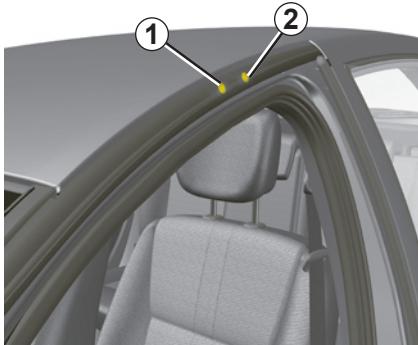


Pregradna mreža za prtljagu se ne smije upotrebljavati za pridržavanje ili pričvršćivanje predmeta.

Opasnost od povreda.

KROVNE ŠIPKE

24912



Pristup pričvrstnim mjestima

Otvorite vrata. Iza brtve **2**, nalaze se vijci za zatvaranje **1** koji štite mjesta za vijke nosača.



Nikada nemojte skidati vijke za zatvaranje **1** jer će tako rupe ostati neprekrivene.

Kod ugradnje krovnih šipki, zamijenite vijke za zatvaranje s vijcima nosača koji se izdaju s krovnim šipkama.

Verzija karavan

Krovne šipke su fiksne i ne moraju se skidati. Za sve promjene potražite savjet Predstavnika marke.



Nakon postavljanja na vozilo, vijci nosača se nikada ne smiju ukloniti (opasnost od oštećenja vozila).

Samo vijci izdani s tvorničkim krovnim šipkama RENAULT smiju se upotrebljavati za pričvršćivanje krovnih šipki na vozilo.

Za izbor opreme koja odgovara vašem vozilu predlažemo vam da potražite savjet kod vašeg Predstavnika marke.

Za postavljanje šipki i uvjete upotrebe, pogledajte uputstvo proizvođača za postavljanje.

Preporuča se sačuvati to uputstvo zajedno s ostalom dokumentacijom vozila.

Opterećenje dopušteno na krovnom nosaču: 80 kg (uključujući nosivi mehanizam).

KROVNE ŠIPKE (nastavak)



25234

Pristup stražnjim pričvrsnim mjestima za verzije s troja vrata

Okrenite prema gore svaka preklopna vratašca **1** i maknite pokrov.

Prilikom skidanja krovnih šipki, pazite da vratite pokrov.

Mjere opreza pri upotrebi

Rukovanje vratima prtljažnika

Prije rukovanja vratima prtljažnika, provjerite postavljene predmete i/ili opremu (nosač bicikala, krovna kutija...) na krovnim šipkama: moraju biti dobro raspoređeni i učvršćeni, a njihova veličina ne smije ometati ispravan rad vrata prtljažnika.

AERODINAMIČKO KRILCE



26428

Vozila opremljena aerodinamičkim krilcem

Zabranjeno je pričvršćivanje predmeta i/ili opreme (nosač bicikla...) oslonjenih na aerodinamičko krilce **A**.

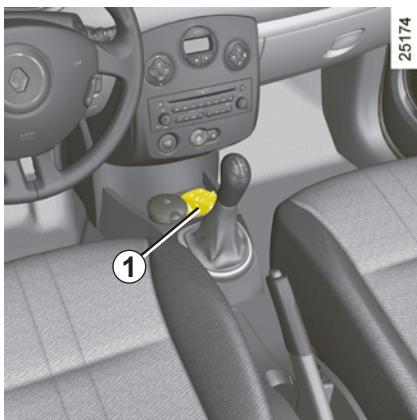
Za izbor opreme koja odgovara vašem vozilu predlažemo vam da potražite savjet kod vašeg Predstavnika marke.

Za postavljanje šipki i uvjete upotrebe, pogledajte uputstvo proizvođača za postavljanje.

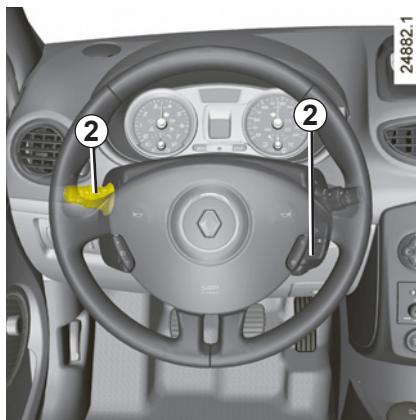
Preporuča se sačuvati to uputstvo zajedno s ostalom dokumentacijom vozila.

Opterećenje dopušteno na krovnom nosaču: 80 kg (uključujući nosivi mehanizam).

UGRAĐENA KOMANDA TELEFONA SLOBODNE RUKE



Nosač telefona 1



Komande ispod upravljača 2



Prostor za mikrofon 3

Svaki telefon ima svoje tehničke karakteristike te je stoga **obavezno** odabrati pravi nosač koji omogućuju ugradnju telefona u vozilo, обратите se vašem RENAULT predstavniku.



Upotreba telefona

Podsjećamo vas da ste obvezni poštivati zakone na snazi koji se odnose na upotrebu ove vrste uređaja.

Za rad ove opreme pogledajte odgovarajuće uputstvo za upotrebu.

Preporuča se sačuvati to uputstvo zajedno s ostalom dokumentacijom vozila.

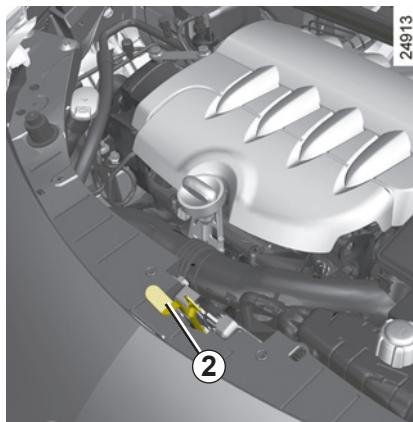
4. poglavljje: Održavanje

Poklopac motornog prostora	4.2
Razina motornog ulja / Zamjena motornog ulja.	4.4
Razine	4.8
rashladne tekućine motora	4.8
kočione tekućine	4.9
spremnika uređaja za pranje stakala/uređaja za pranje farova.	4.10
Filtri	4.10
Akumulator	4.11
Održavanje karoserije	4.12
Održavanje unutarnjih obloga	4.14
	4.1

POKLOPAC MOTORNOG PROSTORA



Za njegovo otvaranje povucite ručicu **1**.



Sigurnosno odbravljivanje poklopca motornog prostora

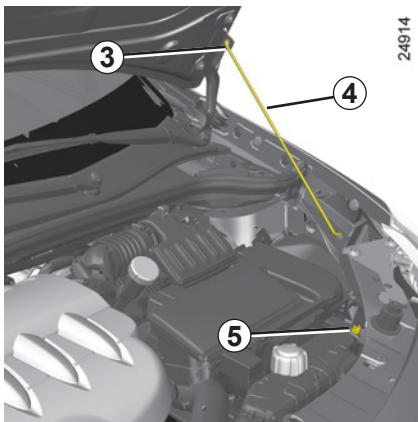
Za otvaranje, gurnite jezičac **2** ulijevo, a istodobno podižite poklopac.



Za vrijeme zahvata u blizini motora, on može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku.

Opasnost od ozljeda.

POKLOPAC MOTORNOG PROSTORA (nastavak)



24914

Zatvaranje poklopca motornog prostora

Prije zatvaranja, provjerite da niste nešto zaboravili u motornom prostoru.

Za ponovno zatvaranje poklopca, premjestite potporanj **4** u pričvršćenje **5**. Uhvatite poklopac za sredinu i spustite ga na 30 cm od položaja zatvaranja, pa ga pustite. On se sam zatvara svojom težinom.

Podignite poklopac, otkvačite potporanj **4** iz njegovog pričvršćenja **5** i, za vašu vlastitu sigurnost, postavite ga **obavezno** u prostor za postavljanje **3** poklopca.



Kod udarca, čak i blažeg, u prednju ukrasnu rešetku ili poklopac, dajte Predstavniku marke da provjeri što prije bravu poklopca.



Provjerite da li je zabravljenje poklopca dobro.

RAZINA ULJA U MOTORU

Motor troši ulje za podmazivanje i hlađenje pokretnih dijelova i normalno je nadolijevati ulje između dviju zamjena.

Međutim, ako se u vrijeme razrađivanja motora, potrošnja poveća na više od 0,5 litara za 1000 km, potražite savjet kod Predstavnika marke.

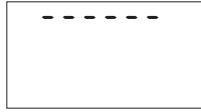
Povremeno provjeravajte razinu ulja, a svakako to činite prije svakog dužeg putovanja zbog opasnosti od oštećenja motora.

Provjeravanje razine ulja

Očitavanje se mora izvršavati na ravnom i nakon što je motor dulje vrijeme zaustavljen.

Kako biste saznali točnu razinu ulja i provjerili da niste prešli maksimalnu razinu (opasnost od uništenja motora), obavezna je upotreba mjerača. Pogledajte slijedeće stranice.

Zaslon na instrumentnoj ploči upozorava samo kada je razina na minimumu.

Varijanta 1	Varijanta 2	Tumačenje poruka
 25502	 25501	Poruka 1 Razina veća od mini
 25468	 25231	Poruka 2 Razina Mini

Upozorenje na minimalnu razinu ulja na instrumentnoj ploči

Nakon uključenja kontakta i tijekom otprilike 15 sekundi, **ako je razina veća od minimalne**, na zaslonu se prikazuje "oil ok" ili "razina ulje je ispravna". Ova poruka označava razinu ulja, a ne njegovu kvalitetu.

Za precizniju informaciju, pritisnite gumb za prikaz informacija na zaslonu putnog računala: poruka 1.

Polja koja se pojavljuju na zaslonu prikazuju razinu. Ona nestaju kako se razina ulja smanjuje i zamjenjuje ih critica.

Za prijelaz na očitavanje putnog računala, ponovno pritisnite gumb.



Zaslon upozorava samo u slučaju minimalne razine, nikada u slučaju prekoračenja maksimalne razine što se može otkriti samo očitavanjem pomoću mjerača.

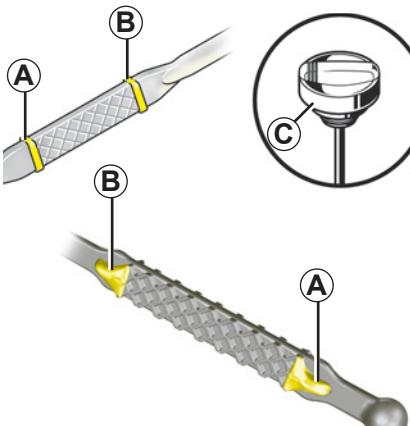
RAZINA ULJA U MOTORU (nastavak)

Očitavanje razine na instrumentnoj ploči (nastavak)

Za prijelaz na očitavanje putnog računala, ponovno pritisnite gumb.

Ako je razina na minimumu: poruka "oil" ili "treba podesiti razinu ulja" se pojavljuje na zaslonu, polja su zamijenjena crticama i pali se kontrolno svjetlo  na instrumentnoj ploči: poruka 2.

Obavezno podesite razinu, što prije.



Očitavanje razine putem mjerača

- Izvadite mjerač;
- obrišite mjerač čistom krpom koja ne pušta dlačice;
- gurnite mjerač do kraja, (za vozila opremljena "čepom-mjeračem razine" C, zavrnete do kraja čep);
- ponovno izvadite mjerač;
- očitajte razinu: ona nikada ne smije biti ispod označe razine "mini" A niti prelaziti označku "maxi" B.



Prilikom zahvata ispod poklopca motornog prostora, provjerite da je ručica brisača stakla u zaustavljenom položaju.

Opasnost od ozljeda

U slučaju velikog ili stalnog opadanja razine ulja, potražite savjet kod vašeg Predstavnika marke.

Prelaženje maksimalne razine ulja u motoru.

Očitavanje razine se mora vršiti samo pomoću mjerača kao što je prethodno objašnjeno.

Ako je maksimalna razina prekoračena **nemojte pokretati vozilo** i pozovite Predstavnika marke.



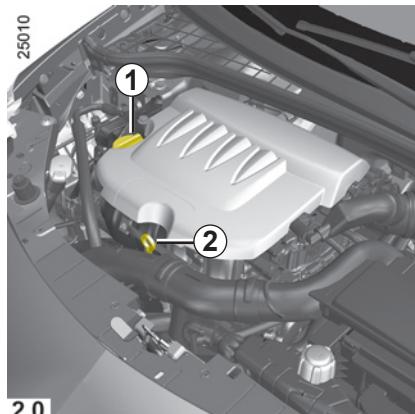
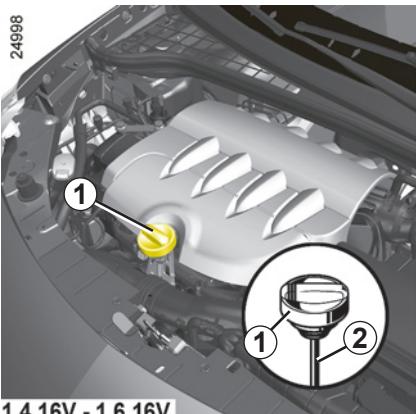
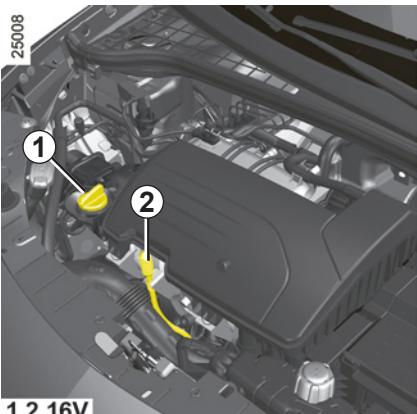
Ni u kojem slučaju ne smije se prijeći maksimalna razina nadolijevanja **B**: postoji opasnost od uništenja motora i katalizatora.



Za vrijeme zahvata u blizini motora, on može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku.

Opasnost od ozljeda.

RAZINA ULJA U MOTORU (nastavak)



Nadolijevanje/punjjenje

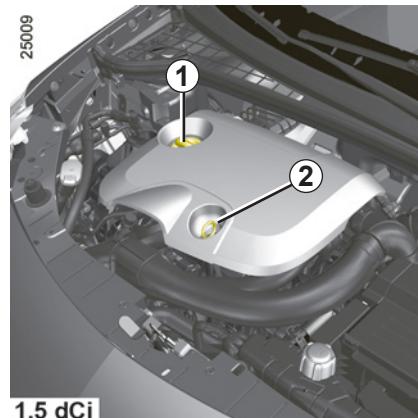
Vozilo mora biti na vodoravnoj površini, motor zaustavljen i hladan (na primjer: prije prvog pokretanja taj dan).

Kvaliteta motornog ulja

Kako biste znali koje ulje treba upotrebljavati, pogledajte u knjižici održavanja vašeg vozila.

- Odvijte čep 1;
- dopunite (za informaciju količina ulja između oznaka "mini" i "maxi" na mjeru razine 2 je od 1,5 do 2 litre ovisno o motoru);
- pričekajte otprilike 10 minuta kako bi ulje sleglo;
- provjerite razinu pomoću mjerača 2 (kao što je prethodno objašnjeno).

Nemojte prelaziti razinu "maxi" i ne zaboravite vratiti čep 1.



RAZINA ULJA U MOTORU (nastavak) / ZAMJENA ULJA U MOTORU

Zamjena ulja u motoru

Učestalost zamjene: pogledajte u knjižici održavanja vozila.

Prosječne količine za zamjenu ulja uključujući filter ulja
(za informaciju)

Motor 1.2 16V : 4,0 litre

Motor 1.2 TCE : 4,0 litre

Motor 1.4 16V : 5,0 litara

Motor 1.6 16V : 5,0 litara

Motor 2.0 : 4,7 litre

Motor 1.5 dCi : 4,5 litara



Nadolijevanje: pazite kada nadolijevate ulje da ono ne kapa po motoru jer postoji opasnost od požara. Nemojte zaboraviti dobro zavrnuti čep jer može doći do požara uslijed prskanja ulja po vrućim dijelovima motora.

Kvaliteta motornog ulja

Kako biste znali koje ulje treba upotrebljavati, pogledajte u knjižici održavanja vašeg vozila.



Prilikom zahvata ispod poklopca motornog prostora, provjerite da je ručica brisača stakla u zaustavljenom položaju.

Opasnost od povreda.



Nemojte pokretati motor u zatvorenim prostorima: ispušni plinovi su otrovni.



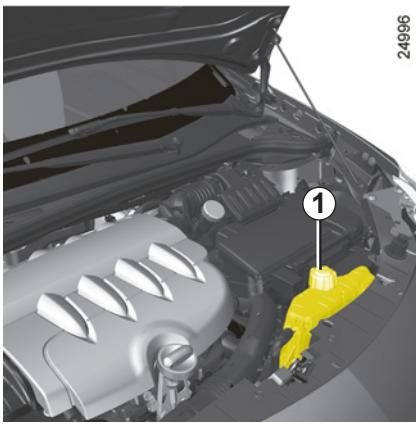
Za vrijeme zahvata u blizini motora, on može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku.

Opasnost od ozljeda.



Zamjena ulja u motoru: ako mijenjate ulje dok je motor zagrijan, pazite da se ne opečete pri istjecanju ulja.

U slučaju velikog ili stalnog opadanja razine ulja, potražite savjet kod vašeg Predstavnika marke.



24996

Rashladna tekućina

Razina na **hladno** mora biti između oznaka MINI i MAXI označenih na spremniku **1**.

Nadolijte na **hladno** prije nego dosegne oznaku MINI.



Prilikom zahvata ispod poklopca motornog prostora, provjerite da je ručica brisača stakla u zaustavljenom položaju.

Opasnost od povreda.

Učestalost provjere razine

Redovito provjeravajte razinu rashladne tekućine (može doći do značajnih oštećenja na motoru uslijed pomanjkanja rashladne tekućine).

Ukoliko je nadolijevanje potrebno, upotrijavljavajte samo proizvode koje preporuča naša tehnička služba RENAULT koji vam osiguravaju:

- zaštitu protiv smrzavanja;
- zaštitu od prohrđavanja rashladnog sustava.

Učestalost zamjene

Pogledajte u knjižici održavanja vašeg vozila.

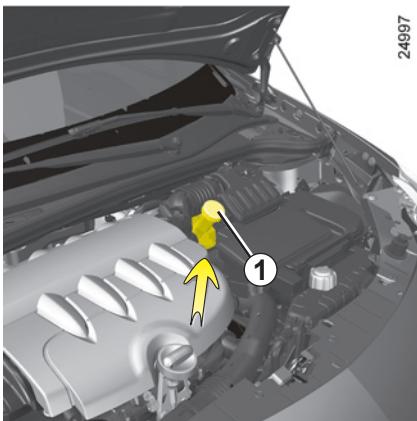


Niti jedan zahvat ne smije se izvoditi na rashladnom sustavu dok je motor zagrijan.

Opasnost od opekotina.

U slučaju velikog ili stalnog opadanja razine ulja, potražite savjet kod vašeg Predstavnika marke.

RAZINE (nastavak)



24997

Razina 1

Normalno je da razina pada u skladu s istrošenosti kočionih obloga, ali nikada ne smije pasti ispod oznake upozorenja "MINI".

Ako želite sami provjeriti stanje istrošenosti diskova i bubenjeva nabavite brošuru s objašnjenjem postupka kontrole raspoloživu u mreži RENAULT ili na Internet stranici proizvođača.

Punjjenje

Pri svakom zahvatu na hidrauličkom sustavu stručna osoba mora promijeniti i tekućinu.

Obavezna je upotreba tekućina koje preporuča naša tehnička služba RENAULT (i dohvatanje iz originalno zatvorene posude).

Kočiona tekućina

Treba je često kontrolirati, a obavezno kada osjetite da kočioni sustav gubi na svojoj učinkovitosti.

Učestalost zamjene

Pogledajte u knjižici održavanja vašeg vozila.



Prilikom zahvata ispod poklopca motornog prostora, provjerite da je ručica brisača stakla u zaustavljenom položaju.

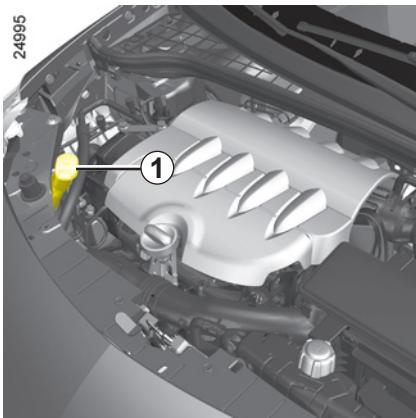
Opasnost od povreda.



Za vrijeme zahvata u blizini motora, on može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku.

Opasnost od ozljeda.

RAZINE (nastavak)



Spremnik uređaja za pranje stakala / Uredaja za pranje farova

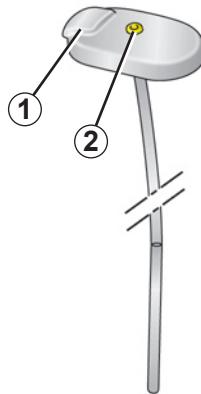
Punjjenje

Skinite čep 1. Punite sve dok ne budete mogli vidjeti tekućinu pa zatim vratite čep.

Tekućina

Proizvod za pranje stakala (protiv smrzavanja zimi).

11094 M



Brizgaljke

Za usmjerenje brizgaljki za pranje vjetrobranskog stakla upotrijebite neki alat poput igle.

NAPOMENA

Ovisno o vozilu, kako biste saznali razinu tekućine, koristite "čep-pipetu". Za to, izbušite rupu 2 (na čepu) i izvadite čep.

FILTRI

Zamjena filtrirajućih elemenata (filtr zraka, filter putničkog prostora, filter za dizel gorivo...) predviđena je u zahvatima servisnog održavanja vašeg vozila.

Učestalost zamjene filtrirajućih elemenata: pogledajte u knjižici održavanja vašeg vozila.



Prilikom zahvata ispod poklopcu motornog prostora, provjerite da je ručica brisača stakla u zaustavljenom položaju.

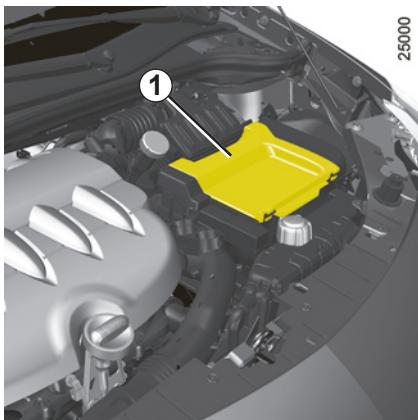
Opasnost od povreda.



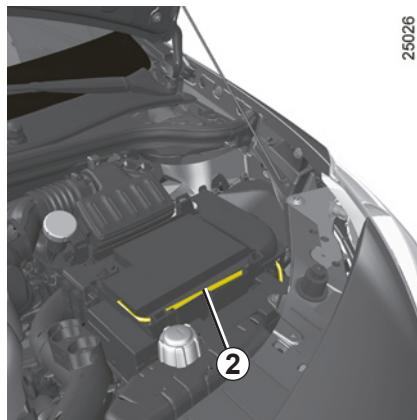
Za vrijeme zahvata u blizini motora, on može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku.

Opasnost od ozljeda.

AKUMULATOR



25000



25026

Nalazi se ispod poklopca 1.

Nije mu potrebno održavanje.



Rukujte s akumulatorom s velikim oprezom jer on sadrži sumpornu kiselinu koja ne smije doći u kontakt s očima ili kožom. Ako do takvog kontakta dođe, obilno isperite vodom.

Držite svaki plamen, usijanje i iskre na udaljenosti od dijelova akumulatora: opasnost od eksplozije.

Zamjena akumulatora

Budući da je taj zahvat složen, preporučamo vam da se обратите vašem RENAULT predstavniku.

Pogledajte u članku "Akumulator: otklanjanje kvara" u 5. poglavljju.



Budući da je akumulator **poseban** (prisutnost cijevi za odzračivanje 2 koja omogućava izlaz korozivnih i eksplozivnih plinova), pazite da ga zamijenite akumulatorom koji omogućava spajanje te cijevi. Potražite savjet kod vašeg RENAULT predstavnika.

ODRŽAVANJE KAROSERIJE

Zaštita od korozivnog djelovanja

Iako se vaše vozilo odlikuje vrlo učinkovitim tehnikama protiv prohrđavanja, nije manje izloženo:

– utjecaju atmosferskih uzročnika korozije

- utjecaju atmosferskog zagađenja (gradovi i industrijske zone),
- utjecaju sadržaja soli u atmosferi (morska područja posebice po toploem vremenu),
- utjecaju sezonskih vremenskih uvjeta i postotka vlage (sol na kolnicima zimi, voda od čišćenja ulica...).

– utjecaju abraziva

Atmosferska prašina i pjesak kojeg nosi vjetar, blato, kamenčići koji padaju od drugih vozila...

– nesrećama u prometu

Potrebne su minimalne mјere opreza kako biste se u potpunosti osigurali od opasnosti i iskoristili ove tehničke karakteristike.

Ono što ne treba činiti

- Prati vozilo po jakom suncu ili kad se ledi.
- Strugati blato ili prljavštinu bez vode.
- Pustiti prljavštinu da se nakuplja.
- Ostaviti hrđu da se širi nakon oštećenja uslijed slučajnih nezgoda.
- Odstranjuvati mrlje s otapalima koja ne preporuča naša tehnička služba i koja mogu oštetiti boju.
- Često voziti po snijegu i blatu bez pranja vozila, posebice koševa blatobrana i podvozje.

- Odmašćivati ili čistiti mehaničke dijelove (npr.: motorni prostor, podvozje, dijelove sa šarkama (npr.: unutrašnjost vratašca spremnika goriva) i vanjske lakirane plastične (npr.: odbojnici) pomoću uređaja za čišćenje pod visokim tlakom ili raspršivati sredstva koja nisu homologirana od strane naše tehničke službe. Bez mјera opreza prilikom upotrebe, gore navedeno može dovesti do opasnosti od oksidacije i neispravnosti u radu.

ODRŽAVANJE KAROSERIJE (nastavak)

Ono što treba činiti

- Često perite svoje vozilo, **sa zaustavljenim motorom**, sa šamponima koje je odabrala naša tehnička služba (nikada abrazivna sredstva) te obilno isperite mlazom vode:

- smolaste nakupine koje padaju s drveća ili nakupine koje nastaju uslijed industrijskog zagađenja;
- **ptičjeg izmeta** koji sadrži kemijske proizvode koji **snažno djeluju na boju te mogu čak uzrokovati ljuštjenje boje**;

Potrebno je **obavezno** oprati vozilo kako bi se te mrlje skinule, jer ih kasnije neće biti moguće odstraniti poliranjem;

- sol, na koševima blatobrana i podvozju, nakon vožnje u područjima gdje su bile razlivenе neke kemijske supstance;
- blato koje stvara vlažne smjese na koševima blatobrana i podvozju.

- Poštujte razmak između vozila u slučaju vožnje po šljunčanim cestama kako biste izbjegli oštećenja na boji.
- Brzo popravite boju na mjestima s oštećenjem boje kako biste priječili širenje hrđe.
- Dok je vaše vozilo u jamstvu protiv prohrđavanja kod RENAULTA, nemojte zaboraviti redoviti pregled. Pogledajte u knjizi održavanja vašeg vozila.
- Poštujte lokalne zakone koji se odnose na pranje vozila, (npr.: nemojte prati vaše vozilo na javnoj površini).

- Prije prolaska kroz četke za pranje, stavite ručicu brisača stakla u položaj zaustavljanja (pogledajte članak "Brisač stakla / uređaj za pranje prednjeg stakla" u 1. poglavljiju). Provjerite pričvršćenje vanjske opreme, dodatnih farova, retrovizora i pričvrstite metlice brisača stakla i antenu autoradija samoljepivom trakom. Skinite antenu radiotelefona ako je vozilo ima.
- U slučaju kada treba očistiti mehaničke dijelove, šarke... obavezno ih je ponovno zaštititi raspršivanjem sredstava homologiranih od strane naše tehničke službe.

Mi smo odabrali posebne proizvode za održavanje koje možete pronaći u našem "RENAULT boutiques".

ODRŽAVANJE UNUTARNJIH OBLOGA

Bez obzira na porijeklo mrlje, upotrebljavajte vodu sa sapunicom (po mogućnosti mlaku) na bazi:

- prirodnog sapuna,
- tekućeg sapuna za suđe (0,5 % sapuna na 99,5 % vode).

Isperite vlažnom mekom krpom.

Osobitosti

- **Stakla s instrumentima** (npr.: instrumentna ploča, sat, zaslon vanjske temperature, zaslon autoradija...)

Upotrijebite meku krpu ili vatu.

Ako to nije dovoljno, meku krpnu (ili vatu) lagano navlažite vodom sa sapunicom te zatim isperite vlažnom mekom krpom ili vatom.

Završite **lagano** brišući mekom suhom krpom.

Upotreba proizvoda na bazi alkohola je zabranjena.

– Sigurnosni pojasevi i dječji paket

Moraju biti čisti.

Upotrebljavajte ili proizvode koje je odbraćala naša tehnička služba (RENAULT Boutique) ili mlaku vodu sa sapunicom i spužvu i osušite suhom krpom.

Za čišćenje adaptera pojasa: prethodno ga izvadite.

Upotreba deterdženata i otopina je zabranjena.

Ono što ne treba činiti

Ne preporuča se upotreba uređaja za čišćenje pod visokim tlakom ili raspršivača unutar putničkog prostora: bez opreza pri upotrebi, to može, između ostalog, naštetiti ispravnom radu električnih i elektroničkih sklopova u vozilu.

Ni u kojem slučaju se ne savjetuje stavljanje na razinu uvodnika zraka predmeta poput osježivača zraka, mirisa... koji bi mogli oštetiti oblogu armaturne ploče.

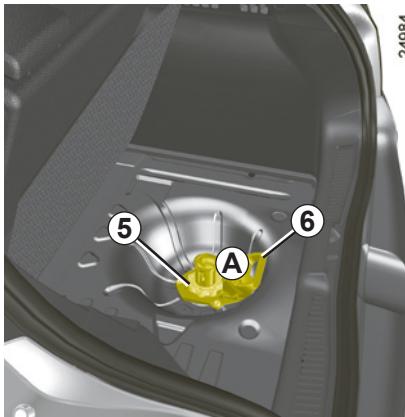
5. poglavljje: Praktični savjeti

Rezervni kotač	5.2
Set za napuhavanje guma.	5.6
Komplet alata (Dizalica - Okretna ručica...).	5.9
Ukrasni poklopac – kotač	5.10
Zamjena kotača.	5.11
Gume (sigurnost guma, kotača, upotreba po zimi)	5.12
Prednji farovi (zamjena žarulja)	5.15
Stražnja svjetla (zamjena žarulja)	5.19
Bočni pokazivači smjera (zamjena žarulja)	5.22
Unutarnja svjetla (zamjena žarulja)	5.23
Osigurači	5.25
Akumulator	5.27
Radiofrekvencijski daljinski upravljač: baterija.	5.31
RENAULT kartica: baterija.	5.32
Predoprema za autoradio	5.33
Brisač stakla (zamjena metlica)	5.35
Vuča	5.37
Smetnje u radu	5.40

REZERVNI KOTAČ



26532



24984



24985

U slučaju da se probuši guma, upotrijebite rezervni kotač, za vozila koja su njime opremljena. Za pristup rezervnom kotaču:

- Otvorite vrata prtljažnika;
- podignite podnu oblogu i, ovisno o vozilu, kruti dio **2** koji morate objesiti pomoću uzice **1**;
- podignite poklopac **3** pa ga skinite;
- izvadite komplet alata podižući ga za ručice.

Naljepnica **4** vas podsjeća na rad čekrka rezervnog kotača.

- odvrćite maticu **5** u smjeru obrnutom od kazaljki na satu, sve dok se ne podigne **do kraja**, a zatim postavite dlan na područje **A** kvake **6** i gurnite prema prednjem dijelu vozila, kotač pada.



Kada gurnete ručicu **6**, kotač pada pod vozilo, opasnost od povreda.

Pazite da je svo osoblje udaljeno od donjeg dijela vozila.

- privucite kotač k sebi;
- ostavite kotač na ravnoj površini, otkvачite sajlu **7** iz ležišta **8**.

Možete izvaditi kotač iz nosača.



Ne dodirujte ispušni sustav zbog opasnosti od opeklini.

REZERVNI KOTAČ (nastavak)



25238



24985



24985

Za ponovno postavljanje kotača

Kako bi se ovaj zahvat mogao provesti sajla mora biti odmotana.

Ako se sajla sama namotala, ponovo ju odmotajte tako da:

- Povucite ručicu kako biste odmotali sajlu;
- pritisnite gumb koji se nalazi ispod ručice **6** kako biste zadržali odmotanu sajlu i spustili ju;
- vratite sajlu ispod vozila.

Možete postaviti kotač.

Nakon zamjene kotača stavite skinuti kotač na nosač **9**, ventil okrenut prema tlu. Zakvačite sajlu **7** u ležište **8**, a zatim gurnite kotač ispod prtljažnika.

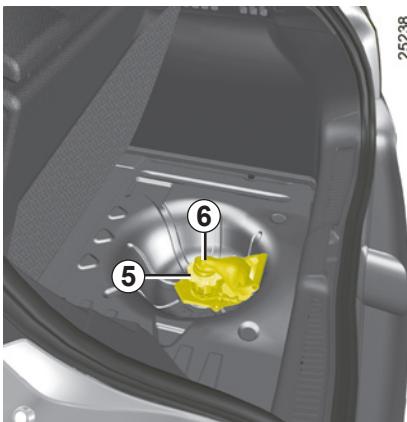
Pazite da jezičac **10** postavite prema stražnjem dijelu vozila.

Stanite iza vozila i povucite ručicu **6** kako biste podigli kotač sve dok se ne zakvači ispod vozila.



Pazite da nitko ne stavi prste blizu sajle dok rukujete ručicom: opasnost od povreda.

REZERVNI KOTAČ (nastavak)



25238

Napomena: ako se komplet alata ne može blokirati provjerite zategnutost maticе **5** i ispravan položaj ručice **6**.

Osobitosti

Nosač rezervnog kotača mora uvijek biti prisutan u vožnji čak i ako nema kotača: opasnost od ulaska vode.

Ako ga morate skinuti dok nema kotača pritisnite sredinu nosača kotača prema tlju, istodobno pritišćući ručicu **6**.

Za blokiranje sustava:

- pritisnite maticu **5** zavrćući ju do kraja sve dok se ne uključi. Potrebno je više okretaja. Ovaj zahvat je neophodan za osiguranje pričvršćenja kotača;
- vratite ručicu **6** na njeno mjesto;
- zakvačite komplet alata;
- vratite poklopac i spustite ga te vratite podnu oblogu prtljažnika.



Obavezno poštujte postupak zatezanja maticе radi osiguranja pričvršćenja kotača.



Sustav se smije upotrebljavati samo s kotačima koji su tvornički ugrađeni na vozilo.

REZERVNI KOTAČ (nastavak)



– Ako je rezervni kotač stajao nekoliko godina, neka vaš vulkanizer provjeri da li je prikladan za daljnju upotrebu i može li biti upotrijebljen bez opasnosti.

– Vozilo opremljeno rezervnim kotačem koji je manji od ostala četiri kotača.

Na vozilo nikada nemojte postaviti više od jednog rezervnog kotača.

Za vrijeme upotrebe, koja mora biti privremena, brzina vožnje ne smije prijeći 80 km/h.

Rezervni kotač zamijenite što prije kotačem iste veličine kao što je bio i originalni.

Postavljanje tog kotača može promijeniti uobičajeno ponašanje vašeg vozila. Izbjegavajte nagla ubrzavanja ili usporavanja i smanjite brzinu u zavojima.

Postavljanje oštećenog kotača na mjesto rezervnog kotača može umanjiti prianjanje vozila: izbjegavajte vožnju preko prepreka.

Ako morate upotrijebiti lance za snijeg, postavite rezervni kotač na stražnju osovinu i provjerite tlak napuhavanja.

SET ZA NAPUHAVANJE GUMA



Set popravlja gume oštećene na gazećem sloju **A** predmetima manjim od 4 milimetara. Ne popravlja sve vrste oštećenja na gumama kao što su poderotine veće od 4 milimetara, zarezi na vanjskim rubovima **B** guma, ...

Provjerite, također, da je naplatak u dobrom stanju.



Nemojte upotrebljavati set za napuhavanje ako je guma oštećena uslijed vožnje sa probušenom gumom.

Pažljivo pregledajte vanjske rubove guma prije svakog zahvata.

Isto tako, vožnja s nedovoljno napuhanim gumama, ispuhanim do kraja (ili probušenim) može narušiti sigurnost i gume se mogu uništiti do te mjere da ih se više neće moći popraviti.

Ovaj popravak je privremen

Guma koja se probušila uvijek mora pregledati (i popraviti ako je moguće) stručna osoba.

Posjetite vašeg Predstavnika marke radi zamjene cijevi za napuhavanje i boce s proizvodom za popravak.

Kod zamjene gume popravljene pomoću ovog seta, morate o tome obavijestiti stručnu osobu.



U vožnji se može osjetiti lagano vibriranje zbog prisutnosti proizvoda u gumi.

Set je homologiran samo za napuhavanje guma na vozilu koje je tvornički opremljeno tim setom.

Nikako se ne smije koristiti za napuhavanje guma na drugim vozilima ili nekih drugih predmeta na napuhavanje (bova, čamac...).

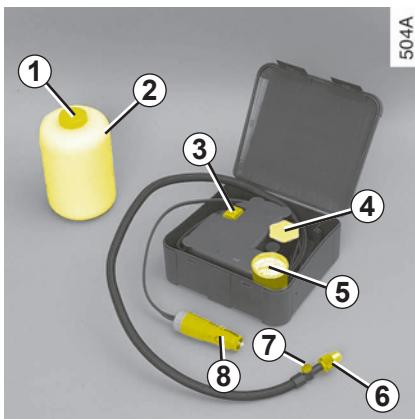
Prilikom upotrebe boce s tekućinom za popravak, izbjegavajte svaki dodir s kožom. Ako vam ipak nekoliko kapi padne na kožu, obilno isperite.

Nemojte ostavljati set za popravak na dohvatz djece.

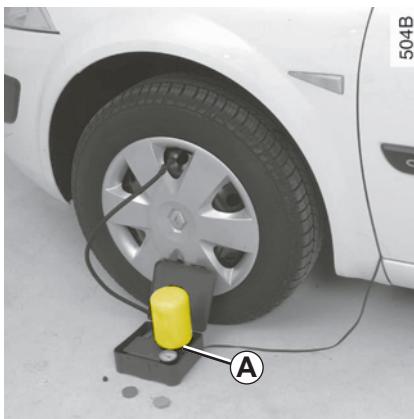
Nemojte bacati praznu bocu u prirodu. Ostavite je kod vašeg Predstavnika marke ili nadležne ustanove koja je zadužena za njezino prikupljanje.

Boca ima rok trajanja koji je naznačen na naljepnici. Redovito provjeravajte datum isteka valjanosti.

SET ZA NAPUHAVANJE GUMA (nastavak)



504A



504B



504C

U slučaju da se probuši guma, upotrijebite set koji se nalazi ispod podne obloge prtljažnika: otvorite set, skinite čepove **1** i **4** (**zabranjeno** je skidati poklopac s boce), a zatim zavrnite bocu **2** na nosač **A**.



Prije upotrebe seta, parkirajte vozilo tako da bude dovoljno udaljeno od područja prometovanja, uključite signal upozorenja, zategnite ručnu kočnicu i neka svi putnici izađu iz vozila i ostanu udaljeni od područja prometovanja.

Dok je kontakt uključen,

- spojite nastavak **8 isključivo** u utičnicu za dodatnu opremu na armaturnoj ploči **9** vozila;
- odvrnute čep s ventila odgovarajućeg kotača i na njega zavrnite nastavak za napuhavanje **6**;

– pritisnite prekidač **3** kako biste napuhali gumu na preporučenu vrijednost tlaka (pogledajte članak "tlak napuhavanja guma");

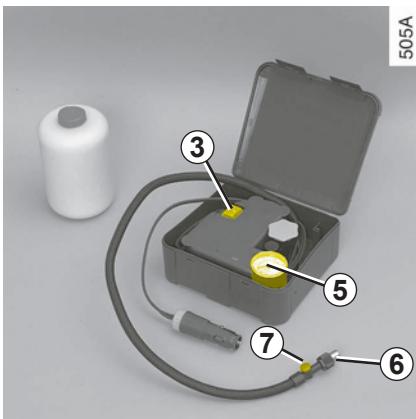
– nakon najviše **7** minuta, zaustavite napuhavanje kako biste očitali tlak (na manometru **5**).

Napomena: dok se boca prazni (otprilike 30 sekundi), manometar **5** nakratko prikaže vrijednost tlaka od čak **6** bara, pa zatim tlak pada.



Nemojte vaditi strano tijelo koje je probušilo gumu ako je ono još uvijek u gumi.

SET ZA NAPUHAVANJE GUMA (nastavak)



- podesite tlak: za njegovo povećanje, nastavite napuhavanje pomoću seta, a za njegovo smanjenje, pritisnite gumb 7 na nastavku za napuhavanje.

Ako tlak nije dosegnut, popravak nije moguć, nemojte krenuti u vožnju, pozovite Predstavnika marke.

Nakon što je guma ispravno napuhana, skinite set: polako odvijte cijev za napuhavanje 6 kako proizvod ne bi prskao i zavijte gumenu cijev na otvor posude kako proizvod ne bi curio.

Zalijepite naljepnicu s uputama za vožnju na vidljivo mjesto na armaturnoj ploči na kojem će ju vozač primijetiti.

Pospremite set.

Odmah pokrenite vozilo i, nakon **10** kilometara ili **10** minuta vožnje, zaustavite vozilo kako biste provjerili tlak. Ako je on veći od **1,3 bar**, podesite tlak na preporučenu vrijednost (pogledajte članak "tlak napuhavanja guma"), u protivnom pozovite Predstavnika marke: popravak nije moguć.

Mjere opreza pri upotrebi seta

Set ne smije neprekidno raditi duže od 15 minuta.



Niti jedan predmet ne smije se nalaziti pored nogu vozača: u slučaju naglog kočenja, ti predmeti mogu skliznuti pod papučice i sprječiti njihovu upotrebu.



Nakon popravka pomoću seta, ne smije se preći više od 200 km. Osim toga, smanjite brzinu vozila te, u svakom slučaju, nemojte prelaziti brzinu od 80 km/h. Naljepnica koju ćete morati zalijsipiti na vidljivo mjesto na armaturnoj ploči vas na to podsjeća.

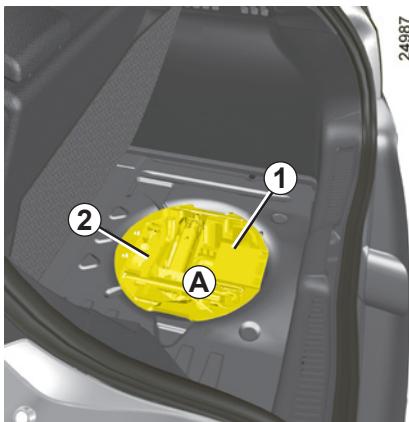
Ovisno o zemlji ili lokalnom zakonodavstvu, guma popravljena pomoću seta za napuhavanje guma će se morati zamijeniti.



Pažnja, ako nedostaje čep na ventilu ili ako nije dobro zavrnut, to može oštetići zabrzljivost guma i uzrokovati opadanje tlaka.

Imajte uvijek čepove za ventile jednake tvorničkim i neka budu do kraja zavijeni.

KOMPLET ALATA



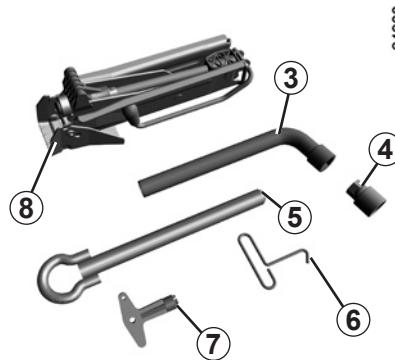
24987

Komplet alata **A** nalazi se u pretincu za čekrk rezervnog kotača.

Za pristup alatima, podignite podnu(e) oblogu(e) prtljažnika. Podignite poklopac i izvadite ga.

Izvadite komplet alata podižući ga za obje strane.

Za vraćanje alata postupite obrnutim redoslijedom.



24988

Pretinac za odlaganje 1

Predviđeno je da se u njega stavi kutija sa žaruljicama.

Pretinac za odlaganje 2

Predviđeno je da se u njega stavi matica protiv krađe.

Ključ za kotače 3

Omogućava blokiranje ili deblokirivanje vijaka kotača.

Usadni ključ za posebne vijke za kotače 4

(ovisno o vozilu)

Prsten za vuču 5

Pogledajte članak "Vuča" u 5. poglavlju.

Ključ za ukrasne poklopce 6 ili 7

Omogućava skidanje ukrasnih poklopaca s kotača.

Dizalica 8

Oslobodite dizalicu 8.

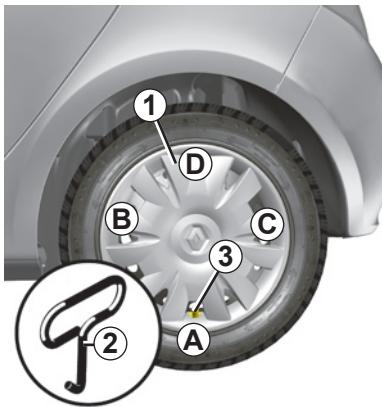
Za ponovno postavljanje, do kraja preklopite dizalicu, a zatim ju otpustite za jedan okretaj ručice kako biste ju mogli spremiti.



Nikada ne ostavljajte alate razbacane u vozilu: postoji opasnost od izbacivanja prilikom kočenja. Nakon upotrebe pazite da dobro zakvačite alate u komplet alata, a zatim ga ispravno postavite u ležište: postoji opasnost od ozljeda.
Kada su vijci kotača isporučeni u kompletu alata, upotrebljavajte isključivo te vijke za rezervni kotač: pogledajte naljepnicu na rezervnom kotaču.

Dizalica je namijenjena isključivo zamjeni kotača. Nikako se ne smije upotrebljavati za bilo kakav drugi popravak ili za pristup donjem dijelu vozila.

UKRASNI POKLOPAC - KOTAČ

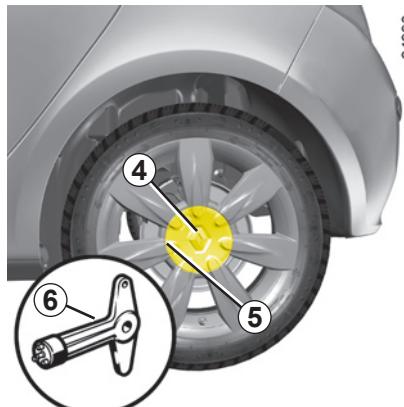


24989

Ukrasni poklopac kao primjer ukrasnog poklopca 1

Skinite ga pomoću ključa za ukrasne poklopce 2 (koji se nalazi u kompletu alata) tako da kukicu stavite u otvor blizu ventila 3.

Za njegovo ponovno postavljanje, okrenite ga prema ventilu 3 Umetnите kukicu za privršćenje tako da započnete na strani ventila A zatim B i C i završite na strani suprotnoj od ventila D.



24990

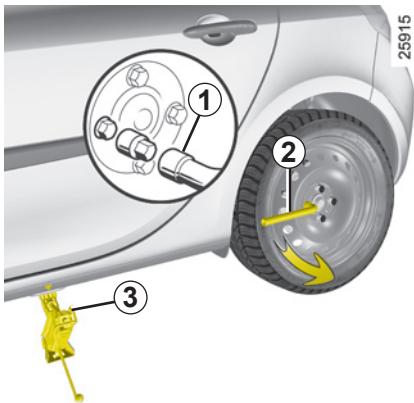
Središnji ukrasni poklopac kao primjer ukrasnog poklopca 4

Za skidanje, umetnute ključ za ukrasne poklopce 6 (nalazi se u kompletu alata) u ležištu 5.

Za ponovno stavljanje, usmjerite ga prema ležištu 5 i ponovno zavijte pomoću ključa 6.

Savjetujemo vam da provjerite broj ugraviran na ključu kako biste ga mogli zamjeniti u slučaju gubitka.

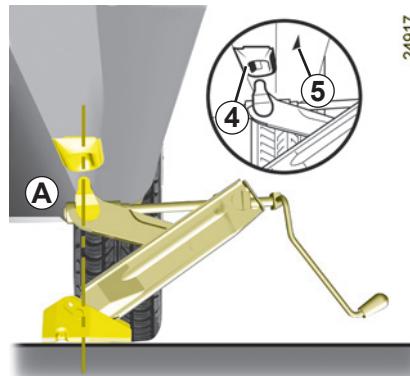
ZAMJENA KOTAČA



Ako je moguće parkirajte vozilo na udaljenosti od područja prometovanja, na ravno tlo koje nije sklisko (ako je potrebno, podmetnite čvrstu podlogu ispod podnožja dizalice), uključite signal upozorenja.

Zategnjite ručnu kočnicu i uključite brzinu (prvu brzinu ili brzinu za vožnju unazad ili stavite ručicu u položaj P za automatske mjenjače).

Neka svi putnici izđu iz vozila i udaljite ih iz područja prometovanja.



24917

Skinite vijke i skinite kotač.

Postavite rezervni kotač na središnju glavčinu i okrećite ga kako biste podešili otvore za pričvršćenja na kotaču u skladu s onima na glavčini.

Zategnjite vijke i spustite dizalicu.

Kada je kotač na tlu, jako zategnjite vijke te provjerite čim prije zategnutost (zatezni moment 110 Nm).



Kada su vijke isporučeni s rezervnim kotačem, upotrebljavajte isključivo te vijke za rezervni kotač.



U slučaju probušene gume, zamjenite kotač što je prije moguće.

Guma koja se probušila uvijek mora pregledati (i popraviti ako je moguće) stručna osoba.

GUME

Sigurnost guma - kotača

Gume predstavljaju jedini kontakt između vozila i ceste, te ih je stoga neophodno držati u dobrom stanju.

Obavezno se morate pridržavati lokalnog prometnog zakona.

64505Aa



Održavanje guma

Gume moraju biti u dobrom stanju i njihova struktura mora imati dovoljnu dubinu profila; gume koje preporuča naša tehnička služba imaju pokazatelje habanja **1** koji se **sastoje od izbočina - pokazatelja koji su ugrađeni u gazeći sloj**.



Ako ih treba zamijeniti, na vaše vozilo postavite isključivo gume iste marke, dimenzija, vrste i strukture.

One moraju biti: ili istovjetne onima koje su tvornički postavljene ili u skladu s preporukom vašeg RENAULT predstavnika.

Kada se profilna struktura istroši sve do izbočina-pokazatelja, to je vidljivo **2**; i tada je potrebno zamijeniti gume jer je dubina profila samo **1,6 mm** što nije dovoljno za dobro prijanjanje na mokrim cestama.

Preopterećeno vozilo, prilikom dugih vožnji autocestom i posebice pri velikim vrućinama, te kod uobičajene vožnje po lošim cestama brže će potrošiti gume što će utjecati na sigurnost.



Nezgode na cesti, kao što su "udarac u pločnik", mogu ošteti gume i naplatke pa i dovesti do oštećenja na prednjem ili stražnjem ovjesu. U tom slučaju, dajte vašem RENAULT predstavniku da ih provjeri.

GUME (nastavak)

Tlak napuhavanja guma

Važno je poštivati vrijednosti tlaka napuhavanja guma (uključujući rezervni kotač). Provjeravajte najmanje jednom mjesечно i prije svakog dužeg putovanja. Pogledajte članak "Tlak napuhavanja guma" ili, ovisno o vozilu, naljepnicu zalipljenu na bočni rub vrata vozača.



Nedovoljan tlak u gumama dovodi do prijevremene istrošenosti i do pregrijavanja guma zajedno sa svim posljedicama koje se odnose na sigurnost:

- loše prianjanje na cesti,
- opasnost od prsnuća ili otkidanja gume užećeg sloja.

Tlak napuhavanja ovisi o opterećenju vozila i brzini vožnje. Podesite tlak u skladu s uvjetima upotrebe (pogledajte članak "Tlak napuhavanja guma").

Tlak se mora provjeravati na hladno: ne uzimajte u obzir veće vrijednosti tlaka koje se mogu zabilježiti za toplog vremena ili nakon duže vožnje bržeg tempa.

U slučaju kada se provjera ne može izvršiti na **hladnim** gumama, uvećajte navedenu vrijednost tlaka za **0,2** do **0,3** bara (ili **3 PSI**).

Nikada se ne smije ispuštaći zrak iz vrućih guma.



Pažnja, ako nema čepa za ventil ili ako nije dobro zavrnut to može štetiti zabrtvljenošti guma i uzrokovati opadanje tlaka. Uvijek imajte čepove za ventile koji su jednaki originalnim i neka budu zavrnuti do kraja.

Rezervni kotač

Pogledajte članke "Rezervni kotač" i "Zamjena kotača" u 5. poglavljiju.

Međusobna zamjena kotača

To nije preporučljivo.

Zamjena guma



Iz sigurnosnih razloga, ovaj zahvat mora biti povjeren isključivo stručnom osoblju.

Drugačije postavljanje guma može utjecati na:

- usklađenost vašeg vozila sa zakonima koji su na snazi;
- ponašanje vozila u zavojima;
- otežano upravljanje;
- buku guma;
- postavljanje lanaca.

GUME (nastavak)

Upotreba u zimskim uvjetima

Lanci

Iz sigurnosnih razloga, zakonski je zabranjeno postavljati lance na stražnju osovinu.

Svako postavljanje guma većih dimenzija od originalnih **onemogućava postavljanje lanaca**.



Postavljanje lanaca moguće je samo na gume istih dimenzija kao i one koje su tvornički postavljene na **vaše vozilo**.

Na kotače se mogu staviti lanci pod uvjetom da se upotrebljavaju posebni lanci. Potražite savjet kod vašeg RENAULT predstavnika.

“Zimske” gume ili “termogume”

Savjetujemo vam da vozilo opremite na sva **četiri kotača** kako biste očuvali što bolju kvalitetu prijanjanja vašeg vozila.

Pažnja: ove gume ponekad imaju: smjer postavljanja i simbol maksimalne brzine na gumi koja može biti manja od maksimalne brzine vašeg vozila.

Gume s čavlima

Ova vrsta opreme može se upotrebljavati samo tijekom jednog određenog perioda određenog lokalnim zakonodavstvom.

Neophodno je poštivanje ograničenja brzine određenog prema zakonu koji je na snazi.

Ovakve vrste guma moraju biti stavljenе barem na dva kotača prednje osovine.

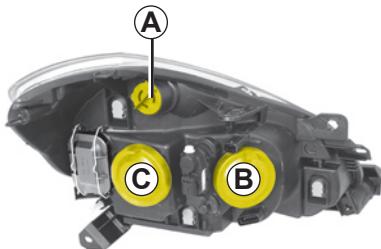


Osobitost verzija opremljenih gumama 165/65 R15

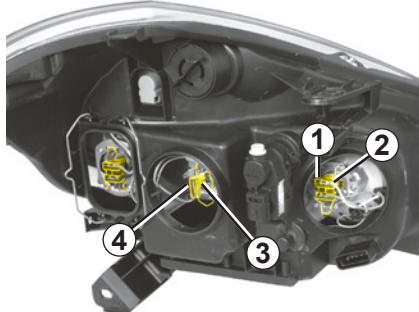
Ako želite upotrijebiti gume s čavlima, obavezno trebate nabaviti **posebnu opremu**.

Potražite savjet kod vašeg RENAULT predstavnika.

FAROVI S HALOGENIM ŽARULJAMA: zamjena žarulja



24979



24980

Zbog potrebe skidanja štitnika, **savjetujemo vam da žarulje mijenjate kod Predstavnika marke.**

Ovisno o zakonu koji je na snazi ili iz mjera opreza, nabavite kod vašeg Predstavnika marke kutiju prve pomoći koja sadrži komplet žarulja i komplet osigurača.



Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.

Opasnost od ozljeda.

Pokazivači smjera

Okrenite za četvrtinu okretaja nosač žarulje **A** i izvadite žarulju.

Vrsta žarulje: narančasta PY21 W.

Nakon stavljanja žarulje na mjesto provjerite da je dobro zategnuta.

Kratka svjetla / duga svjetla

Skinite poklopac **B** ili **C**.

Skinite utikač **1** ili **4** dotične žarulje.

Oslobodite oprugu.

Izvadite žarulju **2** ili žarulju **3**.

Vrsta žarulje: obavezno upotrebljavajte žarulje anti U.V. od 55 W kako ne biste oštetili plastično staklo farova.

2 → H7

3 → H1 ili H7

Nemojte dirati staklenu kuglu žarulje.
Držite je za grlo.

Pogledajte koji je pravila položaj žarulje prije skidanja kako bi ju mogli pravilno smjestiti kod ponovnog postavljanja.

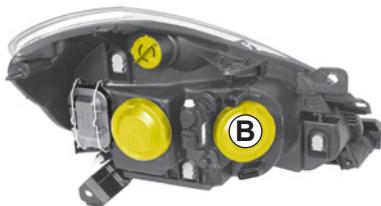
Kada promijenite žarulju, pazite da dobro zatvorite poklopac.



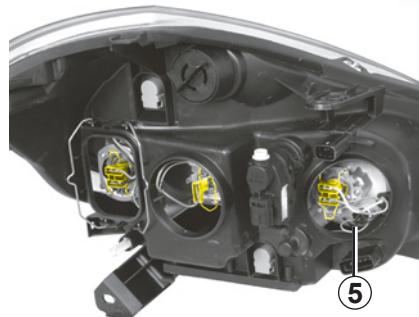
Za vrijeme zahvata u blizini motora, on može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku.

Opasnost od ozljeda.

FAROVI S HALOGENIM ŽARULJAMA: zamjena žarulja (nastavak)



24979



24980

Prednje pozicijsko svjetlo

Skinite poklopac **B** pa izvucite nosač žarulje **5** kako biste dosegli žarulju.

Vrsta žarulje: W5W.



Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.

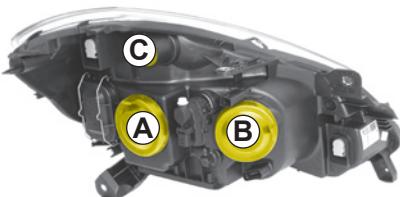
Opasnost od ozljeda.



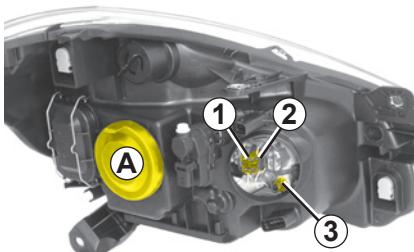
Za vrijeme zahvata u blizini motora, on može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku.

Opasnost od ozljeda.

FAROVI S KSENON SVJETLOM: zamjena žarulja



25495



25497

Ksenon svjetla A

Duga svjetla

Skinite poklopac **B**.

Skinite utikač **1** žarulje.

Oslobodite oprugu.

Izvadite žarulju **2**.

Vrsta žarulje: obavezno upotrebljavajte žarulje anti U.V. od 55 W kako ne biste oštetili plastično staklo farova.

2 → H7

**Nemojte dirati staklenu kuglu žarulje.
Držite je za grlo.**

Kada promijenite žarulju, pazite da dobro zatvorite poklopac.



Zbog opasnosti od rukovanja ovim uređajem pod visokim naponom, ovu vrstu žarulje smije zamijeniti samo Predstavnik marke.

Prednje pozicijsko svjetlo

Skinite poklopac **B** pa izvucite nosač žarulje **3** kako biste dosegli žarulju.

Vrsta žarulje: W5W.

Pokazivači smjera

Okrenite za četvrtinu okretaja nosač žarulje **C** i izvadite žarulju.

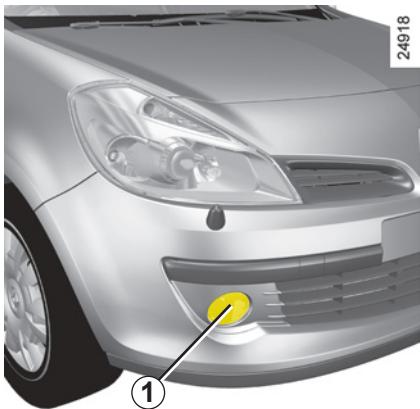
Vrsta žarulje: PY21 W.



Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.

Opasnost od povreda.

PREDNJI FAROVI: prednja svjetla za maglu/dodatna svjetla



Prednja svjetla za maglu 1

Zamjena žarulje:

Potražite savjet kod vašeg RENAULT predstavnika.

Vrsta žarulje: H11.

Dodatni farovi

Ukoliko želite vaše vozilo opremiti farovima "za maglu" ili "veći doseg", potražite savjet kod RENAULT predstavnika.

25496



Vozila s dodatnim svjetlima za zavoje

Zbog smanjene dostupnosti (ponekad je potrebno skidanje dijelova karoserije ili mehanike), savjetujemo vam da ove žarulje mijenjate **2** kod RENAULT Predstavnika.

Vrsta žarulje: H7.



Svaki zahvat (ili promjenu) na električnom strujnom krugu mora obaviti RENAULT predstavnik koji raspolaže potrebnim dijelovima za prilagodbu, jer krivo priključivanje može dovesti do oštećenja električne instalacije (ožičenje, sklopovi, posebno alternator).

STRAŽNJA SVJETLA: zamjena žarulja



24992

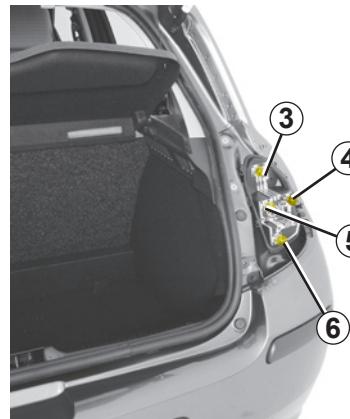
Verzije s 3 i 5 vrata

Nakon otvaranja vrata prtljažnika, odvrnite vijke **1**.



24993

S vanjske strane, oslobođite stražnje svjetlo povlačeći ga prema nazad.
Otkvačite nosač žarulje **2** za pristup žaruljama.



24994

3 Pozicijska i stop svjetla
Žarulja P21/5 W.

4 Svjetlo pokazivača smjera
Žarulja PY21.

5 Svjetlo za vožnju unazad
Žarulja P21 W.

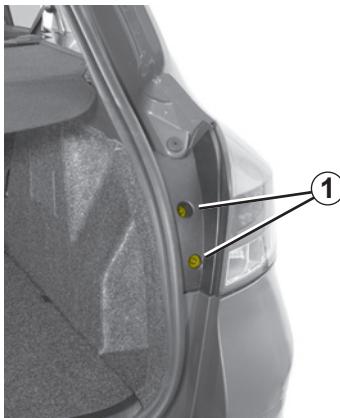
6 Stražnje svjetlo za maglu
Žarulja P21 W.

Napomena: oba sklopa svjetala opremljena su jednom žaruljom, ali samo žarulja na strani vozača radi.



Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.
Opasnost od povreda.

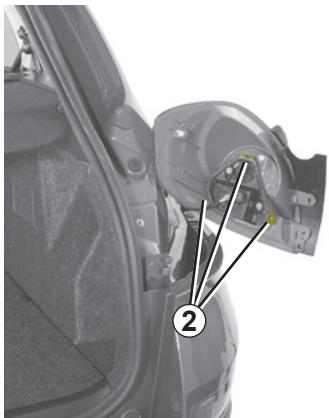
STRAŽNJA SVJETLA: zamjena žarulja (nastavak)



27482

Verzije karavan

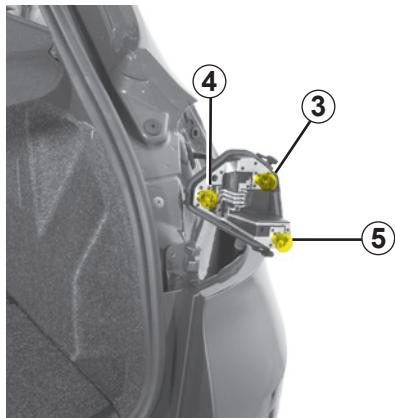
Nakon otvaranja vrata prtljažnika, odvrnite vijke **1**.



S vanjske strane, oslobođite stražnje svjetlo povlačeći ga prema nazad.

Skinite kopče **2** nosača žarulja za pristup žaruljama.

27483



27484

3 Pozicijska i stop svjetla
Žarulja P21/5 W.

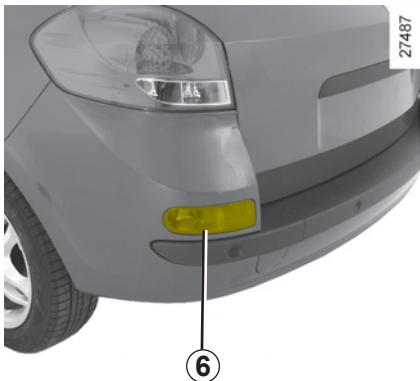
4 Svjetlo pokazivača smjera
Žarulja P21W.

5 Svjetlo za vožnju unazad
Žarulja P21 W.



Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.
Opasnost od povreda.

STRAŽNJA SVJETLA: zamjena žarulja (nastavak)



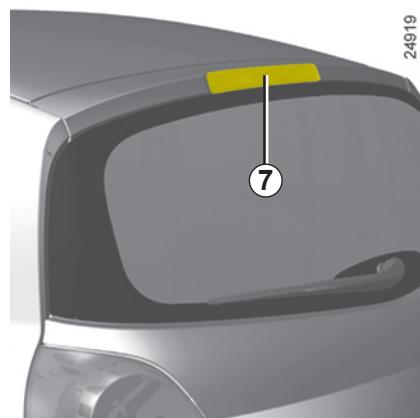
Stražnja svjetla za maglu 6

Otkvačite svjetlo (pomoću plosnatog odvijača).



6 Stražnje svjetlo za maglu Žarulja P21 W.

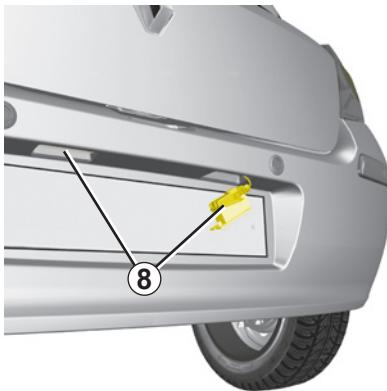
Napomena: stražnje svjetlo za maglu nalazi se samo na strani vozača.



Treće stop svjetlo 7

Potražite savjet Predstavnika marke.

STRAŽNJA SVJETLA (nastavak) I BOČNA: zamjena žarulja



24920

Svjetlo registrarske pločice 8

Verzije s 3 i 5 vrata

Otkvačite svjetlo **8** tako da pritisnete jezičac.

Skinite poklopac sa svjetla kako biste došli do žarulje.

Vrsta žarulje: duguljasta W5W.



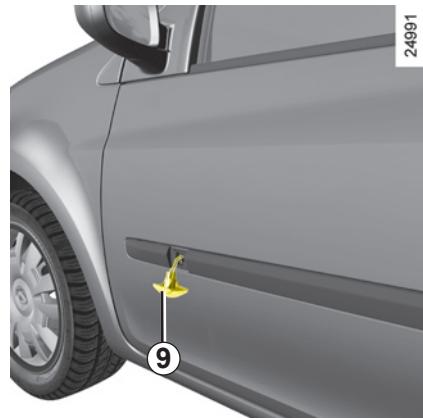
27486

Verzija karavan

Otkvačite svjetlo **8** tako da pritisnete jezičac.

Skinite poklopac sa svjetla kako biste došli do žarulje.

Vrsta žarulje: duguljasta W5W.



24991

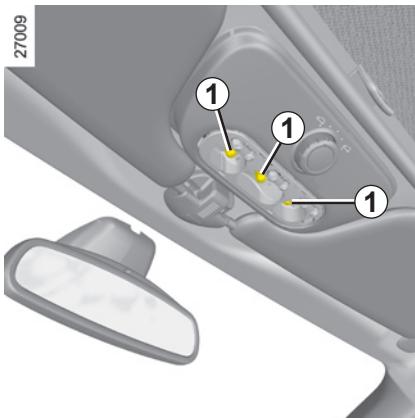
Bočni pokazivač smjera 9

Otkvačite pokazivač smjera (pomoću plosnatog odvijača).

Okrenite za jednu četvrtinu okretaja nosač žarulje i izvadite žarulju.

Vrsta žarulje: WY5W.

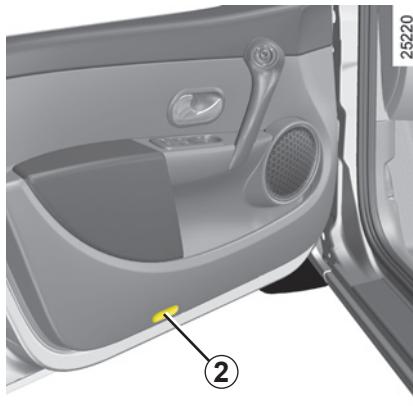
UNUTARNJE OSVJETLJENJE: zamjena žarulja



Stropno svjetlo

Otkvačite (pomoću plosnatog odvijača) razdjelnik.
Izvadite žarulju koju želite promijeniti.

Vrsta žarulje 1: W5W.



Svetla u vratima 2

Otkvačite svjetlo, pa izvadite žarulju pomoću kemijске olovke ili plosnatog odvijača.

Vrsta žarulje: C5W.

UNUTARNJE OSVJETLJENJE: zamjena žarulja (nastavak)

24922

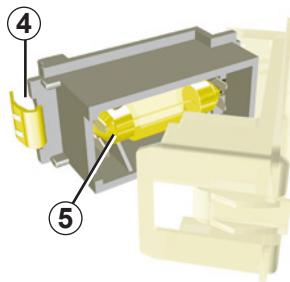


Svetlo prtljažnika

Otkvačite (pomoću plosnatog odvijača) svjetlo **3** pritišćući jezičce sa svake strane svjetla.

Odskopite svjetlo.

25014



Pritisnite jezičac **4** za skidanje nosača žarulje i pristup žarulji **5**.

Vrsta žarulje: duguljasta C5W.

OSIGURAČI

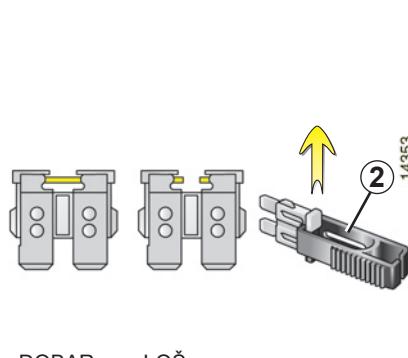


Pretinac s osiguračima 1

U slučaju da neki električni uređaj ne radi, provjerite stanje osigurača.

Ovisno o vozilu, otvorite poklopac s desne strane upravljača ili pretinac za odlaganje.

Za raspoznavanje osigurača, pomožite si naljepnicom namjene osigurača (navedena na slijedećoj stranici).



Izvucite osigurač pomoću kliješta 2, koja se nalaze na poklopcu.

Kako biste ga izvadili iz kliješta, pustite ga da bočno sklizne.

Ne preporuča se upotreba slobodnih mesta za osigurače.

U skladu sa zakonom i zbog mjera pre-dostrožnosti:

Nabavite kod vašeg RENAULT pred-stavnika kutiju prve pomoći s kompletom žarulja i kompletom osigurača.



Provjerite osigurač na koji se kvar odnosi i **zamijenite ga**, ako je potrebno, **novim osi-guračem koji obavezno mora biti iste amperaže kao i onaj tvornički postavljen**.

Osigurač prevelike amperaže mogao bi izazvati pregrijavanje električne mreže (opasnost od požara) u slučaju prevelike potrošnje nečeg od opreme.

OSIGURAČI (nastavak)

Namjena osigurača

(prisutnost osigurača ovisi o razini opreme vozila)

Simbol	Namjena	Simbol	Namjena
	Zaključavanje stražnjih vrata / Sigurnosna blokada za djecu		Klima uređaj s automatskim upravljanjem
	Električni podizači stakala		Klima uređaj s ručnim upravljanjem
	Ventilacija putničkog prostora		Upaljač za cigarete u prednjem dijelu
ALIM UCH	Glavno napajanje ili stropno svjetlo		ABS / ESP
	Električno zaključavanje vrata		Komanda podizača stakala na strani vozača ili nekorišten
	Blokada paljenja ili pokazivači smjera		Podizač vozačevog stakla
	Brisač stražnjeg stakla ili nekorišten		Zvučni upozoritelj
	Unutarnje osvjetljenje/ Brisač stakla s funkcijom automatskog brisanja/ Automatsko paljenje svjetala ili nekorišten		Klima uređaj s automatskim upravljanjem
STOP	Stop svjetla		Instrumentna ploča
	Autoradio		Pokazivač smjera ili brisač stražnjeg stakla

Neka dodatna oprema je zaštićena osiguračima smještenim u motornom prostoru.

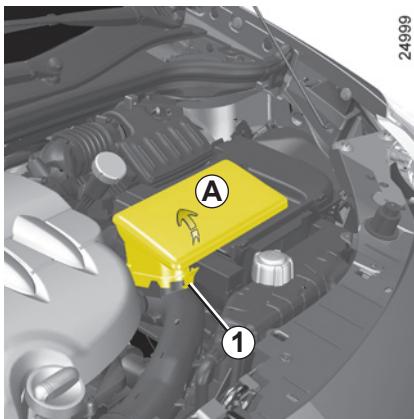
Međutim, zbog smanjene mogućnosti pristupa, **savjetujemo vam da zamjenu osigurača prepustite RENAULT predstavniku.**

AKUMULATOR: otklanjanje kvara

Kako biste izbjegli svaku mogućnost iskrenja

- Provjerite da su svi "potrošači električne energije" isključeni prije nego što odspojite ili spojite akumulator.
- Prilikom punjenja akumulatora, isključite punjač prije spajanja ili odspajanja akumulatora.
- Ne stavljamte nikakav metalni predmet na akumulator kako ne biste napravili kratki spoj između priključnih polova.
- Za odspajanje akumulatora pričekajte najmanje 20 sekundi nakon isključenja motora.
- Pazite da ispravno spojite priključne polove akumulatora nakon ponovnog postavljanja.

24999

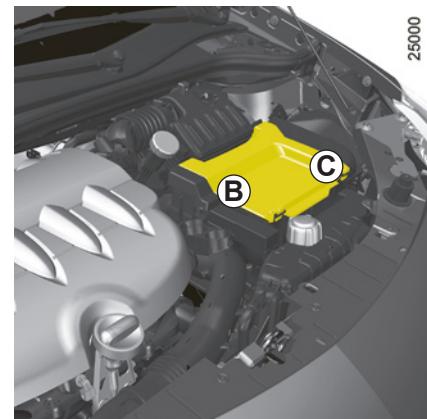


Pristup akumulatoru

Ovisno o vozilu, pritisnite jezičac **1** i nagnite sklop **A** unatrag za njegovo otkvačivanje.

Otkvačite poklopac **B** i skinite ga pa otkvačite poklopac **C** i skinite ga.

25000



Ponovno postavljanje poklopaca akumulatora

- stavite poklopac **C** u šarke i zakvačite ga;
- zatim stavite poklopac **B** u šarke i zakvačite ga.

Provjerite ispravno zabravljenje poklopa **B** i **C**.

Ovisno o vozilu, ponovno postavite sklop **A**, tako da prvo zakvačite stražnji dio, a onda prednji. Provjerite da li je zabravljenje klupe dobro.

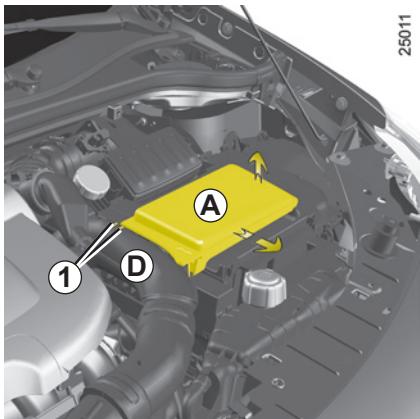


Rukujte s akumulatorom s velikim oprezom jer on sadrži sumpornu kiselinu koja ne smije doći u kontakt s očima ili kožom. Ako do takvog kontakta dođe, obilno isperite vodom.

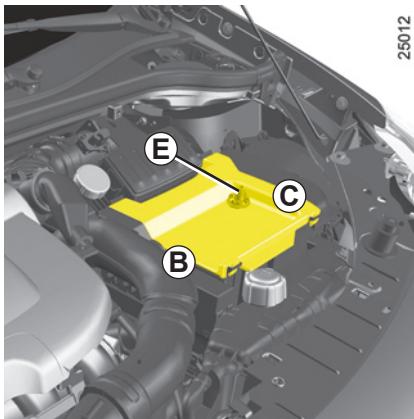
Držite svaki plamen, usijanje i iskre na udaljenosti od dijelova akumulatora: opasnost od eksplozije.

Za vrijeme zahvata u blizini motora, on može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku. Opasnost od ozljeda.

AKUMULATOR: otklanjanje kvara (nastavak)



25011



25012

Pristup akumulatoru

Ovisno o vozilu, u motornom prostoru:

- podignite sklop **A** da biste ga otkvačili, pa zatim pridržavajući cijev **D**, klizno pomaknite sklop **A** prema sebi;
- otkvačite poklopac **B** pa ga skinite;
- zatim otkvačite poklopac **C** pa ga skinite.

Ponovno postavljanje poklopaca akumulatora

- stavite poklopac **C** u šarke i zakvačite ga;
- zatim stavite poklopac **B** u šarke i zakvačite ga.

Provjerite ispravno zabravljenje poklopaca **B** i **C**.

Ovisno o vozilu, ponovno postavite sklop **A** u klizne vodilice, klizno ga pomičite sve dok ne dođe u položaj između dvije oznake **1**.

Lagano povucite sklop **A** udesno sve dok se ne zakvači na svoj klin **E**, pritisnite, pa provjerite da je zabravljenje dobro.

AKUMULATOR: otklanjanje kvara (nastavak)

Priklučivanje punjača

Punjač mora biti kompatibilan s akumulatorm nominalnog napona 12 Volti.

Kada je motor isključen, obavezno odspojite kablove koji su spojeni na priključne polove akumulatora **započevši s negativnim priključnim polom**.

Nemojte odspajati akumulator dok motor radi. **Slijedite uputstva za upotrebu dojavljivača punjača za akumulator koji upotrebljavate.**

Samo onaj akumulator koji je dobro napunjeno i koji se pravilno održava može doseći maksimalni vijek trajanja te vam omogućiti normalno pokretanje motora na vašem vozilu.

Akumulator se mora održavati čistim i suhim.

Redovito kontrolirajte stanje napunjenoosti vašeg akumulatora:

- Posebice ako vozilo upotrebljavate na kratkim relacijama, npr. u gradskoj vožnji.

- Kada je vanjska temperatura niska (zimsko razdoblje), **napunjenošć akumulatora se smanjuje**. U zimskom periodu, upotrebljavajte samo neophodnu električnu opremu.
- Na kraju, znajte da je normalno da se napon smanjuje zbog "stalnih potrošača električne energije" na primjer: sat, postprodajna oprema...

U slučajevima kada vozilo ima puno dodatne opreme, spojite ju na **+ nakon kontakta**. U tom slučaju, preporučljivo je da opremite vaše vozilo s akumulatom većeg kapaciteta. Potražite savjet kod Predstavnika marke.

Kada vaše vozilo duže vrijeme stoji, odselite akumulator ili ga redovito punite, posebice kada je hladno. Bit će potrebno, s motorom u radu, polako okretati upravljač, od jednog do drugog krajnjeg položaja, reprogramirati sve uređaje s memorijom, auto-radio... Akumulator se mora skladištiti na suhom i hladnom mjestu, gdje ne može doći do smrzavanja.

Napomena: kada odspojite ili punite akumulator polako okrećite upravljač, od jednog do drugog krajnjeg položaja da ponovno pokrenete sustav.



Neki akumulatori kod punjenja imaju neke osobitosti, pa potražite savjet kod vašeg Predstavnika marke.

Izbjegavajte svaku opasnost od iskreњa koje bi moglo dovesti do trenutne eksplozije te akumulator punite na dobro prozračivanim mjestima. Postoji opasnost od teških povreda.

AKUMULATOR: otklanjanje kvara (nastavak)

Pokretanje motora s akumulatorom iz nekog drugog vozila

Za pokretanje motora, ako želite posuditi energiju akumulatora iz drugog vozila, postupite kako slijedi:

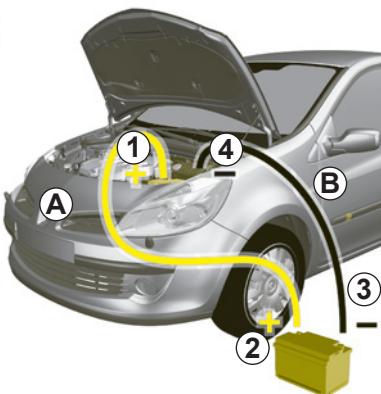
Nabavite odgovarajuće električne kablove (velikog presjeka) kod Predstavnika marke ili ako već posjedujete kablove za pokretanje motora, provjerite njihovu ispravnost.

Oba akumulatora moraju imati isti nominalni napon: 12 volti. Kapacitet akumulatora koji daje struju mora imati kapacitet (amper-sat, Ah) najmanje jednak kapacitetu akumulatora koji tu struju prima.

Provjerite da nema kontakta između dva vozila (opasnost od kratkog spoja prilikom spajanja pozitivnih polova) i da je ispraznjeni akumulator dobro spojen. Isključite kontakt na vašem vozilu.

Pokrenite motor vozila koje daje struju, neka radi na srednjem broju okretaja.

24924



Provjerite da nema nikakvog kontakta među kablovima **A** i **B**, i da pozitivni priključni kabel **A** nije u kontaktu ni sa jednim metalnim dijelom na vozilu koji daje struju.

Normalno pokrenite motor. Čim započne s radom, odspojite kablove **A** i **B** obrnutim redoslijedom (**4-3-2-1**).

Pričvrstite pozitivni kabel **A** na **priklučni pol** (+) **1** ispraznjenog akumulatora, pa zatim na **priklučni pol** (+) **2** akumulatora koji isporučuje struju.

Pričvrstite negativni kabel **B** na **priklučni pol** (-) **3** akumulatora koji isporučuje struju te na **priklučni pol** (-) **4** ispraznjenog akumulatora.

RADIOFREKVENCIJSKI DALJINSKI UPRAVLJAČ: baterija

(A)



25029

(A)



25030

(B)



27416

Daljinski upravljač A i B

Zamjena baterije

Skinite vijak 1, otvorite kućište, kroz otvor 2, pomoću novčića, i zamijenite bateriju 3 poštjući model i polaritet ugraviran na dnu poklopca.

Baterije su raspoložive kod Predstavnika marke.

Njihov vijek trajanja je otprilike dvije godine.

Napomena: kod zamjene baterije preporuča se da se ne dodiruje strujni krug koji se nalazi u poklopcu ključa.



Nemojte bacati upotrebljene baterije u prirodu. Dostavite ih ustanovi koja se bavi prikupljanjem i recikliranjem baterija.

26913



RENAULT KARTICA: BATERIJA



Zamjena baterije

Poruka "Zamijeniti bateriju u kartici" se pojavljuje na instrumentnoj ploči.

Jako povucite na rezervnom ključu 2.

Zamijenite bateriju 1 pazeći na model kao i na polaritet upisan na rezervnom ključu.

Nakon zahvata, poruka "zamijeniti bateriju u kartici" se više ne pojavljuje na instrumentnoj ploči.



Nemojte bacati upotrebljene baterije u prirodu. Dostavite ih ustanovi koja se bavi prikupljanjem i recikliranjem baterija.

Baterije možete nabaviti kod vašeg RENAULT predstavnika.

Njihov vijek trajanja je otprilike dvije godine.

PREDOPREMA AUTORADIJA



Prostor za autoradio 1

Otkvačite čep. Spojevi: antena, napajanje + i –, žice zvučnika se nalaze iza.



Visokotonski zvučnici (tweeteri)

Otkvačite, pomoću plosnatog odvijača; rešetku 2 za pristup žicama zvučnika.



Zvučnici u vratima

Otkvačite, pomoću plosnatog odvijača; rešetku 3 za pristup žicama zvučnika.

- U svakom slučaju, vrlo je važno slijediti uputstva proizvođača za ugradnju opreme.
- Karakteristike nosača i ožičenja (raspoloživih u RENAULT Boutique-u) variraju u skladu s razinom opreme na vašem vozilu i vrstom autorađa.
- Kako biste znali njihov kataloški broj, potražite savjet kod vašeg RENAULT predstavnika.
- Svaki zahvat (ili promjena) na strujnom krugu vašeg vozila mora biti obavljen od strane RENAULT predstavnika, jer neispravno priključivanje može dovesti do oštećenja električne instalacije i/ili sklopova koji su na nju spojeni.

DODATNA OPREMA



Prije postavljanja električkog ili elektroničkog uređaja (osobito za odašiljače/prijemnike: frekvencije, snaga, položaj antene...), provjerite je li kompatibilan s vašim vozilom.

Za to potražite savjet Predstavnika marke.



Upotreba odašiljača/ prijemnika (telefoni, uređaji CB...)

Telefoni i uređaji CB s ugrađenom antenom mogu izazvati smetnje na elektroničkim sustavima koji su tvornički ugrađeni na vaše vozilo, pa se preporuča upotreba uređaja s vanjskom antenom.

Osim toga, podsjećamo vas da ste obavezni poštivati zakone na snazi koji se odnose na upotrebu tih uređaja.



Naknadno postavljanje opreme

Ukoliko želite ugraditi dodatnu opremu na vozilo: potražite savjet Predstavnika marke.

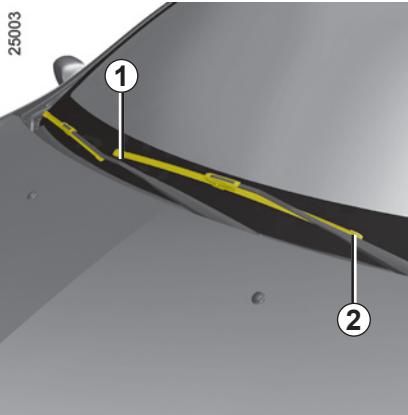
Osim toga, kako biste osigurali ispravan rad vašeg vozila i izbjegli svaku opasnost da vaša sigurnost bude ugrožena, savjetujemo vam da upotrebljavate posebnu dodatnu opremu koja je prilagođena vašem vozilu i jedina za koju vam jamstvo daje proizvođač.



Električna i elektronička do- datna oprema

- Svaki zahvat na strujnom krugu vašeg vozila mora biti obavljen od strane Predstavnika marke, jer krivo priključivanje može dovesti do oštećenja električne instalacije i/ili sklopova koji su na nju spojeni.
- U slučaju naknadne ugradnje električne opreme provjerite da je instalacija zaštićena osiguračem. Zatražite točnu informaciju o jakosti i smještaju tog osigurača.

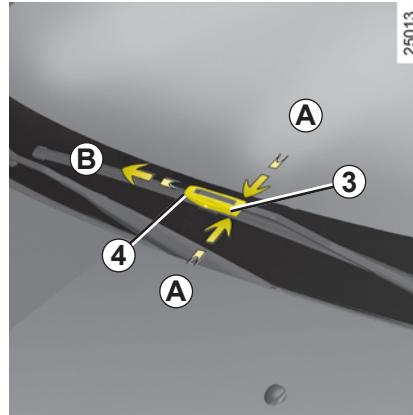
METLICE BRISAČA STAKLA



Zamjena metlica brisača prednjeg stakla 1

- Kod isključenog kontakta, podignite ručicu brisača stakla 2;
- okrećite metlicu 1.

Osobitosti na strani vozača: zaustavite kretanje prije nego što dodirne poklopac.



Spustite jezičac 3, pritiskom sa svake strane A.

Zatim, gurnite metlicu prema naprijed B, sve do oslobođanja kukice 4.

Ponovno postavljanje

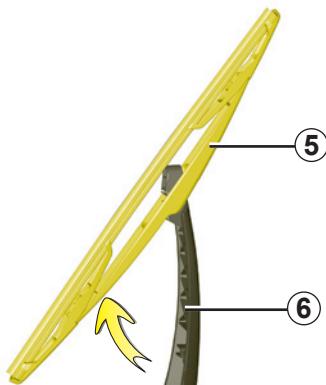
Za ponovno postavljanje metlice brisača stakla, postupite obrnutim redoslijedom. Provjerite da li je zabravljenje metlice dobro.

Redovito čistite vjetrobransko i stražnje staklo.



- Kad ima leda pazite da metlice brisača nisu smrznute (opasnost od pregrijavanja motora).
- Provjeravajte stanje metlica. Potrebno ih je zamijeniti kada se njihova učinkovitost smanji: otprilike svake godine.

METLICE BRISAČA STAKLA (nastavak)



Metlica brisača stražnjeg stakla 5

- Kod isključenog kontakta, podignite ručicu brisača stakla 6;
- okrećite metlicu 5 sve do točke otpora;
- skinite metlicu tako da ju povučete.

25240

Ponovno postavljanje

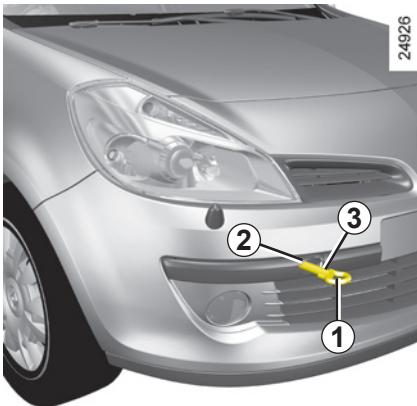
Za ponovno postavljanje metlice brisača stakla, postupite obrnutim redoslijedom. Provjerite da li je zabravljenje metlice dobro.

Redovito čistite vjetrobransko i stražnje staklo.



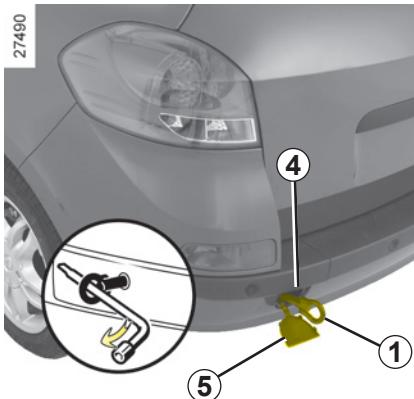
- Kad ima leda pazite da metlice brisača nisu smrznute (opasnost od pregrijavanja motora).
- Provjeravajte stanje metlica. Potrebno ih je zamijeniti kada se njihova učinkovitost smanji: otprilike svake godine.

VUČA: otklanjanje kvara



Umetnute ključ u prekidač pokretanja ili karticu u čitač, kako biste odbravili upravljač ili kako biste mogli upotrebljavati svjetla za signalizaciju (stop svjetla, pokazivače smjera...). Noću, vozilo mora biti osvijetljeno.

Obavezno treba poštivati važeće zakonske propise vezane za vuču vozila. Ako ste vi vozilo koje vučete, ne prelazite dopušteno vučno opterećenje vašeg vozila (pogledajte članak "Mase" u 6. poglavljju).



Upotrebjavajte isključivo priključna mesta za vuču sprijeda 2 i straga 4 (nikada ne upotrebjavajte prijenosne osovine). Ta priključna mesta mogu se upotrebljavati samo za vuču i ni u kojem slučaju ne mogu služiti za podizanje vozila.



Kad je motor zaustavljen, servo upravljač i sustav za pomoć pri kočenju nisu djelatni.

Pristup priključnim mjestima

Otkvačite poklopac 3 ili 5.

Zavijte prsten za vuču 1 do kraja: prvo rukom koliko ide, a završite blokirajući ga pomoću ključa za kotač.

Prsten za vuču 1 i ključ za kotače nalaze se ispod podne obloge prtljažnika u kompletu alata (pogledajte članak "Komplet alata" u 5. poglavljju).



Nemojte vaditi ključ iz prekidača paljenja ili iz čitača za vrijeme vuče.

VUČA: otklanjanje kvara (nastavak)

Postupak vuče

Prije vuče, treba provjeriti je li stup upravljača odbravljen.

Ukoliko nije, umetnите RENAULT karticu u čitač kartica i pritisnite **na pet sekundi** gumb pokretanja/zaustavljanja bez pritiskanja papučica. Stup se odbravljuje i napajaju se funkcije dodatne opreme vozila.

Ostavite karticu u čitaču cijelo vrijeme vuče.

Nakon vuče dvaput uzastopno pritisnite gumb za pokretanje/zaustavljanje (opasnost od pražnjenja akumulatora).



- Upotrijebite čvrstu vučnu polugu. U slučaju upotrebe užeta ili sajle (ukoliko to zakon dopušta), vozilo koje se vuče mora biti sposobno kočiti.
- Ne smije se vući vozilo kojem je smanjena sposobnost vožnje.
- Izbjegavajte trzanja pri ubrzavanju ili kočenju koja bi mogla oštetiti vozilo.
- U svakom slučaju, preporuča se da se ne prelazi brzina od **25 km/h**.
- Ne gurajte vozilo dok je stup upravljača zabravljen.



Nikada ne ostavljajte alate razbacane u vozilu: postoji opasnost od izbacivanja prilikom kočenja.

Vuča vozila s automatskim mjenjačem

Kod zaustavljenog motora: nema više podmazivanja mjenjača, pa je bolje da se vozilo preveze vozilom vučne službe ili vuče s podignutim prednjim kotačima.

Iznimno, možete vući vozilo sa sva četiri kotača na tlu, **isključivo vožnjom unaprijed, s ručicom mjenjača u neutralnom položaju N i na udaljenost od maksimalno 50 km.**



U slučaju kada je ručica blokirana u položaju P, ako pritisnete papučicu kočnice, možete ručno osloboditi ručicu.

Za to, otkvačite gornji dio poklopca u podnožju ručice.

Istovremeno pritisnite oznaku na manžeti i gumb za deblokiranje na ručici.

VUČA: otklanjanje kvara (nastavak) / KUKA ZA VUČU

Vuča vozila s mjenjačem Quickshift

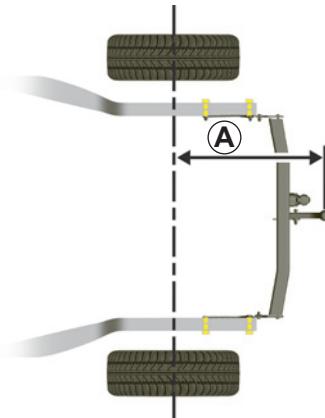
Ako je uključen neki stupanj prijenosa:

- kod uključenog kontakta, uključite prazni hod pritiskom na papućicu kočnice,
- provjerite je li prazni hod uključen (na primjer malo gurajući vozilo),
- isključite kontakt.

Vozilo se uvijek mora vući s isključenim kontaktom.

Ako ne možete uključiti prazan hod, vozilo se mora vući s podignutim prednjim kotačima.

24981



24982



A: 681 mm (verzije s 3 ili 5 vrata)

A: 901 mm (verzija karavan)

Dozvoljeno opterećenje vučnog priključka, najveća dopuštena masa prikolice s kočnicom i bez kočnice: pogledajte članak "Mase" u 6. poglavlj.

Za postavljanje kuke za vuču i njene upotrebe, pogledajte uputstvo za postavljanje opreme.

Preporuča se sačuvati to uputstvo zajedno s ostalom dokumentacijom vozila.

SMETNJE U RADU

Ovi savjeti će vam pomoći da sami privremeno i brzo otklonite kvar; iz sigurnosnih razloga, što prije potražite savjet kod Predstavnika marke.

Upotreba RENAULT kartice	MOGUĆI UZROCI	ŠTO UČINITI
RENAULT kartica ne otključava ili ne zaključava vrata.	Vozilo se nalazi na području s jakim elektromagnetskim zračenjem; Akumulator se ispraznio.	Upotrijebite rezervni ključ (pogledajte članak "rezervni ključ" u 1. poglavljiju).
	Upotreba uređaja koji rade na istoj frekvenciji kao kartica (mobilni telefon...);	Isključite uređaje ili upotrijebite rezervni ključ (pogledajte članak "rezervni ključ" u 1. poglavljiju).
	Istrošena baterija kartice.	Zamijenite bateriju. Uvijek možete zaključati/otključati i pokrenuti vaše vozilo (pogledajte članke "Zaključavanje/otključavanje vrata" u 1. poglavljiju i "Pokretanje/zaustavljanje motora" u 2. poglavljiju).
Ključ/daljinsko upravljanje ne otključava ili ne zaključava vrata.	Vozilo se nalazi na području s jakim elektromagnetskim zračenjem; Akumulator se ispraznio.	Upotrijebite ključ.
	Upotreba uređaja koji rade na istoj frekvenciji kao ključ (mobilni telefon...).	Zaustavite rad uređaja ili upotrijebite ključ.
	Istrošena baterija kartice.	Zamijenite bateriju. Uvijek možete zaključati/otključati i pokrenuti vaše vozilo (pogledajte članke "Zaključavanje/otključavanje vrata" u 1. poglavljiju i "Pokretanje/zaustavljanje motora" u 2. poglavljiju).

SMETNJE U RADU (nastavak)

Pokrenite elektropokretač

Ništa se ne dešava: kontrolna svjetla se ne pale, elektropokretač ne pokreće motor.

MOGUĆI UZROCI

Akumulator se ispraznio.

ŠTO UČINITI

Spojite drugi akumulator na ovaj prazan.

Akumulator ne radi.

Zamijenite akumulator.

Kontrolna svjetla slabo rade, elektropokretač se sporo pokreće.

Kleme akumulatora nisu dobro zategnute. Priklučci akumulatora su oksidirali.

Ponovno ih zategnite, ponovno ih spojite ili ih očistite ako su oksidirale.

Akumulator je prazan ili nije djelatan.

Spojite drugi akumulator na ovaj prazan. Pogledajte članak "Akumulator: otklanjanje kvara" u 5. poglavljiju ili zamijenite akumulator ako je potrebno. Ne gurajte vozilo dok je stup upravljača zatravljen.

SMETNJE U RADU (nastavak)

Pokrenite elektropokretač	MOGUĆI UZROCI	ŠTO UČINITI
Motor se ne pokreće. (vozilo s RENAULT karticom).	Nisu ispunjeni uvjeti za pokretanje motora.	Pogledajte članak "pokretanje/zaustavljanje motora" u 2. poglavlju.
	RENAULT kartica slobodne ruke nije otkivena.	Pomaknite karticu u putničkom prostoru.
	RENAULT kartica slobodne ruke ne radi.	Umetnите karticu u čitač kartice za pokretanje motora.
		Pogledajte članak "pokretanje/zaustavljanje motora" u 2. poglavlju.
Motor se teško pokreće kada je vlažno vrijeme ili nakon pranja.	Loše paljenje: vlaga u sustavu paljenja.	Osušite kablove svjećica i bobine.
Motor se teško pokreće na toplo.	Loše smjesa goriva (mjehurići plina u sustavu).	Pustite motor da se ohladi.
	Smanjenje kompresije.	Potražite savjet Predstavnika marke.
Motor se ne zaustavlja. (vozilo s RENAULT karticom).	Elektronički problem.	Pritisnite pet puta brzo gumb za pokretanje.
Stup upravljača ostaje zabravljen.	Upravljač je blokiran.	Pomičite upravljač pritišćući gumb za pokretanje motora (pogledajte članak "pokretanje motora" u 2. poglavlju).

SMETNJE U RADU (nastavak)

U vožnji	MOGUĆI UZROCI	ŠTO UČINITI
Bijeli dim iz ispušnog sustava.	Mehanički kvar: oštećena brtva glave motora.	Zaustavite motor. Potražite savjet Predstavnika marke.
Vibracije.	Gume su loše napuhane, loše izbalansirane ili su oštećene.	Provjerite tlak u gumama. Ako to nije uzrok, neka Predstavnik marke provjeri stanje guma.
Vrenje u spremniku rashladne tekućine.	Mehanički kvar: puknuta brtva glave motora, neispravna pumpa za vodu.	Zaustavite motor. Potražite savjet Predstavnika marke.
	Motoventilator u kvaru.	Provjerite odgovarajući osigurač, u protivnom potražite savjet Predstavnika marke.

SMETNJE U RADU (nastavak)

U vožnji	MOGUĆI UZROCI	ŠTO UČINITI
Dim ispod poklopca motornog prostora.	Kratki spoj ili curenje u rashladnom sustavu.	Zaustavite vozilo, udaljite se od njega i pozovite Predstavnika marke.
	Cijev rashladnog sustava je u kvaru.	Potražite savjet Predstavnika marke.
<hr/>		
Pali se kontrolno svjetlo tlaka ulja:		
<ul style="list-style-type: none">– u zavodu ili kod kočenja,– u slobodnom hodu,– kasni s gašenjem ili ostaje upaljeno pri ubrzavanju.	<p>Razina ulja je preniska. Nizak tlak ulja. Smanjenje tlaka ulja.</p>	<p>Dolijte ulje u motor (pogledajte članak "razina ulja u motoru - nadolijevanje/punjenje" u 4. poglavljiju).</p> <p>Posjetite najbližeg Predstavnika marke.</p> <p>Zaustavite se: pozovite Predstavnika marke.</p>
<hr/>		
Motor nema dosta snage.	Filtar zraka je prijav.	Zamijenite uložak filtra.
	Kvar na dovodu goriva.	Provjerite razinu goriva.
	Neispravne svjećice, loša podešenost.	Potražite savjet Predstavnika marke.
<hr/>		
Slobodan hod je nestabilan ili se motor neželjeno zaustavlja.	Smanjena kompresija (svjećice, paljenje, ulaz zraka).	Potražite savjet Predstavnika marke.

SMETNJE U RADU (nastavak)

U vožnji	MOGUĆI UZROCI	ŠTO UČINITI
Upravljač postaje tvrd:	<ul style="list-style-type: none">– pregrijavanje serva,– akumulator je slab ili istrošen.	Pustite ga da se ohladi. Napunite ili zamijenite akumulator.
Motor se zagrijava. Kontrolno svjetlo temperature vode se pali (ili kazaljka pokazivača ide u crveno područje).	Pumpa za vodu: remen je olabavio ili pukao. Kvar na motoventilatoru.	Zaustavite vozilo, isključite motor i pozovite Predstavnika marke.
	Istjecanje vode.	Provjerite stanje cijevnih priključaka za vodu i zategnutost obujmica. Provjerite spremnik rashladne tekućine: u njemu mora biti tekućine. Ako je nema, nadolijte je (nakon što ste ostavili posudu da se ohladi). Pazite da se ne opečete. Ovaj pravak je samo privremen, što prije potražite savjet kod vašeg Predstavnika marke.



Hladnjak: u slučaju pomanjkanja velike količine rashladne tekućine nemojte zaboraviti se nikada ne smije nadolijevati hladna rashladna tekućina kada je motor jako zagrijan. Nakon svakog zahvata na vozilu kada je potrebno pražnjenje, pa čak i djelomično, rashladnog sustava, on se mora napuniti novom mješavinom u ispravnom omjeru. Podsjećamo vas da je obavezna upotreba proizvoda koje je odabrala naša tehnička služba.

SMETNJE U RADU (nastavak)

Električni uređaji	MOGUĆI UZROCI	ŠTO UČINITI
Brisač stakla ne radi.	Zalijepljene metlice brisača. Pokvaren osigurač brisača prednjeg stakla.	Odlijepite metlice prije upotrebe brisača. Potražite savjet Predstavnika marke.
	Pokvaren osigurač brisača stražnjeg stakla (intervalni, položaj krajnjeg zaustavljanja).	Promijenite ga.
	Kvar na motoru.	Potražite savjet Predstavnika marke.
Brisač stakla se više ne zaustavlja.	Kvar na električnim komandama.	Potražite savjet Predstavnika marke.
Brži rad pokazivača smjera.	Pregorena žaruljica.	Zamijenite žaruljicu.
Svetla pokazivača smjera više ne rade.	Samo s jedne strane: – pregorena žaruljica, – spajanje na masu neispravno.	Zamijenite žaruljicu. Pronađite vod na masu koji je pričvršćen na jedan metalni dio, ostružite vrh voda na masu te ga pažljivo ponovno pričvrstite.
S obje strane:	– osigurač pregoren, – automat pokazivača smjera je u kvaru.	Promijenite ga. Zamijeniti: potražite savjet Predstavnika marke.

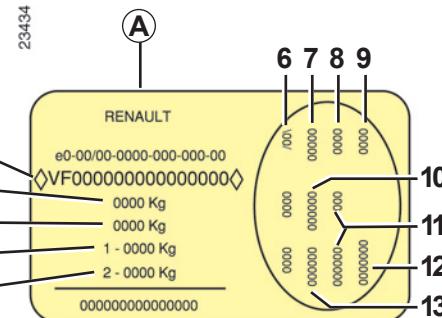
SMETNJE U RADU (nastavak)

Električni uređaji	MOGUĆI UZROCI	ŠTO UČINITI
Farovi više ne rade.	Samo jedan: <ul style="list-style-type: none">– pregorena žaruljica,– odspojena žica ili neispravno postavljen utikač,– spajanje na masu neispravno.	Zamijenite ju. Provjerite i spojite žicu ili utikač. Vidi dolje.
Oba:	<ul style="list-style-type: none">– ako je krug zaštićen jednim osiguračem.	Provjerite i zamijenite ga ako je potrebno.
Farovi se više ne gase.	Kvar na električnim komandama.	Potražite savjet Predstavnika marke.
Tragovi kondenzacije na svjetlima.	To nije kvar. Tragovi kondenzacije na svjetlima su normalna pojava koja je povezana s promjenama temperature. Ti tragovi brzo nestaju kada su svjetla uključena.	

6. poglavlje: Tehničke karakteristike

Identifikacijske pločice	6.2
Dimenzije	6.4
Karakteristike motora	6.6
Vučno opterećenje	6.7
Mase	6.7
Rezervni dijelovi	6.8
	6.1

IDENTIFIKACIJSKE PLOČICE



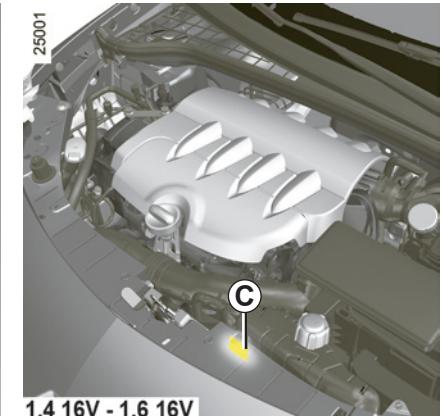
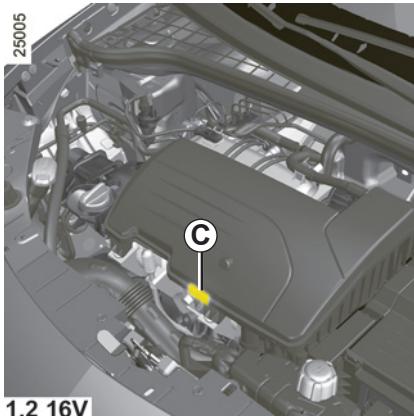
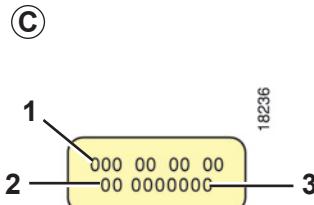
Podaci koji se nalaze na pločici proizvođača se moraju navesti u svim vašim pismima i narudžbama.

Pločica proizvođača A

- 1 Model vozila i serijski broj modela. **Ta informacija je na oznaci B.**
- 2 MMAC (Najveća dopuštena masa pod opterećenjem).
- 3 MTR (Najveća dopuštena ukupna masa: opterećeno vozilo s prikolicom).
- 4 MMTA (Najveća dopuštena masa) na prednjoj osovinici.

- 5 MMTA (Najveća dopuštena masa) na stražnjoj osovini.
- 6 Tehničke karakteristike vozila.
- 7 Oznaka boje.
- 8 Razina opreme.
- 9 Model vozila.
- 10 Kod presvlaka.
- 11 Dodatno određenje opreme.
- 12 Proizvodni broj.
- 13 Kod unutarnjih obloga.

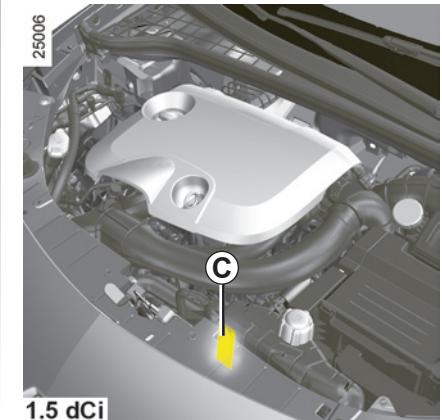
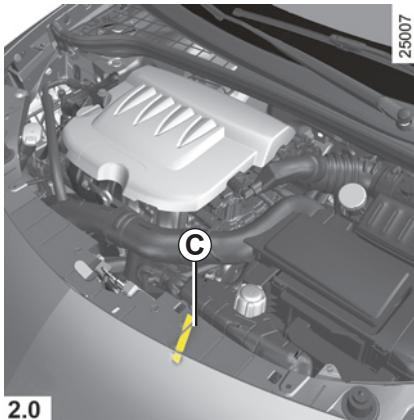
IDENTIFIKACIJSKE PLOČICE (nastavak)



Podaci koji se nalaze na pločici ili naljepnici motora moraju biti navedeni u svim vašim pismima ili narudžbama.

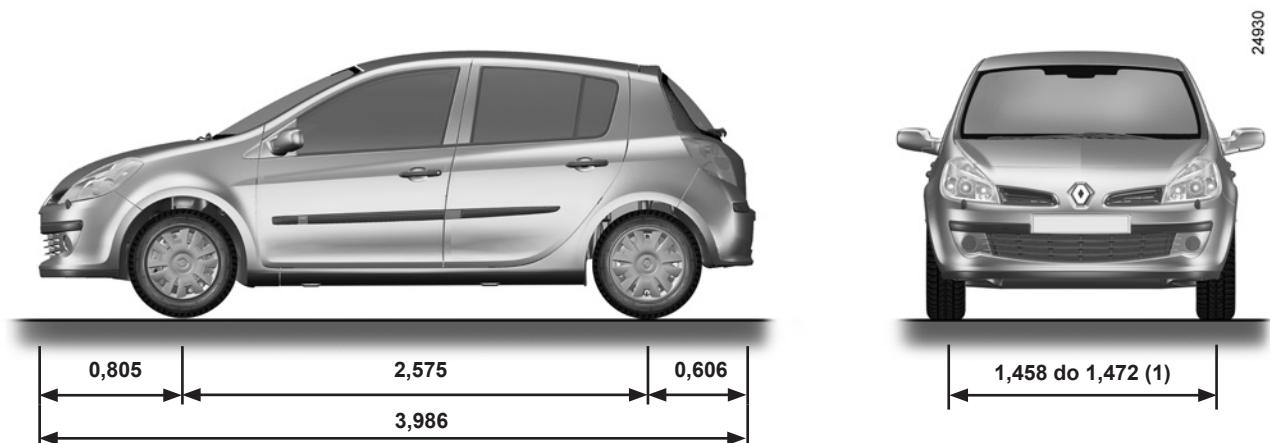
Pločica motora ili naljepnica motora C
(njen smještaj ovisi o modelu motora)

- 1 Model motora.
- 2 Oznaka motora.
- 3 Broj motora.



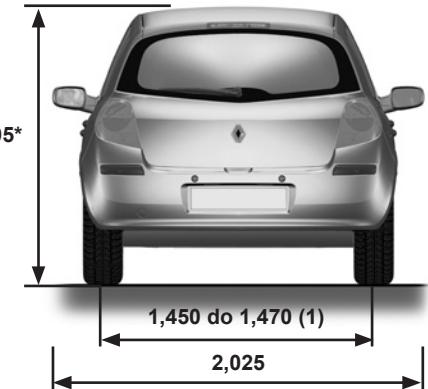
DIMENZIJE (u metrima)

Verzija limuzina



(1) Ovisno o vozilu i postavljenim gumama

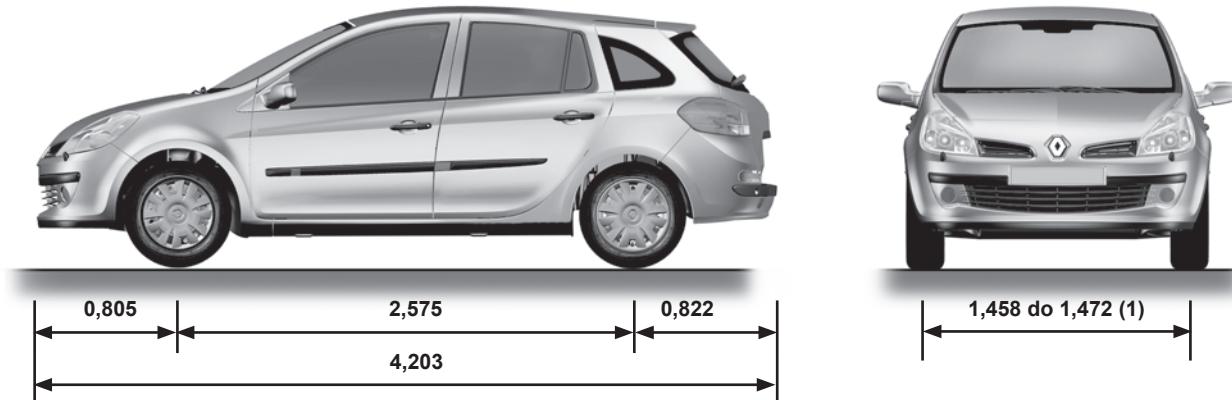
* Na prazno



DIMENZIJE (u metrima) (nastavak)

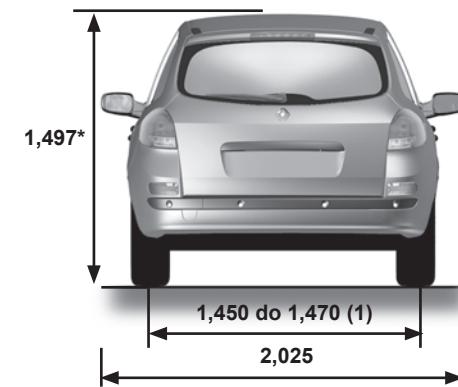
Verzija karavan

27512



(1) Ovisno o vozilu i postavljenim gumama

* Na prazno



KARAKTERISTIKE MOTORA

Verzije	1.2 16V	1.2 TCE	1.4 16V	1.6 16V	2.0	1.5 dCi
Model motora (vidi pločicu motora)	D4F	D4F Turbo	K4J	K4M	M4R	K9K Turbo
Zapremina motora (cm³)	1149		1390	1598	1998	1461
Vrsta goriva Oktanski broj	Bezolovno gorivo obavezno , s oktanskim brojem koji odgovara broju navedenom na naljepnici na vratašcima spremnika goriva. Po potrebi, moguće je upotrebljavati ova bezolovna goriva: – s oktanskim brojem 91 za naljepnice na kojima piše 95, 98; – s oktanskim brojem 87 za naljepnice na kojima piše 91, 95, 98.				Dizel gorivo Naljepnica na vratašcima spremnika goriva pokazuje vam koja su goriva dopuštena.	
Svjećice	Upotrebljavajte samo one svjećice koje odgovaraju motoru vašeg vozila. Njihova vrsta mora biti navedena na naljepnici u motornom prostoru, ako nije, potražite savjet kod vašeg RENAULT predstavnika. Ugradnja svjećica koje nisu navedene na naljepnici može dovesti do oštećenja vašeg motora.				–	

MASE (u kg)

Navedene mase se odnose na osnovne verzije vozila bez dodatne opreme: one se mijenjaju ovisno o opremi vašeg vozila. Potražite savjet kod predstavnika marke.

Najveća dopuštena masa pod opterećenjem (MMAC) Najveća dopuštena masa vozila (MMTA) Najveća dopuštena ukupna masa (MTR)	Mase su navedene na pločici proizvođača (pogledajte članak "Pločice proizvođača" u 6. poglavljiju)
Masa prikolice s kočnicom	dobiva se izračunom: MTR - MMAC
Masa prikolice bez kočnice	535
Dopušteno opterećenje vučnog priključka	75
Dopušteno opterećenje na krovnom nosaču	80 kg (uključujući nosive mehanizme)

Vučno opterećenje (Vuča stambene prikolice, čamca, itd.)

- Važno je poštivati vučna opterećenja koja dozvoljava lokalni zakon i ona određena zakonom o prometu. Za sve prilagodbe za vuču obratite se Predstavniku marke.
- Ako se vozilo vuče, **najveća dopuštena ukupna masa (vozilo + prikolica) nikada se ne smije prelaziti**. No ipak se tolerira:
 - prekoračenje najveće dopuštene mase na stražnjoj osovini do 15 %,
 - prekoračenje najveće dopuštene mase pod opterećenjem do 10 % ili 100 kg (ovisno koji od ova dva ograničenja bude prvi dostignut).
- U oba slučaja, maksimalna brzina kompletног vozila ne smije prelaziti 100 km/h, a tlak u gumama se mora povećati za 0,2 bara (3 PSI).
- Rad motora i sposobnost pri vožnji uzbrdo se smanjuju kod veće nadmorske visine, zato preporučujemo smanjivanje najvećeg opterećenja vozila za 10 % na 1 000 metara, a potom za dodatnih 10 % svakih 1 000 metara.

REZERVNI DIJELOVI I POPRAVCI

Originalni RENAULT rezervni dijelovi izrađeni su pod strogim tehničkim uvjetima i redovito se ispituju. Na taj način, oni imaju najmanje istu razinu kvalitete kao i oni koji se tvornički ugrađuju u nova vozila.

Stalnom upotrebljom originalnih RENAULT rezervnih dijelova, sigurni ste da ćete sačuvati sve radne karakteristike vašeg vozila. Osim toga, popravci obavljeni u RENAULT Mreži s originalnim rezervnim dijelovima su pod jamstvom prema uvjetima koji se nalaze na poleđini radnog naloga.

ABECEDNO KAZALO

A

ABS	2.21 – 2.22
akumulator	4.11, 5.27 → 5.30
automatski mjenjač (upotreba)	2.35 → 2.39

B

baterija (daljinski upravljač)	5.31
blokade paljenja	1.19
bočni pokazivači smjera	5.22
boja	
kataloški broj	6.2
održavanje	4.12 – 4.13
brisač stakala	1.85 → 1.87
metlice brisača	5.35 – 5.36

D

dimenzije	6.4 – 6.5
dinamička kontrola vožnje: E.S.P.	2.23 – 2.24
dizalica	5.9
djeca	1.2 – 1.3, 1.7, 1.11, 1.13 – 1.14, 3.17 → 3.20
dječja sjedala	1.35 → 1.45
dodatajni zaštitni mehanizam na sigurnosnim pojasevima ..	1.28 → 1.34
dodatajni zaštitni mehanizmi	1.34
bočni	1.33
na prednjim sigurnosnim pojasevima	1.28 → 1.31
na stražnjim sigurnosnim pojasevima	1.32

E

E.S.P.: dinamička kontrola vožnje	2.23 – 2.24
---	-------------

F

farovi	
dodatajni	5.18
podešavanje	1.84
sprijeda	5.15 → 5.18
svjetla za maglu	5.18
filtrat	
krutih čestica	2.11
ulja	4.7
zraka	4.10

G

gorivo	
kvaliteta	1.88 – 1.89
punjenje	1.88 – 1.89
savjeti za uštedu	2.14 → 2.16
grijana sjedala	1.22
grijanje	3.4 → 3.16
grijano vjetrobransko staklo	3.8 → 3.15
gumb za pokretanje/zaustavljanje motora	2.3 → 2.8
gume	0.4 – 0.5, 5.12 → 5.14

I

identifikacija vozila	6.2 – 6.3
identifikacijske pločice	6.2 – 6.3
instrumentna ploča	1.52 → 1.71
isključivanje prednjih zračnih jastuka suvozača	1.46
Isofix	1.37 – 1.38

K

karakteristike motora	6.6
karoserija (održavanje)	4.12 – 4.13
katalizator	2.9, 2.17
klima uređaj	3.4 → 3.16
kluč za kotače	5.9
kluč za ukrasne poklopce	5.9 – 5.10
klujevi	1.2 → 1.5
kočiona tekućina	4.9
količina motornog ulja	4.7
komande	1.48 → 1.51
komplet alata	5.9
kontrolna svjetla	1.52 → 1.71
kontrolni uređaji	1.52 → 1.71, 1.73 → 1.75
kotači (sigurnost)	5.12 → 5.14
krovne šipke	3.38 – 3.39
krovni nosač	
krovne šipke	3.38 – 3.39
krovni otvor	3.20 – 3.21
kvarovi	
smetnje u radu	5.40 → 5.47

ABECEDNO KAZALO (nastavak)

M

mase.....	6.7
metlica brisača stakla	5.35 – 5.36
mijenjanje brzina.....	2.35 → 2.44
mjenjač Quickshift	2.40 → 2.44
mjerač ulja u motoru	4.5 – 4.6
mjesto vozača.....	1.48 → 1.51
motor karakteristike	6.6
motorno ulje.....	4.4 → 4.7
mrežica za odvajanje putničkog prostora	3.36 – 3.37

N

naglo kočenje	2.27
napuhavanje guma	0.4 – 0.5
nasloni za glavu.....	1.20 – 1.21

O

odmagljivanje stražnje staklo	3.4, 3.13
vjetrobransko staklo	3.5, 3.14
održavanje: karoserije.....	4.12 – 4.13
mehanika.....	4.4 → 4.7, 4.11
unutarnjih obloga.....	4.14
ogledala u sjenilu za sunce	3.22
ograničivač brzine.....	2.28 → 2.30
okretna ručica	5.9
oprema	5.34
osigurači	5.25 – 5.26
osobitosti vozila s benzinskim motorom	2.9
osobitosti vozila s dizel motorom.....	2.10
osobitosti vozila s dizel motorom s filtrom krutih čestica	2.11
osvjetljenje: na instrumentnoj ploči	1.79
unutarnje	3.23, 5.23 – 5.24
vanjsko	1.78 → 1.84
vanjsko za pratnju	1.80
otključavanje vrata.....	1.15 → 1.17

P

pepeljare	3.28
podešavanje farova	1.84
podešavanje položaja za vožnju.....	1.20 → 1.27
podešavanje prednjih sjedala	1.22 – 1.23
podešavanje temperature	3.4 → 3.16
podizači stakla	3.17 → 3.19
podizanje vozila zamjena kotača	5.11
pokazivači: na instrumentnoj ploči	1.52 → 1.71
smjera	1.78
pokazivači smjera	1.78, 5.15 → 5.17, 5.19 → 5.22
poklopac motornog prostora	4.2 – 4.3
pokretanje motora	2.3 → 2.7
pomoć pri naglom kočenju	2.27
pomoć pri parkiranju	2.45 – 2.46
praktični savjeti	2.14 → 2.16
pranje	4.12 – 4.13
prednja sjedala podešavanje	1.22 → 1.24
predoprema za autoradio	5.33
prekidač paljenja	2.3
pretinci za odlaganje	3.24 → 3.27, 3.31 – 3.32
prijevoz djece	1.35 → 1.46
prijevoz predmeta mrežica za odvajanje putničkog prostora	3.36 – 3.37
u prtljažniku	3.35
probušena guma	5.2 → 5.5, 5.9
promjenjivi servo upravljač	2.12
prsteni za učvršćenje tereta	3.31 – 3.32
prsteni za vuču	5.9, 5.37 → 5.39
prtljažnik	3.31 – 3.32, 3.35
putno računalo	1.59 → 1.71
R	
rashladna tekućina motora	4.8
razina goriva	1.52 → 1.55
razina ulja u motoru	4.4 → 4.7
razine	4.8 → 4.10

ABECEDNO KAZALO (nastavak)

razine:	
kočione tekućine	4.9
rashladne tekućine	4.8
tekućine u spremniku uređaja za pranje stakla	4.10
razrađivanje	2.2
regulator brzine	2.31 → 2.34
regulator-ograničivač brzine	2.28 → 2.34
RENAULT kartica	
baterija	5.32
upotreba	1.7 → 1.12, 2.5 → 2.8
retrovizori	1.76 – 1.77
rezervni dijelovi	6.8
rezervni ključ	1.8
rezervni kotač	5.2 → 5.5
ručica birača brzina automatskog mjenjača	2.35 → 2.39
ručica mjenjača	2.12
ručna kočnica	2.13
S	
sat	1.74 – 1.75
savjeti za zaštitu okoliša	2.14 → 2.16
servo upravljač	2.12
set za napuhavanje guma	5.6 → 5.8
signal opasnost	1.78
signalizacija osvjetljenje	1.78 → 1.84
sigurnosni pojasevi	1.24 → 1.27
sigurnost djece	1.2 – 1.3, 1.11, 1.13 – 1.14, 1.31, 1.35 → 1.46, 2.5, 3.17 → 3.19
sjenilo	3.22
smetnje u radu	5.40 → 5.47
spremnik	
rashladne tekućine	4.8
tekućine za pranje stakla	4.10
spremnik goriva	
zapremnina	1.88
stražnja klupa	3.29 – 3.30
stražnja polica	3.31 – 3.32
stražnja sjedala	1.26
funkcionalnosti	3.29 – 3.30
stražnje staklo	
odmagljivanje	3.4, 3.13
stropno svjetlo	3.23, 5.23
sustav blokade paljenja	1.19
sustav nadzora tlaka u gumama	2.18 → 2.20
sustav protiv blokiranja kotača: ABS	2.21 – 2.22
sustav protiv proklizavanja: A.S.R.	2.25 – 2.26
sustav protiv zagađivanja	
savjeti	2.14 → 2.16
sustav za zaštitu djece	1.35 → 1.46
svjetla:	
duga	1.81, 5.15, 5.17
kratka	1.80, 5.15 – 5.16
podešavanje	1.84
pokazivač smjera	1.78, 5.15 → 5.17, 5.19
pozicijska	1.79, 5.15 → 5.17, 5.19
registarske pločice	5.22
stop	5.19 → 5.22
upozorenja	
za maglu	1.83, 5.18 – 5.19
za vožnju unazad	5.19
svjetla za čitanje	3.23
svjetla za maglu	
farovi	1.83, 5.18
T	
tehničke karakteristike	6.2 → 6.7
tlak u gumama	0.4 – 0.5, 5.13
U	
ugradnja autoradija	5.33
ugradnja opreme	5.34
ugađena komanda telefona slobodne ruke	3.40
ukrasni poklopci	5.10
unutarnje obloge	
održavanje	4.14
upaljač za cigarete	3.28
upozorenje	1.78
upravljač	
podešavanje	1.72
uredaj za pranje stakla	1.85 → 1.87

ABECEDNO KAZALO (nastavak)

uštede goriva.....	2.14 → 2.16
utičnica za dodatnu opremu	3.26, 3.28
uvodnici zraka.....	3.2 – 3.3
V	
vanjska temperatura.....	1.75
ventilacija.....	3.2 → 3.16
vožnja	2.2, 2.4 → 2.11, 2.13 → 2.46
vožnja unazad	
uključivanje.....	2.12
vrata / vrata prtljažnika	1.2 → 1.18
vuča prikolice.....	6.7
vuča vozila	
kuka za vuču	5.39
otklanjanje kvara	5.37 → 5.39
vuča prikolice	5.39
vučna opterećenja	6.7
Z	
zaključavanje vrata	1.2 → 1.18
zamjena kotača	5.11
zamjena ulja u motoru	4.7
zamjena žarulja	5.15 → 5.24
zapremnina spremnika goriva	1.88 – 1.89
zaštita djece.....	1.35 → 1.45
zaštita okoliša	2.17
zaštitni mehanizmi za djecu.....	1.35 → 1.46
zatezači prednjih sigurnosnih pojaseva	1.28 → 1.31
zaustavljanje motora.....	2.4 → 2.8
zračni jastuk.....	1.28 → 1.34
isključivanje prednjeg zračnog jastuka suvozača.....	1.46
uključivanje zračnog jastuka suvozača	1.47
zvučni alarm	1.57
zvučni alarm neugašenih svjetala.....	1.13, 1.82
zvučni i svjetlosni upozoritelji.....	1.78
zvučnici	
smještaj	5.33

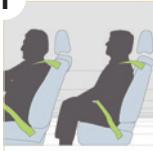
Ž	
žarulje	
zamjena	5.15 → 5.24
žaruljice	
zamjena	5.15 → 5.24



4 JEDNOSTAVNE RADNJE*

ZA VAŠU SIGURNOST

1



2



3



4



- Uvijek zakopčajte vaš sigurnosni pojас,
 - čak i na kratkim relacijama
 - čak i ako je vaše vozilo opremljeno zračnim jastucima.
- Provjerite da li su svi putnici zakopčali svoje sigurnosne pojaseve, čak i straga.

- Uvijek zakopčajte pojaseve djeci, upotrebljavajući mehanizme prilagođene njihovoj težini i visini (sjedalo, školjkasto sjedalo...).
- Pažnja! Kada je vozilo opremljeno prednjim zračnim jastukom(jastucima) suvozača koje se može(mogu) odspojati, odspojite ga(ih) prije postavljanja dječjeg sjedala u položaj «leđa u smjeru vožnje»

- Podesite visinu pojasa prema vašoj visini.
- Podesite nagib naslona pazeći da pojас ostane što bliže vašem tijelu.
- Podesite visinu naslona za glavu: gornji dio naslona za glavu = gornji dio glave. Naslon za glavu što bliže glavi.

- Odložite predmete ili tešku prtljagu na dno prtljažnika.
- Rasporosite opterećenje na desnu i lijevu stranu u tovarnom prostoru prilikom prijevoza robe.

* Pažnja: popis ovih radnji nije konačan. Za više informacija, pogledajte vašu knjižicu uputstava.

(www.renault.hr)

RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 13-15, QUAI LE GALLO
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / TÉL. : 0810 40 50 60
NU 747-9 - 77 11 400 986 - 01/2008 - Edition create



7 7 1 1 4 0 0 9 8 6